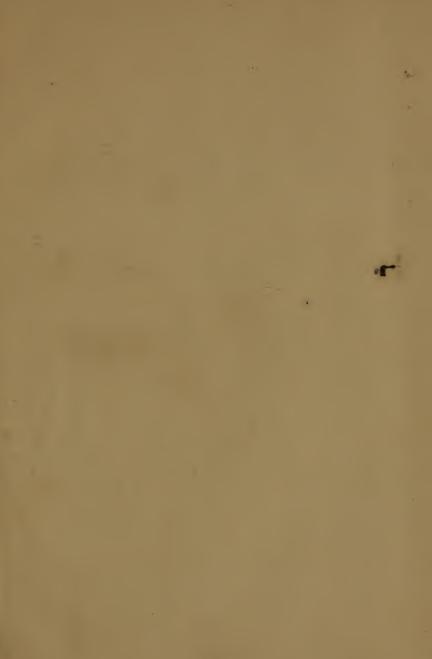


Class PAG807 Book. A566







.

.

THE

Lergeliis marc, Publics

ÆNEID OF VIRGIL

TRANSLATED INTO ENGLISH

BY

JOHN D. LONG.



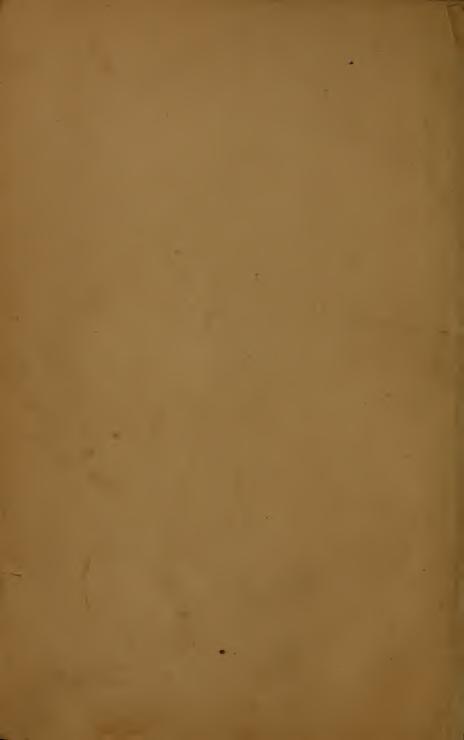
B O S T O N LOCKWOOD, BROOKS & COMPANY. 1879. copyright, 1879, BY LOCKWOOD, BROOKS & CO.

PA6807 A5120

Rockwell and Churchill, Printers, BOSTON. MY WIFE AND TWO LITTLE GIRLS SO OFTEN THE COMPANIONS OF MY WORK

то

I DEDICATE IT



OF THE TRANSLATION.

THIS, the snatch and pastime of the last year, is not printed because there is want of it, or merit in it. It is only my endeavor — good or bad — toward making a loyal translation of the Æneid into living English blank verse: it is my mite of tribute to the old studies, paid after drifting far from the academic inspiration and shelter; and as it is a busy man's work and not a scholar's, perhaps, for that, something will be pardoned to its infelicities.

It is accidental if coincidences with other translations occur, none of which had I seen before finishing my own. On examining some of them, I am convinced that a rhyming version must always be paraphrase rather than translation, besides offending against classic dignity—like a modern bonnet on the head of Minerva. The most faithful translation is of course the best; and in mine I have tried—not hesitating now and then at an anachronistic rendering—to bring out in to-day's phrase, so far as I could, the force of all the Latin words.

After all this pleasant work, I confess disappointment at finding such dearth of humor, that next best thing in the world; such leanness in the poet's insight into nature, catching only its most obtrusive aspects, and nothing of its finer exquisiteness; so little homely humanity; such holocausts of men to man; so faint a glimmer of God. And yet, because of its rare, though irrenderable, sweetness of versification, and its masterful fidelity in portraying those workings of the human heart with which it deals, and because Virgil struck so many of the chords that thrill from the first man to the last, the Æneid is an immortal poem, though the world could better lose it all than a psalm of David or a verse of Whittier.

Mayhap some will read this. If so, they will renew, as I after twenty-five years have done, not only the kindly acquaintance of this Roman story-teller, but the happy morning of the school-boy's shining face and eager heart.

J. D. L.

HINGHAM, APRIL 19, 1879.

vi



FIRST BOOK.

I SING of war. I sing the man who erst, From off the shore of Troy fate-driven, came To the Lavinian coast in Italy, Hard pressed on land and sea, the gods malign, Fierce Juno's hate unslaked. Much too he bore In war, while he a city built, and set His gods in Latium. Thence the Latin race, Our Alban sires, the walls of haughty Rome !

5

15

Muse, tell me why, what insult borne, at what Enraged, a queen of gods drove mortal famed For reverence of the gods, so many blows To bear, so many toils to undergo ! Is there such bitterness of hate in heaven ?

Long time ago the city Carthage stood, Inhabited by colonists from Tyre, Well off the Tiber's mouth and Italy, Rich in resources, and to battle swift.

They say that Juno loved it more alone [•] Than all earth else, more e'en than Samos. Here Her arms, her chariot were: the goddess long 20 Had nursed and cherished it in hope, if fate Were kind, to give it o'er all nations rule. For she had heard of seed from Trojan blood, That yet would topple down the Tyrian towers; That thence a race victorious in arms. 25 Its empire wide, would come - so ran the Fates -To blot out Libya. Fearful of this, Remembering the war which she of old Was first to wage 'gainst Troy for her dear Greece, The causes of her hate and her keen wrongs 30 Still vexed her soul. Deep in her heart had sunk The award that Paris made, the slight that passed Her beauty by, her hatred of his race, And the honors of the kidnapped Ganymede. By these inflamed, from Latium far she drove, O'er the whole ocean tossed, what men of Troy The Greeks and dire Achilles spared. Fate-driven, They wandered many years all seas around. So much it cost to found the Roman State!

Their sails were gaily spread, their brazen beaks ⁴⁰ Ploughing the salt sea foam scarce out of sight Of Sicily, when, nursing e'er at heart Her hurt, thus pondered Juno with herself : "Foiled, shall I stay my purpose, powerless To keep from Italy this Trojan king ? 45 Ay! fate forbids! Yet could not Pallas wreck And sink at sea the Grecian fleet for naught But Ajax' frenzied guilt, Oïleus' son ?

IO

She, hurling from the clouds Jove's lightning bolt, In pieces dashed his boats, with winds upturned ⁵⁰ The waves, and in the whirl caught Ajax up, And on a jut of rock impaled his corse. But I walk queen of gods, sister and wife Of Jove, yet with one tribe so many years Wage war! Who now is awed at Juno's might! ⁵⁵ What beggar at her shrine will offering lay!"

Thus chafing in her own embittered heart, The goddess came into Æolia, The home of storms, and womb of raging winds. Here rules king Æolus in cavern huge, And thralls in chains and cell the angry blasts And bellowing tempests. Furious, they rush With mighty roar about their mountain keep. Sceptre in hand, at peak sits Æolus, And curbs their will and calms their ire. For, else, 65 The sea, the land, high heaven itself they quick Would lift away with them and sweep through space. But the Almighty Father, fearing this, Hath shut them in dark caves, and on them laid The mountains' towering mass, and o'er them set 70 A king, discreet to hold them in strict hest Or give loose reins when bidden. Unto him A suppliant, thus speaks Juno : "Æolus,-For unto thee the Father of the gods And King of men hath given to calm the waves Or toss them with the wind - a race I hate Sails on the Tuscan sea, transporting Troy And its cowed household gods to Italy. Give thy winds might, and wreck their sinking boats,

80

85

Or sperse and whelm their corses in the deep. Twice seven nymphs I have of fairest shape; Deïopeia, loveliest in form, I'll give in wedlock true and vow her thine, With thee forever for thy great desert

To live, and make thee sire of children fair."

Back Æolus: "'Tis thine, O queen, to ask Whate'er thou wilt; my part to do what bid. To thee my power, my sceptre, Jove's regard, I owe; thou bid'st me banquet with the gods; Thou mak'st me lord of tempest and of storm." 90

So spake, and turned his spear, and smote with it The hollow mountain side. In column massed, Forth charge the winds where'er a port, and sweep The earth with blasts. The wind from East, the wind From South, from South-west thick with rain, leap down 95

Together on the sea, and from its dregs Upturn it all, and roll vast waves to shore. Then come the sailors' shouts, the squeak of ropes. Clouds quick snatch sky and day from Trojan eyes: Black night broods o'er the deep: thunders all heaven;

With the incessant lightning gleams the air. All nature threats the men with instant death.

Palsied are then Æneas' limbs with cold. He groans and, both hands lifted toward the stars, Thus cries aloud: "Thrice, four times blessed ye, ¹⁰⁵ Who haply under Troy's high walls met death! O Diomed, bravest of Grecian blood, Why could not I fall dead on Ilian soil,

And pour by thy right hand this heart's blood out, Where Hector brave, slain by Achilles' spear, And huge Sarpedon lie, and Simoïs drags, Engorged beneath its waves, so many shields, Helmets and corses of heroic men!"

-Shrill from the north the blast beat down the sail

Full in his face, as thus he cried, and tossed ¹¹⁵ The spray to heaven. The oars are snapt. Round goes

The bow, broadside to sea. In deluge pours The tumbling mountain wave : upon its crest Some hang; to some the vawning waves disclose The earth between : the tide roils up the sand. Three wrecks the South wind drives on sunken rocks, Which, as their huge backs swell from out the sea, The Italians call the Altars. Three on shoals And spits the East wind forces,-sorry sight-Sets them aground, and banks them in the sands. 125 One, with the Lycians and Orontes true, A huge sea strikes, before Æneas' eves, Straight down astern ; its leaning helmsman falls,___ And headlong rolls: one circling eddy spins It round and round and round, then gorges it 130 In the swift vortex of the sea. Dispersed Mid that vast whirl of waters float the crew, And 'neath the waves the warriors' arms, the wares And wealth of Troy. And now the storm o'ercomes The stout boat of Ilioneus, of brave Achates, that which Abas bore, and that Which old Alethes. All, their joints apart,

Let in the ruthless flood and gape in cracks.

Meanwhile doth Neptune scent a storm abroad, Loud uproar on the sea, the very deep ¹⁴⁹ Upturned. Moved greatly, up he looks, and lifts His head benignant o'er the topmost wave. He sees Æneas' wrecks on all the main, The Trojans pressed by flood, and ruin rained From heaven. Nor Juno's wiles nor hate escape ¹⁴⁵ Her brother. He the East wind and the West Calls unto him, and thus anon he speaks : "Hath faith in any lineage of yours So seized you, that ye dare confuse, without My bidding, heaven and earth, and raise so wild ¹⁵⁰ A storm, ye Winds? Whom I —— ! But let me calm

The raging waves. Ye shall not thus again Offend and pay like penalty. Make quick Your flight, and to your king say this : Not his The empire of the sea, the trident dread, — ¹⁵⁵ They were alloted me. Some rocky wilds He holds, thy home, East wind. There in his courts Let Æolus make boast ; there rule supreme Within the pent-up prison of the winds."

So saying, quicklier than said, he calms ¹⁶⁰ The swollen sea, dispels the gathered clouds, And brings again the sun. Cymothoë At once, with Triton's help, doth lift the boats From off the reefs. He with his trident aids, Great sand-banks pries apart, then stills the deep, ¹⁶⁵ And in his light car o'er the water rolls. So riot oft in some great mob begins ;

The low-bred herd grow frantic ; all at once Stones fly and firebrands ; frenzy finds them arms. Yet if some man they see, of weight for worth ¹⁷⁰ And truth, listening and still they stand, while he Rules with a word their wills and calms their ire. So all this tumult of the deep subsides, When o'er the waters forth the Father looks, And, through the clear air gliding, guides his steeds ¹⁷⁵

And gives them rein, while swiftly flies his car. Worn out, the Trojans struggle now to reach The nearest shore, and turn to Libya's strand.

The spot, an inlet deep. An island there With outstretched arms makes port, where every wave

From seaward breaks and faints in gentle ebb.
High cliffs each side ; twin summits threaten heaven,
While 'neath them rests the water safe and still.
Above it lean a stretch of glinting leaves,
And groves of sombre shade. In front, a cave 185
Of hanging rock, cool springs within, and seats
Of living granite — grotto of the nymphs.
There needs no hawser for the weary craft,
No anchor with its crooked fluke to hold.
Æneas enters here with seven boats left 100
Of all his fleet. The Trojans, wild to land,
Leap out and seize the beach they coveted ;
Though drenched with brine, they stretch them on the sand.

Quick from the flint Achates strikes a spark, Then feeds the fire with leaves, dry kindlings heaps ¹⁹⁵

Above, and through the fuel fans the flame. Though fagged with toil, they land their sea-soaked grain And milling ware, and haste to parch with fire What corn is saved, and grind it with a stone. Meantime Æneas mounts the cliff and scans 200 All out to sea the view, if haply he Find Antheus tossed, the two-banked Phrygian boats, Capys, or, high astern, Caïcus' shield. No ship in sight, but on the shore he sees Three wandering stags. Whole droves are at their heels. 205 And through the glades the long line feeds. He stops, And catches up the bow and arrows swift Which good Achates holds. The leaders first, Lifting their tall heads and their branching horns, He strikes, and next the herd. Then, with his shafts. All through the leafy grove he scatters them, Nor stays the conquest till he stretches seven Huge carcasses aground — one for each boat. With these he seeks the harbor, and among His men divides them all. Divides he, too, 215 The wine which, when from the Sicilian shore They came away, Acestes, kindly host, Had put in casks and given them. Then he speaks, And calms their sorrowing hearts: "O friends, for oft Have we been made acquaint with ills --- oh ye, Who worse have borne, these too the gods will end. Ye met the rage of Scylla's rocks that roared

Far down. Ye dared the Cyclopean reefs. Pluck up your hearts! Away weak fears! Some day May yet be happier for remembering this. With varied lot, through many risks we go To Latium, where a quiet home is sure: Ours there the Trojan kingdom to rebuild! Be brave, and keep yourselves for better things."

So speaks; but, faint with carking care, he feigns ²³⁰ Cheer on his face, and keeps his sad heart down. They for the game and coming feast prepare, Rip from the ribs the hide, and bare the flesh; Some fix on spits the quivering strips they cut; Some brazen kettles set, and tend the fires. Food plucks their courage up: stretched on the grass, They fill them with old wine and juicy steaks. Hunger with feasting stayed, the tables cleared, They linger, talking back their missing mates, In doubt, 'twixt hope and fear, whether to think 249 These live, or, past all pangs, answer no more Their comrades' call. Pious Æneas most Mourns by himself now bold Orontes' lot, Now that of_Amycus, Lycus' sad fate, And both brave Gyas and Cloanthus brave.

So the day closed. Then from ethereal heights Down-looking on the sail-swept sea, on earth Outspread, on shores and nations vast, stood Jove At heaven's high arch, and scanned the Libyan realms.

To him heart-weary of such great concerns, 250 Sadder than wont, her bright eyes dimmed with tears, Venus appeals : "Oh thou, who reign'st fore'er

O'er all things human and divine, and aw'st With thunder, what could my Æneas do -What could the Trojans do to thee so ill, That, suffering death in every form, the world's Whole orb is shut to bar them Italy? 'Twas sure thy promise that from them one day, In years to come, should Roman sovereigns spring, Restored from Teucer's seed to native soil, 260 To hold o'er earth and sea unbroken sway. Father, what influence turns thee now? With this, Offsetting fate to fate, I better bore, In sooth, the sack and awful fall of Troy; And yet, though through so many hardships haled, 265 Still the same fortune dogs these men. What end Unto their miseries dost thou give, great king? Antenor, 'scaping from the Grecian midst, Could safe essay th' Illyrian seas, the far Interior kingdom of Liburnia, 270 And pass beyond Timavus' fountain-head, Where by nine mouths it pours a rushing sea Mid the loud echoes of the hills, and whelms The fields with ocean's roar. Yet founded he The city Padua there, built Trojan homes, 275 Gave to a nation name, hung up the arms Of Troy, and in sweet peace is now at rest. Thy seed, whom thou did'st pledge a throne in heaven.

Our galleys wrecked, we glut one woman's hate, Ye gods! and from the shores of Italy Are torn afar. The meed of piety Is this? Dost so restore us to our realm?"

280

Half laughing at her, with the look that calms The storms of heaven, Father of men and gods, He kissed his daughter's lips, and this he said: 285 "Queen of Cythera, spare thy fears. Unchanged Remains thy children's fate; the promised walls And city of Lavinium thou shalt see, And bear magnanimous Æneas high To starry heaven. Me no influence turns. Nav, lest care fret thee, I will thee disclose, The secret scroll of destiny unrolled, That he in Italy shall wage great wars, Subdue bold tribes, give laws and homes to men, While he three summers reigns in Latium, 295 And winters three succeed the overthrow Of the Rutulians. But Ascanius, His boy, Iulus then - Ilus it was, While reigned the Trojan state - shall empire hold Thirty full circles of on-rolling months, Then move his kingdom from Lavinium, And Alba Longa gird with mighty walls. There full three hundred years shall Hector's race Be king, till the nun-princess Ilia Bear unto Mars two children at a birth. Thence Romulus, proud of his tawny robe Of wolf that nursed him, shall the nation sway, A fortress build, and, from his own name, call It Rome, to which no mete of power or time I set, but give it empire without end 310 E'en vengeful Juno, racking now with fear Sea, earth and heaven, shall turn to better thoughts, And love, like me, the Romans, when they wear

The toga and are masters of the world. Such is my will. Swift years will bring a day ³¹⁵ When sons of Troy shall Phthia and renowned Mycenæ hold in servitude, and lord · Over a vanquished Argos. Then shall spring Cæsar of noble Trojan stock, whose rule The ocean bounds, whose fame the stars — the name Of Julius his from great Iulus drawn. Him, laden with the spoils of Orient, Thou sure shalt have at last in heaven: he, too, With prayers shall be invoked. Then, wars shall cease ;

A hard age melt; white Faith and Purity, 325 The sainted brother souls of Romulus And Remus mould the laws; and War's grim gates Shall shut with iron bars and solid joints, While godless Fury howls within, enthroned On brutal arms, hideous with bloody mouth, 330 And with a hundred brazen chains bound back."

So Jove replies: and sends down Maia's son To make the Trojans welcome to the soil And new-built roofs of Carthage; Dido else, Heedless of fate, had barred them from her bounds.³³⁵ He glides, with wings for oars, through airy space: Now stands on Libya's shore, and does what bid. The Carthaginians at his will abate

Their churlishness; but most their queen's kind heart

And gentle thoughts befriend the Trojan guests. ³⁴⁹ Pious Æneas, tossed all night with care,

Soon as the blessed day-light breaks, goes forth

To explore new paths, to find upon what coast The winds have blown him, whether men or beasts Dwell in its wilds, and to his crews report 345 The truth. Beneath the cliffs o'erarched with woods. Shut round with forests and their sombre shade, He sees his fleet. Sole comrade of his way, Achates swings two broad-head iron spears. Half through the wood his mother thwarts his path 350 With maiden face and garb, with weapons like A Spartan girl's, nay, like the Thracian maid Harpalyce, who wearies out her steeds. And faster than swift Hebrus runs. So, too, Her light bow o'er her shoulder she had flung, And loosed her hair to revel with the winds, Her knee just bared, a huntress with her frock's Full folds ingathered with a knot. She first To speak: "Pray tell me, masters, have you chanced To see, here wandering, any mate of mine, 360 With quiver girt, and spotted robe of lynx, The panting wild boar chasing with a shout."

So Venus; but the son of Venus thus: "Naught have I heard or seen of mate of thine, O maiden, whom, with neither mortal face Nor human voice, I know not how to call. Oh! goddess sure, Apollo's sister thou Or kin of nymphs! whoe'er thou art, be kind, Lighten our toil, and tell us 'neath what sky, Upon what border of the world, at last We are astray. We wander ignorant Of habitant or place, here driven by winds And billows vast. So, many a victim, struck

365

By my right hand, shall at thine altars fall." Then Venus said: "I am not worth such rites. 375 Oft thus we Tyrian girls the quiver bear. And high with purple buskin bind the leg. It is the Carthaginian realm thou seest, The city of Agenor's countrymen, Of Tyrian colonists in Libya, A stubborn, warlike race by Dido ruled, Who fleeing from her brother came from Tyre. Her wrong is great, the story long; yet will I touch its outer lines. \ Sichæus was Her husband, richest man in Tyre, and loved With all the heart of his ill-fated wife. While yet a maid, her father gave her him With every blessing on the match. Ah! then Pygmalion, her brother, was the king Of Tyre, in crime no monster such as he. 390 A quarrel rose. Blasphemer, blind with lust For gold, all reckless of his sister's heart, By stealth he stabbed Sichæus, off his guard And at the altar-front. Long time he hid The deed. With lies and lies the villain tricked 395 Her yearning, hope-deluded, broken heart, Till her unburied husband's ghost, his weird Pale visage lifting, came to her in sleep, Unwrapped the dagger-stab upon his breast, And bared the bloody altars and the whole Hid horror of the house. He bids her haste To flee her native land. To help her on, He shows her treasures in the earth, a mass Unknown of silver and of gold. So spurred,

She makes to fly, and seeks allies, whome'er The cruel tyrant hates or meanly fears. What galleys hap be fitted out, they seize And load with gold. The wealth Pygmalion craved Is borne to sea — a woman at the fore. This spot they found, where now you see great walls, ---New Carthage with its rising citadel; Here land they bought, as much, called Byrsa thence, As with a bull's hide they could circle in. But who are ye? from what shore do ye come? And whither go?" With sighs, and from a full 415 Heart's depths, to her inquiries he replies: "O goddess, were I to rehearse, or could'st Thou stay to hear, the story of our toils From first till now, the evening star would seal The shut of day behind the sunset bars. From ancient Troy, if ever to your ears The name of Troy hath come, o'er many seas Conveyed, the storm's caprice hath forced us make This Libyan coast. Pious Æneas I, Who carry in my fleet my country's gods, Which from the foe I saved. My fame surmounts The stars. I seek to go to Italy, -Land of my sires, who sprang from mighty Jove. My goddess mother pointing out the way, With twenty boats I rode the Phrygian sea, 430 Obedient to fate's decrees. Scarce seven, Shattered by wind and wave, remain. And I, From Europe and from Asia driven, unknown, In want, here through the wilds of Libva strav."

She could not bear to hear him sorrow more, 435 And interrupted thus his grief midway: "Whoe'er thou art, I cannot think thou liv'st To breathe the invigorating air and reach Our Tyrian gates, yet the gods hate thee so. Straight hence go to the threshold of our queen, For if my blinded parents taught me not In vain the art of augury, I see Thy shipmates back, thy fleet restored, safe sped By change of wind. Lo! there, a line of twelve Exultant swans, whom late, swooping from forth 445 The cloudless sky, Jove's eagle scattered far And wide beneath the outstretching heavens; now They seem to take the earth, then all at once To be down-looking at it. E'en as they, Their peril over, sport with flapping wings, 450 And circle round about, and burst in song, So too thy craft and crews either in port At anchor lie; or make it, all sail set. Go on, and where the way leads, guide thy feet."

She spake, but, as she turned, flashed from her neck 455

A rosy glow: ambrosial tresses breathed A heavenly fragrance from her head: her robe Fell flowing down along her feet: and lo! There was the goddess in her very step. He knew his mother then, and, as she fled, ⁴⁶⁰ Pursued and cried: "Why, cruel too, dost thou Delude thy son with sembling shapes? Why may Not we clasp hand with hand, and know we speak And hear each other's voice?" Thus he complains,

And toward the city wends. But as they go, 465 Venus with mist and many a cloudy fold Veils them, that none can either see, or touch, Or stay, or ask them why they come. Upborne, She glides to Paphos, glad again to rest In her own haunts. Her temple there; and there 47° Glow with Sabæan myrrh her hundred shrines That breathe with fragrance from fresh dewy flowers. Meantime they hasten, keeping to the path, And now they mount a hill, which high o'erhangs The town and looks down fronting on its towers. 475 Æneas wonders at so great a town — · Where yesterday were huts — its gates, its streets, Its busy stir. The Tyrians hard at work, Some lay out walls, the turret raise, or roll Hugh rocks hand over hand, while others choose 480 And with a furrow mark out dwelling lots. They build for laws and courts and senate grave. Here some dig down to set the city gates: The deep foundations of the theatre Here others lay, and hew great granite shafts 485 High raised to decorate the coming stage. 'Tis like the busy industry of bees, That in the early summer-time all day Through flowery fields lead forth their adult young, 490

Or store the exuding honey and distend ⁴⁹⁰ Their cells with the sweet sap, or take from those Who come their load of sweets, or with a rush Drive from the hives the drones — a sluggard swarm : The work glows on : sweet thyme the honey breathes. His eyes uplifted o'er the city's heights, ⁴⁹⁵

Æneas cries : "Oh happy ye, whose walls Already rise !" Enveloped in the cloud, He mingles with the throng, advancing through Its midst, yet strange to say is seen by none.

Just in the centre of the city stood A grove of thickest shade, in which, when first The Carthaginians came after their toss By wind and wave, at royal Juno's hint They dug and found the head of a wild horse, ----A sign the race illustrious would be In war—a sovereign power for centuries thence. Sidonian Dido here a temple vast To Juno was erecting, rich in gifts, And in the favor of the goddess blest. Above its steps a brazen threshold rose; Door-posts of brass adjoined; and brazen doors Upon their hinges creaked. 'Twas here the first New gleam of fortune banished fear. Here first Æneas dared for safety hope, and put A braver trust in his adversities. For while, the queen awaiting, he surveys All parts of the great temple, and admires The artists' varying handiwork, their slow Laborious pains, and wonders what will be The city's fate, he sees, in order ranged, 520 The Ilian fights, the story of a war Now known throughout the world: there Atreus' sons He sees, and Priam, and, implacable To both, Achilles. Rooted, and in tears, Æneas cries: "What spot, Achates, now, What region of the world, but echoes back

The story of our woes? Lo, Priam there! E'en here hath worth reward, and grief its tears, And human sorrows touch the heart. Away fear; such fame will some deliverance With bring." Upon the painted counterfeit he feeds With many a groan, tears pouring down his face. For this he sees. Battling around the walls Of Troy, here fly the Greeks, the Trojan ranks Pursue: here fly the Trojans from the crest 535 And chariot of Achilles charging home. Close by, he weeps to see again the tents Of Rhesus with their curtains white as snow. Whose camp no sooner sleeps than sleep betrays And bloody Diomed with slaughter fills, 540 Its thirty steeds impounding ere they taste Of Trojan grass or drink from Xanthus' stream. Elsewhere, the flight of Troïlus, wretched boy,-No match to fight Achilles ; armor off, His horses drag him, hanging on his back 1 545 Behind an empty car, yet holding fast The reins: his hair and shoulders scrape the earth; The inverted spear writes blood upon the dust. And next, their hair aflight, beating their breasts, The Trojan mothers to the temple go Of angry Pallas, and, sad suppliants, Bring there their gift, a rich embroidered robe: Away the goddess turns and keeps her eyes Riveted on the ground. Around the walls Of Troy three times Achilles Hector drags, 555 His lifeless body bartering there for gold.

Then did indeed Æneas groan aloud, E'en from the bottom of his heart, to see The captured arms, the car, the very corse Of his dear friend, and Priam stretching out His feeble hands. There saw he, too, himself Thick in the fight amid the Grecian chiefs, Swart Memnon's banner, and the Eastern troops. Fiery Penthesilea leads her ranks Of Amazons, armed with their crescent shields ; She mid the host burns eager for the fray ; A golden zone bound 'neath her swelling breast, Warrior and maid, she dares to cope with men.

560

While thus Æneas at these wonders stares. Entranced and held in one unbroken gaze, Dido into the temple comes in state, The loveliest shape on earth, a numerous train Of courtiers round her. So Diana leads Upon Eurotas' banks or Cynthus' heights The choral dance, a thousand mountain-nymphs 575 In bosky clusters following here and there; A quiver from her shoulder flung, she glides Along, and towers above them all, while joy The peaceful bosom of Latona thrills. And such was Dido: happy thus she bore Herself amid the throng, upon her work And future realm intent. Before the gates Of her own goddess, 'neath the temple's arch, High on her throne and girt with armed men, She sits. Unto her subjects she begins 585 Administering justice and the law, Due shares of work assigns or draws by lot,

29

When all at once Æneas sees approach,— A great crowd following after, — Antheus, Sergestus, brave Cloanthus, and with them⁵⁹⁰ Yet other Trojans, whom the storm had spersed Upon the deep or forced to other shores. He and Achates both, alike 'twixt joy And fear distraught, are hot to clasp right hands. Eager, yet puzzled by this strange event,⁵⁹⁵ They keep concealed, and through their cloudy veil Look out to learn what fate these men have had, Where on the shore they leave their boats, and why They thither come. For spokesmen now advance, Selected from the crews, who audience ask,⁶⁰⁰ And seek the temple with their loud appeal.

Admitted with full leave to speak the queen, Ilioneus, the oldest, calmly thus Begins: "O queen, whom Jupiter permits To stablish this new city and control 605 A haughty people with just rule, o'er all Seas tempest-tossed we wretched men of Troy Implore thee, do not loose upon our fleet The outraging flames. Spare thou a pious race, And heed more nearly our necessities. Not to destroy with sword these Tyrian homes. Or pile the shore with pillage, have we come. Our hearts lodge not such insolence, nor is't The humbled make so bold. There is a tract, The Grecians calls its name Hesperia, 615 An old land, stout at war, and rich its soil; The Enotrians tilled it once. But now 'tis said That their descendants name it Italy-

Some chieftain's name. Thither our course, when lo ! Stormy Orion strode above the deep, The South wind beat, the sea broke over us And forced us on hid shoals, and drove us far O'er waves and lurking rocks. Few left, we drift Upon these shores. What race of men are these ? What churlish land, that hath such usages? We are denied the shelter of the beach: They fight us and forbid us e'en to step Upon the margin of the shore. But know, The gods lay up the good deed and the bad. Æneas was our king; no man of truer worth, 630 None braver lives in war and arms. If him The fates preserve, if still he breathes the air, Nor yet within the fatal shadow lies, No fear for us, nor e'er wilt thou regret Thou stroy'st to do the first kind offices. War-stores we have in Sicily, there too Kin cities, and renowned Acestes born Of Trojan stock. Let us but beach our boats, Now shattered with the storm, and fit us spars Out of these woods, and cut new oars, that we 640 With gladdened hearts may push for Latium And Italy, if ours it be, with king And mates restored, e'er Italy to reach; But if, O best of Trojan leaders, thou, Our savior, art no more, and Libya's sea 645 Engulfs thee, nor is any hope that yet Iulus lives, then that we may at least Seek the Sicilian sea, the settlements Already made, from which we hither came,

And king Acestes." Thus Ilioneus, 650 And all the other Trojans make assent. Then briefly Dido speaks with modest look : "Let fear depart your hearts, and have no care. Necessity, the newness of the state Force me to do this, and with sentinels To guard my stretch of coast. Who does not know Of Troy, its people and their valorous deeds, Its heroes and the blaze of its great war? We Carthaginains have not hearts so hard, The sun yokes not his steeds so far from this 660 Our Tyrian city. If it be ye seek The great Hesperia and the Italian fields, Or Ervx' land and king Acestes, I Will aid you with my means, and send you safe Away; or, would you stay on equal terms 655 Within my realm, this city which you see Is yours. Bring up your fleet. From Troy or Tyre Shall no distinction make with me. I would Thy king, Æneas' self, by the same storm Compelled, were here! Nay, now along the coast 670 Will I send trusty men, and bid them search The extremes of Libya, if, cast ashore, He be astray in any wood or town." At this Æneas and Achates start ; Impatiently they burn to burst the cloud. Achates is the first to speak : "What thought

Is in thy heart, O goddess-born? Thou see'st All safe, the fleet, the men preserved. There lacks

But one, and him we saw, before our eyes, Go down amid the waves. The rest respond

According to thy mother's augury. Scarce spake he ere, at once, the enfolding cloud Dispersed and faded into open air. Forth stood Æneas luminous in light: In face and shoulders like a god he was : 685 For o'er her son his mother breathed the charm Of youthful locks, the ruddy glow of youth, A generous gladness in his eyes: such grace As carver's hand to ivory gives, or when Silver or Parian stone in yellow gold 69**0** Is set. A sudden apparition there Before them all, thus speaks he to the queen: "I, whom thou seek'st, Trojan Æneas, snatched From out the Libyan waves, before thee stand. 695 Oh thou that hast alone compassion felt For Troy's unutterable woes, and would'st Thy home and city share with us, whom, reft Of all, the Greeks did spare but to be racked With every peril of the land and sea ! ---Nor ever we, nor can the Trojan race, Where'er upon the globe its remnants are, Render thee, Dido, gratitude enough. But may the gods bless thee as thou deserv'st, If any powers there be that honor worth, If any sense of justice any where, Or any mind self-conscious of the right! Happy the age that bore, the pair that gave Thee birth! While rivers in their channels run, While shadows float o'er mountain side, and stars Feed on the pastures of the sky, thy name, 710 Thy praise, thy honor shall forever live

Whatever land may call me hence." He spake ; Then with his right hand grasped Ilioneus, Sergestus with his left, and after them Brave Gyas, brave Cloanthus, and the rest. 715 Dazed first to see the hero, next to hear So sad a tale, Sidonian Dido spake: "Son of a goddess thou, what fate is this Pursues thee through so many risks! What wrath Hath forced thee on this savage coast! Art thou 720 Not that Æneas, whom sweet Venus bore Trojan Anchises at the Simoïs' stream In Troy? I mind me now that Teucer once To Sidon came, expelled his native land, To find, with Belus' aid, new realms to rule. 725 For Belus then, my sire, was laying waste The fertile land of Cyprus, which he held In his victorious grasp. Since then, to me The fall of Troy, thy name, the Grecian kings, Are household words. Teucer, though a foe 730 Was wont to give the Trojans glowing praise, Wishing to trace his own birth to the same Old stock as theirs. Come then, brave men, and rest Under our roofs. Through many perils tossed, Me too hath a like fortune forced at length To settle here. Acquaint with grief, I learn To lend a helping hand." As thus she speaks, She leads Æneas 'neath the royal dome, And orders sacrifices at the shrines. For his companions on the shore as well, 740 She hurries down a drove of twenty beeves, A hundred bristling backs of heavy swine,

A hundred fat lambs with their dams — the gifts, And joy in giving, of a soul divine. Within her palace, furnished with the warmth 745 Of royal luxury, and 'neath its arch They spread a banquet. There might you behold Robes of rich purple, wrought with nicest art : Tables with massive silver ware : and, bossed On gold, brave deeds of sires, the whole long list 75° Of great events, from when the race began, Through hero after hero running down.

A father's love e'er tugging at his heart, Æneas sends Achates swiftly back To tell Ascanius what has happed, and bring Him to the town. All the fond father's care Is for Ascanius. Presents he bids Him fetch, saved from the sack of Troy, a cloak With gold and figures stiff; a veil with flowers Of bright acanthus on its border wrought, --- " 760 The ornaments that Grecian Helen, when She sought unholy wedlock, brought from home, Her mother Læda's wondrous gift to her; Also a staff that once Ilione, Oldest of Priam's daughters, used to bear; 765 A beaded necklace, and a crown twice girt With precious stones and gold. To hasten these, Achates now was wending to the boats.

But Venus has new schemes, new wiles at heart,— That Cupid, changing face and look with sweet 77° Ascanius, shall come instead, to fire The queen already glowing at the gifts, And kindle burning in her very bones.

For she distrusts the intriguing house of Tyre, The two-tongued Tyrians. At Juno's wrath She frets; night after night her fears return: And so she says to Cupid - Love with wings -"My son, my life, my might, who dar'st alone Contemn the giant bolts of Jupiter, To thee I fly, and ask, a suppliant, Thine aid. Thou know'st Æneas, brother thine, Is tossed at sea from every shore, because Of Juno's unjust hate : and in my grief Thou too hast often grieved. Now Dido, she Of Tyre, is toling him with tender words; I fear me how the hospitalities That Juno sanctions, yet may turn, for she Will never stay her hand in such a pinch. And so, anticipating her, I would Ensnare the queen and fetter her in flame, 790 So she, with me, shall to Æneas cling With love so great no power can loosen it. Now how to do it, hear my plan. This boy, My darling care, who yet shall be a king, At his fond father's call prepares to go 795 Up to the Tyrian city bearing gifts, Relics from shipwreck and the flames of Troy, But I will hide him, stupefied with sleep, Him. C Within some hallowed nook on Ida's top Or on Cythera's, lest the trick he learn And interrupt it when but half complete. Just one night counterfeit his look, and, boy Thyself, put on this boy's familiar face : So, when, all happiness, shall Dido take

Thee to her breast, the sumptuous banquet spread, ⁸⁰⁵ The wine of Bacchus poured, and fold thee close And press sweet kisses, thou shalt then inbreathe Insidious fires,— the poison of deceit."

Heeds Cupid his dear mother's bidding, doffs His wings and, chuckling, walks Iulus' gait. But Venus through Iulus' limbs instills A quiet sleep and, gathered to her breast, Takes him to Ida's lofty groves, where sweet The marjoram breathes over him; in flowers She folds him up and in delicious shade; While Cupid, mindful of his mother's wish, Brimful of fun, Achates' hand in his, The royal presents to the Tyrians brings, And comes to find the queen already sits Centred on couch of precious stuffs and gold.

Father Æneas and the Trojan men Gather and lie upon the purple robes; Servants bring water for the hands, serve bread From baskets, and give napkins shorn and soft. Within, a hundred women-servants cook The food, and keep the household shrines ablaze. A hundred more, and just as many men Of equal age, upon the tables serve The food, and lay the glasses. Also come The Tyrians crowding up the merry hall, 830 To lie upon the figured couches bid. They gaze enraptured at Æneas' gifts, And at Iulus, at the god's flushed face And his dissembled prattle, at the cloak And veil with the acanthus' yellow flower

36

Inwrought. But most of all, poor Dido, doomed To suffer soon, her heart ne'er full enough, Burns but the more the more she gazes there, Won by the gifts and by the child alike. The boy, first clinging in Æneas' arms 840 And round his neck, and breathing back the deep Affection of the cheated father's heart, Attacks the queen; with all her soul and eyes, O'er him she hangs, upon her breast the while Caressing him-unconscious, Dido, how 845 All-powerful the god that nestles there. He, mindful of his mother, hastes to dim The memory of Sichæus more and more, And with a living love to wake again Long slumbering passions in her fallow heart. 850

Soon as the banquet stays, the tables cleared, They bring great bowls; they crown the wine; the roof Echoes their mirth; loud through the ample halls Their voices ring; the golden ceilings blaze With hanging lamps, and darkness flies before The torches' glare. The queen calls for a cup, Heavy with gems and gold, by Belus once, And since by all from Belus used. With wine She fills it high. Then silent is the hall. "O Jove," she cries, "since thou art said to fix 860 The laws of hospitality, make thou Happy this day alike to them from Tyre And them from Troy! Come Bacchus, Fount of mirth! Good Juno too! And ye, my Tyrians, Cheer on and celebrate the feast." She spake. 865 Poured on the board an offering from the wine,

And to the rest just touched her dainty lips;
Then gave it Bitias, hurrying him till he,
Too quickly drinking from the unsteady cup,
Did drench him from the o'erflowing brim of gold. ⁸⁷⁰
Then other elders drank. His golden lyre
Long-haired Iopas, by great Atlas taught,
Awakes to life: he sings the wandering moon;
The journeys of the sun; whence human kind
And beasts; from whence the lightning and the storm;
⁸⁷⁵
Arcturus, and the rainy Hyades,

And the Two Bears ; and why the winter's sun So eager hurries to the ocean's surge, And why its weary nights drag on so slow. Tyrians and Trojans rival in applause.

880

In varied talk poor Dido ekes the night; She drinks deep draughts of love, inquiring much Of Priam, and of Hector much; now asks What was the armor of Aurora's son, Now what the steeds of Diomed, and next⁸⁸⁵ How great a chief Achilles. "Nay, begin, O guest," she says, " and tell me, from the first, The story of the wily Greeks, the woes Thy countrymen endured, thy journeyings; For now the seventh summer brings thee here,⁸⁹⁰ A wanderer over every land and sea."

SECOND BOOK.

THEN all were still, their faces fixed on his, While from his couch Æneas thus began : ---Thou bid'st me, queen, renew a grief no words Can speak, - to tell thee how the Greeks crushed out The Trojan state, - the kingdom that will live 5 And paint the misery I saw,-great part Of which I also was. What Myrmidon, What Dolop, or what soldier of the stern Ulysses e'en, when telling such a tale, 10 Could keep from tears? Already dewy night Hastes down the sky, and waning stars persuade To sleep. Yet if there be such eagerness To know our lot, the final agony Of Troy in brief to hear, e'en though my heart 15 Aches at the memory, and with grief relucts, I will go on.

War-worn, by fate repelled, So many years already gliding by, The Grecian chiefs, with Pallas' help divine, A horse big as a mountain build, and line Its ribs with laths of fir. They feign that it A votive offering is for safe return; And so the story goes abroad. Within Its gloomy sides they stealthily conceal Selected men, and with armed soldiery

Its great deep hollows and its belly fill. In sight lies Tenedos, a famous isle And rich, so long as Priam's kingdom stood, Now but a port unsafe to anchor in. Here borne, they hide on its deserted shore. We thought them gone and under sail for Greece: And so all Troy relaxes from its long Constraint. Wide swing the gates, and out we go To view the Grecian camp, the abandoned fields, The lonely shore. Here camped the Dolop men, ³⁵ We say, here stern Achilles; here the boats Lay up, and here the troops in battle fought. Some stare astonished at the fatal gift To the immaculate Minerva feigned, And wonder at the horse's size. And first 40 Thymætes, whether by deceit, or so At last the fates of Troy compelled, suggests Within the walls to bring and place it near The citadel. But Capys and the men Of better wit entreat into the sea To throw or, setting fires beneath, to burn The gift, which they suspect an ambuscade Of Greeks, or else its hollow womb explore And try its hiding-places, 'Twixt the two The crowd divide, uncertain which is right. Foremost of all, a great throng following, Comes running from the temple, all aglow, Laocoön, who shouts while yet far off : "Ye fools, what madness are ye at? Do ye Believe the enemy withdrawn, or think That any gift of Greek is free from cheat?

Is this your notion of Ulysses' make? Either within this wood are Grecians hid, Or some machine it is, built to assault Our walls, command our roofs and override Our city; or some other snare is in't. Trojans, trust not the horse! Whate'er it is, I fear a Greek e'en when he brings a gift." As thus he spake, he whirled with lusty force His heavy spear against the horse's side, Against the joints that made the belly's curve. Quivering it stuck; and from the echoing womb Sounded the hollow depths and gave a groan. Then had the gods' decrees been kind, nor we Of reason reft, his spear had made us bare That den of Greeks: thou, Troy, would'st now be up; And, Priam's lofty palace, thou would'st stand !

But lo! some Dardan shepherds then appeared, Bringing with outcries loud before the king A man whose hands were tied behind his back, And who, intending it, had put himself, A stranger, in their way, to bring to pass Just what to pass had come, and to the Greeks Lay open Troy; in purpose resolute, Prepared for either fate, - to win the game, 8c Or meet a certain death. The Trojan youth, Eager to see, rush crowding round him close, And vie in insults to the prisoner. Mark now the cunning of the Greeks, and learn Them all from the iniquity of one ! 85 For while, all eyes on him, with trembling limbs He stood unarmed, and restlessly his glance

65

Ran o'er the Trojan throng, "Alas," he cried, "What land, what ocean now can shelter me? What is there left at last to such a wretch. 00 For whom there is no place among the Greeks, On whom the Trojans, deadlier yet, now claim Their vengeance in his blood ?" Our very hearts Are melted at his sobs, all our ill-will Allayed. We bid him tell us what his race, 95 What 'tis he seeks, and show what claim he has, A captive, on our mercy; till at length He lays aside all fear, and thus he speaks: "All will I tell thee truthfully, O king, Whate'er my fate may be. Not, first of all, 100 Do I deny I am a Greek: nor, though Bad luck has driven Sinon to despair. Shall it a cheat and liar make him too. Hearsay perchance has fetched your ears the name Of Palamedes, one of Belus' race, Of great and glorious fame, whom innocent, The accusation false, the evidence Corrupt, the Greeks condemned to death, for that He counselled peace. Now he is dead, they mourn. Near kin to him, my poor sire sent me here His comrade in the earliest of the war. Long as he stood secure within his realm. And in the councils of the state was strong, I also had some name and weight: but when, Through sly Ulysses' hate - I speak of what 115 I know-from earth he passed, in gloom and grief I dragged a harassed life, my soul enraged At my unguilty kinsman's fall. And, fool,

I blabbed : I swore, should any chance occur, Should I to native Argos e'er go back, I would avenge his wrongs. My tongue provoked A bitter hate: thence first on me there fell The blight of calumny. Forever thence, Ulysses terrified and threatened me, Spread poisonous rumors through the camp, and sought, Conscious of his own guilt, my taking off. Nor did he rest until, with Calchas' help -But why do I thus to no purpose dwell On his ingratitude? why you delay, If ye hold all the Greeks alike? Enough 130 Have ye already heard: now wreak your wrath! 'Tis what Ulysses wishes, and the sons Of Atreus will reward you lavishly."

Blind to a plot so deep, and Grecian craft, We burn the more to learn and know the truth. False-hearted, feigning fear, he speaks again: "Oft wished the Greeks to fly, forsaking Troy, And, weary of war's long delay, depart. Would they had gone! Yet e'er as oft, fierce gales At sea blockaded them, or at the winds 140 They flinched when on the point to go. But, ah! All heaven did thunder with the storm, when once The maple framework of this horse was up ! In doubt, we sent Eurypylus to get The oracles of Phœbus, from whose shrine 145 This hard response came back: When first ye sought The Trojan shores, O Greeks, ye calmed the winds With blood of maiden slain. With blood again

Beg your return, and with a Grecian life Appease the gods. When this command we heard, 150 Each heart stood still, an icy shiver searched The very marrow of our bones, in dread Who 'twas the fates decreed, or Phœbus claimed. Then 'twas with loud pretence Ulysses dragged The prophet Calchas in our midst, and asked What meant this bidding of the gods. There were Who warned me of the trickster's fell design, Yet unprotesting saw my fate draw near. Ten days the seer was mute : he feigned the while Unwillingness by voice of his to doom 160 Or any soul devote to death. At length, And loth, urged by Ulysses' loud demands, He spake the word : me marked he for the knife.

"And all approved : the fate each feared for him, Turned to the doom of one, they lightly bore. The evil day was now at hand : for me The sacrificial rites, the salted cakes, The fillets for my head were bid. I own I snatched me from the jaws of death; my chains I broke ; I skulked all night, and lay concealed 170 Within the muddy rushes of a lake, Till they should set their sails, if sail they would. No more I hope to see my own old home, My darling children or my longed-for sire. Ah! hap from them, for my escape, the Greeks 175 Will wring the penalty, and expiate My crime in their unhappy death. And so, By all the gods, in all the conscious power Of truth, in holy faith if any still

There be in man, I beg thee pity woes 180 So deep, a soul that suffers undeserved." For tears like these, we spare his life and give Our pity too, Priam the first to loose The cords and chains that bind the man, and speak To him these kindly words : "Who'er thou art, 185 Forget henceforth the Greeks, now dead to thee; Be ours, and tell me true the things I ask. Why built they this huge monster of a horse? Whose thought was it? What purpose does it serve? Is't votive gift or enginery of war?" 190 Sinon, instructed in the Grecian plot And stratagem, lifts to the stars his hands From fetters free: "Oh ye eternal fires," He cries, "inviolable sanctities, Ye altars and the cruel knife I fled. Ye holy fillets I a victim wore, Bear witness ye, it is my sacred right To sunder my allegiance to the Greeks, To hate the race, and all their frauds unearth! My country's laws no longer fetter me. 200 Do thou, O Troy, but make thy promise good, And, saved thyself, keep faith with me, and I The truth will tell, and pay thee richly back. "The Greeks' sole hope, their trust e'er since the war Began, stood always in Minerva's help. 205 But from the time, when godless Diomed And, machinator of all wickedness, Ulysses from her holy temple dared The sacred statue of the goddess tear ----Dared kill the keepers of her citadel, 210

Spirit away her sacred effigy, And touch with bloody hands her virgin locks -From that time forth the ardor of the Greeks Hath ebbed and, faltering, oozed away, their power Been broken, and the goddess' favor gone. 215 Nor did Minerva give a doubtful sign. Scarce was the statue set in camp, when gleams Of fire shot from her angry eyes, salt sweat Ran down her limbs, and, marvellous to tell, Thrice from the ground she leaped, shaking her shield 220 And quivering spear. At once, so Calchas sang, Must they fly o'er the sea, nor e'er would Troy Succumb to Grecian arms, till they anew In Greece observed the omens, and restored The goddess, o'er the sea brought back with them ²²⁵ In their curved boats. ⁻ So now to native Greece They go. Arms and companion deities They ready make, and suddenly, the sea Re-crossed, will hither come again. For thus Calchas the omen reads. They, at his hint, 230 In lieu of Pallas' statue built this frame To heal her wounded honor and atone Their impious crime. He bade them raise aloft This monster thing, of timbers interstayed, And lift it to the sky, so through your gates 235 It be not drawn, nor dragged within your walls And thus again your people guarded be By their Minerva's former tutelage. For should your hands defile this gift to her, Then utter wreck — which rather may the gods 240

On Calchas turn! - shall come to Priam's realm And people; but if by your hands it go Into your city, then shall Troy at will Move mighty war on Argos' walls, and Fate Exchange our children's destiny for yours." 245 Through such deceit and Sinon's liar's art, His tale is credited: forced tears and craft Take captive us, whom neither Diomed, Nor Thessaly's Achilles, nor ten years, Nor yet a thousand sail could overthrow. 250 Nay, just at this, a greater horror still, Far more appalling to our wretched souls, Follows and terrifies our startled hearts. Laocoön, a priest to Neptune he, Chosen by lot, at the holy altar stands 255 A huge bull sacrificing when, behold ! Twin snakes - I shudder at it still - stretch out Upon the sea in monster folds, and glide Over the tranquil ocean, neck and neck, From Tenedos to shore. Above the waves 260 They rise abreast; their bloody crests o'ertop The tide: far out to sea their bodies reach, Their huge backs sinuous with curves. There comes The sound of rushing through the brine. And now They touch the land, their glaring eyes suffused 265 With blood and fire, and lick their hissing mouths With quivering tongues. Pale at the sight we fly. Still side by side, they seek Laocoön : At first, his two sons there, each serpent winds Its folds their little bodies round, and bites 270 Their writhing limbs. Him next they seize, the while

He to the rescue hurries, spear in hand. Wound in their mighty coils, twice round the waist, Twice round his throat their scaly backs they twist, Then top him with their heads and arching necks. 275 He struggles with his hands to loose their grip, His fillets soaked with blood and venom black, And lifts the while heart-rending cries to heaven, Like bellowings of some wounded bull, that flies The altar when the ill-aimed axe has glanced 280 From off his neck. The two snakes glide away Toward the tall temple, making for the shrine Of stern Minerva, hiding at her feet Beneath the orbit of the goddess' shield. Then doth indeed through all our trembling hearts 285 Fresh terror run. Laocoön, we say, Thus justly explates the crime he did In casting weapon at the sacred wood And thrusting in its side his cursed spear. All shout that to the temple must the horse Be dragged, the favor of the goddess sought. We breach the walls, and ope the city's gates. All lend a hand, put rollers under foot, And rig the neck with hempen tackle. Up Stalks the infernal engine toward the walls, Swarming with foes. Boys and innocent girls Sing sacred songs around it, glad to put Their hands upon the rope. Onward it moves, A menace reeling to the city's midst. Oh native land! Oh Ilium, home of gods! 300 Oh walls of Troy, illustrious in war! Four times upon the threshold of the gate

It stumbled, and the clattering of arms As oft was heard within its womb. Yet blind With folly, heedless, on we press and lift³⁰⁵ The direful monster to the citadel. 'Tis then Cassandra tells our coming doom, Whom, through Apollo's work, no Trojan heeds. Wretches, that day to be our last, we deck The city 's temples with the festal leaf.³¹⁰

Then the sky turns; night rushes from the sea, In shadows deep enfolding heaven and earth, And the Greeks' plot. Silent the Trojans lie Throughout the town; sleep folds their weary limbs.

Meantime the Greek reserve from Tenedos, 315 Their boats in line, sought the familiar shore 'Neath the deep silence of the kindly moon. Soon as the royal barge displayed a light, Protected by the gods' unfriendly aid, Sinon lets stealthily the imprisoned Greeks Out of the womb and piny cells. The horse, Laid open, yields them to the outer air. Forth from the hollow wood the exulting chiefs Pour out, escaping by a hanging rope ; Tisandrus; Sthenelus; Ulysses grim; 325 Athamas; Thoas; Neoptolemus, Achilles' son ; Machaon, in the van ; And Menelaus; and Epeüs who Devised the horse. They seize the city, dead With sleep and wine. They kill the sentinels, 330 Through open gates admit all their allies, And reunite their forces as designed.

It was the hour when the first slumber falls

On weary men, and, sweetest gift of gods, Creeps over them. In sleep, before my eyes 335 Sad Hector seemed to stand and burst in tears. So looked he, black with dust and blood, when him The two-horse chariot dragged, his swollen feet Torn through with thongs. Ah me, the sight it was! How little like that Hector who came back 340 Clad in Achilles' spoils, or him who set The Grecian fleet on fire with Trojan torch, -So haggard now with squalid beard, and locks All stiff with blood, and many a wound he got About his country's walls! In tears myself, I seemed at once to speak the man and say These solemn words : "O light of Troy! O hope The Trojans trusted most! What toils so late Have kept thee, Hector? From what shores dost come, Awaited long? Worn out, how gladly now 350 On thee we gaze, after so many deaths Of friends, such various calamities Of city and of citizen. What hap Unmerited hath marred that noble face? Oh why those wounds do I behold?" He naught 355 Explained, nor stayed to hear my idle quests, But from the bottom of his heart he groaned, And cried, "Oh! fly, son of a goddess. Snatch Thee from these flames. The foe is on the walls. Troy tumbles from her lofty top. Enough Already done for native land and Priam! Could any hand guard Troy, my right hand 'twas Had guarded it. To thee her sacred wares, Her country's gods doth Troy commend. Take them

Companions of thy fortune, and for them 365 A city seek which thou shalt mighty make, And wander then the waves no longer." Thus, And from the inner shrines the fillets brings, The potent Vesta and the eternal fire. Meantime confusing cries of grief arise 370 From every quarter of the town. Although My father's house, Anchises', lay remote And hidden by the trees, the sounds grow clear, The noise of battle thicks. I start from sleep, Climb the roof-top, and stand with ears alert. So when, before the raging wind, the fire Is in the grass, or from the hills the flood, Swift rushing forth, sweeps o'er the fields, sweeps off The ripening crops, the labors of the ox, And drags the forests down, struck terror-dumb 380 The shepherd stands on some high boulder's top, And listens to the roar. Ah, then how plain Our trust betrayed, the treachery of the Greeks! Already falls, the fire o'ercoming it, The stately mansion of Deiphobus. 385 Next burns Ucalegon: Sigea's straits Glow broad beneath the glare. The shouts of men, The blare of trumpets rise. Rashly I snatch My arms, nor stop to think how little use There is in them, for burns my soul to bring 390 A band of friends together in the fight, And with them rush into the citadel. Anger and rage precipitate my mind, And it seems glorious, sword in hand to die! Lo! then escaping from the Grecian steel, 395

5 I

Pantheus, the son of Othrys-priest he was In Phœbus' temple—headlong to our door Runs with the sacred wares and vanguished gods, And drags his little grandson by the hand. "Pantheus," I cry, "where hottest is the fight? 400 What rampart are we holding?" Scarce I speak, When with a groan he answers, "Troy's last day, The inevitable hour, has come at last. Trojans we were; and Troy it was; gone now The mighty glory of the Trojan race! 405 Merciless Jupiter gives all to Greece: Greeks lord it o'er the blazing town. Midway The city stands the towering horse, and pours Forth armèd men, while Sinon spreads the flames And boasts his victory. Reserves pour in 410 Through gates thrown both wings back ; as numerous They seem, as e'er from great Mycenæ came. They barricade with spears the narrow streets ; The sword stands ready, edge and gleaming point Drawn to the death. Our guardsmen at the ports 415 Scarce make a fight's beginning, fending off In random skirmishes." At Pantheus' words, The gods inspiring me, into the flames And fight I rush, where'er sad fate, where'er The din and heaven-echoing clamor call. 420 Ripheus, and Iphitus our oldest man, Ally themselves with me. Seen by the moon, Dymas and Hypanis increase our band, And Mygdon's son, Chorœbus, who by chance Had sped to Troy those latter days, on fire 425 With a wild passion for Cassandra. He,

A would-be son-in-law, came bringing troops To Priam and the Trojans' aid, poor wretch! Who heedeth not the auguries of his bride. Soon as I saw them massing for the fight, 430 I thus began : "Warriors ! hearts brave in vain, If ye dare follow me who laugh at death! Ye see the fortune of the state. All gods By whom this empire stood have fled, their shrines And altars left. The city ye would save 435 To ashes burns. Come death! but let it come Amid the rush of battle ; e'en defeat One refuge hath — the refuge of despair." Their courage thus to desperation nerved, Like robber wolves in darkness and in mist, 440 Whom the frerce rage of hunger blindly drives-Their whelps, their dry jaws smacking, left behind-Through battle and through foes to certain death We run, and force our way straight through the town, The black night wrapping us in hollow gloom.

The death, the slaughter of that night, what words Can tell, or who find tears to match its woes! Mistress of years, the ancient city falls ; And through her streets, within her very homes, Upon the sacred thresholds of her gods, 450 Are heaped the bodies of her dead. Nor yet The Trojans only pay the mulct of blood : Though beat, still in their souls springs valor up. The Greeks, though victors, fall : and everywhere There comes the wail of grief, the look of fear, 455 And death's pale shadow flitting to and fro.

First Greek to meet us comes Androgeos,

Leading a heavy squad and taking us Unwittingly for friendly ranks. At once He speaks us fair : "Haste, soldiers! Why so late, 460 Ye sluggards, when the rest are sacking Troy, Plundering it while it burns? Is it but now Ye come from off your lumbering boats?" He spake And quick, no honest answer coming back, Saw he had fallen in the midst of foes. 465 Struck dumb, he started backward as he spake, Like one who, walking through a briery copse, Treads heedless on a snake, and terrified, As springs its head and swelling purple neck, Flies sudden back. Not less at sight of us 470 Androgeos trembling turns. We make a rush, With closed ranks hedge the foe, and slaughter them O'ercome by fear and ignorant of the place. Fortune breathes favor on our first attempt. At this, exulting in success and full 475 Of fight, Chorœbus cries : "Where Fortune first The way of safety points, and shows herself A friend, there, comrades, let us follow her. Let us change shields, the Grecian armor don. What matters it, in dealing with a foe, 480 If it be courage wins or strategem? They shall themselves the arms provide." So speaks, And dons the crested helmet, and the shield Blazoned with carvings, of Androgeos, And buckles at his side the Grecian sword. 485 Ripheus the like, and Dymas does the same, And merrily the others follow them : Each arms him from our recent spoils. We march,

Blent in with Greeks, in armor not our own. Full many a contest hand to hand we wage 490 That tangled night, and many of the Greeks We hurl to hell. Some scatter to their boats And hurry to the trusty shore. Some scale Again in shameful fright the monster horse, And in its well known belly hide. 495 Alas! What fools, e'en gods to trust when not our friends ! Lo! they were dragging by her tumbled hair Cassandra, Priam's virgin daughter, forth From out the temple of Minerva. She In vain lifted her pleading eyes to heaven ----500 Only her eyes; her slender hands were tied. That sight Chorœbus could not bear, but dashed, To frenzy wrought, death staring in his face, Into the very centre of their lines: We follow all, and charge in solid ranks. 505 Here first we suffer, to the shots exposed Of our own friends upon the temple's roof: A horrid butchery ensues, by fault Of armor changed and sight of Grecian crests. With roars of rage, the virgin from them torn, 510 Rallying from every hand the Greeks charge back, Ajax fiercest of all, both Atreus' sons, And the whole army of the Dolops. So, Encountering winds, caught in tornado, writhe ----The wind from West, the wind from South, the wind 515 From East triumphant on its orient steeds : The forests roar, and Nereus, dashed with foam, His trident waves, and from its lowest deeps

Stirs up the sea. They, too, appear again Whom we had routed by our trick, and driven 520 Amid the dark night's gloom throughout the town. At once they know the shields, the lying spears, And mark the accent of a foreign tongue. Their numbers overwhelm us instantly. Chorœbus is the first to fall, struck down, 525 There at the fighting goddess' shrine, by arm Of Penelus. Next Ripheus falls, most just And righteous man in Troy; yet not for him Are laxed that day the mandates of the gods. Die Hypanis and Dymas, killed by friends. 530 Nor thy rare piety, nor Phebus' cowl, Saves thee from falling, Pantheus. Witness ye, Ashes of Troy, and latest breath of you, My countrymen, I shunned not, when ye fell, Weapon or onslaught of the Greeks. Had fate Decreed my fall, I earned it by my blows. Thence forced, we scatter, - Iphitus with me, And Pelias - Iphitus weighed down with years, And Pelias too made tardy by the wound Ulysses gave. VThat instant rose a shout That summoned us to Priam's palace, where We saw a mighty battle rage, as if There were no other war than there, or none Had fallen yet in all the town - so hot The fight, the Greeks beleaguering the house, And charging 'neath locked shields against the gates. Their ladders hang upon the walls. They climb The steps e'en to the jambs. With the left hand They lift their shields to keep the missiles off,

And with the right cling to the battlements. The Trojans, fighting back, tear from the roof Its towers and tiles; with weapons such as these, Now that the last has come, e'en in death's jaws They ready make their fortunes to defend. Some hurl down gilded beams, the proud reliefs 555 That tell the valor of their ancient sires. With drawn swords others hold the doors below, And at them stand on guard in solid mass. Our souls beat high to reach the palace walls, And to our fainting friends bring help and heart. 560 There was an entrance by a secret door, A way connecting Priam's palaces, A gate left open in the rear, whereby, While Ilium stood, Andromache the sad Oft unattended used to go, when she Her Hector's parents sought, and led her boy Astyanax unto his father's sire. By this I reach the ridges of the roof, Whence the despairing Trojans were in vain Hurling their harmless missiles down. 'Tis there 570 We pry with bars about a tower that stands Just on the edge, built from the roof so high It overlooked all Troy, the Grecian fleet, The Achaian camp. Just where 'twixt roof and tower The joints are lax, we from its dizzy height 575 Rip it, and throw it o'er. Swift tumbling down, It carries ruin with a crash, and far And near buries the Greeks beneath its fall. Yet others take their place. And meantime stones, All sorts of missiles fly unceasingly.

Pyrrhus, before the very vestibule, Stands at its entrance, and exulting shouts, Gleaming in arms and mail of shining brass. So in the spring, the poison-eating snake, Which in the earth through winter's cold lay swoln, 585 Now fresh, its skin sloughed off, and sleek with youth, Its breast uplifted, rolls its slimy back Up to the sun, its tongue with triple fangs Vibrating from its mouth. Great Periphas, Automedon his armor-bearer, once The driver of Achilles' steeds, and all His Scyrian soldiers with him charge the house, And torches fling upon the roof. Himself Among the first, stout battle-axe in hand, Bursts through the gates, and from their hinges splits 595 The doors. Already hath he cut the planks, Stove in the firm resisting wood, and made An opening huge with yawning mouth. Within, The house lies-open; and its spacious courts, The halls of Priam and the ancient kings Appear, and armed men standing at the sill.

Still farther in, wailings and cries of grief Confuse the ear ; the lofty ceilings ring With women's lamentations, and their shrieks Assail the glittering stars. Through the vast rooms ⁶⁰⁵ They flit in terror, catching hold of doors, Clutching and kissing them. Forward, with all His father's violence strides Pyrrhus on. Nor bar nor guard can stay him. Bolts give back Before the tireless battering-ram. Down go ⁶¹⁰ The doors wrenched from the hinge. Might makes its way.

The Greeks an entrance force, and, pouring through, Slaughter the first they meet, and every nook Cram full of soldiery. So torrents burst The river's banks and spread afoam; so wash Away the levees built to keep them in ; So roll in tumbling waves upon the fields, And from the farm its barns and cattle sweep. There saw I Pyrrhus wantoning in blood, And Atreus' sons advancing to the front. There saw I Hecuba, and in her train The spouses of her hundred sons. I saw Before the altar Priam's blood bedew The fires he had so reverently kept ; Those fifty chambers fall, hope of the race, Their studding rich with native gold and spoils. Whate'er the fire-fiend spares, the Greeks secure.

Perhaps you ask me what was Priam's fate. Soon as he saw the captured city's doom, His palace sacked, Greeks in its sacred midst, Across his shoulders paralyzed with age The old man threw his armor, long disused — So useless now! — belted his nerveless sword, And, dying, charged where thickest came the foe.

Midway the court, beneath the open sky635Stood a great altar, and, o'erarching that,Enfolding in its shade the household gods,A very ancient laurel.HecubaAnd all her brood had hither flocked like dovesBefore the tempest, huddling round the shrines640And clinging to the statues of the gods.Soon as she saw her Priam snatching up

The armor of his youth, she cried: "Alas! My wretched lord! What reckless frenzy is't That girds thee thus with arms? Or where dost thou ⁶⁴⁵ Thus headlong rush? Not such the help, nor such The champion we need — no, e'en though now Were my own Hector nigh. But yield thee here: This altar all shall shelter, or we all Will die together." Thus she spake, endeared ⁶⁵⁹ The old man back to her, and pressed him sit Upon the altar-step.

Lo! flying then From Pyrrhus' bloody hand, Polites, one Of Priam's sons, the gantlet of the foe And of their weapons runs ; wounded he leaps 655 Through the long porticos and emptied halls, While Pyrrhus follows, eager to strike home The deadly blow. Now, now he seems to clutch Him with his hand, now pricks him with his spear, Until at last, before his parents' eyes, Into their presence even as he bursts, He falls aheap, and in a gush of blood Pours out his life. No longer then, though death Encircle him, can Priam hold his peace Or curb his anger or his voice. "On thee, Who mak'st me see the murder of my son, And with his death hath fouled a father's face, On thee, for such effrontery, for such An outrage, may the gods, if yet there be Justice enough in heaven to care for such, Requite thy worth and pay thee thy deserts! Not such, though Priam was his foe, was that

Achilles whom thou art a liar to call Thy sire. He blushed to violate the rights, The faith due suppliants e'en. He gave me back 675 For burial my Hector's bloodless corse, And sent me home in safety to my realm." Thus as the old man spake he hurled his spear, Too faint to wound. From off the mocking brass Repulsed, it hung all harmless from the top Of Pyrrhus' shield, while Pyrrhus thus roared back : "Bear then - thyself the messenger shalt go -Thy message to my sire Achilles; nor Forget to tell him these vile deeds of mine, And how degenerate Neoptolemus! Now die !" And even as he spake he dragged Him trembling to the very altar's face, Down-slipping in his son's thick-puddling gore; With left hand twisted up his hair, with right Drew back the glittering sword, and to the hilt 690 Drove it into his side. Such was the end Of Priam's fortunes, such the fate of him Who, Asia's sovereign once, so many lands, So many tribes beneath his haughty sway, Saw Troy to ashes burn and Pergamos In ruins. On the shore his great trunk lies, His head from off his shoulders torn, a corse Without a name.

Then all at once I felt A torturing fear. I stood o'erwhelmed, for, when I saw the king, his age the same, breathe out 7^{cc} His life from such a cruel stab, there came To me the image of my own dear sire ;

705

There came the thought of my deserted wife Creüsa, and my home to pillage left, And the exposure of my little son Iulus. Back I turn to see what friends Are at my side. Exhausted, all are gone, Leaping to earth or fainting in the flames.

Soon as I found myself alone, I saw, In Vesta's temple, Helen, keeping close 710 And slyly lurking in a shadowy nook. The bright flames flash upon her, as I move Peering at every thing and every where. Alike the curse of Troy and native land, Alike in terror of the Trojans - who Abhorred her as the overthrow of Troy -And of the Grecians' vengeance and the wrath Of her deserted husband, she had hid, And by the altar sat, a thing to hate. My soul flashed fire. The maddening impulse came 720 To avenge my falling country, and to wreak The penalty of her accursed crimes. "Shall she, unharmed forsooth, return to see Sparta and native Greece, --- go back a queen In triumph borne, and look upon her home, Her husband, parents, and her children all, Accompanied by throngs of Trojan dames And Trojan slaves, while Priam by the sword Lies low, Troy wrapped in flames, the Dardan shore So oft asweat with blood? Never! For though 730 No memory loves the name that wreaks revenge Upon a woman, nor is any praise For such a feat, yet shall I stand approved

If I root out this pest and execute The sentence she hath earned. I shall delight 735 To sate my burning fever for revenge, The ashes of my countrymen atone."

Thus was I flaming, near to frenzy wrought, When my sweet mother, never to my eyes So manifest before, -goddess confessed, -740 Broke on my sight, and through the darkness shone In holy light, such and majestic there As to the inhabitants of heaven she seems. With her right hand she held me back the while, Opened her rosy mouth, and said : "My son, 745 What wrong hath raised in thee such headlong rage? What is this frenzy? Where is thy regard For those we cherish both? Wilt thou not first Think where thou leav'st thy sire Anchises, weak With years, - whether Creüsa still survives, 750 Or still Ascanius thy son? Round them On every hand the Grecian soldiers hunt, And, but my care kept guard, ere now the flames Had forced them thence, or savage sword had drunk Their blood. Hate not Helen of Sparta's face, Nor Paris blame : the gods', the gods' ill-will It is, that blasts this realm, and from its height Hurls Ilium down. Behold ! for I will tear Aside the cloud that, veiling now thy gaze, Blunts mortal sight and shadows it in mist; 760 Fear not thy mother's bidding, nor refuse Her mandates to obey. Here, where thou see'st This mass of fragments, stone from stone torn off, Neptune, with his great trident, shakes the walls

And tottering foundations of the town, 765 And roots it from the earth. Here Juno holds, Fiercest of all, the Scæan gates' approach, And mad with rage, and girded with a sword, Calls from the fleet the host of her allies. See! now Minerva sits the temple's top, 770 Flashing with storm and savage Gorgon's head. Even the Father fires the Greeks with zeal And conquering might, and spurs himself the gods Against the Trojan arms. Take flight, my son, And to the battle put an end. With thee 775 Will I be every where, and bear thee safe Back to thy father's door." Ere she had said, She melted in the fissured shades of night. Demons of dread and mighty deities Hover in sight, implacable to Troy. 780

Then seemed me Ilium to sink in flames, And Troy, that Neptune helped to build, to heave From its foundations. So on mountain-top Woodsmen, vying together, press the fall Of some old ash they circle, as they cut It round with frequent clip of iron axe : Incessantly it nods, and trembling bows The foliage of its shaking top, until By littles yielding to the blows, at last It gives a groan and, from the summit hurled, Drags ruin down.

785

790

Descending from the roof, The goddess for my guide, I pass between The flame and foe : the weapons of the Greeks Give way ; the flames recede. But when I reach

The threshold of my father's ancient house, And fain would bear him to the mountain heights At once, and so begin entreating him, Disdains he to prolong his life, now Troy Lies waste, or suffer exile. "Ye," he says, "Whose blood is unimpaired by age, whose powers Soo Stand firm in their own strength, make good your flight. Had the celestials wished my life prolonged, They would have saved this home of mine. Enough, More than enough, that I one city's fall Have seen, one captured town survived ! Thus, thus 805 I lay my body.down : bid me farewell, And go. This my own hand shall find me death. The foe will pity though he plunder me. 'Tis naught, the losing of a grave. Too long, Hated by gods, I drag my useless years, E'er since the Sire of gods and King of men Smote me with thunder-blasts, and scorched with fire." He kept on thus, and lay immovable, While we were bathed in tears, - Ascanius, My wife Creüsa, all the house, -lest he 815 In his own ruin drag down all, and force Impending fate. He would not yield, but clung To his resolve, and kept his post unmoved.

Once more I rush to arms, courting e'en death, Poor wretch, for what can wit or fortune more?⁸²⁰ "Did'st think, my sire, that I could fly and leave Thee to thy fate? or could my father's lips Charge me so base a thought? If the gods please That naught escape in such a city's fall, — If 'tis thy will and pleasure thee and thine⁸²⁵

To add to Troy's perdition, then the door Wide open lies to such a death as that! For Pyrrhus from the swimming butchery Of Priam will apace be here, who slew The son before the father's face, and then 830 The father at the altar front. Is it For this, good mother, that through fire and steel Thou rescuest me? that I may see the foe Here in the sanctuary of my home, ---Here, weltering in each other's blood, my sire, 835 Creüsa, and my boy, Ascanius? Arms, men, bring arms! The hour that is our last Its martyrs claims. Front me the Greeks again : Let me renew the battle I began : This day we shall not all die unavenged." 840 But as I buckle on my sword anew,

Adjust my shield, my left arm through its loops, And sally from the house, lo! round my feet My wife upon the threshold clings, and lifts Little Iulus in his father's way :---845 "If thou upon thy death wilt rush, yet take Thou also us, so we thy peril share; But if, a warrior tried, with arms in hand Thou hast in them one lingering hope, then first Defend thy home! With whom else shall be left 850 Little Iulus, or thy sire, or she Thou once did'st call thy wife." Imploring thus, She filled the whole house with her cries; when-strange The tale-there came a sudden, wondrous sign. For lo! e'en as his wretched parents clasped And gazed upon Iulus, on his head

There seemed a slender jet of light to blaze; Yet, harmless in its touch, the flame did lick His clustering hair and round his temples feed. Affright, we rushed to beat his burning locks, And water flung to quench the holy fire. But joyfully father Anchises then Raised to the stars his eyes, and stretched his hands To heaven, and cried : "Almighty Jupiter, If any prayer can turn thee, look on us ! ⁸⁶⁵ Grant us but this, and if we merit aught For piety, then, Father, give thy help And sure confirm this present augury !"

Scarce hath the old man spoken : instantly It thunders on the left; falling from heaven 870 With a great burst of light, a star shoots through The darkness like a shaft. High o'er the roof We see it glide, then clear on Ida's wood It sets, so signalling our course, while still The long line of its furrow gleams, and far 875 And wide its pathway smokes with sulphurous fumes. At this o'ercome at last, my father lifts His face to heaven, gives praise unto the gods, And adoration to the sacred star. "Quick, quick, no more delay; I follow thee, 880 And wheresoe'er thoù leadest, there am I. Gods of my native land, preserve my race, My grandson save! Your augury is this, And Troy is in your keeping. . Yea, my son, I yield, nor more refuse to go with thee."

He spake ; while clearer still, throughout the town, The roaring fire is heard, and nearer rolls

The flaming heat. "Come then, dear father, cling About my neck ; thee on my shoulders I Will lift, nor ever tire 'neath such a load. 800 Whatever haps, to both alike shall fall, Our safety and our danger ever one. Little Iulus at my side shall go, Creüsa on our track and well behind. Note, servants, what I say. There is a knoll Outside the city as ye go, an old Deserted temple, Ceres' once, and, near To that, an ancient cypress, which our sires Have kept religiously for many years : By various paths there will we rendezvous. 000 Thou, father, take in hand the sacred wares, Our country's gods. Fresh from so fierce a fight, I may not touch them, stained with blood, nor till I shall have washed me in a living stream."

I spake, and with a tawny lion skin 905 Robed my broad shoulders and my bended neck. I lift my load : Little Iulus twines His hand in my right hand, and out of step Trots at his father's heels. Behind us walks My wife. We go through places dark with shade ; 910 And me, whom late no charge of foemen's steel, Nor Greeks enmassed in hostile ranks could move, Now every whisper terrifies, — no sound So faint it does not torture me with fear, — Like anxious for my hand-mate and my load. 915

Just as I neared the gates, and thought I saw The way all clear, sudden there seemed to break Upon the ear the thud of many feet.

Forth looking through the gloom, my father cries: "O son, son, fly! They come! Their glistening shields. Their shining helms I see." In my alarm, I know not what malignant power confused And robbed me of my head. For while I took A by-path, leaving the accustomed track, Alas! my wife Creüsa, torn from me 925 By some unkindly fate, faltered and fell, Or strayed away, or sat exhausted down-Which 'twas I cannot tell. Ne'er to our eyes Since then hath she come back again. Nor till We came unto the knoll and Ceres' old 930 And sacred temple, did I note her lost, Or think upon't. Collected there at last, Of all she only lacked, eluding sight Of everyone, - friends, husband, and her child. Frenzied, what god or man did I not curse? 935 In all that sack what saw I half so sad? Commending to my friends Ascanius, Father Anchises and the Trojan gods, I hid them in a sheltered dell, then girt My bright arms on, and sought once more the town, 940 Resolved all hazards to renew, all Troy To search, and every peril dare again. The walls, the shadowy portals of the gate Through which we came, I first essay, and through The darkness follow back and note our steps, 945 And trace them by the glare. A sense of dread,

The very silence everywhere, all fill My soul with terror. Thence I bear me home ;

Perchance, perchance her feet have wandered there. The Greeks have entered it, and hold it all. 95° Even now the hungry fire rolls o'er the roof Before the wind : the flames o'ermaster it ; The air is boiling with the heat. I go To Priam's palace, visiting again The citadel. In its deserted aisles, 955 At Juno's shrine, picked captains of the guard, Phœnix and grim Ulysses, all the while Their booty watch ; here everywhere is strewn The wealth of Troy, snatched from its burning homes, Gods' tables, and great bowls of solid gold, 96° And garments stripped from captives. Round about, Long lines of boys and frightened women stand.

Nay, even I dared to shout throughout the town. I filled the streets with outcries, and in vain, Sadly her name repeating, called again 965 And yet again, Creüsa ! till to me, Searching and raving endlessly through all The houses of the town, rose on my eyes, Larger than life, her own sad effigy, . Creüsa's very ghost. I stared agape, My hair stood up, my voice stuck in my throat. But soon she spake, and thus dispelled my fears : "Sweet husband, why indulge this senseless grief? What comes, comes by the bidding of the gods. 'Tis not ordained, high heaven's King forbids, To make Creüsa comrade of thy voyage, Thy wanderings long, vast ocean fields to plough, Ere to Hesperia thou shalt come, where flows The Tuscan Tiber, with its gentle stream,

Mid fields whose richest crop is valiant men. There shalt thou win prosperity, a realm, A royal wife. Dear as Creüsa was, Shed her no tears. Dolop's nor Myrmidon's Proud palace shall I see, nor shall I go, Trojan and wife of goddess Venus' son, To wait on Grecian women. But the great Mother of gods will let me linger here Upon these shores. And now farewell. Keep fresh My love in loving him, thy child and mine." Soon as she spake she faded in thin air, 990 And left me weeping, longing so to say A thousand things. Thrice did I try to throw My arms about her there, and thrice her ghost Slipped from the empty clutching of my hands, Like the airy wind or like a flitting dream.

And so again, the night far gone, I go Back to my friends, delighted there to find Great numbers of new comrades have come in, A wretched band of matrons, men and youth, Gathering for exile. From all sides they flock, Still stout of heart, and ready with their all To cross the sea, whatever land I seek.

By this, the morning star was rising o'er Mount Ida's peak, and leading up the dawn. The Greeks were masters of the humbled town : No ray of hope to serve it more. I yield, Take on my sire, and to the mountains turn.

1005

THIRD BOOK.

 \wedge FTER the gods saw fit to overthrow The might of Asia and King Priam's race, That merited a better destiny ----After proud Ilium fell, and on the ground All Troy, that Neptune helped to build, in smoke 5 And ashes lay, the heavenly auguries Forced us to seek far exile and new lands. We at Antandros 'neath Mount Ida build A fleet, - uncertain yet where fate doth point, Or where to settle, — and we get our men Together. Scarce hath earliest summer come When sire Anchises bids spread to the fates Our sails. In tears I leave my native shores, The port, the plain where once was Troy, and go An exile o'er the ocean, with my men, My son, my household and the greater gods.

Straight off there lies, inhabited and farmed By Thracians, sacred too to Mars, the land That once was bold Lycurgus' realm. It long Had been at peace with Troy, our gods allied While fortune favored us. 'Tis here I touch, And on the curving beach, unlucky step, Lay the foundations of a town, and call It by the name of Ænos, from my own.

There came a day when I was offering Religious rites to Venus and the gods,

Who to our undertaking had been kind, A sleek bull sacrificing on the shore To the celestials' mighty sovereign. Not far away there chanced to be a knoll, And on its top a growth of dogwood shoots And myrtles bristling with a mass of thorns. Approaching it, out of the ground I tried To pull a shrub, that with its leafy boughs I might the altar cover. Lo! a sight I saw, frightful and marvellous to tell! Soon as the trunk I plucked from out the soil, Black drops of blood from its torn roots did fall, Clotting the sand with gore. Over my flesh A chill of horror crept, my blood grew cold And still with fear. Again I dared, and plucked Another limber shoot to learn the cause That lurked beneath : but from the bark of this The dark blood followed as before. O'ercome. I prayed the rustic Nymphs and Mars, who rules Over these Thracian lands, to sanctify The vision and to make the omen good. But while the third I tried with stouter wrench, And struggled with my knees against the sand, Up from the bottom of the knoll --- shall I Speak out or silent be? - a piteous groan I heard; an answering voice came to my ears: "Why wound a wretch like me, Æneas? Spare The grave, and cease to foul thy pious hands. Troy bore me, not to thee a stranger; nor From any root doth this blood flow. Ah! fly This savage land, this avaricious shore!

73

35

40

45

For I am Polydorus : here transfixed, An iron crop of spears hath covered me, And grown up in sharp javelins." Ah! then, Distraught with doubt and fear, I stared agape, My hair stood up, my voice stuck in my throat! Some time before, when luckless Priam felt Distrust in Troy's equipment for defence, And saw the city under siege, he sent This Polydorus stealthily --- with him A goodly weight of gold — unto the king Of Thrace to be brought up by him. But he, Soon as he saw the Trojan realm a wreck, And fortune fled, went over to the side Of Agamemnon and his conquering arms, Outraged all guest-rite, Polydorus slew, And robbed him. O accursed thirst for gold, To what dost thou not steel the human heart! Soon as my fright is over, I report Unto the people's chosen men, my sire Especially, these omens of the gods, And ask them what they think. One answer comes From all alike - to leave that godless land, To avoid its treacherous hospitality, And tempt the breezes to the fleet. We pay Therefore to Polydorus funeral rites : The earth is heaped up in a generous mound; Shrines are erected to his ghost, and draped With purple fillet and dark cypress branch. Round them the Trojan women walk, their hair unloosed

As is their wont; full goblets of fresh milk

And bowls of consecrated blood we pour; Within the grave we lay his soul at rest, And last of all we cry aloud, Farewell. 90 Soon as the sea is calm and winds blow fair, And to the deep soft murmuring zephyrs call, The sailors launch their boats and line the shore. Forth as we sail, the land and town recede. Mid-ocean lies a most delightful land, Unto the mother of the Nereïds And Neptune sacred, once a floating isle Amid the Archipelago, which good Bow-god, Apollo, pinned to Myconos And-high-peaked Gyarus, and made it firm And fit to dwell upon, - no more to be The plaything of the winds. To this I sail. In harbor snug, this quietest of isles Receives us weary with long voyaging. We land and bless Apollo's city, while King Anius, at once Apollo's priest And sovereign of the state, with fillets crowned And sacred laurel leaves, comes running down To meet us, recognizing his old friend Anchises. Welcome guests, we clasp right hands, 110 And enter 'neath his roof. I fall in prayer In the god's temple built of mossy rock : "To us, so weary, O Apollo, give Homes of our own, shelter of walls, a state, A city that shall last! This latter Troy, Whate'er the Greeks and grim Achilles spared, Have in thy care! Whom shall we follow? Where Dost bid us go? Where fix our homes? Give sign,

O Father, and illuminate our minds !"

Scarce thus I spake, when suddenly the walls, ¹²⁰ The holy laurel tree, all seemed to shake, The very mountain seemed to rock, the shrine Unfold, and mutterings from the tripod rise. Prostrate we humbly fall, and then a voice Comes to our ears : "Brave Trojan men, the land ¹²⁵ That bore you first from your ancestral stock, The same shall take you back to its warm breast. Search out your ancient mother-land. For thence O'er all the world Æneas' house shall rule— He and his children's children and their seed."

Apollo thus. Loud murmurs of delight Arise: all ask at once what is this land, To which Apollo guides our wanderings, And bids us to return. My father then, Weighing the legends of our ancestors, Cries: "Hark, ye leaders of the people, learn What 'tis ye may expect. Jove's island, Crete, Lies in mid sea with a Mount Ida on't, A hundred goodly cities, and a soil Most fertile. 'Tis the cradle of our race. Thence Teucer, founder of our line, if I Aright recall what I have heard, first came Unto the shores of Troy, and chose his seat Of empire there. Nor then stood Ilium Nor Troy's high citadel. Thence Cybele, The mother of the gods, who came and dwelt Upon Mount Cybela; thence too her priests, The Corybants, with cymbals made of brass; Thence too the name of Ida to her groves,

135

The inviolable mystery of her rites ; 150 Her lions yoked and tamed to draw her car. Therefore go on, and where the gods direct, There let us tend, placate the winds, and seek The Cretan realm. Nor long the course : if Jove Be kind, the third day anchors us in Crete." Thus spake he, and due sacrifices made Before the shrines — a bull to Neptune : one. Thou beautiful Apollo, unto thee; Black sheep to Storm; to the fair Zephyrs, white. "Tis rumored that Idomeneus the king, 160 Banished his native realm, hath gone from Crete; Its shores abandoned by our foes, their homes Deserted, and their towns left tenantless. We leave Ortygia's port, fly o'er the sea, And sweep past Naxos' Bacchanalian heights; 165 Past emerald Donysa and Oleäros, Past snow-white Paros and the Cyclades That cluster on the sea, and through the straits Made narrow by so many isles. Up goes The sailors' cry, the rival crews astir 170 And briskened by the common stimulus That we to Crete and our forefathers go. The wind comes up astern, and follows us, Till last we reach the Cretans' ancient shores. There eagerly I lay foundation walls To build the city of my hope, and call It Pergamos. I urge the men—that name Delighting them - to nurse their hearths, and raise Defences for their homes. Already now, On the dry sands the boats were almost beached, 180

Our youth intent on marriage and the farm, Myself assigning homes and making laws, When suddenly a wasting, loathsome plague Poisoned the air, and fell on limbs of men, On trees and crops, — a pestilential year. They part with life so dear to them, or drag Their sickly frames about. The dog-star now Hath burned the sterile fields : withers the grass : The parching crops refuse to grow. My sire Urges us go again, back o'er the sea, 190 To Apollo and Ortygia's oracles, Beseech the favor of the god, and learn What surcease to our weariness he puts : Whence 'tis his bidding we shall look for aid In our distress, and where to shape our course.

'Twas night. Sleep stilled all living things on earth, And as I lay in dreams, before my eyes, Clear in a flood of light, that from the moon At full poured through the open casements, stood The sacred figures of the gods and Troy's 200 Divinities which from the city's flames I had brought out with me. 'Twas thus they spake, And with these words dispersed my fears : "All that Apollo would reveal to thee, didst thou Back to Ortygia go, he tells thee here, Himself the message sending to your doors. Thine arms and thee we follow: Troy burnt low, We sail the heaving ocean, thou our guide: And we shall also raise to starry fame Thy generations hence, and empire give Unto thy city. Lay foundations great

For future greatness, nor give o'er the toil Of exile, lengthen as it may. The scene Must shift. Not these the shores Apollo bade At Delos; not his will to settle Crete. There is a place — The Grecians call its name Hesperia — an old land, stout at war, And rich its soil. The Enotrians tilled it once, But now, 'tis said that their descendants name It Italy — some chieftain's name. 'Tis there 220 Our birth-place is. There Dardanus did spring, And our progenitor Iasius, From which stock came our race. Up then, arise, And to thine aged father gladly tell The truth at last! Let him seek Corvthus And Italy. Jove doth deny thee Crete." Startled by such a vision, and to hear The voices of the gods — it was not sleep; I seemed to recognize them face to face, The fillets round their locks, their very looks -A cold sweat pouring out from every limb, I snatch my body from the bed, lift up My palms and voice to heaven, and on the hearth A pure libation pour. This honor paid, O'erjoyed I set Anchises next at rest, And tell him all as it occurred. He sees At once the double ancestry, the two Progenitors, and how the ancient names, Confused in later times, misguided him. "O son," he cries, "o'erburdened with the fate 240 Of Troy, Cassandra used alone foretell Of fortunes such as these. I mind me, now,

She said that such were fated to our race, And often named Hesperia, oft spake Of the Italian realm. But who believed The Trojans e'er would go to Italy? Or whom did then Cassandra's prophecies E'er influence? To Phœbus let us yield, And, warned by him, follow a better course." So spake he. Cheerfully his word we heed, Abandon this our second settlement, And, leaving there a few, set sail and sweep O'er the vast ocean in our wooden shells.

After the fleet is well afloat, nor more The land is seen, naught but the sea and sky, The murky rain-clouds gather overhead In storm and darkness. In the gloom the waves Grow boisterous. The winds incessantly Roll up the sea, its mountain surges lift. Scattered we toss upon the mighty deep. The day goes out in tempest, and the night Washes away the stars. The lightnings flash, And rip the clouds apart. Forced from our course, We wander at the mercy of the waves. Not Palinurus even can discern 'Twixt night and day o'erhead, nor find his way Amid the billows. Thus the ocean o'er We stray three days all darkened into one, Three nights without a star. Not till the fourth See we the land appear at length, far off The mountains looming up and belching smoke. Down go the sails. We spring upon our oars. No time is lost : the sailors, sharp at work,

Whirl up the spray and cut the azure deep.

From shipwreck saved, the Strophades first take ²⁷⁵ Me to their shores — called Strophades in Greek — Isles in the great Ionian sea, where foul Celæno and the other Harpies dwell, Since Phineus' house was shut them and they fled In terror from their late abode. Than they ²⁸⁰ There is no viler monster, nor doth pest Or visitation of the gods so fell Emerge above the current of the Styx — Birds with girls' faces, and a loathsome flux, Claw-hands, and e'er a hungry pallid look. ²⁸⁵

Arriving here, we enter into port. Lo! in the fields we see contented herds Of oxen feeding here and there, and flocks Of goats, no keeper near them, pasturing. We charge them with our spears, and call the gods, 290 E'en Jove himself, to share the booty; then, Upon the circling beach we tables build, And feast on dainty meats. But frightfully And sudden from the mountains swooping down, The Harpies are at hand, and flap their wings 295 With deafening roar. They snatch away the food And with their filthy touch foul every thing, While through the sickening stench their horrid shrieks Arise. Once more, within a deep recess, Beneath a hollow rock, shut all about 300 With trees and thickest shade, we spread the board, And at the altars light the fires anew. Once more from every quarter of the sky, From hidden dens, the clamoring crew clutch up

The prey with crooked claws, and with their mouths 305 Besmear the food. Then did I bid the men Take arms, and battle with this hideous race. They do as bid, and hide their swords from sight Within the grass, and lay away their shields; So when again we hear them flapping down, 310 The trumpeter Misenus from his post Gives signal, and the men attack, and wage A fight they never waged before, to slay With sword these loathsome ocean-birds : yet they Receive no blow upon their wings, nor wounds 315 Upon their flesh. Gliding in rapid flight Up toward the stars, they leave behind the food Half-eaten, and the traces of their filth. Only Celæno, prophetess of woe, Sits high a rock, and from her throat croaks this: 320 "Wage ye war too, sons of Laomedon, Who first our oxen kill, our cattle maim, Then drive us, harmless Harpies, from our homes? Hear, then, and take to heart these words of mine. I, greatest of the furies, tell to you What the Omnipotent to Phœbus told, And Phœbus unto me. To Italy Ye shape your course. To Italy indeed, The winds so bidden, shall ye go, and ride Into its ports. But ye shall not surround Your destined city with its walls, until Starvation grim, vengeance for this assault Ye make on us, shall force you e'en to eat The trenchers that your teeth shall gnaw." So spake, Then soared aloft and flew into the wood.

As for the men, their very blood ran cold With sudden fear. Their spirits drooped; nor more With arms, but now with prayers and vows, for peace They bade me beg, let these be goddesses Or only hideous and loathsome birds. ³⁴⁰

Father Anchises, stretching from the shore His hands, invokes the great divinities, And orders fitting sacrifices. "Gods," He cries, "forbid these threats! Avert such fate, And in your favor keep your worshippers!" Then bids he tear the cable from the beach, Let out and loose the sheets.

The south wind strains The sail. Over the sparkling tide we go, Where'er the helmsman and the breezes guide. Midway our course appear Zacynthus' groves, ³⁵⁰ Dulichium, Samos, and the towering cliffs Of Neritos. We shun Laertes' realm, The rocks of Ithaca, and curse the land Of grim Ulysses' birth. Soon open up Leucate's cloudy top and, sailors' dread, ³⁵⁵ The temple of Apollo. Weary, we Make shore, and shelter 'neath the little town ; The kedge goes o'er the bow : the sterns are beached.

Thus unexpectedly at length we land, Atone to Jove, and make burnt offerings. ³⁶⁰ With Trojan games we celebrate the shores Of Actium. Stripped to the skin, and slick With oil, the men indulge their native sports, Glad to have shunned so many Grecian towns And made their flight straight through the midst of foes. ³⁶⁵

Meantime the sun rolls round the whole long year, And icy winter roughs the sea with storms. A shield of hollow brass - great Abas wore It once — I nail o'er-front the temple gate, And write this legend of its meaning there : 370 FROM VICTOR GREEKS ÆNEAS WON THESE ARMS. Then do I bid the men depart the port. And seat them on the thwarts. In rivalry They lash the sea and sweep across the tide. Anon fade Corfu's airy pinnacles. 375 We coast Epirus' shore, make Chaon's port, And reach Buthrotum's lofty citadel. There an incredible report we hear; That Helenus, a son of Priam, reigns Throughout these Grecian towns ; that Pyrrhus' wife 380 And crown are his - Pyrrhus, Achilles' son; And that again Andromache is wed Unto a husband of her race. Amazed I stand, my heart aglow with hot desire To speak the man and probe so strange a tale. 385 Up from the port I go, leaving the fleet And strand. Within a grove outside the town, By an adopted Simoïs' stream, it chanced Just then Andromache to Hector's dust Paid solemn banquet-rites and marks of grief, And called his ghost at what was feigned his tomb, Which, with its double altar, she, though naught The green sod hid, had hallowed unto him And made the very fountain of her tears. Soon as she saw me coming, and beheld The blazon round her of the Trojan arms,

Bewildered and o'ercome at such a sight, Rigid she stood and steadfast gazed; her limbs Grew cold; fainting she scarce long afterwards Could speak: "Son of a goddess, dost thou come 400 To me a living face, true messenger? Dost live? Or, if sweet life hath fled, where is My Hector?" Thus she spake, and rained a flood Of tears, and filled the whole grove with her sobs, So violent, scarce could I aught respond 405 Or, overwhelmed myself, open my mouth With now and then a word: "Indeed I live, And still live on through all vicissitudes. Doubt not : thou see'st me still alive. But ah ! What lot is thine robbed of so great a lord ! 410 What hath fate brought thee worthy thy desert? Doth the Andromache of Hector stoop To Pyrrhus' wife?" She hung her head, and spake In a low voice: "Oh! happiest of all Was she, king Priam's daughter doomed to fall 415 A victim at Achilles' grave, beneath Troy's stately walls! Not hers to bear the lot That turned upon the casting of a die, Or, captive, touch a tyrant master's bed; While I, my native land in flames, forth dragged From sea to sea, bent to a drudge, have borne The contumely of Achilles' race, And his o'erbearing son; who, when he sought Hermione, a Spartan wife, gave me A slave to Helenus, himself a slave. 425 Orestes, wrought to fury with the love He passionately bore his stolen bride,

8.5

And mad with the insanity of crime, Came on the tyrant off his guard, and slew Him at his native altars. Pyrrhus dead, 430 The realm in part to Helenus reverts, Who all this land hath named Chaonia From Trojan Chaon's name, and on the heights Hath built these Trojan towers and citadel. But what the wind or fate that guided thee? 435 What god hath brought thee haply to our shores? How with the boy Ascanius? Does he, The hope that Troy gave thee in charge, still live And drink the air? Still doth the little one Miss his dead mother's care, or doth his sire Æneas, doth his uncle Hector wake The old-time valor and the heroic soul?"

While thus, all sobs and powerless tears, she spake,
The hero Helenus, king Priam's son,
Came from the town, a great train following.
445
He knows his countrymen; o'erjoyed, he leads
Them to his house, yet weeps at every word.
As I advance, I recognize 'tis Troy
In miniature; its citadel like Troy's;
The shallow current of a Xanthus there;
459
I kiss the threshold of a Scæan gate;
My Trojan's greet a city of their own.
The king receives them in his ample courts:
Midway the hall they pour the flowing wine,
Drink healths, their viands served on gilded plate.

A day, and yet another day goes by. The breezes tempt the sails. The rising wind The canvas swells. Our prophet-host I speak,

And question thus: "Thou augur of the gods And son of Troy-who read'st Apollo's will, 460 The tripod and the laurel of the god, The stars, the language of the birds, and all Signs of the rapid wing - kind auspices Have shown me all my course ; the deities All bid me go to Italy, and seek 465 That land of rest. Harpy Celæno sang Alone a strange and horrid note of woe, Threatening fell vengeance and the loathsome ghoul Of famine. Tell me thou what peril first To shun; what course to follow, so that I 470 Such dire necessity may overcome." Then Helenus, a bullock duly slain, Implores the favor of the gods, unbinds

The fillets from his holy head, and me, Awed by the ghostly gloom, leads hand in hand 475 Into thy temple, Phœbus. There the priest, With tongue inspired from heaven, doth chant these words:

"Son of a goddess, faith sees clear that thou Dost o'er the ocean go to better things.
The King of gods so fate allots, and sets
The order of events. That order stands!
Yet so thou safelier cross pacific seas
And land in an Italian port, I will
Of many prophecies a few unfold.
For more the Fates forbid thee know, nor wills
4⁸⁵
Juno that Helenus should utter more.

"And first, an intricate long way sets far -From thee the Italy thou think'st so near,

Whose ports thou ignorantly hastest now To come to anchor in. The oar must bend 490 'Gainst the Sicilian waves; thy barks must face The briny Tuscan sea, the infernal lakes, And Circe's isle, ere in the promised land Thou canst thy city found. Mark thou my words; Hold them deep founded in thy memory. 495 "Beside a guiet river's flow, beneath The holm trees on the shore, the time will come When thou, a care-worn wanderer, shalt find, At rest upon the ground, a huge white sow Reclining with a litter, newly born, 500 Of thirty white pigs at her teats. That place Shall be thy city's site, the sure surcease

Of all thy toils. Nor shudder at the thought That thou shalt gnaw the trencher. Fate will find A way, and Phœbus answer to thy prayer. This land, this trend of the Italian coast, Depart: the hostile Greeks inhabit all Its towns. The Locrians here have made their homes. Cretan Idomeneus holds under arms The Sallentinian plains. Here too is snug Petilia, defended by the wall Of Philoctetes, Melibœa's king. But when thy fleet from o'er the sea shall come To port at last, and thou thy vows dost pay At altars raised upon the shore, veil then Thy locks with purple, lest some hostile face, Appearing mid the sacred fires that burn In honor of the gods, the omens mar. Keep thou thyself this sacred custom; let

Thy followers keep it, and posterity Remain e'er faithful to this pious rite. Soon as the wind shall bring thee, sailing hence, To the Sicilian shores, and full in view Open Messina's narrow straits, sheer off To port and, long though be the circuit, take The water on thy left. Upon the right Beware the sea and shore. Of old, they say, These straits were violently rent apart, By some vast shock convulsed, — such is the change Wrought by the weary lapse of centuries. Where once both lands were one, the mighty sea Poured in between, and with its deluge tore The Italian side from Sicily, and flows A narrow channel now 'twixt fields and towns Disparted by its banks. Scylla besets 535 The right; Charybdis, merciless, the left. Thrice to the bottom of her maw she sucks Straight down the giant waves, then belches them In turn again into the air, and flings Their spray across the stars. But Scylla lurks 540 Prisoned within the cavern of the rock, Stretching her jaws to drag the mariner Upon the reefs, — her face a human face, A virgin to her groin with shapely breasts, But, after that, a monster of the sea Of size immense, with tails of dolphins joined To belly of the wolf. Better delay, And turn Pachynus, Sicily's extreme; Better sail round, however long the voyage, Than once the hideous shape of Scylla see 550

In that deep-yawning cavern, where the rocks Re-echo to her murky sea-dogs' howl!. Besides, if Helenus hath any sense, If thou hast faith in his prophetic power, Or if Apollo fills his mind with truth, 555 One thing I tell thee, goddess' son, one thing Before all else, and still the warning urge, Again and yet again repeating it : ---With prayers entreat thou first great Juno's grace; To Juno pay thy vows with all thy soul; O'ercome with suppliant gifts that mighty queen : Triumphant then, shalt thou leave Sicily And land upon the Italian shore at last! Departing hence, when thou to Cumæ com'st, Its holy lakes, Avernus' whispering woods, 565 Thou the wild prophetess shalt see, who sings In rocky caves the mysteries of fate, And writes on leaves her oracles. Whate'er The rede the virgin writes upon the leaves, She numbers and in order ranges them, Then lays them in seclusion in the cave. Yet should, on turn of hinge, the light wind lift Or through the open door disorder them, Ne'er more cares she to catch them as they float Beneath the rocky arch, or set them back, Or re-unite them verse to verse again. Fools go away and scorn the Sibyl's shrine, But count thou there no length of time a waste, However much thy comrades chide, or loud The voyage doth call thy canvas to the sea, Or fresh the breeze that on thy bidding waits.

Nay, seek the prophetess; with prayers entreat That she herself the oracles make clear And freely unrestrain her lips and speak. The tribes of Italy, the wars to be, 585 Each hardship; how to bear or shun it best, ---All will she picture unto thee, and give, Conciliated thus, a happy voyage. Thus far my voice may warn thee. Go, farewell, And by thy deeds restore the might of Troy." 590 These friendly words the prophet speaks, then bids To load our barks with gifts, massive with gold Or carved in ivory, and stows aboard Much weight of silver ware, Dodona pots, Mail wrought in triple ply and hooked with gold, 595 A helmet's glittering cone and waving plume, The armor once of Neoptolemus. My father, too, especial gifts he gives, And adds us horses, guides and oars, and then For every man provides a suit of arms.

Meantime Anchises bids the fleet hoist sail So naught delay the wind that rises fair. Him speaks Apollo's seer with deep respect: "Anchises, honored with proud Venus' bed, Loved of the gods, twice rescued from the sack Of Troy, lo! thine the land of Italy; There wing thy flight. But farther o'er the sea Must thou go on. That Italy is far To which Apollo opens up the way. Farewell," he cries, "O happy in a son That honors thee! nor must my full heart more, Nor I with words delay the impatient wind."

Nor less Andromache, sad that we part To meet no more, brings robes enwrought with threads Of gold, and for Ascanius a scarf⁶¹⁵ Of Phrygian make,— worthy the honor he. She loads him down with presents from her loom, And speaks him thus: "Take also these, my boy, My handiwork: and let them testify How lasting is the love of Hector's wife⁶²⁰ Andromache. Take them, last souvenirs Of these thy friends. O thou sole image left Of my Astyanax ! 'twas so he raised His eyes, his hands, his lips. By this would he, His years the same, be ripening like thyself."⁶²⁵

I speak, tears bursting as I turn to go: "Sweet be your lives, whose destiny is reached ! From toil to toil our fortune calls ; your rest is sure. No weary stretch of sea for you to plough! Not yours to seek the still receding fields 630 Of Italy! Here ye the likeness see, Your own hands' work, of Xanthus and of Troy,-Fairer their hopes, I trust, and ne'er to cross The malice of the Greeks. If once I reach The Tiber and the lands that border it, And see my people's destined walls arise, Hereafter will we make our cities kin, Our nations neighbors, in Epirus ye, And we in Italy, with Dardanus 640 Our common founder, ours a common fate, Our hearts still Trojan each and both. Let this Forever be the charge our sons shall keep."

On o'er the waves close by Ceraunia

Hugging the shore we go, our way where'er Is shortest cut by sea to Italy. 645 Down falls the sun ; the dusky mountains gloom ; Beside the water's edge we lay us down Upon the bosom of the grateful earth. Each with his oar, upon the drv sea sand We rest our bodies here and there, while sleep 650 Bedews our weary limbs. Yet scarce the night, Chased by the hours, mid-heaven doth climb, when up Springs wary Palinurus from his bed. Sniffs at the wind, and leans his ear to catch Its breath. He notes each star that trembles down 655 The silent sky, Arcturus, the Two Bears, The rainy Hyades, takes a good look Next at Orion with his golden sword, And finding all is calm, the sky serene, Blows from the stern a ringing bugle-call. We strike our camp, pull out to sea, and spread Our sails like wings, .

Scarce fled the stars or blushed The dawn, when we beheld the hazy line Of distant hills, low-lying Italy. 665 Achates first cries, "ITALY!" the men With glad huzza greet ITALY. With flowers Father Anchises wreathes a mighty cup, Fills it with wine, and standing high astern Invokes the gods : "Ye gods, sovereigns o'er sea 679 And land and sky, let the wind blow to speed Our way, and breathe ye kindly on our voyage!"

Freshens the grateful breeze, still nearer lifts The port, and Pallas' temple looms aloft.

The sailors reef the sails, and turn the prows 675 To shore. The harbor, curving like a bow To hold the tide inflowing from the east, The salt spray dashing 'gainst its rocky sides, Itself lies out of sight. The towering cliffs Send out their spurs like arms on either hand : The temple seems receding from the shore. I note the earliest omen — in the fields Four horses pasturing at large, all white As snow. Father Anchises cries : "O land That greetest us, thou giv'st the greet of war! 685 Equipped for war these steeds: this herd means war. And yet these horses have been wont to drag The car, and bear the unwarlike rein and yoke: In that is hope of peace." Then do we pray Minerva's sacred grace, who loves the clash Of arms, whose temple is the first to greet Our glad approach. Before her shrines we veil Our heads with Phrygian scarfs. Remembering The cautions Helenus most urged, we burn To Argive Juno victims as he bade. 625

No time to lose. Our vows discharged aright, Forthwith we square our yards about, and fly These haunts of Greeks, these fields we dare not trust.

Next shows Tarentum's bay, where still is fresh The fame of Hercules. Just opposite, 700 The goddess Juno's temple heaves in sight, And Caulon's peaks and Scylacæum's coast, Which sailors dread. Out of the sea in front, The top of Etna looms in Sicily. 705

We hear the sea's deep thunder, and the waves

That beat against the rocks, the surf that breaks

And roars upon the shore. The shoals boil up: The sand is mingled with the surging tide. Father Anchises cries : "Too late ! Behold Charybdis! These the rocks, the fearful reefs That Helenus foretold! Quick, men, lay hold! Spring to your oars and all together pull!" Nor fail they at the bidding ; hard aport Quick Palinurus puts his shivering bow. The whole fleet strains to port with oar and sail. Upon the billows' top to heaven we toss, Then instantly, down with the tumbling waves, Into the very depths of hell we go. Thrice echo back the caverns of the rock, And thrice we see the foam dash up, the stars Bedewed. Meantime together with the sun The wind goes down and leaves us spent. We drift, Our reckoning lost, upon the Cyclops' coast. 'Tis a deep port, unruffled by the winds, Though Etna rumbles near in thunder tones, Belching aloft at intervals black clouds Of whirling pitchy smoke and cinder showers, And shooting balls of fire that lick the stars. It ructs convulsively and heaves up rocks, The wrenched volcano's bowels, while the air Glooms ever with the hissing molten hail, And from its very depths the mountain boils. The body of Enceladus, so goes The tale, half blasted by the thunderbolt, Lies 'neath the mass, and through the rifted flues 735 Of Etna, piled above him, breathes up fire.

Oft as he turns to rest his wearied side, All Sicily seems quaking with the shock, And the whole heaven is canopied with smoke. Through all that night, campéd in the woods, its . scenes 740 Of terror we endure, nor can we see What 'tis creates the din. Shine not the stars. Nor glows the zenith with its starry mist. Clouds flit across the lowering sky; the dead Of midnight darkness sepulchres the moon. And now the morrow breaks the East, and Dawn Unwraps the misty shadows from the sky, When on a sudden from the woods there runs, All worn to skin and bone, in wretched rags, An odd strange figure of a man, his hands Beseechingly outstretching towards the shore. We stare at him, his abject filth, his beard Grown rank, his mantle pinned with thorns, but Greek All else, as erst he bore his country's arms When sent to battle Troy. But when he sees The Trojan dress and Trojan arms, though yet Afar, in terror at the sight he halts And for a moment turns; then headlong down, With tears and prayers, he rushes to the shore: " By all the stars, by all the gods, by this Bright breath of heaven I beg! oh, rescue me, Ye men of Troy! bear me where'er ye will! 'Tis all I ask. I know that I am one That manned the Grecian fleet, nay, I confess, Waged war against the guardian gods of Troy. For this, if ye esteem my crime so great,

Then toss me to the waves, and let me drown In the deep sea. If die I must, I long To die by human hands." He spake, and clasped My knees and, writhing, still kept clinging close. We bid him tell us who he is, what blood He sprang from, and confess what fortune 'tis That drove him there. Father Anchises, too, Unhesitating gives the man his hand, And calms his fears with this prompt courtesy. And he, his terror off at last, speaks thus : "My native land is Ithaca; my name Is Achemenides. I came to Troy, By my poor father Adamastus sent-Would that our lot had never changed !- beneath 780 The standard of ill-starred Ulysses. Here, Within the Cyclops' cavern vast, my mates Forgot and left me, while in terror they Its savage portal fled. The cave is huge, Reeking with gore and shreds of bloody flesh, And full of gloom within. The Cyclops towers So tall he hits the stars — Ye gods avert From earth so fell a pest! — and none dare speak Or look on him. He feeds upon the flesh Of wretched victims and their curdling blood. 790 I saw him, stretched midway his cavern, break Upon a rock bodies of two of ours, Whom he had caught in his huge hand, the floor Bedaubed and swimming in their blood. Their limbs, Spurting with crimson gore, I saw him grind, The flesh yet warm and quivering in his teeth. Not unavenged! Ulysses bore it not,

Nor in so great a strait forgot his craft. For when the giant, stuffed with food, and dead With wine, lay back his nodding head and stretched 800 Along the cave his monstrous frame and slept, And blood and morsels soaked in blood and wine Did drool, the favor of the gods we prayed, Assigned our posts, engirt him all at once, And with a spear-point bored the monstrous eye, 805 That by itself, big as a Grecian shield Or Phæbus' orb, hid 'neath his shaggy brow, ----Glad to avenge our comrades' death at last. But fly, ye wretches, fly, and quick tear up Your cable from the shore; for such and great As is this Polyphemus with his flocks In caverns kept to give him wool, his herds To milk, a hundred monster Cyclops more Dwell scattered o'er these sea-worn shores, and stray Upon the mountain tops. Now doth the moon 815 The third time fill her horn with light, while I Drag out my life amid the woods in dens And the abandoned haunts of savage beasts, Watching the Cyclops from the tops of rocks, Trembling at every sound of voice or foot. I glean from shrubs berries and cornel stones, -Scant fare — and feed on brakes whose roots I pull. Forever on the watch, soon as I saw Your fleet approach the shore, I made for it, Content, whence'er it came, whome'er it brought. 825 So I escape so horrible a race. Better ye put my life to any death!"

Scarce did he speak, when on the heights we saw

The shepherd Polyphemus' mighty bulk There stalking mid his flocks, groping to find Familiar land marks to the shore, a huge Terrific shapeless monster, with his eve Torn from its socket, while a pine-tree trunk Did guide his hand and make his footing sure. His woolly sheep about him flocked, sole joy He had or solace for his pain. When once He touched the deeper tide and stood well out At sea, he washed away with it the blood That flowed from his digged eye, gnashing his teeth And bellowing. Now through mid ocean walks, 840 Nor yet the water strikes his towering sides. In terror we make haste to fly afar; We take the honest suppliant on board; The cable noiselessly we cut, and bent Well forward, sweep the sea with eager oars. 845 He hears, and turns his footsteps to the sound. But when he cannot reach us with his hand, Nor measure depth with the Ionian sea, He lifts a mighty roar that makes the deep And all its billows tremble, while the land 850 Of Italy is startled to its midst, And Etna's arching caverns echo back. Then from the woods and mountain heights aroused, The race of Cyclops rush upon the beach. And throng the shore. The Etnean brothers there 855 We see, one glaring eye 'neath each wild front, A terrible, grim group, but grouped in vain, Their tall heads reaching to the very clouds. With towering crests they stand, like oaks that top

The air, or the cone-bearing cypresses, 860 Jove's lofty forest or Diana's grove. The prick of terror spurs us quick let go The sheets and crowd all sail, content though blows Whatever wind may list And yet the charge Of Helenus gave warning not to steer 865 'Twixt Scylla and Charybdis,-each alike A hair's breadth 'scape from death. I give command To go about, when lo! the wind shifts north, As if the gods had sent it, blowing off Pelorus' point. We pass Pantagia's mouth 870 Of living rock, the bay of Megara, And lowly Thapsus. Achemenides, Ill-starred Ulysses' man, points out all these, The shore retracing where he journeyed late.

Across the bay of Syracuse, straight off 875 Plemmyrium's sea-beat shore, there lies an isle : The ancients called its name Ortygia. The story goes that the Alpheus here — A river that in Elis runs — hath wrought A secret channel 'neath the sea, and now 880 Through thy mouth, fount of Arethusa, blends With the Sicilian springs. Obedient, We pray the great gods of the place, then coast The fertile soil Helorus irrigates. Still on, we pass Pachynus' lofty cliffs 885 And beetling crags. Far Camarina shows, Which fate forbade to drain, and Gela's fields, And outstretched Gela - for the river named. Then towering Agrigentum lifts aloft Her massive walls, once famed for thorough-breds. 890

Fair through thy palms the winds, Selinus, blow; I leave thee far behind, and skim the shoals Of Lilybeum, dire with lurking rocks. Anon I reach the port of Drepanum, ----A shore forever hence with grief allied ! 895 Alas! beat by so many ocean storms, I lose my father, lose Anchises here, Who every care and toil had lightened. Ah! Dear father, from so many dangers saved In vain, since thou did'st here abandon me ! 900 Not this did Helenus the seer foretell. When he prepared me for so many risks, Nor e'en the fierce Celæno. This the grief That goes beyond all else! This the extent Of our long journeyings. Departing thence, 905 The god hath driven me upon thy shores.

Father Æneas thus, all else intent, Rehearsed the gods' decrees, his own career : Silent at last he rested at the close. IOI

FOURTH BOOK.

BUT not the queen: shot to the heart with love, The shaft that wounds her, with her veins she feeds, Consuming with the fire she would conceal. The hero's great nobility of soul, The many honors of his race, his look, 5 His words hang quivering in her wounded breast, Nor will her love let slumber to her limbs.

The morrow's sunlight streamed the earth, and Dawn Had swept the misty shadows from'the sky, When thus the unhappy queen her sister spake, ¹⁰ Whose heart was one with hers: "What all these

dreams,

Anna, my sister, that still o'er my sleep In terror hang? Who is this stranger guest, That on our shores alights? His face so brave, And he the soul of valor and of war! 15 I feel, nor false the instinct, his descent Is from the gods. The coward 'tis, that shows The base-born soul! Ah me! what risks he ran, What tugs of war he sang! Were not my mind Unalterably set, or would I e'er Go 'neath the marriage yoke with any one Since death hath cheated me of my first love, Did I not shrink from bridal bed and torch, To him, but only him, I might perhaps Be weak enough to yield. For, I confess, 25

Since, Anna, my poor lord Sichæus died, And our home gods were stained with brother's blood, This man alone hath moved my soul and stirred My lulling heart. I feel the quickening Of passions that have slumbered long. But may ³⁰ The yawning earth envelop me, may now The Almighty King me with his thunder hurl Below the shades, the ghastly shades of hell And endless night, ere I am false to thee, O Constancy, or break thy bonds! He who ³⁵ First made me one with him, took all my heart Away, and he shall keep it for his own, And guard it in the grave." So did she speak, And filled her bosom with outgushing tears.

Anna replies : "O sister, dearer far 40 Than life, wilt thou forever waste thy youth, Heart-broken and alone? Shalt thou not know Sweet babes nor love's caresses? Think'st the dead, The spirit laid, the ashes buried, care? What if they moved not thy reluctant heart, 45 Who came erewhile to woo in Libya Or Tyre - Iarbas spurned, and other chiefs Of Afric's rich, triumphant soil? Wilt thou With love in thine own heart contend? Or dost Forget whose lands thou borderest on, here hedged 50 By the Gætulian towns, a race in war Invincible, by the Numidians Who ride without a rein, by Syrtis' waste; And there by regions desolate with drouth, And by the Barcans raiding everywhere? 55 Why need I speak of wars that lower from Tyre,

Thy brother's threats? Meseems indeed it were The blessing of the gods and Juno's grace That hither blew the Trojan fleet. With such A man thy lord, ah! sister, what a town ⁶⁰ Were this! What empire thence would spring! how high

The glory of the Punic realm would rise, Unto the arms of Troy allied! Do thou But beg the favor of the gods, due rites Of adoration paid, and bid him bide; ⁶⁵ Then link together causes of delay, Till Winter and Orion's tempests howl Above the sea and rock his boats, nor e'er Grows clear the sky." With words like these she fires A soul already longing, thrills with hope ⁷⁰ The wavering heart, and breaks down all reserve.

At once they seek the temple, where they make Their peace before the altar, and select And sacrifices make of full grown sheep To Ceres who established marriage laws, To Phœbus, Bacchus, but to Juno most Who doth delight to couple man and wife. Fair Dido holds in her right hand the bowl, And pours it 'twixt the fleecy victim's horns. And there she walks before the dripping shrines And statues of the gods, exhausts the day In offerings and, eager bending while They open her the briskets of the sheep, Studies the quivering parts. Alas how poor The guess of conjurers ! What rite or shrine Love's fever calms ! Its subtle fire consumes

85

The marrow of her bones, and her torn heart Bleeds silently. Poor Dido frets, and strays Beside herself throughout the town. So hath, In Cretan groves, some sportsman, hot in chase, At random shot too venturesome a doe, And left the steel still quivering in the wound, Not knowing that he hit : she takes to flight And roves the thickets and the woods of Crete, But to her side the fatal arrow clings.

Now through the town, Æneas at her side, She points him out what Tyre's resources are, And what the city she prepares to build ; Begins to speak, then stammers halfway through; And now, at fall of day, longs to renew 100 The pleasures of the yester-eve once more; Is wild, and begs to hear a second time The Trojans' perils, while she hangs again Upon his lips, as he the story tells. Then when they part, and when the moon in turn 105 Grows dim and pales its light, and fainting stars To slumber soothe, alone she languishes Through the empty hall, and falls upon the couch Where he did lie and, though apart, yet there She hears and sees him face to face. Again, 110 Won by his likeness to his sire she hugs Ascanius, if haply she may cheat The frenzy of her love. The abandoned towers No longer rise, no more the people drill In exercise of arms, or lay the base 115 Of gates or fortresses to guard the town: At stand-still hang the works, the unfinished walls

105

00

That threat to fall, the stagings high in air. The moment Juno, Jove's beloved wife, Sees the queen forced to such a passion pitch, 120 Blind to the peril of her own fair name, She makes at Venus thus: "Thou and thy brat Will truly reap rare praise, a noble spoil, A high and honorable name, if fall Into the snare of two great gods but one Poor woman. But I scent a deeper plot; Thou fear'st our city's growth, and hold'st in dread The commonwealth of stately Carthage. Nay, Why not some truce to this? or wherefore now Such rivalries? What better than to make Eternal peace, and wed them in a league? Thou hast thy wish: Dido is mad with love And sucks its poison to her very bones. Lead we with common zeal one common race! So let her wed her to a Trojan lord, Her Tyrian dowry to thy hand commit!" But Venus saw the craft beneath the word, That would divert to Libya the realm That was to be in Italy, and thus Thrust back : "What folly to deny such truth? Or who could wish to cross the sword with thee? I would that fortune brought the thing you plan; But I am puzzled how to take the fates-Whether Jove wills one town to them from Tyre, To them from Troy another, or prefers 145 To mix the races and confederate them. His wife, thou need'st but ask to learn his will.

Do thou lead on, and I will follow thee!"

Then royal Juno spake: "Be that my task. And now in few words hear how what we want 150 May come about. Soon as to-morrow's sun Uplifts its earliest beam, and with its rays Unwraps the shadowed world, Æneas means, Infatuated Dido at his side, To go a-hunting in the woods. On them, When hot the chase, the thickets full of snares, I'll send a tempest, black as night with rain And hail, and wake all heaven with thunder-roar. The band will scatter, buried in the gloom Of night. But Dido and the Trojan chief To the same cave alike shall find their way. I will be there and, if thou pledgest me Thy sure assent, will tie the marriage knot Secure and make her his. And that shall be Their wedding fête." With no dissenting word, 165 Venus but nodded back to her request, And smiled to think that all her wiles were bare.

Meantime the blushing Dawn leaves Ocean's bed. Sally from out the gates, as soon as light, The chosen band with fine spun nets and snares ¹⁷⁰ And broad-blade hunting spears. Comethronging forth The Libyan huntsmen and the sharp-scent hounds. About her door the Carthaginian chiefs Await the queen, who at her toilet stays. Her steed stands bright with purple and with gold, ¹⁷⁵ And champs impatiently the frothing bit. At length she comes, a great train following her, Clad in a Tyrian frock with broidered edge, A golden quiver at her back, her hair

180

190

195

210

Knotted with gold, and at the waist her robe Of purple fastened with a golden clasp. Little Iulus and the Trojan guests Advance with her. But, comeliest of all, Æneas hastens to her side and joins His friends with hers. So doth Apollo step On Cynthus' top, and bind his clustering hair With wreaths of tender leaves, and knot it up With gold, his guiver rattling at his back, When he leaves Lycia and Xanthus' stream In winter time, and home to Delos comes — His mother's isle where he the choral dance Renews, while, flocking round his altars, rings The loud acclaim of Cretans, Dryopes, And painted Agathyrsi. Lithe as he, Æneas moves along, so fine the grace That lights the noble bearing of the man!

Soon as the mountain ridge and pathless wood They reach, lo! leaping from the tops of rocks, The wild goats run along the cliffs. Elsewhere, A crowding dusty mass, leap herds of deer²⁰⁰ Across the open wolds and leave the hills. Straight through the runs the boy Ascanius, Elated with his mettled steed, outstrips Now these now those, and wishes prayers could bring A frothing boar instead of timid does,²⁰⁵ Or tawny lion down the heights would rush!

Meantime the loud-disturbing roar of heaven Begins : a storm of rain and hail comes on. The Trojan leaders and their Tyrian friends And Venus' Trojan grandson all disperse

In terror, seeking shelter everywhere Throughout the woods. Down from the mountains gush The streams. But Dido and the Trojan chief Seek the same cave. Primeval goddess Earth And Juno, goddess of the wooing, give²¹⁵ The signal. Lightnings flash, the very air Glows conscious with this wedlock, and the nymphs Flit shrieking on the mountain top. That day The seed of death and woes to come was sown. It matters not to Dido what is said,²²⁰ Or what the look, for now no more she thinks Of blushing for her love, but says his wife She is, and hides her slip beneath that name.

Quick, Rumor runs through Libya's crowded towns;—

Rumor that hath no rival curse for speed, Moves but to grow, and going gathers strength. Creeping at first with fear, anon she rears Herself · aloft, and walks the ground, and thrusts Her head amid the clouds. Her mother Earth. To spite the vengeful gods, gave birth to her The youngest sister, so the story goes, Of Caeus and Enceladus,--- if swift Of foot, yet swifter with malicious wings. A monster huge and shapeless she, with eyes That lurk but never close, as many eyes As feathers on her trunk,—as many tongues, As many noisy mouths, as many ears Pricked up to hear. . She sweeps at night half way 'Twixt heaven and earth, and buzzes as she goes, Nor e'er in gentle slumber shuts her lids. 240

By day she sits at watch on peak of roof Or turret-top, and o'er great cities-full In terror reigns, as stiff to spread a lie Or slander as to tell the truth of Twas she That now was pouring in the people's ears, 245 With fiendish joy, a thousand tales, nor cared Whether 'twere true or false she spread abroad,-That there had thither come Æneas, born Of Trojan stock; that the fair Dido now Demeaned herself in marriage to this man; And that together they in dalliance The whole long winter reveled, heedless both Of duty to the state, and both enerved With lust of baser things. This, everywhere, The foul-tongued goddess filtered through men's mouths.

To king Iarbas soon she bent her way, With words inflamed his heart and fired his rage.

Son of nymph Garamantis — outraged she By Hammon — he within his broad domains Had reared to Jupiter a hundred shrines, ²⁶⁰ A hundred stately temples, and in each Made consecrate an ever burning fire — The eternal watch-fire of the gods — the ground Thick soaked with blood of sheep, the gate-ways decked

With wreaths of many flowers. Hot headed he ²⁶⁵ And by the galling rumor stung, before The altars, mid the statues of the gods, A suppliant with uplifted hands, 'tis said, Thus plied he hard with Jove : "Almighty Jove,

To whom the Moorish race on gaudy couch At feast pour out the honors of the wine, Dost look on this? or the we fools to cringe When, Father, thou dost whirl the thunderbolt? Is it but mock of fire that shakes our souls And blends the lightnings' harmless murmurings? 275 Here hath a woman, wandering on our shores, Who for a pittance buys a paltry town, To'whom we give a strip of shore to plough And o'er its borders jurisdiction, - scorned The offer of our hand, and taken up 280 Æneas for the master of her realm! And now this little Paris, with a tail Of weaklings at his heels, a Phrygian cap Tied 'neath his chin and down his scented hair, Toys with the prize we lost. Meantime our gifts 285 We to thy temples bring, and boast the faith That vainly links our origin to thee."

As thus Iarbas to the altars clung And begged, him the Almighty heard. He turned His gaze upon the city of the queen. 200 The lovers lost to nicer sense of shame. Then thus to Mercury he spake, and gave Him this command: "Up, forth, my son, The Zephyrs call, and wing to earth thy flight ! Bespeak the Trojan chief who lags so long 295 In Tyrian Carthage, and remembers not, What city 'tis the fates have given him. Bear him my bidding swiftly through the air. Not such did his most lovely mother paint Him me, and so twice save him from the Greeks 300

In battle, but as one whose leadership Should bring imperial might and war-renown To Italy, and who his lineage From Teucer's noble blood would prove, and bring The whole world to his hest. But if he feel No prick to such a glorious destiny, Nor rates his fame above the toil it costs, Doth yet the father of Ascanius Envy his son the palaces of Rome? What means the man? Or what the stake that keeps Him lingering with his country's foes? Doth he Forget the race he owes to Italy, The fields that wait him in Lavinium? Let him to sea: this warning is our last. Of this our will be thou the messenger."

No sooner said, than Mercury sets out, His mighty Sire's behest to do. And first, A pair of golden sandals on his feet He binds, which on their wings lift him aloft, And bear him swift as light o'er sea and land. He snatches next the rod with which from hell He becks pale ghosts or sends them to its curse. With this he gives or robs of sleep, and shuts The eyes that faint in death. • Empowered by this, He cleaves the winds and swims the billowing clouds. 325 Already on his flight he comes in view Of rugged Atlas' top and towering cliffs, Whose summit props the sky, and round whose head, Frowsy with pines, forever frown the clouds, And beat the wind and rain. His shoulders lie 330

Beneath the mantle of the snow, while down The old man of the mountain's chin gush streams, And stiffens with the ice his shaggy beard. Here, poised on even wings, lights Mercury, Then headlong towards the waves with all his weight He casts him like a bird, that round about The shores and rocks that swarm with fish, flies low Along the beach. Thus swooping from the abode Of his maternal grandsire, Mercury Along the coast of Libya skims, and cuts 340 The winds, with heaven above and earth below. His flying feet but touch the cottages, Ere he beholds Æneas building towers And renovating walls, upon his thigh A sword with yellow jasper set, -a cloak 345 Down hanging from his shoulders, all ablaze With Tyrian purple. Gifts to him were these That Dido lavishly had made, the warp Enwrought with threads of gold. Quick Mercury Attacks him : "Is it thou that layest thus 350 The walls of haughty Carthage and dost build, To keep thy mistress' favor, this fair town? Alas! that thou forget'st the sovereignty, The empire thou should'st found for thee and thine ! To thee the very God of gods himself, 355 Who sways at will the heavens and the earth, Hath sent me down from bright Olympus' peak ! 'Tis he hath bid me swiftly through the air His mandates fetch. What dost thou here? or what The stake that keeps thee dallying on the sands

8

Of Libya? But if thou feel'st no prick To thy great destiny, nor ratest fame Above the toil it costs, at least regard Ascanius' budding hopes, the heritage That waits Iulus, unto whom are due The realm of Italy and soil of Rome." So Mercury spake, and fled from mortal sight While yet he spake, and from the eyes of men In thin air faded, and was gone afar.

365

Ah! then Æneas at the sight was dazed And dumb. His hair with horror stood on end. His voice stuck in his throat. Stunned at such hest And warning from the gods, he burns to fly And quit that land of sweets. Alas for him! What can he do? with what excuse now dare To cheat the queen whose love to madness grows? What step the first to take? Now here, now there, He swiftly turns his thoughts, at every hint He grasps, and thinks of everything at once. In doubt, this seems to him the better plan: Mnestheus, Sergestus and Cloanthus brave He bids fit out the fleet in secrecy, Gather the men on shore, make ready arms, And lie if asked the purpose of the move. Meantime, in her unbounded giving up While Dido naught suspects, and has no fear That love so sweet can be asunder torn, He makes it his to learn how he the queen May best approach, - when easiest wheedle her, -What course to take. Well pleased and quickly they 390 His mandate heed, and do what he commands.

115

Yet, spite of all, the instinct of the queen Foreboded ill — for who love's vigilance Can cheat? — herself the first to read aright The purpose of the stir, at every breath Alarmed, though naught of danger breathed. The

same

Malicious Rumor feeds the fire afresh, And whispers her the fleet is fitting forth, Its course all mapped. Out of her mind, she raves Aflame the city through, — no Bacchant more 40 Distraught at opening of the sacred rites, Or stirred at Bacchus' voice triennial-night, When with the orgies loud Cithæron rings, — Till last she seeks and pins Æneas thus : .

"And hop'st thou, traitor, to conceal so base 405 A shame, or from my borders sneak unseen?
Do not my love, the pledge of hand in hand, The thought of Dido dying wretchedly,
Stay thee? Nay, art so cruel as to launch
Thy fleet while yet the star of winter rules, 410
Or haste to sail amid these northern blasts?
What would'st? E'en sought'st thou not a foreign strand

Nor homes in exile, and though ancient Troy Were standing yet, thou would'st not sail for Troy O'er such a stormy sea! Would'st part from me? ⁴¹⁵ Nay, since naught else is left to my despair, I beg thee by these tears, thy plighted hand, Our marriage bed, our wedlock just begun, If I have won thee aught, or my caress Hath seemed thee sweet, have pity on the fall ⁴²⁰

Of me and mine, I beg, and if thy heart Hath nook where prayer can enter, do not go! Because of thee, the tribes of Libya, The Nomad despots hate me; e'en my own, My Tyrian people lower. My sense of shame, 425 My fleckless name, with which if with naught else I was so near the glory of the stars, All have I lost — lost for thy sake alone. And to whose hands, O guest — if only thus And never husband I may call thee more ---430 Dost thou abandon me, sick unto death? What is there left for me, except to let Pygmalion my brother raze my walls, Or the Gætulian sheik Iarbas lead Me captive home? Would that I might at least 435 Have borne thee-babes, a little son whom I Could call Æneas, playing in my halls, And in his face read memories of thine! Then should I seem not all bereft or lost." She spake. He, warned by Jove, moved not his eyes, 440 But strove to hide the torture in his heart. At last he briefly speaks : "Never shall I Deny, O queen, that more than words can tell Thou hast deserved of me; nor e'er will tire My heart remembering, Elisa, thee, 445 So long as I remember self, or life Is in my veins. Let me a little say In point. Think not I hoped to make my flight By stealth. To marriage I have never made Pretence, nor come into its bonds. Had fate 450 Permitted me to lead my life at will,

Or shape my wishes as I would, I had Built up, foremost of all, the walls of Troy, The ruins of my own loved home; and now The lofty towers of Priam would be up, 455 And I its citadel by this right hand Rebuilt, should to my countrymen restore. But see! Apollo at Grynæum bids, As do his oracles at Lycia, That I must grasp at mighty Italy ! 460 That is my aim, and that my country is. If thee, a Tyrian, the citadels Of Carthage and this Libyan city's site Detain, what blame is there because at last The Trojans settle on Italian soil? 465 Our duty 'tis to seek a distant realm. No night enfolds the earth at dewy eve, The stars ne'er rise and burn, but in my sleep My sire Anchises' anxious ghost doth warn And torture me, as doth the duty due 470 My boy Ascanius, with the wrong I lay On his beloved head, whom I defraud Of his Italian realm and of the lands Allotted him by fate. It was but now The angel of the gods, sent down by Jove 475 Himself - I swear by either deity -Swift through the air their bidding brought. Myself I saw the god in open day-light leap The walls, and heard him with these ears of mine. No more with thy repinings tease thyself 480 Or me. I seek not Italy at will."

While thus he speaks, she looks askance, her eyes

Roll wildly, and with silent scorn survey Him head to foot, till last her rage bursts forth: "Liar! no goddess gave thee birth, nor e'er 485 Was Dardanus the founder of thy race! The cheerless rocks of savage Caucasus Begot, Hyrcanian tigers gave thee suck ! For why should I dissemble more, or stay My anger but to cringe to deeper wrongs? 490 Hath he so much as sighed to see me weep? Or bent one pitying look? Or shed a tear Of tenderness for one who loved him so? Yet why should I blame him beyond the rest! No, no, nor Juno queen, nor Father Jove 495 Now deigns one look of justice at these wrongs! There is no true heart left in all the world ! A fool, I took this beggar, cast away Upon my shore, and shared with him my realm. I saved his shipwrecked mariners from death. 500 And now he tells me I am mad, and cants Of Phœbus' seer, and Lycian oracles, And then of angels of the gods, sent down By Jove himself to hurry through the air Their brutal bidding! And is such, forsooth, 505 The employment of the gods? Is such the load Of their solicitude? I keep thee not, Nor deign to prick thy sophistries. Go, go, Set sail for Italy; search out a realm Beyond the sea! Yet none the less I hope, If heaven's pure justice can be done, that thou Wilt suffer vengeance, wrecked amid the reefs, And ever call on Dido's name. Afar,

I yet will follow thee with fires of hate; And when cold death shall suck my limbs of life, ⁵¹⁵ My ghost shall haunt thee everywhere. Thou, wretch, Shalt meet thy doom, and I shall hear't: the tale Will come to me far down among the dead." Half-through, she stopped, turned swooning from the light,

And fled to hide her from before his face, 520 And left him hesitating what to say While yet he would have said so much. Her maids Uplift and to the marble chamber bear Her fainting limbs, and lay them on a couch.

But reverent Æneas, much as he 525 Desires to soothe her grief with tenderness, Or speak some word of hope, heart-broken he, His great love shattering his will, yet heeds The bidding of the gods, and to his fleet Goes back. Then lustily the Trojans work. 530 All down the shore they drag their high-built craft ; Each tarry keel is launched. So fierce to go, From out the woods they gather boughs still thick With leaves, and rough with knots. There back and forth

You saw them bustling, pouring from the town, Like ants that gather in great heaps of corn, And store it up for winter in their cells : Across the sand the black battalion go, And drag their spoil in narrow paths 'twixt blades Of grass : their shoulders at the load, some push Great grains ; some urge the column on, and lash The drones ; the whole line glows with busy life.

What torture, Dido, then, at such a sight Was thine! What cry of grief broke from thy soul, To look from turret-top and see the shore 545 Aswarm, and there before thine eyes the sea's Whole surface in confusion such as that ! Thou bitter gall of love, to what dost not Impel the human heart ? She cannot help But burst again in tears, try once again 550 What prayers may do, and yield, a suppliant, Her resolution to her love, so she, If die she must in vain, leave naught untried.

"Anna, thou see'st the stir all down the shore. From every hand they gather in. Their sails Now tempt the breeze, the happy sailors deck The sterns with garlands. Could I have foreseen This blow, my sister, I had borne it too. Yet, wretched as I am, grant me one boon; For, traitor that he was, he deference gave To none but thee, told thee his secret thoughts, And only thou did'st know when best and how To reach the man. Haste, sister, speak and beg This merciless invader of my heart; Tell him it was not I that took an oath At Aulis with the Greeks to exterminate The Trojan race, and fitted out a fleet 'Gainst Pergamos. It was not I disturbed His sire Anchises' ashes and his ghost. Ask him why lets he not my words to his Relentless ears, and why he hastes him so ! This last grace let him grant the unhappy heart That loves him still! Then may he have good voyage

And breezes fair! The love of man and wife, That once was ours, and that he now betrays, 575 I ask no more, nor e'en that he forego The Latium so dear to him, or waive The king he is to be. I only ask A little paltry time to rest me in, And stay this agony, till day by day 580 My bruised heart learn to bear its grief. I beg But this last favor; --- oh, let pity plead Thy sister's cause ! - and but he grant me this, Then he may go, and I shall lay on him No other burden than that I am dead." 585

So keeps she pleading, and her messages Of tears, in sorrow o'er and o'er again The sister bears. No tears move him: no prayers Doth he relent to hear. The Fates stand guard, And Jove hath locked the warrior's ears that ne'er 590 Were deaf before. So, sweeping from the Alps, The whirlwinds of the north beat back and forth Some oak that hath the strength of centuries, And strain, each fiercer for the rest, to root It from the earth: loud roars the gale, and far 595 And wide, down from the surging boughs, the leaves Are strewn upon the ground : the tree itself Clings to its rocky hold, and high in air As towers its top, so deep toward hell go down Its roots. So is the hero buffeted 600 At every turn, incessantly besought, His stout heart on the rack. But like a rock His purpose stands: tears deluge him in vain. Hopeless at last, in terror at her fate,

Dido but asks to die, and tires to look 605 Upon the canopy of heaven. As if To better work her wish and speed her death, While at the fragrant altars offering gifts, She notes the sacred liquors --- fearful sight !---Grow black, the wine-flow change to ominous blood. 610 To none, not e'en her sister, she reveals The omen. There was, too, within her courts A marble temple, which religiously She kept in honor of her former lord, With snow-white fleeces hung and sacred wreaths. 615 Thence, oft as night lay dark upon the earth, Came whispers, and her husband's voice that seemed To summon her. A solitary owl Hooted its weird complaint upon the roof, In mournful cadence long drawn out. Moreo'er, 620 The priests foreboded much, and tortured her With warnings terrible. E'er in her dreams Æneas, still relentless, drives her wild ; She seems to be forever left alone, To go alone a never-ending road, And grope for Tyre through trackless wilds. So 'tis, When crazy Pentheus swarms of furies sees, The sun show double, and a double Thebes: Or when, upon the stage, a madman, cowers Orestes, Agamemnon's son, before 630 His mother's crown of flame and hissing snakes, While vengeful demons squat where'er he turns!

And so it is that when she feels her doom Is sealed, o'erwhelmed with grief and bent on death, In secret she the time and method plans, ⁶³⁵

And works upon her grieving sister thus, Her face a traitor to the truth, her brow Serene with hope: "Dear sister, give me joy! I know a way to bring him back to me, 640 Or loose the love that fetters me to him. Near Ocean's outer bound, where sets the sun, --Remotest dwelling-place of Ethiop, Where mighty Atlas on his shoulder turns The axis of the glittering, starry sky, ---Was pointed out to me a priestess once, 645 Who kept the temple of the Hesperides, And served the dragon's food, and had in care The branches of the sacred tree, and flung Down honey-drops and drowsy poppy-seed. She claims with spells to set from passion free, 650 And lay its torturing cark on whom she will, To stay the rivers, or turn back the stars. At night she wakes the dead ; beneath her feet, You see the earth quake and the woods come down The mountain. By the gods I swear, by thee, 655 Sweet sister mine, by thy dear head, it is Against my will I dare these magic arts ! But secretly do thou erect a pyre In open air, within the inner court, And on it pile the hero's sword, which he 660 Left hanging in my chamber, every rag The traitor vaunted, and the bridal bed On which I was undone. The priestess bade To blot out every relic of the wretch, And told me how." This said, she silent grew, 665 And pallor fell upon her face the while.

Yet ne'er dreamed Anna that her sister made These strange rites but the cover of her death, Nor knew that woman's heart could suffer so. Nor feared aught worse than when Sichæus died ; 670 And so she did the bidding of the queen. But Dido, when within the inner court In open air the mounting pyre is built Of rifted pine and oak, hangs garlands there And wreathes it with funereal leaves. On it 675 She lays whate'er he wore, the sword he left, And on a bed his effigy, for she Well knows what is to come. Altars surround The pyre. A priestess with dishevelled hair Thrice calls in thunder tones a hundred gods, 680 Calls Erebus and Chaos, and invokes The triple Hecate, the three in one Of the immaculate Diana. She Had showered feigned waters from Avernus' lake, And now was forth beneath the moon to cut 685 With brazen knife a crop of herbs full grown And with black poison rank, or rip from out The forehead of a foal the love-lump ere Its dam could snatch it. Dido, all the while, Her frock unloosed, one foot unshod and bare, 690 Still at the altars spreads with reverent hands The salted meal, and bent on death, implores The gods and stars, that long have read her fate, To vindicate her purpose. If there be One Power so just, so gracious as to care When love to love is false, to that she prays.

'Twas night; and weariness o'er all the earth

In peaceful slumber sank to rest. No breath Was in the woods or on the fitful sea. It was the time when, half their circuit o'er, 700 The stars began to fall; when fields and flocks Lay still, and birds were nestling 'neath their wings Of many hues; when all that lives within The water-depths, and all that in the fields And forest dwell, under the silent night 705 In deep sleep lying, dreamed all care away, And human hearts forgot that life is toil. But not the aching heart of Dido. Ne'er In slumber resteth she, nor in her breast Nor on her eyes the blessing of the night. Her soul is dark; her love springs fresh again, And wild with every gust of passion beats. So now she ponders and her heart o'erflows : "O gods, what is there left? Shall I tempt back The bygone lovers that would mock me now? 715 Shall I among the Nomads on my knees A husband beg, when I so many times Have spurned their suit? Or shall I rather chase The galleys of the Trojans, and howe'er Degrading be their terms, submit, because 720 They take it kindly I once aided them, And a good memory feels gratitude For favors done? Nay, who of them, were I To go, would give me place, or let me, whom They hate, step foot upon his haughty deck ? 725 Fool that I am who know not yet, nor see The treachery of this lying Trojan race! What if I join their flight; shall I expose

Myself to their insulting crews alone, ---Or go accompanied with Tyrians, 730 With all my people in my train, and thus Cast on the sea again and bid set sail Before the wind those whom I have but now Dragged from their Sidon homes? Nay, let me die, As die I ought, and with the sword let out My grief! Sister, 'twas thou that at the first, Surrendering to my tears, made folly worse With all this load of ills, and to the foe Made me an easy spoil. They would not let Me live a quiet, blameless widowhood 740 From marriage free, unharassed by these woes: I broke the faith I pledged Sichæus' ghost." Such was the plaint came sobbing from her breast.

Æneas on his lofty deck, now sure To go, and every preparation made, 745 Had thrown him down to sleep. Upon his dreams Broke in the figure of the god returned With face unchanged, like Mercury in all, In voice, in hue, the yellow hair, the grace Of youthful shape, and thus a second time 750 His warning seemed to give : "Thou goddess' son, Canst sleep at such an hour as this? See'st not The dangers that encompass thee? Art mad, That hearest not the kindly zephyrs breathe? She nurses mischief in her breast, and fierce Revenge, resolved to die, yet beat about By every gust of passion. Hasten hence Thy flight, while hasten it thou canst. If once The morn dawn on thee lingering at the shore,

Thou shalt behold the harbor swarm with rafts, 760 The vengeful torches mass a sheet of flame. Up, up, away! Break through thy sluggishness! Always is woman fickleness and change." So spake, then melted in the black of night. Then did indeed Æneas spring from sleep 765 Affrighted at the sudden darkening, And woke his men. "Quick, wake, my men, and man The boats! Set sail! No time to lose! A god, Sent down from upper air, hath bidden me A second time to speed my flight and cut 770 Our cables. Holy angel of the gods, Whoe'er thou art, we gladly follow thee, And thy command again obey! Be near, O god, and grant thy aid, and set in heaven Propitious stars!" He spake, snatched from its sheath 775

His gleaming sword, and severed at a stroke The lines. His zeal at once inspires them all: They lift the kedge, they rush aboard: and now Not one is left upon the shore. The waves Glide underneath their keels. Bent to the oar, They toss the spray and cut the azure deep.

No sooner from Tithonus' blushing bed Aurora sprang and dewed the earth with light When quick as e'er the queen beheld the dawn Grow pale, and from her tower the fleet well out 7⁸5 To sea with all sail set — the shore, the port Stripped to the very oars — incessantly She beat her lovely breast, her yellow hair She tore. "O Jove, shall this adventurer

127

Gohence," she cried, "and make our realm his sport? 790 Will not my people arm and follow him From all the town? Why launch they not my boats? Go, go, quick spread the flames! make sail, pull, pull The oars! — Why do I call? or where am I? What madness is't that sets my mind awhirl ! 795 Thou poor wretch Dido, thy misdeeds recoil Upon thee now! Then was the time to give Command when thou did'st hold him in thy power. Lo! this the honor, this the faith of him Who with him takes, they boast, his country's gods, 800 And on his shoulders bore his aged sire ! Had I not power to tear him limb from limb, To fling him in the sea, to put to sword His men, nay e'en his son Ascanius Serve for a banquet at his father's board! 805 What though the fortune of the fight had hung In doubt? What, though it had, had I to fear, Who was resolved to die? I might have put His camp to torch, his hatches stuffed with flames, Burnt up the sire, the son, and the whole tribe, 810 And on their bodies sacrificed myself. O Sun, whose pathway streams with light o'er all The works of earth ; thou, Juno, messenger And witness of my griefs; thou Hecate, Howled nightly through the town where three ways meet; Ye venging Furies, and ye gods who look Upon Elisa's death, take heed, redress

My wrongs as they deserve, and hear my prayers ! If it be fate that this accursed wretch

129

845

850

Make port or come to shore, and so the will 820 Of Jove decrees, and that must be the end, Yet vexed by war and a brave people's arms, Expelled his borders, torn from the embrace Of his Iulus, may he beg for help, And look on the dishonored death of friends: 825 Nor, when he yields to grinding terms of peace, Let him enjoy his realm or length of life, But let him die before his time, and rot Unburied on the sands. For this I pray; This my last wish with my heart's blood I pour. 830 And ye, my Tyrians, his race pursue And all his generations hence with hate ! Be this the rite ye pay my memory; Between our peoples let there be nor peace Nor league! Let the avenger from my dust 835 Go forth and scathe these Trojan vagabonds With fire and sword! Now and henceforth, and long As heart hath strength to beat, be it my curse That shore to shore, and wave to wave, and arm To arm be deadly foe; and that the two 840 And their descendants wage eternal war!"

Thus saying, every wit she sets at work How quickest she may end her hated life, And briefly Barce bids, Sichæus' nurse : (Her own lay buried in her native land.) " My good nurse, get me sister Anna here ; Bid her with running water sprinkle her, And sheep and sacrifices with her bring : So let her come. About my temples wreathe Thyself the sacred fillet, for I go

To offer unto Stygian Jove the gifts I duly have prepared, so I may end Our woes, and burn the Trojan's effigy." So spake. At an old woman's hobble hastes The nurse. But Dido, frightened at her own 855 Unholy work, restless her blood-shot eyes, The tender, trembling lids bedewed with tears, Ghastly her face at the approach of death, Bursts through the inner doors, in frenzy mounts The summit of the pyre, and draws the sword -860 A gift ne'er meant for such a use. And when She sees the Trojan dress, the well known bed, Tears and the awakening of memory Stay her a little ; then she throws herself Upon the couch, and these her last sad words : 865 "Ye relics, sweet while Jove and fate were kind, Receive my soul and solve me from my pain! My life is o'er, and I have run my course As fortune led the way; my spirit free Now to the country of the dead shall go. 870 A noble city have I built, and walls Beheld that are my own. I have avenged My husband's wrongs, and wreaked the penalty Upon a brother who did murder him. Happy, alas! too happy, had but ne'er 875 A Trojan keel grated on Libya's shore." She spake and kissed and kissed the couch, and cried: "Shall I die unavenged? Nay, let me die! Thus, thus I glory as I go to death. 880 Oh! may the cruel Trojan's eyes drink in, Far out at sea, the blazing of this fire,

And with him bear the omens of my death !" While yet she speaks, her women see her fall Upon the sword, and blood spirt up the blade, Bespattering her hands. Echo their shrieks Outside the palace walls. The story speeds, And sets the town acraze ; rings every house With lamentations, groans, and women's cries; And the loud wailing stuns the very air, As though the foe had come, and ancient Tyre 890 Or Carthage perished root and branch, while flames Surged madly o'er the roofs of citizens And temples of the gods. Anna has heard The tale. Breathless, in terror-stricken haste, Beating her face and bosom, through the throng 895 She rushes, and her dving sister calls By name: "O sister, was it this? Wert thou Deceiving me? and were that funeral pile, Those fires and altars to prepare me this? Bereft of thee. I count-no other loss. 900 Did'st thou disdain to let thy sister prove Thy sister too in death? To share thy fate Had'st thou but summoned me, with but one pang a One instant should the sword have slain us both. Have I with mine own hands built up this pyre, With mine own lips our country's gods invoked, But to be far - as if my heart were flint -When thou wert dying on it thus alone? O! sister, thou hast utterly destroyed Thyself and me, people and ministers, 910 And Tyrian commonwealth. Give water here, And let me wash her wounds, and if there yet

One last breath linger, catch it from her lips." Thus speaking, she hath mounted up the steps, Caresses now her dying sister clasped 9¹⁵ Within her arms, while still she sobs, and tries To stanch the crimson blood against her frock, And Dido strains to raise her heavy lids Then faints again. The steel that pierced her side Grates in its gash, as thrice she strives to rise 9²⁰ Leaning upon her arm, and thrice falls back Upon the couch. With eyes that grope and faint, Up to the sky she looks to catch the light, And sighs when it is lost as soon as found.

925

935

In pity then at anguish scored, So hard a death, almighty Juno sent Iris from heaven, to loose the mortal coil, And let the struggling spirit free at last; For dying, not at bidding of the law, Nor vet in nature's course, but wickedly Before her time, and in the sudden heat Of passion, Proserpine not yet had cut A yellow ringlet from her head nor yet Consigned her soul to Pluto, lord of Styx. And so it was that Iris of the Dew On shimmering pinions sped athwart the sky, Trailed from the sun a thousand rainbow hues, And poised o'er Dido's head. "The sacred lock To Pluto due I bear as bid to him, And loose thee from this body of the flesh." So spake, and with her right hand cut the lock. Out went life's flickering glimmer instantly : The spirit shot into the wandering air.

FIFTH BOOK.

MEANTIME straight on his voyage Æneas fared, And cut the waves that roughened with the wind,

5

His eyes e'er on the city riveted That now was blazing with poor Dido's flames. It puzzles all what lights so great a fire : And yet the consciousness how sharp the pang When passionate lote is blighted, and how much A woman's frenzy dares, awakes a sense Of dark foreboding in each Trojan breast.

Soon as the fleet is out at sea, no land ¹⁰ In sight, only the water and the sky, A murky tempest gathers overhead, Heavy with darkness and with storm. The waves Grow black. The pilot Palinurus shouts Astern : "Zounds! how the clouds are gathering! ¹⁵ What hast thou, father Neptune, in the wind ?" Thus spake, and bade the seamen reef the sails, And pull with steady stroke. Close to the wind He hauled, and thus called out : "Though Jove himself.

Æneas, were my sponsor for the risk, 20 I should not hope in weather such as this To make the coast of Italy. The wind Has changed, and blows a gale across our course Out of the threatening west. The heavens are one

25

30

35

45

50

Thick cloud. No use for us against the wind To pull, nor can we hold our own. Bad luck ! But let us make the best of it, and where It forces us, there turn and go. Nor far, If memory serve me right as I review Our bearings by the stars, are we, I think, From Eryx' safe fraternal shore, the ports Of Sicily." Pious Æneas back: "Ay, ay! I see the winds will have it so, And thou art battling them in vain. Give way, And run before the gale. No sweeter land I know, or where more willingly I beach My weary keels, than where of Trojan stock Acestes dwells, and in whose soil are laid My sire Anchises' bones." Soon as he speaks, They make for harbor, while the west wind fills Their sails and helps them on. Over the tide The fleet rides swift, and merrily at last The sailors leap on the familiar shore.

While yet afar, from off the mountain top Acestes, wondering to see them come. And heave in sight their friendly craft, all rough With javelins and Libyan bear-skin frock, Came running down. A Trojan mother gave Him birth, his sire the stream Crimisus. He, Remembering their common ancestry, Heartily glad to see them back again, His rustic hospitality extends, And cheers fatigue with kindly courtesies.

Soon as the morrow's sun at early dawn Had put the stars to flight, Æneas called

His men to council from along the shore, And spake them from a knoll : "Heroic men Of Trojan stock, who from the exalted blood Of gods descend, the circle of the year Is rounded to a month, since we to earth My sainted father's bones and relics gave, And paid our mournful honors to his tomb. Once more, unless I err, the day hath come Which, by the blessing of the gods, I keep In sorrow and in reverence evermore. Though me an exile on Gætulian sands It find, or on the Grecian sea embayed, Or in Mycenæ's walls, still will I pay My annual vows, and solemn rites as meet, And strew the altars with befitting gifts. Not of ourselves, meseems, but by the will And blessing of the gods, revisit we The bones and ashes of my father here, And enter, off our course, this friendly port. Come then, him let us all glad honors pay, And beg for breezes fair; and may it be His will that, when our city stands, each year In temples raised to him, I offer there The selfsame reverent rites. Acestes, born Of Trojan stock, two head of oxen gives To every crew. Our host Acestes' gods, Bid to your feast together with your own. Moreo'er when, nine days hence, Aurora sheds Her happy light on mortals, and enwreathes The great globe with her beams, I will appoint, First, races for the Trojan boats, and then

135

65

70

75

80

Let all, whoe'er is swift of foot, who boasts His strength, who best can hurl the javelin, Or the light arrow shoot, and who dares stand The buffet of the bloody boxing-glove, 90 Be present there and hope to win the prize Of victory. With happy voices all Attend, and wreathe your temples round with leaves."

So spake, and with his mother's myrtle bound His head. Alike Acestes, full of years, 95 And the mere lad Ascanius wreathed their brows, And Elymus, and all the people there. Forth from the council mid the multitude He marched the vast procession to the tomb, There the libation duly made, and poured 100 Two cups of wine upon the ground, two cups Of milk, two cups of consecrated blood, Strewed on it flowers of rich dark hues, and cried: "Hail, sainted parent! hail again ye ghost And soul and ashes of my father, whom 105 In vain I hither bore, since 'twas not mine That thou should'st reach with me the Italian strand, The fated land, the Tiber, be that where In Italy it may !" Scarce spake he thus, When, gliding from the bottom of the shrine, A huge and glossy snake its seven great folds Drew seven times round the tomb in gentle curves, Then softly glided through the altars' midst. Its back was marked with purple rings, its scales Glistened with spots that shone like gold. So draws 115 The rainbow from the sun athwart the clouds A thousand intermingling hues. Dazed stood

Æneas at the sight. It wound its endless length At last along the smooth cups and the bowls, Tasted the food, then, harming none, returned Down to the bottom of the tomb, and left The altars it had fed upon. For this the more Æneas urges on the rites begun In honor of his father, doubting much Whether it be the genius of the place 125 Or some attendant of his sire. Five sheep, Each two years old, with solemn rites he kills, And swine, and black-backed bulls as many more; Pours bowls of wine; and great Anchises' soul, His spirit back from Acheron, invokes. 130. So, too, his followers, each whate'er he can, Their offerings gladly pay. Some load the shrines, And slaughter bulls; while some the kettles set In rows. Or stretched upon the turf, they rake The coals beneath the spits, and broil the chop.

And now the expected hour had come; the steeds Of Phaëthon sped in the cloudless dawn Of the ninth day. The rumor of the thing, And brave Acestes' name, had gathered there All who lived near; the shores were lined with throngs¹⁴⁰ Of happy folk the Trojans for to see, And ready some themselves to take a hand.

Especially before all eyes were ranged The prizes in the centre of a ring, — Wreaths of green leaves, and palms of victory, And sacred tripods, arms, and purple robes, And many a heap of gold and silver coins.

A trumpet from a central summit sounds The signal of the opening of the games. Selected out from all the fleet, four boats, Stout-oared and fairly matched, begin the sport. Mnestheus swift Pristis starts with a smart crew — Italian Mnestheus afterwards, whose name Still lingers in the house of Memmius. Gyas the great Chimæra starts, its size Enormous, big enough to float a town : The Trojan youth row it in triple tiers. Sergestus, whence the Sergian family, In the great Centaur sits ; Cloanthus,— whence, Cluentius, thou,— in sky-blue Scylla's stern.

Straight off the foam-dashed shore, just out at sea Rises a rock ; great waves sweep over it, And lash it ever when the winter storms Enshroud the stars. In weather fair it sleeps, Its broad back lifted like a plain above 165 The ocean's calm, whereon the water-fowl Delight to rest them, basking in the sun. On this Æneas, master of the games, Sets up the goal, a green and bushy bough Of oak to tell the rowers when to turn, Where the wide circuit to begin to make. Their places then the captains choose by lot. Standing astern, they in the distance seem Ablaze, tricked out in purple and in gold ; While all the crew are crowned with poplar leaves, 175 Their naked shoulders shining glossed with oil. They sit the thwarts, their arms outstretched to poise The oar. Eager they wait the sign to go:

The hazard and the ardent thirst to win Set every heart aleap and high with hope.

Then when the ringing trumpet gives the sound, Quick as a flash all shoot out from the line. Up goes the sailors' cry. Their stout arms pull A stroke that leaves the water tossed with foam. Alike they cleave their way, and the whole sea 185 Swashes, ploughed by the oars and trident beaks. Not swifter, when they race across the plain, Rushing like torrents from the starting place, Do two-horse chariots fly, the charioteers Shaking above their teams the slackened reins And leaning forward to lay on the lash. The people make the whole grove ring with shouts And clap of hands, and cheer their favorites. The narrow shores far onward roll the sound. And back the echoing hills the clamor fling. 'Tis Gyas leads, first on the open sea To glide and leave the din and crowd behind. Cloanthus follows, with a better oar, But with a craft of over-heavy pine. Next them, Pristis and Centaur, side by side, 200 Strain each to get the lead. Now Pristis wins: Now the huge Centaur leaves her in the lurch : And now together beak and beak they go, And in long furrows cleave the briny deep.

'Tis as they near the rock and reach the goal, 'That Gyas well ahead, victorious The first half of the race, Menœtes hails, The pilot of his boat : "Why dost thou keep To starboard so? Sheer up, hug close to shore, "

And let the larboard oar-blades graze the rock! 210 The rest may have the sea-room if they want." He thus: but timorous of hidden reefs, Menœtes turns the bow still out to sea. "Why wilt thou keep her off, Menœtes? hug The rocks!" yells Gyas yet again; for, lo! He turns and sees Cloanthus close astern, And keeping nearer in. 'Twixt Gyas' boat And the rocks' roaring edge Cloanthus steers To larboard, well inside, then suddenly, The leader led, into smooth water glides, And leaves the goal behind. Burned Gyas then Down to his very bones with speechless rage, Nor could he keep his cheeks from tears, nay e'en Forgot his rank, the safety of his crew, And pitched the ass Menœtes from the stern Head-foremost overboard, and took himself The helm; pilot and master both, he cheered The men and turned the rudder to the shore. Meantime Menœtes, rather old and stiff, Up bobbing from the bottom of the sea, --It almost seemed he ne'er would rise again, ---His garments soaked and dripping, clambered up The rock, and sat and sunned him on its top. The Trojans laughed when down he went, and laughed When up he came, and now they laughed still more, ²³⁵ As he threw up his bellyful of brine.

At this, a glad hope fires the hindmost two, Both Mnestheus and Sergestus, to outstrip The crippled Gyas, lagging in their front. Sergestus takes the lead, and nears the rock,

240

Not a whole length ahead, only in part. The rival Pristis laps him with her beak. Straight through his boat goes Mnestheus 'mid his men With words of cheer: "Now, now, spring to your oars, Hector's compatriots, whom, when Ilium fell, I made my comrades! Now put forth the nerve, The pluck ye on Gætulian quicksands showed, The Ionian sea, or Malea's chopping waves ! I, Mnestheus, seek not now to win first place, Or conquer certainty. Would, though, ... ! but win 250 Let them, to whom thou, Neptune, giv'st to win. But shame be on us if we come in last: Such a disgrace avert, companions mine, And let it not be ours!" With all their might They pull: beneath their sturdy stroke, the boat Shivers from brazen beak to stern. The sea Seems swept from underneath. Panting for breath, Their muscles quiver and their parching lips: Rivers of sweat down all their faces run.

Sheer luck secures the men the boon they crave. ²⁶⁰ For while Sergestus, on the inner side, Loses his head, keeps sheering towards the rocks, And risks the lack of room enough, he grounds, Poor devil, on the out-running reefs, that seem To shiver with the shock; the oars snap short, ²⁶⁵ Entangled in the jagged rifts; the boat Hangs swinging from the bow. Up spring the men In such an uproar they but make it worse. They get out iron-bound poles and sharpened stakes, And from the water cull their broken oars : ²⁷⁰ While Mnestheus, who exults, and whom success

More eager makes to win, with quickened stroke, The winds invoking, rides an easy course, And runs along the open sea. So doth Some dove whose nest and tender fledgelings lurk 275 Beneath the cliffs, affrighted suddenly, Dart from its shelter, springing up in air, And terror-struck about its covert beat With noisy flapping of its wings, but soon . Through the still ether glides along, and skims 280 Its liquid way, its swift wings motionless. So Mnestheus, so the Pristis cleaves her flight Over the homeward stretch, while e'en her own Momentum speeds her on her course. At once She leaves behind Sergestus, on the reef 285 And in the shallows struggling, where in vain He bawls for help and tries to work his way With broken oars; next Gyas overtakes, And huge Chimæra, which, of pilot reft, Falls back. Just at the race's end is left 200 None but Cloanthus in her path, and him She seeks, and presses hard with every nerve Strained to the last. The shouts redouble then, While everybody cheers the gaining boat, And the air rings with thunders of applause. 295 The winners fire at thought of losing now The glory almost theirs, the prize just grasped, And count life nothing if but fame be won. Success inspires the others; and they can, Because they feel they can. And possibly 300 They both had won the prize, with beak to beak, Had not Cloanthus, stretching both his hands

Above the tide, burst forth in prayer and begged The gods to hearken to his vows: "Ye gods, Whose empire is the sea, whose waves I cross, 305 Upon this shore a snow white bull will I, My vows redeeming, sacrifice to you, Its entrails cast into the ocean's brink, And pour the flowing wine." He spake: far down In lowest deeps, the choir of Nereids all, 310 Of Phorcus and of virgin Panopea, Gave heed: father Portunus with his own All powerful hand impelled him on his way. Swifter than wind or arrow's flight, the boat Sped to the land, and harbored close to shore. Æneas then, all summoned in due form, The herald loud proclaiming it, declares Cloanthus victor, laying on his brow The wreath of laurel green. Gifts to each crew He gives, choice of three bulls apiece, and wine, 320 And a great coin of silver for to keep. He to the captains special honors adds. The victor gets a scarf inwrought with gold, Round which the Melibæan purple runs, A rich and double border: there you see, Inwoven in its threads, the royal boy On leafy Ida, eager, out of breath, As the swift stags with chase and spear he tires; The eagle, Jove's swift thunder-bearer, drags Him up from Ida, while all helplessly His aged keepers stretch their hands to heaven, And, glaring up, the watch-dogs fiercely howl. To him whose pluck secured the second place,

He gives, to keep for ornament as well As use on battle fields, a coat of mail 335 Fine-wrought with rings of gold of triple ply, Which he himself, 'neath Ilium's lofty walls, By Simoïs swift stream, from Demoleus In victory stripped. Phegeus and Sagaris, Slaves they, whose shoulders bend beneath the load, 340 Scarce lug its many folds : yet Demoleus, Once clothed in it, the Trojans chased like sheep. The third he gives two caldrons made of brass, And cups of silver wrought, with figures bossed.

Rewarded thus, each happy in his prize, They now were moving on, their temples wreathed With scarlet knots, when from the cruel rock Torn with great toil at last, oars lost, one tier Quite gone, came steering his derided boat Sergestus, with no feather in his cap. 350 'Twas like a snake caught half across a road, O'er which a brazen wheel hath run, or which Some traveller hath left half-dead and crushed Under a stone flung heavily: in vain It tries to fly, and writhes through all its length; 355 In one part fierce, its eyes ablaze, it lifts Its arched neck high and hisses, while the rest, Retarded by the wound, delays it there Inknotting knots and twisting round itself. With such a stroke the lumbering boat comes on: 360 Yet they make sail, and enter port with all Their canvas up. Glad that the boat is saved, The men brought safely back, Æneas grants Sergestus the reward intended him

| THE | ÆNEID. |
|-------|----------|
| 11110 | TRUTTLY. |

| Who came in fourth. He gets a woman slave, Skilful to weave and spin, Cretan by birth, Named Pholoë, two young ones at her breast. This trial done, pious Æneas leads The way into a grassy field, whose slopes | 365 |
|---|------------------|
| On every side are fringed around with woods. Midway the enclosure of this theatre Is the race-course. Thither the hero strides Into the centre of the pit, a crowd | 370 |
| Of people following him, and on a throne Sits down. He sets the prizes forth, and tempts With rich rewards the rivalry of those Who care to try their speed. The Trojans most, | 375 |
| But some Sicilians, enter for the race; But foremost Nisus and Euryalus : Euryalus distinguished for his grace Of figure and the suppleness of youth; Nisus, because so tenderly he loved | 380 |
| The boy. Next after them Diores comes, Of royal blood and Priam's noble stock : Salius and Patron enter both at once, Native of Acarnania was the one, The other an Arcadian and akin To the Tegeæan race. Then Elymus | 3 ⁸ 5 |
| And Panopes, two youths of Sicily, Used to the woods, and old Acestes' friends; And many more whose fame oblivion Has blotted out. Æneas in their midst Thus counsels them: "Hear what I say, and give Your hearty heed. None of your list shall go, | 390 |
| And not some token have. To all give I | 395 |

One common gift to take away — to each Two Cretan darts with broad and shining heads, A battle-axe with silver chasing wrought. The first three shall have prizes, and their brows The yellow olive-leaf shall crown. A horse, 400 With trappings decked, the victor shall receive ; The next an Amazonian quiver, filled With Thracian arrows, shoulder-slung with broad Gold belt, and caught with gemmed and flashing clasp. The third with this Greek helm must be content." 405

This said, they stand in line and, quick as heard The signal, snatch the track and like a blast Sweep from the start, their eyes upon the goal. Nisus, ahead and gleaming past them all, Runs swifter than the wind or lightning's wings. 410 Salius next, but next a good way off. Then after him, but with a space between, Euryalus is third, while Elymus Is next Euryalus : and close on him, Pressing his shoulder, lo ! Diores flies, 415 And grazes heel on heel, and, had the course Been longer, had outstripped him, or had left The outcome of the race a doubtful thing.

Already on the homeward stretch, they neared The very limit of the race, well blown, When luckless Nisus slipped upon an ooze Of blood, that flowing from a slaughtered bull Had puddled on the ground and the green grass. Already counting on sure victory, The soldier staggered there, and could not keep His foot-hold on the sward, but headlong fell

425

420

Into the mud and consecrated gore. Yet then he thought him of Euryalus, And of the love they did each other bear: For rising from the slippery turf, he threw 430 Himself in front of Salius, who went down, Turned topsy-turvy mid a cloud of dust. Euryalus shoots by, and victor wins By favor of his comrade, flying home Amid the cheers and plaudits of his friends. 435 Next Elymus : third prize Diores gets. But Salius now with outcries fills the pit Right in the faces of the elder men, And claims the prize should be restored to him, Robbed of it by a trick. But favor saves 440 Euryalus, and his becoming tears, His merit heightened by his handsome face. Diores helps him, bawling at the top Of his hearse voice, for all in vain won he A prize, or came in for the last reward, 445 If the first honors unto Salius go. Then spake father Æneas: "Boys, your gifts Stand as they are, and no one shall disturb The order of the prizes ; yet I must My friend's mishap - no fault of his - regard." 450 So spake, and unto Salius gave a huge Gætulian lion-skin, heavy with shag And claws with gilded tips. But Nisus said: "If such the honor of defeat, and thou Tak'st pity on a slip, what gift hast then 455 Worthy of Nisus, who had merited The victor's crown, had not the same mishap

Befallen him that Salius did befall." And as he spake he showed them all his face And figure daubed with mire. On him the best ⁴⁶⁰ Of patrons smiled, and bade be brought a shield, The workmanship of Didymaon, wrenched From some Greek Neptune's temple gate. With this Excelling gift he marked the soldier's worth.

The races over, and the honors given, 465 "Now if there be in any breast the heart To dare and do, let him stand forth, and lift His arms to put the gauntlets on," he says, And makes the offer of a double prize: To him who wins, a bull with gilded horns 470 And garlanded, - to comfort him who yields, A sword and shining helm. Quick striding up With blustering show of strength, comes Dares forth Amid the people's loud applause. He used To box with Paris; at great Hector's tomb . 475 On the dun beach he struck and stretched in death The giant victor Butes, who was wont To boast that he was kin to Amycus Of the Bebrycian stock. Such Dares is, As loftily the challenger he stalks, 480 Bares his broad shoulders, striking out his arms Alternately, and beats the air with blows. They seek a match for him, but no one there Dares meet the man or don the boxing-gloves. Set up at this, thinking all yield the palm, 485 He swaggers up before Æneas' feet, Nor waiting grasps the left horn of the bull, And roars: "Son of a goddess! if none dare

To risk him in the fight, then end the thing! What use to keep me dawdling here? Bid me 490 Bear off the prizes!" The Trojans all applaud, And shout to let him have the promised gifts. At this Acestes taunts Entellus hard, As he sits next him on the greensward bank : "Entellus, bravest of our heroes once, 495 But to no use, if now so patiently Thou see'st such honors won without a fight ! Where now for us that godlike Eryx, whom Thou vainly dost thy master call? Or where Thy fame that rang throughout all Sicily, 500 The trophies hanging from thy roof?" He quick Replied: "Not cowed by fear hath fled the love Of praise, the hope of glory; but the blood Grows dull and chill with stiff old-age, and life Wears out and leaves the body frozen up. 505 Had I the youth which once was mine, and which This swashing rascal boasts, I had gone in Unhired by prize or bull however fine; I value not the gifts." As thus he spake, He shied two monstrous gauntlets in the ring, 510 In which grim Eryx used to fight, his arms Encased within the tough raw-hide. All stand Agape at seven huge ox-hides stiff with lead And iron sewed inside - nobody more Than Dares, who keeps well aloof. E'en brave 515 Æneas tries their weight, and to and fro He swings the gauntlets' monstrous folds, until The old man thus addresses him : "What if A man of you the guantlets and the arms

Of Hercules had seen, or that sad fight On this same shore ! Thy brother Eryx once Used wear these very gloves: thou see'st them marked With blood and bits of broken heads: in these He stood before great Hercules. These arms Used I to wield when younger blood gave strength, 525 Nor envious age as yet grew thin and gray Above my temples. Still, if these our gloves Your Trojan Dares shirks, if it seems fair To good Æneas, if Acestes bids And takes the risk, then let our armor be 530 The same. I yield thee Eryx' hides. Fear not, But put thyself thy Trojan gauntlets off." Thus as he spake he threw his folded robe From off his shoulders, and displayed his limbs Huge-jointed, and his bones and sinews huge: 535 Giant he stood mid-centre of the ring.

Æneas then brings boxing-gloves alike, And binds the hands of both with equal arms. Each leans at once his weight upon his toes, And fearless keeps his guard well up in air. 540 They hold their tall heads back at good arm's length, And sparring hand to hand provoke the fight, One nimble on his feet and confident In youth, the other strong of limb and weight, While yet his weak and trembling knees give way, 545 And his hard panting makes his great limbs quake. Many the blows they give and take unhurt. Each other's ribs they pummel, and you hear Their sides ring back again ; incessantly The fist is at their temples and their ears, 550

Their teeth a-chatter with the stinging blows. Stiff stands Entellus in one posture fixed, And only by his guard and eyes alert Wards off the blows. The other is like one Who batters with the enginery of war Some lofty citadel, or camps about Some mountain keep besieging it: now this, Now that approach he tries, o'er the whole field His skill essays, and every point assaults, But all in vain. At last, Entellus springs, 560 Strikes from the shoulder, but betrays his hand, For instantly the other sees the blow As down it comes, and with a sudden swerve Glides quick aside. Entellus spends his strength Upon the air, and, heavy as he is, Hurls heavily to earth his ponderous weight. Torn from its roots, so sometimes falls the pine On Erymanthus' top or Ida's heights. All Troy and Sicily are up, and heaven The echo rings. In sympathy of years, 570 Acestes is the first to run and lift His old friend from the ground. But at his fall Nor checked nor made afraid, the hero springs More zealous to the fight; his wrath makes nerve; Shame fires his heart, and consciousness of power. 575 Maddened, he beats down Dares till he reels About the ring: he hits him right and left Blow after blow. No rest nor let-up more Than when the incessant hail beats on the roof: With blows as rapid rained from both his fists 580 He drives and batters Dares all abroad.

At this, father Æneas suffers not Their heat go further, nor Entellus feed His fury more, but ends the fight at once; And rescuing Dares utterly knocked up, 585 With these words comforts him: "Art thou so mad As not to see, poor fellow, that the brawn Is on the other side, and fate averse? Vield to the gods." He spake, and at his word The contest ceased. Dares aboard a boat 590 His boon friends help, his knees so weak they drag, His head lopped either way, while blood in clots He spits, and with it now and then a tooth: Called back, they take the helmet and the sword, But leave Entellus victory and the bull. 595 He, conqueror and elate, proud of his bull, Cries out: "Son of a goddess, and ve men Of Troy, now look on this, and see what power Was in this arm of mine when I was young; And rescued from what death ye have preserved 600 Your Dares!" Thus he spake, stood face to face Before the bull that was the battle-gift, Drew back his fist, and rising to the blow Drove the tough gauntlet straight betwixt the horns, And stove the skull into the oozing brains. 605 Down goes the brute and quivering lies dead, While he stands over it and shouts:"To thee. Eryx, I speed this braver soul, in lieu Of Dares' death. This my last victory, I bid the gauntlet and the ring good-bye." 610

Æneas next calls all who wish to shoot The whizzing arrow, sets the prizes forth,

Erects with his stout hand a mast from out Serestus' bark, runs through its top a rope, And thence suspends a fluttering dove, at which 615 To aim the shafts. The archers group; a helm Of brass receives the lot that each casts in. Unto Hippocoön the first place falls, The son of Hyrtacus, who shouts with joy. Him Mnestheus follows, crowned with olive-wreaths, 620 The boat-race who but now had won. The third Eurytion is, - thy brother, Pandarus, Whose glory 'twas, when bid to break the truce, That thou against the Grecian ranks wert first To wing thy shaft. At bottom of the helm, 625 Acestes lies till last, not he afraid To try his handcraft in the youngsters' sport.

With sturdy pull they bend the arching bow, Each from the quiver choosing him a shaft. Then from the twanging string and through the air, 630 The arrow of the young Hippocoön Is first to cleave the swift wind, as it strikes And nails the mast, that trembles while the dove In terror flutters, and all rings again With thunders of applause. Lithe Mnestheus next, 635 His bow full bent, stands up and aims in air, His eye and arrow one. Yet, pity 'tis, He cannot hit the pigeon with his shaft, Yet cuts the knot, the hempen string by which 640 Foot-tied it hung suspended from the mast : Free to the winds and gathering gloom it flies. Quick then Eurytion, who already had His arrow fitted and his bow in poise,

-

While yet a prayer he breathed his brother's ghost, While yet the dove exulted loosed in air, 645 And joyfully did flap its wings, took aim And nailed it on the dark cloud's edge. Shot dead, Bringing the shaft that pierced it, down it fell, Its life abandoned in the starry skies. 650 The palm of victory gone, Acestes sole Remained, yet none the less the old man shot His arrow up, showing alike his skill And the excellence of his loud-twanging bow. Then sudden flashed upon the sight a sign Of something terrible to come. The great 655 Event that followed taught its lesson; all Too late the boding seers the omen read. For shooting through the murky clouds, in flames The arrow burst, sparks flashed along its path, Till burnt it faded out in vacant air. 660 E'en as a shooting star unloosed from heaven Sweeps with its trail of fire across the sky. Awe-struck both Trojans and Sicilians stand, Prayers trembling on their lips. The mighty man Æneas welcomes it as sign of good, 665 Embraces glad Acestes, loading him With generous gifts, and thus he cries: "Take them, Thou patriarch, for by these auspices Olympus' mighty King wills thou should'st have Especial honors. Thine shall be this gift 670 From venerable Anchises' self — a cup Chased heavily, that Thracian Cisseus gave, Long time ago in his munificence, Unto my sire, to keep in memory

And pledge of friendship." So he spake, and bound 675 Acestes' temples with the laurel green, And named him victor over all the rest. Nor good Eurytion, though he it was Brought down the bird, begrudged the preference. The next prize fell to him, who cut the string; 6So The last, who with his swift shaft nailed the wood. Father Æneas next, the games not done, Calls to himself the son of Epytus, Tutor of young Iulus, and his friend, And whispers thus his faithful ear : "Go quick, 685 And tell Ascanius, if now he hath His band of boys in hand, and hath arranged The evolutions of his cavalcade, To bring his troops, and show himself in arms, In honor of his grandsire." Then he bids 600 The crowd back from the broad arena fall, And leave an open field. The boys advance. Each on his prancing steed is glorious In his own father's eyes; and as they move, All Troy and Sicily admire and shout. 695 The hair of each is garlanded with leaves; Each bears two javelins tipped with iron blades; Part have light quivers on the shoulder, held By flexile chains of gold across the breast And round the neck. Three troops of horse they go 700 With each a captain, each a separate troop Of twelve their leader following, and each With trainers guiding them. One youthful line, Proud of their chief, doth little Priam lead, Who bears his grandsire's name — thy honored son 705 Polites, yet to increase the Italian race : He rides a Thracian horse, dappled with white, Fore fetlock showing white, its forehead white, Its neck high arched. The next, young Atys leads — From whom the Latin Atti have descent — 7¹⁰ The boy Iulus' chosen boyish friend. And last Iulus, loveliest shape of all, Comes riding in upon the Tyrian steed Fair Dido gave to him in memory And pledge of love. Horses of Sicily, 7¹⁵ By old Acestes lent, the others mount.

The Trojans with a hearty welcome greet The excited boys, and gaze on them in pride, As in their faces they recall again The features of their sires. Soon as they ride, 720 Full of delight before their parent's eyes, Around the ring, the son of Epytus, Who stands apart, gives with a shout the sign, And cracks his whip. They equally divide, And the two squads draw off in ranks of three. 725 Signalled again, they wheel and spear to spear Make charge. Now they advance, and now they fly, And now, each by the other flanked in turn, They meet, and wage mock battle under arms. E'en so 'tis said that once in lofty Crete 730 The Labyrinth had paths made intricate With turns obscure, a maze that lost itself Amid a thousand avenues, where you No clew could follow but misled the way To error you could neither solve nor cure. So 'twas the Trojan boys crossed in and out,

And mixed the sportive conflict and the flight, Like dolphins, swimming through the deep, that cut The Libyan or Carpathian seas, and play Atop the waves. Ascanius 'twas who first, ⁷⁴⁰ When Alba Longa he had walled about, This custom of the course, these tournaments Revived, and taught the native Latins thus To celebrate them. As the boy himself Had trained with him the Trojan youth, so trained ⁷⁴⁵ The Albans theirs. Hence down so many years Has mightiest Rome long made its own and kept This sport our fathers honored, now called Troy, — The boys still as the Trojan Squadron known.

Thus far the games in honor of the sire 750 Had gone, when fortune, changing all at once, Broke faith. For while with various sports they pay Their homage at the tomb, from upper air Saturnian Juno, moving heaven and earth, The old wound rankling still, sends Iris down Where lay the Trojan fleet, and as she flies Wafts her still guicker with the wind. Unseen, The maiden speeding on her rapid way Glints down the rainbow's thousand hues. She darts Along the shore, and sees the mighty crowd, 760 The port deserted and the abandoned fleet. Far off apart upon the lonely beach The Trojan women mourn Anchises' death, And all in tears look out upon the deep, One sigh on every lip, because for them 765 So weary yet remain so many shoals, So wide a sea to cross. They beg a home:

It irks to bear the perils of the sea. She, knowing this and e'er at mischief apt, Falls in with them, but lays aside the face 770 And vesture of a goddess, and becomes Thracian Doryclus' wife, old Beroë, Who once could boast descent and name and sons. Thus guised, she mingles with the Trojan dames. "Unhappy ye," she cries, "whom hand of Greek 775 Dragged not to death in war beneath the walls Of native land ! O luckless race, what course Doth fortune destine you ! Already turns The seventh summer since the fall of Troy. While still we traverse every sea and shore, 780 Sweep past so many savage rocks and 'neath So many stars, and o'er the ocean chase An Italy that flies but farther yet, E'er tossing on the waves. Here is the soil Of Eryx, brother of our chief, and here 785 Acestes welcomes us. Whose ban forbids We here raise roofs and give our people homes? Oh! native land, gods of my country, vain Your rescue from the foe! Shall walls ne'er rise To take the name of Troy? Shall I behold 790 Nowhere a Xanthus and a Simoïs, Those rivers glorious with Hector's fame? Nay, quick with me, and burn the accursed boats ! In sleep the prophetess Cassandra's ghost Appeared and gave to me a flaming torch; 795 Here look for Troy ! Here is your home ! she cried. E'en now waits opportunity on will. And when so many signs to action prompt,

While some e'en rob the altar, and collect Leaves, brush, and brands. The flame remorselessly Devours bench, oar, and wood-work of the boats.

Eumelus is the messenger that tells

To them who at Anchises' tomb still sit 830 And watch the games, the burning of the boats. Nay, they look back and see the black smoke rise And mingle in the haze. Ascanius, While yet he proudly leads the tournament, Is also first fiercely to speed his horse 835 Into the very riot of the camp, Nor can the frightened trainers keep him back. "What crazy freak is this?" he cries. "Ye gods! What drive they at, the fools? No foe, no camp Of hostile Greek, but your own hopes ye burn. 840 Lo! I am here, your own Ascanius." And at their feet from off his head he throws The idle helm that in the mock of war He lately wore. With him had hastened up Æneas and a throng of Trojans, while, 845 In terror scattering all along the shore, The women fly and hide where'er they can Amid the woods and hollows of the rocks. Ashamed to face their mischief or the light. Restored to sense they recognize their friends, 850 Their hearts once rid of Juno's witchery. Yet not for that the flames and fire abate Their savage hold. The oakum smoulders still In the wet planks, and puffs a lazy smoke. The subtle blaze clings eating at the hulks: 855 From stem to stern it searches like a plague; Nor human might nor floods of water serve.

Pious Æneas then throws off his robe, Calls on the gods for help and lifts his hands. "Almighty Jupiter, if be but one

860

Among the Trojans that thou hatest not, If e'er thy pity moved at human woes, Grant now, O Father, that the fire may spare My fleet, and save the little left of Troy 865 From utter blot; or else, — for nothing else Remains, --- if aught I merit, strike me dead With the fell thunderbolt, and with thine own Right hand destroy me." Scarce he spake ere burst The thick cloud instantly and poured in rain, 870 While hill and plain with thunders shook, and down From the whole heaven gushed forth the swollen clouds, That blacker grew before the lowering winds. The boats o'erflow; the half-burnt wood is soaked Till all the fire is quenched, and every keel, 875 Save four destroyed, is rescued from the fire.

Father Æneas then, stunned at a blow So hard, frets at his heavy load of care, And shifts from plan to plan, uncertain still Whether to settle on Sicilian soil, 880 Reckless of fate, or tempt the Italian coast. 'Twas then old Nautes, whom especially Tritonian Pallas had trained up, and made Famous for his much skill, and who could read What meant these dread inflictions from the gods, ⁸⁸⁵ And what the order of the fates required, Consoled Æneas, and thus spake to him: "Son of a goddess, let us follow fate, Or it lead on or back! Hap what hap will, The lot is always beaten that is borne. 890 Dardanian Acestes, sprung from gods, Is near; make him the comrade of thy thought;

IΙ

895

900

League thou with him who only waits the word ; To him transfer the crews whose boats are burnt, Those, too, who tire them of thy mighty quest And of thy fortunes, and the aged men And women faint with voyaging ; select Whoe'er are weak, or peril fear ; here let Their weariness find rest, and they shall call The town Acesta, if Acestes will."

Urged by these sayings of his ancient friend, A thousand cares yet vex Æneas' soul. Came in her two-horse car the sable Night, And veiled the sky. Then gliding down from heaven, Seemed, on the sudden, sire Anchises' face 905 To utter words like these : " My son, to me Once dearer than my life, when life was mine! My son, o'erburdened with the fates of Troy! I hither come at Tove's command, who tore The fire from off thy fleet, and hath at last 010 Looked from high heaven in pity down. Pursue The counsels that old Nautes hath but now So excellently given. The chosen men, The bravest hearts, lead thou to Italy; For yet in Latium with a hardy tribe, 915 Trained to rough usage, thou must fight it out. But first the infernal home of Pluto dare. And through Avernus' depths seek interview With me, my son. Thither the Sibyl maid, After much blood of black sheep spilt, shall lead 920 Thy feet. There thou the story of thy race, The city that is fated thee, shalt learn. Farewell. The tearful Night turns down the sky,

And now the panting steeds of ruthless Morn Are breathing on my cheek." And while he spake, ⁹²⁵ Like smoke he blended with the vacant air. "Why hastest thou ? Why break'st thou from me thus?" Æneas cried, "From whom dost fly? What is't That keeps thee from my arms?" While thus he speaks, He wakes the ashes and the smouldering fire, ⁹³⁰ Adores, with sacred meal and censer full, His country's gods and the pure Vesta's shrine.

Then calls his friends, Acestes first of all, And tells them Jove's command, his dear sire's words, And what is now the purpose in his mind. 935 No time is wasted in debate, nor doth Acestes shirk the bidding. They enroll The women in the city ; set apart Whoever of the people will, whoe'er For glory have no thirst ; and for themselves 949 Renew the thwarts, repair the half-burnt hulks, And oars and rudders fit—their number small, But deathless valor theirs on battle-field.

In the meantime Æneas with a plough Marks out a town, allots the settlers' homes, Bids this be Ilium and that be Troy. Trojan Acestes glories in his realm, Sets up a forum, summons senators, And deals out law. On Eryx' top they lift Idalian Venus' temple towards the stars. A priest is stationed at Anchises' tomb, And trees set round, held sacred far and wide.

Now had they all enjoyed their nine days fête, The honors to the sacred dead all paid. 163

945

Fair breezes sweep the sea; the south wind breathes, 955 And oft doth call them to the deep again ; The rolling tide curls high along the shore. A day and night they linger and embrace. The very women, whom the ocean's stretch So cruel and its name so hateful seemed, 960 Now long to sail and undergo the toil Of exile to the end. With kindly words, Them good Æneas quiets, and in tears Commends them to Acestes kin to them. He bids to Eryx sacrifice three steers, 965 To Storm a lamb, and then the cable loose. Crowned with the olive-leaf and standing off Upon the prow, he lifts the bowl, spills out The entrails in the salty waves, and pours The flowing wine. As forth they go, up springs 970 The wind and follows dead astern. The men Vie as they sweep the sea and toss the spray.

But meanwhile Venus, all solicitude, Thus from her heart to Neptune makes complaint: "The bitter hate, the insatiable spite 975 Of Juno 'tis that drives me, Neptune, thus Forever on my knees. Nor length of time, Nor honest worth her vengeance can allay. Nor, though she break the law of Jove and fate, Doth she desist. 'Tis not revenge enough, 980 That from the nations of the earth she blots The sovereignty of Phrygia, or drags down The remnant of the race through every stress ; Nay, she pursues the ashes and the bones Of the dead Troy. She only knows what cause 98;

There is for rage so great. Thou wert thyself But late a witness what a hurricane She on a sudden raised on Libyan waves. Trusting, though vain, the blasts of Æolus, She mingled all the sea and sky, nay dared 70 trespass on thy realm. Behold but now The hellish craft that crazed the Trojan dames To fire inhumanly the fleet, and drove In exile on a stranger shore the crews Whose boats were burnt! Since nothing else is left, 995 I beg thee waft them safely o'er the deep, And let them make the Italian Tiber's mouth. Naught do I ask save what is promised them, For there the fates decree their home shall be."

Then Neptune, Lord of the deep sea, spake thus : 1000 "Venus, by every right thou mayest trust This realm of mine, whence cometh thy descent. I too have merited thy confidence: Oft have I stayed the storm, though ne'er so wild The madness of the sea and sky. Nor less 1005 On land, let Simois and Xanthus tell, Hath thy Æneas been my care. For when Achilles chased the panting Trojan rout, And drove them to the wall, and sent to death So many thousands that the rivers choked 1010 And groaned, nor could the Xanthus find its way Or flow out to the sea, then rescued I Æneas mantled in a hollow cloud -No match for grim Achilles he in strength, Or favor of the gods — and this I did, 1015 Though 'twas my wish to level from their base

1020

The perjured Trojan walls my hands had laid. Still to this hour my purpose stands the same. Fear not. Safe shall he reach Avernus' gates, As thou desir'st. There shall be only one Whom, lost at sea, he shall lament—one life Alone be sacrificed for all the rest."

Soon as the Father thus has calmed the breast_ Of the glad goddess, to his golden car He yokes his steeds curbed with the foaming bit, ¹⁰²⁵ And lets the reins run out of hand ; swift glides The azure chariot o'er the water's crest ;

The waves go down, and 'neath the thundering wheels The billows break in showers of spray: the clouds Flyfrom the vast of heaven. Then round him throng ¹⁰³⁰ The various shapes that keep him company; Huge whales, old Glaucus' train, Palæmon, son Of Ino, Tritons swift, all Phorcus' band, And on his left Thetis and Melite, The virgin Panopea and Nesæe, Spio, Thalia and Cymodoce.

And now at last a sweet content pervades Father Æneas' o'erwrought heart. He bids Quick hoist each mast and stretch the spars with sail. All tack at once, together all let go¹⁰⁴⁰ The larboard now, and now the starboard sheets, And square or shift the yards. Fair breezes speed The craft, while Palinurus, in advance Of all the others, leads the clustering fleet. The rest are bid to shape their course by him.¹⁰⁴⁵

The dewy night had almost turned the goal ; On the hard thwarts in quiet slumber stretched,

The sailors lay at rest beneath their oars, When noiseless Sleep from starry ether fell, Parted the dusky air and cleft the night, Thee, Palinurus, seeking, - bringing thee, Thou innocent, the sleep of death. There sat The Spirit on the lofty stern, in shape Like Phorbas, and thus whispered in his ear: "See, Palinurus, son of Iasius, The very tide bears on the fleet: the wind Blows fair, the hour is set apart to rest. Lay down thy head and let thy weary eyes From watching steal away a little while, And I will do thy duties in thy stead." But Palinurus, though he scarce could lift His eyes, thus answer made: "Dost thou bid me Forget what lurks when ocean's face is calm And waves are still, or risk a sea like this? So oft by cheat of pleasant weather caught, Shall I Æneas trust to treacherous winds?" While thus he spake, he grasped the rudder hard, And, clinging to it, ne'er let go, but kept His eyes upon the stars. But lo! across His brow the Spirit shook a twig that dripped With the Lethean dew and with the sleep Of death, and shut the fainting lids that tried So hard to wake. The sudden drowsiness Had scarce begun to lax his limbs, when down The Spirit leaned on him, and overboard He fell, the stern-post and the rudder torn Into the tide with him, where all in vain He shouted to his comrades oft and loud,

While through the viewless air the Spirit rose. Safe on its way no less the fleet flew on, ¹⁰⁸⁰ Borne o'er the deep, for Father Neptune's pledge Left naught to fear. Already now it made The islands of the Sirens, dangerous once, And bleached with many sailors' bones. Far off The roaring breakers echoed to the dash ¹⁰⁸⁵ Of the untiring sea. Æneas woke To find his boat adrift, his pilot lost; And, mid the darkness and the waves, himself Its guidance took, though many a groan he heaved, Stunned at his friend's mishap. "Trusting too much ¹⁰⁹⁰ To truce of wind and wave, on some lone strand Thou, Palinurus, wilt unburied lie."

168

And the state of

SIXTH BOOK.

5

15

So spake and wept: then crowds all sail until At last he grates Eubœan Cumæ's shore. The bows are turned to sea : at anchor ride The boats, the fluke imbedded firm : the beach Is crested with the rounded sterns. The crews, Eager to press the Italian soil, leap out. Some strike the sparks of flame, that lurk within The tissues of the flint. Some rove the woods, The wild and tangled haunts of savage beasts, And point the streams where water may be found. But good Æneas seeks the lofty heights O'er which Apollo sits, the cavern vast Wherein the awful Sibyl hides from sight, Whose mighty mind and heart the prophet-god With inspiration fills, disclosing her The things that are to be. Already now They reach Diana's groves and golden roofs.

When Dædalus fled Crete, the legend goes, He on swift pinions dared attempt the air, Winged his strange journey to the icy north,²⁰ And lightly poised at last on Cumæ's heights. Because he first alighted here, to thee, Apollo, consecrated he the wings That had been oars, and built a temple vast. Upon its gates he carved Androgeos' death ;²⁵ Next that—sad sight—the Athenians doomed each year To sacrifice the bodies of their sons And daughters - seven of either sex; there stands The urn from which the lots but now were drawn. Upon the other side appears the isle 30 Of Crete uprising from the sea, and there Is wrought the brutal passion for the bull, Pasiphaë's unnatural device, The cross of man and beast, that monstrous birth Two shapes in one, that monument of lust 35 Too foul for utterance, - the Minotaur. There too the inextricable Labyrinth, The elaborate keep to shut the monster in : Yet Dædalus himself — so pitied he The princess Ariadne's desperate love ----40 The trick and mazes of the structure solved, And traced its intricacies with a thread. Thou also, Icarus, in work of art So wondrous would'st have had no slighted niche, Had grief allowed. Twice strove thy sire in gold 45 To carve thy fall: twice drooped the father's hands.

And they had lingered gazing at all this, Had not Achates, who had gone before, Returned, and with him brought Deïphobe, Daughter of Glaucus, Phœbus' priestess she And Hecate's, who thus did speak the king : "Not these the sights the hour demands. Haste thou To sacrifice seven bulls ne'er bent to yoke, And fitly-chosen sheep as many more."

So spake she to Æneas. Then away, The while they haste to do her priestly will, She calls the Trojans to the spacious cave,

Cut from the tall Eubœan cliff, and made Into a temple, where a hundred doors Lead in, a hundred out, and whence respond As many voices to the Sibyl's spell. The moment they upon the threshold step, The virgin cries : "Now seek thy destiny ! The God! Behold the God!" And as she spake, There at the gates changed instantly her look 65 And hue; down streamed her hair; panted her breast; Her wild heart swelled with frenzy, and her height Seemed loftier, and her voice no mortal sound, Toned by the nearer presence of the god. "Trojan Æneas, where are now," she cried, 70 "Thy vows and prayers? Still dumb? Ah! never, then, Shall swing this awful temple's mighty gates." So spake she, and was still. Cold shudders thrilled The Trojans' stiffening bones. The king poured out His deepest heart in prayer. "O Phœbus, thou, 75 Who ever pitied'st the woes of Troy, And Trojan Paris' shaft and hand didst aim Against Achilles' breast, still hast thou been My guide, while I have dared so many seas Washing so many shores, and wandered far Amid Massylian tribes and through the lands That border on the Syrtes! Now at last We press the Italian strand that fled so long. Thus far the fate of Troy its course hath run: But henceforth, all ye gods and goddesses, 85 Whom Ilium and Troy's great glory irked, 'Tis justice that ye spare the Trojan race. Thou, too, most holy prophetess, who dost

Foresee what is to come, grant me who ask No realm that is not fated me, that yet 90 The persecuted deities of Troy, The Trojans, and their wandering gods may rest In Latium. There temples will I build Of solid marble, cut to Hecate And Phœbus, and establish festivals 95 For Phœbus named. And stately shrines await Thee also in my realm. In them will I Repose thy oracles, the secret fates Revealed unto my race; and I, sweet maid, Will consecrate thee chosen ministers. τ00 Only write not thy legends on the leaves, Lest whirled away they fly, and be the sport Of the wild wind. Thyself, I pray thee, speak." His prayer was ended and he held his peace.

105

110

115

Not yet submissive to Apollo's will, Wild raves the prophetess within the cave To wrest the mighty god from out her breast. So much the more he tires her frothing mouth, Conquers her stormy heart, and fashions her By mastering her. Then freely open wide The temple's hundred stately doors, from whence The Sibyl's answers echo through the air : "O thou, who hast great perils of the sea O'ercome at last, yet heavier wait thee still Upon the land. The Trojans sure shall go Into the kingdom of Lavinium — Relieve thy heart of that — yet shall they wish They had not come. Wars, savage wars I see, The Tiber streaming with a flood of gore :

Xanthus thou shalt not lack, nor Simoïs, 120 Nor Grecian camp. In Latium, even now, Achilles in another lives, he too A goddess' son. Nor anywhere on earth Will Juno cease to haunt the Trojans' flank. What race in Italy, what city there, Wilt thou not then, a suppliant in distress, Entreat? Again the cause of woes so great Shall be the wife who charms her Trojan guest --Again the marriage with a foreigner. Yield not to ills. Go but the braver on, 130 Where'er thy fortune leads. Where least thou think'st, There will the path of safety open first, From out a city of the very Greeks."

Thus from the shrine her awful mystic words Sings the Cumæan Sibyl; through the cave She wails, and clouds the truth with mysteries. Apollo lashes her to rage, and goads Her to the quick. Soon as her fury faints. And quiet grows the raging of her tongue, Hero Æneas thus: "Maiden, no front 140 Can Danger lift I have not seen and met; All things have I forecast, and in my mind Already borne. I ask but this - since this Is called the gateway of the king of hell, 145 That I may to the presence and the face Of my dear father go. Show me the way, And ope the sacred doors. 'Twas I bore him Upon these very shoulders through the fire, Ay, through the gantlet of a thousand spears, 150

And snatched him from the thickest of the foe. He was the comrade of my wanderings. With me dared every sea, and with me shared All perils of the ocean and the storm. Though weak beyond the strength and lot of age. 155 Nay, he it was whose lips the bidding gave That I, a suppliant, should come to thee, And on thy threshold stand. Sweet maid, I pray, Pity the father and the son, for thou Can'st all things do, nor Hecate in vain 160 Hath made thee mistress of Avernus' grove. If trusting only to his Thracian lute And tuneful strings, could Orpheus back allure The spirit of his wife; if Pollux went So oft from heaven to hell, from hell to heaven, And paid the ransom of his brother's life By dying in his stead alternate days; Nay, why great Hercules or Theseus name,-Count I not Jove, the King of gods, my sire?" 170

So pleaded he, and to the altars clung; Till thus the prophetess began : "O thou, Trojan Anchises' son and sprung from blood Immortal! Easy the descent to hell : The portals of its sable king gape wide Both day and night : but to recall the step, To reach again the upper air of heaven, — The pinch, the peril that ! A few, heaven-born, Whom kindly Jove hath loved, or pure desert Hath lifted to the heavens, have won their way. Woods gloom o'er all the intervening space; Cocytus winds its murky current round.

Yet if thy heart so yearn, if so intense Thy craving twice to cross the Stygian stream, Twice see the gloom of hell, and the mad risk Thou dar'st indulge, learn what must first be done. 185 In the thick foliage of a tree there lurks A branch with leaves and supple stalk of gold, Said to be sacred unto Proserpine. The whole wood hides it: in the gorge's gloom The shadows shut it round. Yet ne'er shall he The deep recesses of the earth invade, Who hath not plucked this golden-clustering shoot, Which stately Proserpine doth bid him bring-To offer unto her. The first torn off. There lacks not still another branch of gold ; The twig puts forth again its golden leaves. Look high, and reverently, when 'tis found, Lay hold on it, for if the fates so bid 'Twill follow easily and of itself: But otherwise thou hast not strength to break, 200 Nor steel an edge to lop it off. Nay, more -Alas! thou know'st it not-thy friend lies dead, The whole fleet poisoned with his corse, whilst thou My counsel seek'st and lingerest at my door. Him to his resting place first bear and lay 205 Within the grave. Then sacrifice black sheep. And let them be thy earliest offerings. So shalt thou see at length the Stygian stream, The realms the living dread." The Sibyl spake No more ; her lips were sealed, and she was mute. 210

Forth from the cave Æneas goes, his eyes Cast sadly down, and ponders in his mind

215

235

The tangled turn of things, while at his side Faithful Achates walks, like full of care. In conversation long and ranging wide, They question who may be the comrade dead, As spake the prophetess, - whose corse it is Needs burial. So, till on the dry sea-sand They come, and find Misenus there, cut off By an inglorious death - Misenus, son Of Æolus, who had no peer when he His trumpet blew to stir the soldier's heart, And fire the battle with its blast. The friend Of mighty Hector had he been: alike Distinguished with the bugle and the spear, At Hector's side full many a fight he dared: And when victorious Achilles spoiled That hero of his life, Misenus joined, Himself among the bravest of the brave, Trojan Æneas' ranks, nor did he then Follow a less illustrious leadership. And yet but now, while he by merest chance Made the sea echo with an empty shell, And dared, the fool, the gods to vie with him To make the welkin ring, if true the tale, The envious Triton caught him off his guard, And with a wild wave dashed him on the rocks. So round him now, with lamentations loud, All mourn, and good Æneas most of all. Without delay they haste, though still in tears, To do the Sibyl's hest, an altar-pyre Of tree-trunks build, and lift it to the sky.

Into an ancient wood they go, where haunt

The savage beasts. The pitch-pines thunder down: Struck with the axe the holly rings : ash boles And straight-grained oaks are with the wedges cleft, And from the hills great logs come rolling down. Himself among the foremost in the work, Æneas spurs the men and shares their toil. But as he views the forest stretching far, 250 'Tis thus he muses in his own sad heart. And bursts in prayer : "Amid so dense a wood, Oh, that upon my sight there now might glint That golden branch on but a single tree! Alas! too truly sang the prophetess 255 Thy fate, Misenus." Scarce he spake so much, When, chance it seemed, twin doves came flying forth From out the sky before the hero's eyes, And settled down upon the grassy turf. His mother's birds the mighty warrior knew, 260 And full of joy he prayed : "Be ye my guides, If path there be, and through the air direct Your flight to groves where on the fertile sward The golden bough its shadow casts! and thou, My goddess mother, fail me not in this 265 Extremity!" So spake, stood still, and watched The signs they gave, the way they took, while they, Stopping to feed at times, flew on and on, Yet but so fast, that following them his eyes Could keep them still in sight. Soon as they reach ²⁷⁰ The jaws of dank Avernus, swift they soar, Glide through the liquid air, and side by side Perch on the very tree for which he longs; While from its leaves gleams the bright glint of gold,

As sometimes in the woods, in winter time, The mistletoe that clings about the tree That bore it not, shoots a new leaf and wreathes The shrivelled bole with yellow vines. So shone The golden twig from out the clustering oak : So its leaves rustled in the gentle wind. Æneas snatched it quick ; eager he broke Its hold, and bore it to the Sibyl's door.

Meantime upon the shore the Trojans mourn Over Misenus' corse, and the last rites Pay to his lifeless ashes. First of all, A huge pyre they erect, inflammable With pitch-pine and with oak. Its sides they trim With dark green leaves; funereal cypresses They place in front, and on the top of all The blazon of his shining arms. Some bring Warm baths in kettles bubbling with the heat, Wash and anoint the body cold in death, And with a wail of grief weep o'er the limbs Laid out upon the pyre, and o'er them throw His purple vestments and familiar cloak. Some lift the mighty bier --- sad ministry ---And, following the custom of the sires, Their faces turned aside, apply the torch. Heaped up, the offerings of frankincense, The sacrificial meats, the out-poured bowls Of oil together burn; and when the corse To ashes turns, and flickers out the flame, They dash the relics and the thirsty coals With wine. Then Chorinæus gathers up The bones and seals them in a brazen urn;

285

275

290

295

300

Thrice with pure water circles he his mates, Sprinkling the light spray o'er them with a branch Of happy olive, purifies the men, And calls the last farewells. Piously, too, Æneas builds a towering sepulchre Unto the hero, with his arms, his oar, His trumpet laid upon it, at the foot Of that high mount that now from him is called Misenus — name that through all time shall last !

This done, he hastes to do the Sibyl's hest. ³¹⁵ A deep and ragged cave with yawning mouth Lay guarded from approach by gloomy lake And forest shade, o'er which no bird could wing⁴ Its flight in safety, such the stench that rolled From its black throat and swept the arch of heaven ; ³²⁰ Whence comes the name Avernus with the Greeks.

Opening the rites, the priestess hither brought Four black-haired bulls, and 'twixt their eyes dashed

wine;

Between their horns the topmost lock she cut,And laid it, first of all the offerings,325Upon the altar fires, while she invoked4Hecate, goddess both in heaven and hell.0Others apply the sacrificial knife4And catch the tepid blood in bowls. To Night,330The mother of the Furies, and to Earth330Her mighty sister, with his own right hand4And sword Æneas kills a black-fleeced lamb;5To thee, a farrow cow, O Proserpine.5Unto the king of Styx at night he builds335

A holocaust of bulls, and on the fat And burning carcasses libations pours. And lo! at earliest break of morning light The earth beneath their feet begins to heave, The forest heights to move, and through the gloom, ³⁴⁰ As comes the goddess forth, they seem to hear The howling of her hounds. "Begone, begone Afar, O ye profane," the prophetess Exclaims, "and get ye wholly from the grove. Do thou alone, Æneas, dare the way, ³⁴⁵ And from the scabbard draw thy sword, for now Is need of all thy will and fortitude." So spake, and madly plunged into the cave. With fearless step he keeps his leader's side.

Ye gods, whose empire is the realm of souls, Ye silent ghosts, and ye, both Phlegethon And Chaos wrapped in silence of the night, Let me repeat the wonders I have heard, And with thy sanction open up to view The mysteries of the womb and deep of earth. 350

355

360

Alone, amid the gloomy shades of night, They wandered on through Pluto's vacant halls And dreary realms, as in the woods one walks Beneath the envious and uncertain moon, When Jupiter with vapors hides the sky, And dark night makes the whole world colorless.

Before the vestibule and in the jaws Of hell, Grief and Remorse have made their bed. There dwell ghastly Disease and sad Old Age, And Fear, and Hunger bent on crime, foul Want, ³⁶⁵ And Death, and Toil — forms horrible to see.

And next to them are Sleep, the twin of Death, And all the guilty Passions of the heart, Death-dealing War, the Furies' iron rack, And Discord raving mad, her hair a nest Of vipers into bloody fillets twined.

Midway, a huge and shady elm spreads out Its boughs and ancient limbs, wherein, 'tis said Perch lying dreams that cling 'neath every leaf. Bide at the gates all sorts of monstrous brutes; Centaurs; and Scyllas, man and beast in one; Briareus with his hundred hands ; the snake, Monster of Lerna, hissing horribly; Chimæra vomiting her flames; Gorgons; And Harpies; and three-bodied Geryon's ghost. Here, sudden struck with fear, Æneas draws His blade and forward thrusts its naked point As they approach and, but his wiser guide Had minded him they were but bodiless And airy wraiths in unsubstantial tricks Of shape that wont to flit, he had charged on And with his sword dispersed but idle shades.

Thence runs the way to Acheron's gloomy flow; Miry and bottomless its eddies boil, And belch into Cocytus all their sand. Frightful in filth, Charon the ferryman These streams and waters guards : upon his chin Lies his unshorn and matted beard : his eyes Are shafts of fire : his squalid mantle hangs Tied at the shoulder with a knot. His boat, Trimmed with a sail, he pushes with a pole, And in his rusty skiff takes ghosts across, —

181

380

385

390

An old man now, but with a god's old age Still fresh and green. Here ever to the bank A thronging, countless multitude press up ---Mothers and chiefs, boys, maidens never won, Great heroes' shades bereft of life, and youths Before the faces of their parents stretched On funeral pyres. Not faster fall the leaves When the first frost of autumn chills the woods, 405 Or flock the birds from ocean to the land When winter sweeps the sea and chases them To summer climes. Pleading, they stand in hope To be the first to cross, and stretch their hands In eager yearning for the farther shore. 410 Implacable, the pilot takes now these, Now those, and drives the rest far up the beach.

Æneas wondering and moved to hear Their lamentations, cries : "What.means, O maid, This thronging to the river bank? What is't 415 They seek so eagerly? What line divides 'Twixt those who linger on the shore, and those Who o'er the livid stream embark to row?" Brief answers back the long-lived prophetess. "Anchises' son, sure offspring from the gods, 420 Thou look'st upon Cocytus' stagnant flood And creeping Styx, by whose dread name not gods Dare swear and not abide. This multitude, Whom hither thou behold'st, unburied lie And destitute: Charon yon ferryman: While they who ride the waves had burial. For none may he across these ghastly banks, This groaning flood transport, till in the earth

Their bones are laid to rest. A hundred years They wander to and fro and flit along 430 These shores, admitted then at length to cross The waters they have longed to gain." Stayed then His step Anchises' son, and stood stock still, O'erwhelmed and full of pity for a lot So hard, as there the wretched throng he scanned, ⁴³⁵ Robbed of the honor e'en of death, and saw Leucaspis, and Orontes commodore Of his own Lycian fleet, whom both from Troy Sailing the stormy sea, the south wind wrecked, The waves engulfing bark and mariners. 440 Lo! pilot Palinurus presses up, Who late on Libya's sea, while he kept watch, Had fallen from off the stern amid the waves. Mid the thick gloom Æneas scarcely knew His face, so sad it was, yet spake him first: 445 "What god, O Palinurus, robbed us thee, And drowned thee in mid ocean, tell me now ! For Phœbus, never found at fault before, Deluded me in this one oracle, Singing that thou should'st safely cross the deep 450 And come into the bounds of Italy. Lo now, is this the keeping of his faith?" But answered he: "Neither the oracle Of Phœbus hath deceived thee, Trojan king, Nor e'er the god did drown me in the sea. 455 For while I steered our course, and held the helm That to my watch was left, I headlong fell And dragged it with me in my own mishap, Wrenching it violently off. I swear

By every stormy sea, far less I felt 460 Fear for myself than lest, the rudder gone And pilot overboard, the bark that bore Thy fate might swamp beneath such heavy waves. Three wintry nights on o'er the boundless sea The fierce wind tossed me with the tide; at dawn, 465 Upon the fourth, high on a billow's top I caught a glimpse of Italy. To land I slowly swam, and had at safety grasped, But that some savage tribe, that stupidly Thought me worth plundering, slew me with their swords 470 While weighted down in garments soaked with brine, And with my fingers clutching at the sharp And jutting crags. And now the billows sport With me, and beat me to and from the shore. By heaven's sweet light and air, and by thy sire, 475 By every hope that in Iulus springs, I pray thee, save me from this woe, thou man Of victory! Seek thou the Velian port, And lay me in the earth, for this thou can'st; Or else if way there be, if any such 480 The goddess that did give thee birth can show — For not without the help of gods think I Thou dar'st so deep a flood or Styx's tide To cross — give thy poor shipmate thy right hand, And take me with thee o'er the stream, that I 485 At least in death may rest in peace at last."

While thus he spake the prophetess broke in : "Whence comes, O Palinurus, wish so rash? Would'st look unburied on the waves of Styx

185

The Furies' awful river, or would'st thou 49° Unbidden press its bank? Hope thou no more To turn with prayers the edict of the gods! But take to memory what now I say To solace thy hard lot; for warned from heaven The people of the towns, that border near 495 Thy death, shall lay thy bones, erect thy tomb, And at it pay thee solemn rites; and hence Forevermore the spot shall bear the name Of Palinurus." Fade his fears, as thus She speaks, and grief from his sad heart is driven, 500 Made happy that a land is named for him. On then they push their journey well begun.

They near the stream. Soon as the ferryman Looks from the Styx and sees them coming through The silent grove and making for the bank, 505 The first to speak, he gruffly bawls at them: "Whoe'er thou art that dost, in armor clad, Approach my realm, say quick why comest thou? Halt where thou art! This is the abode of ghosts, Of Sleep and slumberous Night. No keel on Styx 510 May ferry o'er a living man. Not I Am over fond, remembering I took, When faring o'er the river, Hercules, Or Theseus, or Pirithoüs, though they Were god-born and invincible in might. 515 The one caught by the hand and bound in chains Hell's watch-dog Cerberus, and dragged him forth Whining from underneath e'en Pluto's throne ; The others had the daring to attempt To drag the queen from off the royal bed." 520

Short answer makes Apollo's prophetess : "Here is no trick like that. Stop vaporing! His armor means not force. Let in his den The monster watch-dog bark eternally To frighten bloodless ghosts ; unsullied still 525 Shall Proserpine within her threshold keep. Trojan Æneas, famed in piety And war, into the nether world descends To meet his sire; and if so bright a mark Of filial love affect thee naught, at least 530 Thou know'st this branch." And here the branch she lifts. That hitherto lay hidden in her robe. At this his mounting ire subsides, nor more He mutters. Wondering at the awful gift, The fateful rod last seen so long ago, 535 He veers his dusky boat and makes the bank, Then hustles out the ghosts that on the thwarts Already sit in crowds, and clears the hold. E'en while he takes the great Æneas in, His yawl of patches cracks beneath the weight, 540 And lets a flood of water through its leaks. At last, safe o'er the stream, hero and seer It lands mid the green sedge and spongy mire. Here howls huge Cerberus, three throats at once, And makes all ring again, at full length stretched 545 Within a cave that guards the way. To whom, Soon as she sees the snakes about his neck Begin to squirm, the Sibyl throws a loaf With honey and with drowsy tinctures soaked. Rabid with hunger, all three jaws apart, 550

He snatches at the gift: then tumbling down, His monstrous limbs relax, and lie across The cave from side to side. The watch dog drugged, Æneas quick fills up the way, and mounts The bank of that dread stream none cross but once. ⁵⁵⁵

Wailings at once he hears, and piercing cries. Right at the threshold moan the ghosts of babes, Whom, cheated of sweet life, a dark hour snatched From off the mother's breast and whelmed beneath The bitterness of death. Next are the souls 5⁶⁰ Condemned to die on accusations false, Yet not without a sentence or a court Their doom is cast. Minos, presiding judge, Doth shake the urn. The arraignment of the dead He makes, and hears the indictment of their lives. 5⁶⁵

Next, the abode of melancholy souls, That, guiltless else, sought death by their own hand, And laid down life because life burdened them. Glad were they now if but in upper air Rough toil or want they bore. But fate forbids : 57° The grim flood pens them with its gloomy wave; Nine times the inflowing Styx around them coils.

Near by, extending far and wide, are seen The mourning fields, for so they call them, where In secret hidden paths and myrtle groves 575 Stray those who pine so pitiably, and waste With unrequited love. Still e'en in death Doth love abide. Here Phædra he beholds, And Procris, and sad Eriphyle who Shows wounds her own hard-hearted son struck home. 5⁸⁰ Along with them Laodamia walks,

And Cæneus, once a boy, a woman now, Again by fate restored to her first shape. There too, in that great wood, her wound still fresh, Sidonian Dido wanders to and fro: 585 Nor sooner near her stood the Trojan chief, And mid the gathering gloom saw who she was, As one who sees, or fancies that he sees. The faint, young moon uprising through the clouds, Than burst he into tears and spake to her 590 With loving tenderness : "Poor Dido, true Was then the messenger that came to me, And told me thou wert dead and with the sword Had struck the fatal blow. And I, alas, Did cause thy death! By all the stars, O queen, 595 By all the gods, I swear, nay if there be Truth in the deepest of the worlds below, That from thy shore I went against my will. The bidding of the gods forced me away As now, on through these glooms, this black of night, 600 These regions dank with mould, it forces me ! I could not think parting would pain thee so. Stay yet thy feet nor from my sight draw off. Turn not away: the words I speak thee now Are fated for the last!" With such a tongue Æneas would have quieted the soul That flashed back fire and scorned him in her eyes ; So would have melted her to tears. Aloof She held her gaze chained to the ground, nor moved A lid to hear him, more than had she stood 610 Statued in solid flint or Parian stone, Till in disdain at last she broke away,

And fled into the shadows of the grove: There doth her first love still to her respond, Sichaeus' heart as loving as her own. Yet none the less, touched at a fate so hard, Æneas followed her with tearful eyes, And filled with pity as she fled afar.

Thence on his way he toils. Already now They reach the farthest boundaries, where apart Dwell mighty men of war. There face to face He Tydeus meets ; Parthenopæus there, Illustrious in arms; and there the ghost Of wan Adrastus; Trojans there, who fell On battle-fields, still freshly mourned on earth : He scanned the long procession and he sobbed. Glaucus and Medon and Thersilochus He saw; the three sons whom Antenor had; And Polybœtes, one of Ceres' priests ; The charioteer Idæus clutching still 630 His armor and his car. , Their spirits throng Around him right and left, nor is't enough To see him once, but still they linger there, Keep pace with him, and ask him why he came. But when the Greek chiefs and the phalanxes 635 Of Agamemnon look upon the man, His armor flashing through the gloom, they fly In craven fear. Some turn their backs as once When driven to their boats. Some fain would lift A feeble cry: their voices seem to faint 640 Ere yet the lips have closed that oped to speak.

Here too he saw Deïphobus, the son Of Priam, mangled top to toe, his face 189

And both his hands hacked horribly, his ears From his shorn temples cut, his nose lopped off By an inhuman stroke, - scarce knowable, So trembled he and sought his hideous wounds To hide the while, Æneas speaking first, He heard the accents of that well-known voice : "Gallant Deïphobus, born of the blood 650 Of royal Teucer, who hath dared inflict Such cruelty of punishment, or who So had thee at his mercy? Came to me The tale, that, weary on that final night With siaughtering so many Greeks, thou fell'st 655 At last upon a heap of mingled dead. Then did I build upon the Trojan shore A cenotaph, and loudly thrice invoked Thy ghost: thy name and arms still mark the spot. But oh, my friend, I ne'er could find the corse To lay it, ere I went, in native soil!" And thus the son of Priam answered back: "Naught didst thou leave for me undone, my friend: All honor hast thou paid Deiphobus And to his soul in death. But destiny 665 And Helen's fatal wickedness it was That whelmed me in these woes. She left these scars, Rememberest thou how false the revelry, Mid which we squandered that last night — too well We needs remember it — when o'er the walls Of lofty Troy leapt in the fatal horse, And from its womb armed infantry did bear? She, feigning 'twas some sacred dance, led forth The Trojan women with their Bacchic howl,

While she, encircled by the group, held high A mighty torch, and from the temple's top Waved in the Greeks. 'Twas then, worn out with toil, And dead with sleep, I kept my hapless bed; Sweet sleep and deep was on me as I lay, The very counterfeit of quiet death. Meantime stripped this rare wife of mine my house Of all my arms, --- took e'en my trusty sword From underneath my head : within my gates She Menelaus called, and opened him The doors, hoping perhaps so great a prize 685 Would win his love, and blot the stigma out³ Of older crimes. Why eke the tale? They burst Into my chamber : added to the rest, Ulysses, hatcher of all mischief, came. Do likewise to the Greeks, ye gods! Iask With reverent lips that vengeance at your hands. But tell me now in turn, what chance hath brought Thee here in mortal shape? Dost hither come. Cast by the dangers of the sea adrift, Or at the warning of the gods? What strait Compels thee seek these sunless, sad abodes, This valley of the shadows of the dead?"

While yet they spake, on her ethereal course, Aurora in her rosy chariot Over half heaven had swept, and haply they Had thus consumed the whole allotted time, Had not the Sibyl her companion warned And cut him short : "The night is rushing on, Æneas, and we waste the hours in tears. This is the spot where parts the way in two :

The right leads up to mighty Pluto's walls, — By it we journey to Elysium; The left inflicts the torments of the damned, And sends them down to hell." Then answered back Deïphobus: "Great priestess, chide no more. ⁷¹⁰ I will depart, fill my allotted place, And to the shadows render me again. Go, go, thou glory of our race! Be thine A better fate." So much he spake, no more; Then turned upon the word and went away. ⁷¹⁵

Æneas suddenly looks back and sees, Guarded with triple walls, a stronghold vast Beneath the cliffs upon his left. Round it Hell's rushing river Phlegethon rolls flames, And whirls a roar of rocks along. In front, Huge gates, their posts of solid adamant, That mortal arm nor e'en celestial might Can shatter, stand. An iron turret mounts The air, and, there enthroned, Tisiphone, Girt in her bloody robe, guards day and night With sleepless vigilance the vestibule. Thence groans are heard, the cruel lash, the clank Of bolt and dragging chains. Æneas stops, And terror-struck drinks in the din. "Tell me, O maid," he cries, "what manner is't of crime, Or what the punishment it undergoes ? What means so loud a wail upon the air?"

720

730

Then thus the prophetess began reply: "Thou glorious leader of the Trojans, ne'er Can guiltless foot tread that accursed gate. Yet Hecate, when she committed me

The keeping of Avernus' groves, herself Taught me the punishments the gods inflict, And told me all. These realms, to mercy deaf, The Cretan Rhadamanthus rules, who hears 749 And lashes crime : whate'er the wrong on earth, Late though death screen it, vain its furtive stealth ! He wrings confession out. Tisiphone, With scourge uplift, in vengeance reveling, Makes quake the guilty soul, her left hand thick 745 With loathsome snakes, while to het side she calls The grim assemblage of her sister hags."

At last on shrieking hinge the accursed doors Are open thrown. "See'st thou," she said, "what guard

Is at the door? what shape the threshold keeps? 750 More frightful yet, a monster hydra sits Within, its fifty black jaws yawning wide: There hell itself gapes down and splits the gloom Twice deeper than the height of heaven's blue arch. The ancient brood of Earth, the Titan clan, 755 Writhe in its pit, there struck by thunderbolts. The monster bodies of Aloëus' twins Here have I seen, who dared to lift their hands To rend high heaven and drag down Jupiter From his supernal throne. Here have I seen . 760 Salmoneus bear his cruel punishment, Because he mocked Jove's lightnings and the roar Of thundering Olympus. He it was His four-horse chariot drove and waved a torch, Exulting as he swept through Elis town 765 Amid the Grecian populace, and bade

13

Them render him the honors due the gods. Mad fool! to think with brazen wheel or thud Of horn-hoofed steeds to counterfeit the storm. Or the inimitable thunder blast! 770 The Almighty Father through the gathering gloom Hurled down the bolt - no fire-brand that, nor blaze Of smoky torch — and in a mighty gust Caught up and dashed him headlong to the earth. There might one Tityon see, the foster-child Of the all-mother Earth: his body lies Astretch o'er nine broad acres: with hooked beak A monster vulture at his liver pecks, That yet ne'er wastes, - his entrails that still grow To longer eke his punishment; on these 780 It prowls and feasts, and o'er his vitals haunts ; Nor ever rests the flesh that cannot die. Why name Ixion, or the Lapithæ, Or that Pirithoüs, o'er whom the flint, On point to fall, nay, as if now it fell, 785 Its shadow hangs? Bright shine the golden feet On which the lofty banquet-couches rest; The feast with royal luxury is spread Before their very eyes ; but close at hand Reclines the grandam Fury and forbids 790 To touch the table's edge; her face she lifts, And roars in thunder tones. Here too are they Who cherished brothers' hate, while life was theirs, Or parent struck, or client's trust betrayed ; They, too, who gloated o'er their hoarded wealth 795 Nor shared it with their kin. But more by far Are they who for adultery were killed ;

And who took up unhallowed arms, and dared Their duty to their masters violate. Endungeoned here, their sentence they await: 800 Bid me not tell what sentence 'tis, nor how, Nor where it overwhelms their souls. Some roll Huge rocks or hang outstretched on spokes Of wheels. There sits and will forever sit The wretched Theseus, while more wretched still⁸⁰⁵ Hear Phlegya's warning cry amid the gloom, ---Learn reverence by me and fear the gods. Here he who sold his native land for gold, Imposed on it the tyrant's yoke, and made And unmade laws, and had his price. Here he 810 Who spoiled his daughter's bed — unnatural lust; And here all they who monstrous deeds have dared, And mastered what they dared. Not if I had A hundred tongues, a hundred mouths, a voice Of iron, could I sum up all their crimes, 815 Or all their penalties go o'er by name."

The long-lived priestess of Apollo thus: "But now take up thy way," she cries; "complete The task thou hast in hand, and let us haste. The walls by Cyclops' forges wrought I see, ⁸²⁰ The portal's arch in front where we were bid To lay our offering." Then side by side Along the shadowy paths they quickly snatch The intervening space, and reach the gates. Æneas at the entrance lingers yet, ⁸²⁵ Sprinkles his body with fresh water there, And fixes in the door the sacred branch.

When these are done and presentation made

Unto the goddess of their offering, They come into the happy quietudes, The pleasant verdure of the blissful groves, Home of the blest. The air is purer here, And clothes the fields with brighter light. Their own, The sun and stars on which they gaze. Some try Their strength within the grassy wrestling-ring, In sports engage, and on the yellow sand Contend ; while others trip the echoing dance And raise the song. In flowing robes the bard Of Thrace the gamut sweeps and strikes his lyre Or with his finger or with ivory style. ⁸⁴⁰

Here are old Teucer's scions, noble stock : Heroes of mighty soul, the golden age Was theirs. Here Ilus, and Assaracus, And Dardanus the establisher of Troy. Afar, Æneas wondering sees the arms, 845 The empty chariots of the chiefs : their spears Stand planted in the ground, and here and there Feed their unbridled steeds along the mead. Whate'er the love of chariot or of arms In life, or taste to keep the glossy steed, 850 The same goes with them buried underground. Yet others right and left upon the turf He sees afeast, or singing, as they dance, Exulting pæans 'mid sweet laurel groves, Whence, flooding down, the Po flows through the 855 wood.

Here they who, fighting for their country, earned Their scars; priests of pure lives while life did last; Here holy prophets of Apollo, who

Spake as the god would have them speak. Here they Whose wise inventions bettered human life, 860 And who have earned the memory of their race, Each wreathed with snow-white fillets round his brow. Thus to the clustering throng the Sibvl speaks, Singling Musæus from the rest, for he Stands in the centre of the group, that lifts 865 Its gaze in wonder as his shoulders tower Above them all: "Tell me, ye blissful souls, And thou, the best of bards, in what retreat, What spot Anchises dwells. We for his sake Have hither come and crossed hell's mighty floods " 870 Thus briefly back the hero answered her: "No fixed abode doth any have. We haunt The shadows of the woods, and find a couch Upon the river banks, and rove o'er meads That freshen with the brooks. Yet if indeed 875 Your hearts' desire be thither, mount von hill;

Thence will I guide you by an easy path." He spake, and led the way. The shining fields From the hill's top he points : thence they descend.

Meanwhile the sire Anchises, lost in thought, ⁸⁸⁰ Mused on the souls that cluster deep within That verdant dale, ere yet to upper air They shall return. Perchance he counted o'er The list of all his kin, his offspring dear, The fates, the destinies, the characters ⁸⁸⁵ And deeds heroic of the men to be. But when he saw Æneas o'er the lawn And full in view approach, he eagerly

Stretched both hands out, tears streaming down his cheeks. While burst his lips in speech : "Hast come at last, ^{8,90} And hath the love thy father witnessed oft O'ercome the rugged way that leads thee here? Thanks to the gods, I see thy face, my son, And hear and answer in familiar tones. It was but now, o'errunning in my mind 895 The reckoning of the time, I seemed to feel It would be so, nor was my heart at fault. What lands, what seas hast crossed that I behold Thee here, my son? What perils racked thy bark? I feared lest Libya's realm should do thee harm." 900 Æneas answered him: "Father, thy ghost, Thy sad ghost 'twas oft came, and guided me Into these paths. The fleet at anchor rides Upon the Tuscan sea. Thy right hand clasp, Clasp, father, in my own; nor draw thou back 905 From my embrace," And while he spake, his face Was deluged with his tears. Thrice he essayed To throw his arms about his father's neck : Like the light wind or like a flitting dream, Thrice fled the ghost the hands that clutched on naught. 910 Meantime, within an angle of the vale, Æneas sees a far secluded grove, Its sylvan foliage rustling in the breeze, And Lethe gliding past its still retreats. Here flitted in and out throngs numberless 915

In cloudless summer-time, from flower to flower

Of every race and tribe; as in the fields

The bees fly forth and swarm the lilies white, While all the meadow murmurs with the hum. Struck at the sight Æneas stops, and asks In wonder what it means - what stream is there And who are they who cluster so its banks. Father Anchises answers him : "'Tis souls, Fated to yet another mortal coil, That now at Lethe's flood nepenthe quaff 925 And deep oblivion. Long have I wished To tell thee of them, bring them to thy eyes, And number thee the offspring of my loins, That so the more thou may'st with me rejoice Now Italy is found." "But must I, sire, 930 Believe me then that souls, uplifted hence, Go back to upper air, and are returned Into the weary flesh? Is love of life So strong in hearts that once its pangs have known?" "Nay, I will make it plain to thee, my son, Nor keep thee in suspense," Anchises says, And in its order everything explains.

"In the beginning came the breath of life, That from within sustains the sky and earth, The liquid sea, the moon's resplendent orb, 940 The sun and stars. Infused through all its veins, Mind thrills the universe and throbs through all Its frame. Thence men and flocks, fowls of the air, And whatsoever shapes the sea brings forth Beneath its glittering tide. A spark divine, 945 The energy of fire, is in these seeds, Though yet our sickly bodies quell their growth, Cramped by this coil of flesh, these wasting limbs.

Hence spring desire and fear, hence joy and grief : The soul, in prison-cell and darkness shut, 950 Ne'er heeds the heaven from which it sprang. Nay, e'en When life's last glimmer fades, not all the ill, Not every pest infibred in our wretched lives, Is sloughed; many and long inured, they needs Must cling, still rooting wonderfully in ; And therefore are they purged by punishment To pay the penalty of former wrongs. Some hang laid open to the idle winds. From some the infection of their crimes is washed With floods of water out, or burnt with fire. 960 We suffer each the afterdeath we earn. Through wide Elysium next we go, and reach At last, in number few, the abodes of bliss. There length of days, time's circuit perfected, Blots out the ingrown stain and leaves undrossed 965 The ethereal soul, the pure essential spark. These ghosts thou see'st, when they a thousand years Have onward rolled the wheel of time, the god Summons in mighty throngs to Lethe's flood, Whence they oblivious revisit earth, 970 Inclined once more to put the body on." Anchises leads the Sibyl and his son, As thus he speaks, where thickest is the throng And loud the hum, and stands upon a knoll Whence, as in long array they pass in front, 975 He may survey them one by one and make Acquaintance with the faces that approach. "And now give ear while I thy destiny Unfold, and tell what glory doth await

The Trojan race; what offspring shall arise 080 From out the Italian stock : what souls shall yet Add lustre to our name in time to come. "Yon youth, that on his headless spear doth lean, Is destined next to see the light; he first Shall rise to upper air, and mix the blood 985 Of Italy with thine - thy latest child, And Silvius his Alban name. Him late, When thou art old, thy wife Lavinia Shall in the forest bear, to be a king And sire of kings through whom our race shall rule 990 O'er Alba Longa. Next him Procas stands, An honor to the Trojan stock : Capys, And Numitor: Æneas Silvius there. Alike illustrious in piety And arms, in whose name thou shalt live once more 995 Whene'er he to his own shall come again And rule o'er Alba. See! what youths they are! What manliness is theirs! Next, they, who lift Their temples with the civic oak-leaf crowned, Shall for thee found Nomentum, Gabii, The city of Fidena: they shall build Upon the mountain-top Collatia's towers, Pometii, Bola, Cora, and the hold Of Inuus: such then shall be their name; Now are they lands without a name. Nay, look ! 1005 There, at his grandsire's side, comes Romulus, Who hath in him the blood of Mars, and whom His mother Ilia shall bear, herself Of Trojan stock. Dost note upon his head The double crest? The Father of the gods 1010

With his own grace hath him already marked. By him inspired shall glorious Rome, O son, Her empire measure by the ends of earth, Her daring by the pinnacle of heaven. Her walls alone shall circle seven high hills,-In her heroic children blessed as is The Berecynthian mother of the gods, Who, proud of such a womb, rides turret-crowned Through Phrygia's cities in her chariot To greet her hundred grandsons, all enthroned And dwellers on the lofty heights of heaven: Here, here direct thine eyes: look on this stock, These Romans — all thine own. Cæsar is here; And all who from Iulus spring, and who 1025 Are yet to come 'neath heaven's high canopy. This, this is he, the man thou hast so oft Heard promised thee.- Augustus Cæsar, son Unto a god. He shall in Latium The golden age restore throughout the land Where Saturn once was king: his empire he Shall limit nor by Garamant nor Ind; But his domain beyond the stars shall reach, Beyond the year's great pathway of the sun, Where Atlas on his shoulders lifts and turns The heavens with glittering constellations gemmed. 1035 E'en now, at his approach, the Caspian realms Shudder to hear the warnings of the gods, While quake the borders of the Euxine sea, The frightened seven-mouthed outlets of the Nile. Ne'er Hercules so wide a circuit ranged, 1040 Though he the brazen-footed hind transfixed,

The groves of Erymanthus freed from fear, And made the Hydra cower before his shaft: Nor Bacchus, though victorious he drove His span of tigers from high Nysa's top And lashed them with a vine-leaf for a rein. Doubt we henceforth our valor into deeds To put, or fear to root in Italy?

"But who is yon, crowned with the olive-leaf, That bears the sacred wares? I recognize The locks, the gray beard of that king of Rome Who first shall found the city on the base Of law, and rise from Cures' humble town And low estate to mighty sovereignty. Tullus shall follow him; from its repose His country rouse, and stir to arms again The slumbering populace, the ranks now long Unused to triumph on the field. Next him, Ancus, too wont to boast, too eager he To ring his praises in the people's ears. Would'st thou behold the Tarquin kings, the stern Avenger Brutus' soul, the fasces wrenched From tyrant's grasp? He of the Romans first The heartless axe — and, father though he be, Condemn to death, for freedom's dearer sake, His sons rebelling 'gainst the commonwealth! Unhappy sire ! yet, let posterity Regard the deed howe'er it may, the love Of native land, the measureless desire To win the meed of praise, shall conquer all. There too the Decii, the Drusi see!

203

1050

1055

Torquatus spares not e'en his son the axe : Camillus wrests our banners from the foe. But they, whose arms flash on thy sight alike, 1075 United now the while their souls are shades. Alas! the wars, the battle-fields, the blood Between them they shall answer for, if e'er They reach the light of day! Father-in-law The one, who from the Alpine hills comes down And from Monœcus' heights ; his son-in-law Confronting him with squadrons from the East. Whet not your souls to such malignant strife, O youths, nor turn your manhood's energies Against the vitals of your native land ! 1085 And be thou first to spare her, thou who dost, Blood of my blood, from heaven derive thy birth; Cast thou at once thy weapons from thy hands!

"Stands next, who to the lofty Capitol Shall ride in triumph over Corinth's fall. Next, who, avenger of his Trojan sires And of Minerva's desecrated shrines, Now razes Argos and Mycenæ, home Of Agamemnon, — nay, in triumph leads Æacides again, the very kin E'en of Achilles peerless on the field.

1090

1095

"Thy name, great Cato, who shall fail to speak? Or, Cossius, thine? Or Gracchus and his sons? Or the two Scipios, twin thunderbolts Of war, and scourge of Africa? Or that "" Fabricius, whose poverty was power? Or Cincinnatus sowing in his fields? Whither do ye not tempt me, Fabii,

205

Though I already falter at the task? That Maximus art thou, who — none else can — ¹¹⁰⁵ Sav'st Rome by biding all and risking naught. I doubt not other lands shall finer mould The bronze until it breathe, or marble cut To lineaments that live, or better plead A cause, or with the rod the astronomy ¹¹¹⁰ Of heaven describe and name the rising stars ; But, son of Rome, remember it is thine To stretch thy empire o'er the human race. This be thy aim, — to dictate terms of pèace, The vanquished spare, but bring the haughty low." ¹¹¹⁵

Father Anchises thus ; then added, while Their wonder grew : "Lo! there Marcellus comes, Illustrious with triumphal trophies won, In victory topping o'er all other men. He is the knight who, when wild panics threat, ¹¹²⁰ Upholds the Roman state : 'tis he who routs The Carthaginians and the rebel Gauls, And is the third who hangs to Father Jove Arms captured from the leader of the foe."

Æneas here breaks in ; for, he beholds, ¹¹²⁵ There walking at Marcellus' side, a youth Whose shape is grace itself, whose armor shines, Yet all too faint the gladness on his brow, And sad the lustre of his eyes : "O, sire, Who is't that saunters at the hero's side ? ¹¹³⁰ His son ? some grandson of that glorious stock ? How close his comrades throng ! How in himself A paragon ! yet round his head e'en now Death's shadow hovers with its boding wings."

Anchises then, tears gushing from his eyes, Thus answers him : "Wake not, my son, the grief That o'er thy children hangs so heavily. Fate doth but show him to the world - no more. Too mighty had ve deemed the Roman seed, Ye gods, gave ye this fruitage for its own. 1140 What groans from out the people's heart of hearts Shall Campus Martius echo back to Rome! What funeral rites shalt thou, O Tiber, see, When thou shalt wash the fresh turf on his grave ! No son of Trojan stock shall ever lift 1145 The Latin fathers' hopes so high : nor e'er The land of Romulus so pride itself On nursling of its breast. Ah me, what truth, What honor of the olden time in him ! His good right hand invincible in war, 1150 All had gone down before him in the fight, Whether on foot he flung him on the foe, Or ploughed with spurs his foaming charger's flanks! Alas! poor boy, if ever thou canst burst Fate's fetters through, Marcellus shalt thou be! Fling lilies with o'erflowing hands, and let Me strew his grave with violets, at least These honors showering o'er my grandson's shade, And rendering him the service to the dead." So stray they here and there the whole realm 1160 o'er

Through fields of airy space, and all survey. And as Anchises to his son unfolds Scene after scene, and fires his soul with thirst For glory yet to come, he tells him too

Of wars that must be waged, instructing him ¹¹⁶⁵ Anent the inhabitants of Latium, The city of Latinus, and how best To meet or fly each peril as it comes.

Two gates hath Sleep: one said to be of horn, Whence the true dream wings easily its flight; ¹¹⁷⁰ The other wrought of pure bright ivory, Whence send the dead false dreams into the world: So when Anchises, talking all the way, Thus far attends the Sibyl and his son, He gives them exit by the ivory gate. ¹¹⁷⁵ Æneas hastens to the fleet, rejoins His men, and coasts the shore straight to the port Of Caïeta. There at anchor ride The prows: the sterns are beached upon the sand.

SEVENTH BOOK.

URSE of Æneas, Caïeta, thou In death didst give our shores eternal fame : Still there thy honor keeps its hold, and still Thy name, if that be glory, marks the spot Where in great Italy thy bones were laid. There duly paid thy funeral obsequies, The turf raised o'er thy grave, soon as the deep Is calm, Æneas wings his way and leaves The port behind. Stiffens the wind at night; Along his course the moon shines full and fair, 10 And the sea gleams beneath its trembling sheen.

5

The coast of Circe's land is skirted next. Where that luxurious daughter of the sun With ceaseless singing fills the fatal groves, And 'neath her proud roof, to illume the night, The fragrant cedar burns while shrilly flies Her shuttle through the slender web. From off The land you hear the angry lions roar, Shaking their chains and howling late at night: Rage bristling swine and prisoned bears, and loud 20 Bark monstrous wolves : all these by potent herbs The cruel goddess Circe hath transformed From human forms into the face and shape Of savage beasts. Lest the good Trojans too, Into her harbor driven or drawing near A coast so dire, the selfsame horrors share,

Neptune with fair winds fills their sails, swift speeds Their flight, and lifts them o'er the fervid shoals.

The sea was reddening with the morning sun, And from her airy height shone ruddy down Aurora in her rosy car, when lo ! The wind grew calm, not e'en a breath did stir, Nor e'er a ripple wrestled with the oar. From off the deep Æneas looks and sees A thick wood, out of which with eddies swift The Tiber's grateful stream leaps to the sea, Yellow with drifts of sand. Birds of all hues Haunt at and o'er its banks and bed, charm all The air with song, and fly from tree to tree. He bids his men bear in and make the shore. And eagerly ascends the shady stream.

Help, Muse of Love, while now I sing the kings, The times, the state of ancient Latium, When first the shores of Italy this band Of strangers trod, and how the fight began ! Do thou, O goddess, fire thy bard! Grim wars Will be my song, and battle-fields, the kings Whose valor spurred them to the death, the troops Of Tuscany, and all Hesperia Ablaze with arms. A loftier chord I strike; 50 A nobler theme I dare.

An old man now, Latinus, king, long time had ruled the lands And cities of his realm in tranquil peace, Son, it is said, of Faunus and the nymph Marica of Laurentum. Faunus' sire Was Picus, who himself claimed parentage

14

30

40

45

From thee, O Saturn, founder of the line. Gods' will it was this king no issue male, No son should have; none bloomed that was not snatched 60 Away ere youth did bud. His mighty realm And race hung on one only daughter's fate, Ripe now to wed, just flowered to womanhood. From wide o'er Latium and all Italy Sought many a one her hand. Seeks Turnus it, 65 The handsomest of all, noble by link On link of ancestry. Him the king's wife Strove with all zeal to make her son-in-law. By manifold dread signs the gods forbade. Midway the palace in the inner court, 70 Now reverently kept for many years, A laurel waved its sacred foliage. Father Latinus, so 'tis said, himself, When he foundations for the temple laid, Found and to Phœbus consecrated it, 75 And thence the name Laurentum gave to all That land. Hither, strange tale to tell, a hive Of bees, loud buzzing through the clear air, came And clustered in its top, till suddenly From off a leafy bough hung foot to foot 80 The swarm. At once the prophet cried: "Behold, A stranger comes! Whither and whence the bees, So strangers swarm to rule our citadel."

While near her sire the maid Lavinia stood, As she too fed the shrines with sacred fires, They saw her flowing tresses catch the blaze Alas! and burn all ringed with crackling flame.

85

Her royal locks and diadem of gems On fire, she stood enwreathed in smoke, amid A yellow halo, while the sparks o'er all The palace flew. Startling and wonderful Indeed the sight : her, so the augurs said, Fame and the fates would make illustrious ; Yet to the land it meant a mighty war.

The king, moved by these signs, the oracles 95 Of Faunus his prophetic sire consults, And seeks the groves 'neath deep Albunea, . Where in the thickest of the forest purls A sacred spring, and from its gloomy damps A baleful vapor breathes. 'Tis in this spot The Italian tribes and all Enotria come For guidance when in doubt. Hither a priest His offering brings, and 'neath the silent night Lies on his bed of skins of victim sheep. That he may dream. Then sees he many ghosts That strangely flit, and varied voices hears, Enjoys the conversation of the gods, And speaks the deities of lowest hell. Here also now father Latinus sought Response; a hundred sheep he sacrificed, 110 And on their skins and fleeces made his bed. Quick came a voice from out the forest gloom : "Seek not to wed thy daughter, son of mine, To Latin lord. Trust not the intended match. From foreign shores a son-in-law shall come Whose seed our glory to the stars shall bear, Whose sons shall see all lands from shore to shore, On which at rise or set the sun looks down,

Submissive at their feet, and ruled by them." Nor did Latinus lock his lips upon ¹²⁰ His father Faunus' words and warnings given In the still night ; but rumor flying fast Already through the Italian towns did spread Them far and wide, e'en while the Trojan youths Moored to the river's grassy bank their boats. ¹²⁵

Beneath the foliage of a lofty tree, Æneas and his chiefs and the fair boy Iulus laid them down. They spread the feast, Along the turf for platters for their food Ranged wheaten cakes — 'twas Jove suggested it— ¹³⁰ And heaped wild fruits upon this cereal board. And when the rest was eaten, and the want Of more to eat compelled them set their teeth Into this scanty stock and violate With touch and reckless taste the fatal crust, With not a single quarter of the round To spare, "Woe's me ! we eat our trenchers," cried Iulus, laughed and said no more. That word, Soon as they heard it, marked their wanderings' end. His father caught it from his speaking lips, 140 Awed at the providence too much to speak. But soon he cried : "Hail to the land that fate Hath owed me long! Hail, too, ye faithful gods Of Troy! This is our home, our country this! I mind me now, my sire Anchises left 145 Just this phase of my destiny obscure : When driven upon an unknown shore, my son, Thy food cut off, hunger shall force thee eat Thy trenchers too, remember thou, he said,

However weary, then and there to hope150To find thy home, and there lay deep thy wallsAnd guard them well.And guard them well.The hunger that he meantIs this.This test, that lingered last of all,Will put a limit to our sufferings.Up then ! and merrily at break of dayUp then ! and merrily at break of day155Let us find out what tract of land it is,Who dwell on it, and where the city lies,Each following from the port his separate way.Now pour the bowl to Jove ; invoke with prayersAnchises sire, and crown the board with wine."160

So spake, and wreathing leaves around his head, Prayed to the Genius of the place, to Earth The mother of the gods, to nymphs and streams Unknown till then; then one by one invoked Night, and the Night's uprising stars, and Jove 165 Of Ida, and the Phrygian Cybele, And both his parents, one above and one At this the Almighty Father thrice Below. Loud thundered from his heavenly height, and flashed From his quick-darting hand from forth the sky 170 A cloud that flamed with fire and gold. At once A rumor 'mongst the Trojans spreads that now The time hath come when they their promised walls May lay. On goes the feast, and full of mirth They gayly lift the glass and crown the wine. 175

At daybreak when with light the morrow spans The earth, they go apart to find what sort Of city, country, shore or race it is. They find the streams from Fount Numicus flow, The river is the Tiber, and that here

The valiant Latins live. Thereat, forthwith Æneas bids a hundred envoys, picked From every grade, with olive-branches crowned, Go to the stately palace of the king, Bear gifts to him, and for the Trojans ask 185 A truce. No moment lost, they haste his will To do, and rapidly move on, while he Marks out his city by a narrow ditch, Makes strong the place, and, settling on the shore, Surrounds it like a fort with mounds and wings.

190

And now their journey done, the ambassadors Arrive in sight of Latium's high towers And roofs, and make its walls. Before the town, Boys and just budding youths on horses ride, Their chariots drive mid clouds of dust, or draw 195 The twanging bow, or hurl the slender lance, Each other challenging to run or strike; When quick a mounted messenger reports To the old king's ears that mighty men approach In stranger garb. He bids to bring them in, 200 And mid them sits on his ancestral throne.

Upon the summit of the city stood, High on a hundred columns raised, a dome Spacious and grand, the royal palace once Of Picus of Laurentum, gloomed with shade 205 And with the holy mysteries of eld. Happy the king who here assumed the crown, Or here the sceptre first did lift. To such, This temple was his court. Here sacred feasts Were held; and here, the victim killed, long sat 210 Our fathers at the board. Nay, e'en there stood,

Within the vestibule in order ranged,

The images of far-back ancestors Carved from old cedar. There stood Italus : Father Sabinus, planter of the vine, 215 Who leaned upon the scythe beneath his hand; The old man Saturn ; and the double face Of Janus. Other kings were there, e'en from The earliest times, scarred with brave wounds they won In fighting for their country. Many arms 220 There also were, hung to the sacred posts, Chariots in battle taken, axes curved, The crests of helmets, massive bolts of gates, Darts, shields, and brazen beaks from galleys torn. Horse-tamer Picus with his prophet's wand, 225 His scanty robe girt in, here sat and held In his left hand a shield. Struck by her rod Of gold, and by her poisons shaped anew, Him amorous Circe, mad with passion, made A bird and decked his wings with many hues. 230 Seated in such a temple of the gods And palace of his sires, Latinus calls The Trojans in before him, greeting them, As there they enter, with a pleasant word: "Speak, men of Troy, for not unknown to us 235 Your race or city, nor unheard that ye Were hither voyaging. What is't ye seek? What need hath borne ye o'er the water blue To the Italian coast? Whether it be Your reckoning lost, or beat about by storms, 240 Or by whatever perils of the sea Ye gain at last our Tiber's banks and ride

At anchor in our port, refuse ye not Our hospitality, nor e'er forget From Saturn that the Latins spring, whom fear 245 Nor laws make just, but who of their free will Follow the example of that ancient god. Nay, I recall, though years have dimmed the tale, The old Auruncans used to say, that born In these parts, Dardanus hence made his way 250 To the Idæan towns of Phrygia Through Thracian Samos, now named Samothrace. From Carythus, a Tuscan city, hence He went, and now enthroned in golden halls He sits in starry heaven, while here on earth 255 His altar swells the worship of the gods."

He paused. Thus answered back Ilioneus: "O king, of Faunus' noble blood, 'twas not The lowering storm that drove us, tossed at sea, To land upon thy shores, nor have we lost 260 By star or coast the reckoning of our way. With willing minds and purposely this town We sought, here driven from realms, the greatest once In all its circuit from extremest East The sun looked down upon. From Jove we spring: 265 The Trojan boy boasts Jove his ancestor. Trojan Æneas sent us to thy gates. Lives not the man on earth's remotest edge,, With ocean rolled between, or isolate Where midmost of the zones the tropic burns 270 Beneath a scorching sun, who hath not heard How wild a storm from fierce Mycenæ burst. And swept the Idæan fields, or what the fates

That flung at one another's throats the worlds Of Europe and of Asia. From that wreck, 275 Over so many wastes of ocean borne, We come to ask a meagre spot to plant Our country's gods, a kindly shore, whereon The water and the air are free to all. We shall not be unworthy of thy realm; 280 Nor lightly would we value thy renown, Nor soon forget the gratitude we owe For such a favor. Italy shall ne'er Regret it gave Troy welcome to its soil. Nay, by Æneas' fortunes, his stout hand, 285 Proved as he is in honor, war, and arms, I swear not few the tribes, not few the lands, (Despise us not that of our own free will We lade our hands with wreaths, our lips with prayers,) That have with us alliance sought and urged. 290 It is the gods' decrees have driven us, Obedient to their will, to seek thy shores. Here Dardanus was born : us hither back Apollo calls, and by his mighty hest To Tuscan Tiber and the sacred flow 205 Of Fount Numicus urges us. Nay more, Æneas sends thee these — but slender gifts, Relics of better days --- saved from the flames Of Troy. Father Anchises at the shrines Oft poured libations from this cup of gold : 300 This sceptre Priam swayed as was his wont When he amid the assembled people voiced The majesty of law: this sacred bowl, These robes, wrought by the dames of Troy, were his."

The while Ilioneus was speaking thus, Latinus steadily bent down his face And kept it fixed upon the ground, his eyes Uneasily intent. Less heeds the king The embroidered purple robe or Priam's staff Than weighs the match and marriage of his child. 310 At heart he ponders on the oracle Of ancient Faunus, thinking this perchance May be that son-in-law from foreign land Portended by the fates, and called to share His realm in common with himself: that hence A race of such rare valor shall descend, Its prowess yet will master all the world. Content at last, he cries : "Now let the gods Our undertakings and their auguries crown. Whate'er thou wishest, Trojan, shall be thine. 320 Nor do I spurn thy gifts. Ye shall not want, Long as Latinus reigns, fertility Of generous soil nor e'en the opulence Of Troy. Let but Æneas come himself, If he so seek us and so yearn to seal The bond of friendship and be called ally. Let him not fear the faces of his friends! 'Twill-be the part of peace with me to clasp The chieftain's hand. Now to your king in turn My bidding bear. I have a daughter, whom 330 The oracles from my ancestral shrine, And sign on sign from heaven, forbid me give To husband of our race. They prophesy A son-in-law shall come from foreign shores And here in Latium abide, whose blood 335

Shall lift our glory to the stars. I feel That this is he the fates point out; and him, If aught of truth my mind forecast, I choose."

This said, the sage chose horses from his steeds — Three hundred sleek steeds standing in his stalls — ³⁴⁰ And bade be led to every Trojan there A courser fleet, trapped with embroidered stuffs And purple ornaments. Breastplates of gold Hung from their necks. Bedecked with gold they champed

A yellow golden bit. Remembering 345 Their absent chief Æneas, him he sent A chariot and twain coursers yoked to it — Whose nostrils breathed forth fire ; immortal blood Mixed in their veins — born of that mongrel stock That crafty Circe cheated from her sire 350 And bred by stealth from out a common mare. So with Latinus' words and gifts return The Trojans on their steeds, and peace report.

Lo! at that moment Jove's malicious spouse Up from Inachian Argos went her way, 355 And as she sped had all the world in view. High in the air, e'en o'er Pachynus' point, The extreme of Sicily, she caught the sight . Of glad Æneas and the Trojan fleet. She saw his roofs already rise, his hopes 360 But now entrusted to the soil, his boats Deserted. Rent with pangs of rage, she stopped ; Then shook her head and burst forth thus : "Again That hated race, the Trojans' destinies That battle with the destinies of mine ! 365

Could they not die upon Sigea's plains? Could not captivity them captive keep? Could not the fires of Troy their champions burn, That they have found their way through steel and flame? Am I to think my might is spent at last, 370 My vengeance sated, and I pacified? Dared I not chase them, their relentless foe, With shipwreck o'er the deep, and block their fleet On every sea? The power of wind and wave Hath been exhausted on these men of Troy. What help to me the Syrtes ; Scylla e'en ; Or deep Charybdis? Safe past sea and me, They shelter in the long-sought Tiber's bed. Mars could exterminate the mighty race Of Lapithæ. The Father of the gods 380 Himself demolished ancient Calydon To sate Diana's rage. Yet what the crime That Lapithæ had done, or Calydon, That had deserved so ill? While I, proud wife Of Jove, who, foiled, yet nothing left undared 385 But turned me still to each expedient, Am by Æneas beat! If my own might Be not enough, I shall not hesitate To beg whose'er I can. If powerless To sway the gods of heaven, I will move hell! 390 What though it be, that from the Latin realm I may not bar him out; what though it be Irrevocable fate, Lavinia Shall be his wife: yet may I hinder him, Yet pile delays ere he achieve so much, 395 And yet may waste the peoples of both kings!

Such be the cost, in their own subjects' lives, At which the father and the son-in-law Their bargain make. Maiden, thy dower shall be The blood of Trojan and Rutulian ; 400 Thy bridesmaid, War. Not Hecuba alone, Big with a torch, bore firebrands to her lord. Venus shall have her own again, again A Paris, and again the deadly flames Enveloping this resurrected Troy!" 405

Thus spake, and sought the earth, on vengeance bent. From the grim Furies' home and shades of hell She calls Alecto, mischief-hatcher, up, Whose happiness is in malignant strife, In feuds and plots and all inhuman crimes. 410 E'en father Pluto hates the monster, nay, Her hell-hag sisters hate the sight of her, So many a face she makes, so grim her look, Black with so many snakes she sprouts withal! Goads Juno her, as thus to her she speaks : 415 "O virgin child of Night, thy own aid lend, Lest now my honor and my fame fall hurt, Lest too the Trojans find their way alike To trick Latinus in a marriage league, And get the Italian borders in their grasp. 420 E'en loving brothers thou canst arm in strife, Turn home to hate, and bring beneath its roof Blows and the torch of death. A thousand forms, A thousand arts of hurt thou hast. Bestir Thy teeming gall, break up this truce of peace, 425 And sow the thorns of war. Let youthful blood Crave arms, demand and snatch them all at once."

22I

Charged with the venom of the Gorgons, straight Alecto wends forthwith to Latium. To the proud palace of Laurentum's king, 430 And silently Amata's threshold sits ; Who, womanlike, to fever burns with fear And anger 'twixt the Trojans' coming there And Turnus' suit. At her the hell-hag flings From out her slimy locks a single snake 435 That penetrates her bosom to the heart, So by this devil maddened she may set The whole house by the ears. Beneath her robe And over her fair breast, it slips and glides With touch unfelt, and breathes its viper's breath, 440 While never dreams the queen what crazes her. About her neck a massive twisted chain Of gold it seems ; as her long fillet-band, It catches up her hair; along her limbs It slickly shoots. And while the infection, caught 445 From its exuding venom, thrills her nerves And makes her marrow smart, nor reason vet Is wholly fevered in her breast, she speaks Still gently and as mothers wont to plead, Sobbing to think her child must wed with Troy : 450 "And wilt thou force Lavinia to wed, Her father thou, these Trojan vagabonds? Hast thou no pity for thyself, thy child, Or me, a mother of her daughter reft By this perfidious robber, who will fly 455 And put to sea quick as the wind blows north? In Sparta was't not thus the Phrygian swain Crept in, who spirited away to Troy

Ledæan Helen? This thy solemn troth, Thine old love for thine own, the right hand pledged ⁴⁶⁰ So oft by thee to Turnus, kin of thine! If't be a son-in-law of foreign blood Thou seek'st for Latium, if such be fate, And thy sire Faunus' bidding be the law, Meseems that every land is foreign land ⁴⁶⁵ That from our sceptre lies apart and free. 'Tis so the gods intend. Nay, if we trace The springs of Turnus' lineage, then were Acrisius and Inachus among His sires : his birth-place was the heart of Greece.'' ⁴⁷⁰

With prayers like these she pleads in vain ; and when She sees Latinus standing firm, while deep Within her breast the serpent's frenzying sting Strikes in and shoots through every vein, then mad Indeed, chased by distorted fantasies, 475 Frantic beyond all bounds, through that great town She storms. So sometimes 'neath the twisted lash Flies round the top: boys, busy with their sport, In wide rings drive it in some vacant lot: Sped by the thong it circles round and round : 480 The thoughtless crowd, the beardless urchins stare In wonder at the whirling wood, and put Their very souls into their blows. Such, too, The speed at which throughout the city's midst, And mid the fiery populace, the queen 485 Is driven. Nay, e'en into the woods she flies, Under pretence of Bacchus' influence, To do a greater wrong, and folly worse Attempt. There in the coverts of the hills

She hides her child, that so she may outwit 490 The Trojans of the match, the nuptials stay. "Hail, Bacchus!" is her cry. "Thou dost alone," She shouts, "deserve the maid. Be it for thee She bears thy graceful sceptre, dances round Thy path, and dallies with thy sacred locks." 495 The panic spreads. Their hearts to fury wrought, One frenzy drives the women all at once New roofs to seek. Now have they fled their homes, Baring their breasts and tresses to the winds; While others fill the air with fitful shrieks, 500 And robed in skins wield spears with vine leaves. wreathed. Midst them the mad queen lifts her flaming torch; Never at rest her blood-shot eyes, she shouts The marriage vows of Turnus and her child. Sudden and wild she cries: "Where'er ve are, 505 Ye Latin women, hear! If any love For poor Amata fires your faithful hearts, If gnaws the jealousy for mother's right, Let loose your locks and revel ye with me!" Such was the queen, whom pricked with Bacchus' 510 spur, Alecto through the savage wilderness And through the woods kept driving to and fro. Soon as she deems the frenzy keen enough, And all Latinus' plans and home distraught, The ill-omened witch mounts on her dusky wings 515 And seeks the bold Rutulian's city, built By Danaë and Grecian colonists By stormy south winds thither blown, 'tis said.

Ardea the place was by our fathers called; To-day the grand name Ardea still remains, 520 Though fortune hath departed thence. 'Twas here, Under his lofty roof and 'neath the black Of midnight, Turnus lay at rest. Off flings Alecto her fierce look, her fury's shape, And an old woman's face puts on ; she ploughs 525 Her rugged front with wrinkles : with a band She ties her hoary hair, and round it wreathes An olive-branch. She turns to Calybe, Priestess in Juno's temple, old and bent. Before the chieftain's eyes, she speaks him thus: 530 "Turnus, wilt thou endure all toils for naught? Or let the sceptre that should be thine own, To Trojan squatters by a pen-stroke pass? The king forbids the match, the dowry thou His kinsman seek'st denies, and would his realm 535 Transmit to heir of foreign blood. Unthanked And mocked, up now and perils dare! Up, up! And rout the Tyrrhene ranks; but shelter thou The Latins in the fold of peace ! 'Twas thus Almighty Juno bade me boldly speak, 540 Whilst thou at night wert resting peacefully. Rise then and proudly bid thy young men arm And from thy gates go forward to the war; Exterminate the Trojan chiefs who root On the fair river's bank, and burn their boats From decoration down to very keel! It is the mighty will of heaven that bids. Let king Latinus, if he still refuse To keep his word or fix the marriage, feel

And test at last the might of Turnus' arm." 550 The youth but mocked the witch, and thus began: "Not, as thou think'st, the tale had 'scaped my ears That barks have anchored in the Tiber's bed. Conjure me not such terrors. Juno ne'er Unmindful is of me. Old age, good dame, 555 Worn to decay and barren of the truth, Hath vexed thy timid soul with senseless fears, And cheats thee mid the armaments of kings With false alarms. Thine be the charge to keep The temple and the statues of the gods : 560 Let men, who bear the brunt, make war and "peace."

At this Alecto's anger flashes fire. E'en while he speaks a sudden tremor thrills His limbs: his eyes stand fixed, so thick with snakes The Fury hisses, and so terrible 565 Her face appears. Darting a lightning glance, She drove him back, eager and struggling hard To speak her more. Up from her hair she reared Twin serpents, lashed her scourge, and spake from lips Afoam with wrath : "Behold me now, whom age, 570 Worn to decay and barren of the truth, Cheats mid the armaments of kings with false Alarms! Look thou on these! From the abode Of the Dire Sisters I am hither come. Battle and death I bear within my hand." 575

So spake, and hurled her torch against the youth, And thrust its lurid smoking flames beneath His breast. A mighty fear breaks through his sleep. Sweat starts at every bone and joint, and streams From every pore. Frenzied he raves for arms. 580

Guards to his palace and his bed he calls. The thirst for fight, the fell insanity Of war, but most his anger, crazes him. So with loud roar a fire of fagots curls Under the swaying kettle's ribs: up leaps 585 The water with the heat: hisses within The liquid mass, and bubbles out in foam And vapor; now it overflows, and forth Into the air the steam's dark cloud ascends. Then orders he his chiefest warriors go 590 To king Latinus who hath broke the peace, And bids for war prepare, shield Italy, And from its borders drive the foe, himself Alone a match for Troy and Latium both. So bade he, and the gods invoked. Then sprang, 595 As each would be the first, the Rutuli To arms, moved by his matchless grace of form, His youth, or by his royal pedigree, Or that his hand had wrought such glorious deeds.

While Turnus with this stirring spirit fills 600 The Rutuli against the Trojans, fares Alecto on her hellish wings. She marks, For mischief fresh, the spot where on the shore The fair Iulus hunts with snare and steed. A sudden madness quick the infernal hag 605 Breathes in the hounds ; with the familiar scent Their nostrils pricks, and fires them chase the stag. 'Twas thus all woes began. Such was the spark That sent the rustics flaming into war.

A stag of noble shape and branching horns There was, that, stolen from its mother's dugs,

227

Tyrrheus, the keeper of the royal herds And fields, and Tyrrheus' sons had made a pet. Their sister Sylvia gave it all her care ; It answered to her call; its horns she decked 615 With wreaths of tender flowers, sleeked its wild coat, And bathed it in the purest streams. Her hand It knew, and at its mistress' table fed. It wandered through the woods, yet ever home Early or late to the wont threshold came. 620 Straying too far, Iulus hunting there, 'Twas startled by his maddened hounds, e'en while By chance it swam adown the stream, and cooled Its heat upon the verdant bank. Inspired With eager thirst for praise, Iulus shot 625 From his own straining bow the shaft, nor fate Did fail the hand that else had missed its mark. With heavy thud through flank and belly driven The arrow came. Then fled the wounded beast For refuge to its well-known home, and ran 630 Bellowing into its stall. Dripping with blood, It made the whole roof echo with its plaint, Like one who cries for help. Beating her arms And hands, the sister Sylvia instantly Shouts, Help! and calls the hardy rustics in. 635 They come at once - for silent in the woods The avenging Fury lurks - armed with burnt stakes Or heavy knotted clubs: whate'er each finds At hand, rage turns it to an arm of war. Tyrrheus who happened then, the wedges in, 640 Be cleaving into fours an oak, calls up His clan, and breathing fury grasps his axe.

Then the fierce demon, seeing from her post A chance to hurt, squats on the stable's ridge. From off the roof she sounds the rustic blast. 645 And through a bent horn swells her hellish voice Till the whole forest trembles, and the woods Loud echo back. Hears it Diana's lake Far off; hears it the pale sulphureous flow Of river Nar; hears it Velinus' source, While frightened mothers to their bosoms press Their babes. Whither that dreadful trumpet calls, The hardy farmers at its summons throng From every side, their weapons in their hands. Nor less the Trojan warriors burst their gates 655 And rally to Iulus' aid. They form In battle lines. No rustic bout with staves Fire-hardened and with cudgels-tough is this. With mortal steel they fight; the deadly crop That bristles far and wide is naked swords ; 660 Their sunstruck helmets gleam and toss the light Back to the clouds. So, when the wind begins To blow, the ripples foam; but speedily The sea uplifts, higher and higher flings its waves, Then leaps from deepest deep against the stars. 665

Then falls young Almon, Tyrrheus' eldest son, Struck by a shrill shaft at the battle front. It hits and wounds him in the throat, and chokes With blood the liquid journey of his voice, The slender breath of life. Around him falls ⁶⁷⁰ Full many a hero. Old Galæsus falls, Richest in land and justest he of all The Italians, e'en while pressing 'twixt the lines To stay the fight. Five flocks, five herds he had And with a hundred ploughshares turned the sod. 675 While thus afield the uncertain battle fares. Her promise kept, now that the war is red With blood and at the onset Death is in, The fiend flies Italy and, scaling heaven, Exultingly and loud speaks Juno thus: 680 "Lo, discord wrought for thee, and battle grim! Now bid them league as friends or treaty make, Troy thus besprinkled with Italian blood ! Nay more I'll do, if unrelenting still Thou bid'st. With rumors I will prick to fight 685 Their neighbor towns; with war's mad fire will I Fever their souls to rally to the aid Of either side, and barb the fields with arms." But Juno answered back : "Enough of wile And terror; war hath taken root; and fares 690 The battle hand to hand. Blood hath afresh Spattered the arms that chanced the first to clash. Be such the nuptials, such the marriage songs For Venus' paragon of sons, or king Latinus' self, to celebrate ! For thee, The Father Ruler of Olympus' top Would have thee roam no more in upper air. Back to thy haunts! If fortune hence attend Our plot, I will myself assume command." So Juno spake. On wings that hissed with snakes 700 The other rose, then fading from the light, Back to Cocytus' deep abyss went down.

Close at the lofty mountain's foot, midway Of Italy, there is a noble spot,

Well-known to fame from shore to shore — the vale ⁷⁰⁵ Amsanctus. Gloomed in thick foliage, the woods On both sides shut it in, and in its midst A brawling stream in eddies whirls, and roars Along its rocks. A frightful cave is here : Hence cruel Pluto's blasts : here Hell's huge maw ⁷¹⁰ Gapes through and opes its pestilential jaws. Through these the Fury — hideous monster — sinks And of her burden rids both earth and heaven.

Nor less queen Juno to the bitter end Forces apace the war. Pour each and all 715 The peasants in from battle-field to town ; Teil of the slain; of the boy Almon speak, And of Galæsus' cloven skull; invoke The deities, and on Latinus call. Turnus is there, and to their charge of fire 720 And murder adds the terror of his own :---To wit, the Trojans in the realm have share; The Trojan and the Latin race do mix; And he is banished from the palace gate. They too, whose mothers mad with Bacchus leap, 725 And through the dark woods dance, Amata's name Still potent, gather in on every hand And shout for war. In spite of Heaven's decrees, Spite of the omens, all as one demand War to the death. At king Latinus' gates, 730 The eager Latins throng. He, like a rock That ocean cannot move, resists them-still Like some sea-cliff, beat by the mighty storm, The ceaseless billows lashing it, that stands In its own weight secure ; in vain its reefs

And breakers froth with foam, and from its edge The bruised sea-weed is tossed. But when no power Is his to stay their mad designs, and all Goes wild at Juno's nod, upon the gods And on the void of heaven the patriarch calls, 740 And cries : "Alas! fate crushes us ; we bend Before the storm; and ye, poor wretches, yet Shall pay the price of sacrilege in blood. Turnus, thou pest, the penalty of woe Shall wait thee hence: too late will be the prayers 745 In which thou then shalt kneel unto the gods: Thou robb'st me of a happy death, just when My rest is won, and I, all dangers past, Am making port." He ceased : then shut him in His palace, and laid down the reins of state. 750

In Latin Italy a custom was, Which e'er the Alban cities sacred held When entering upon war: imperial Rome Preserves it still, whether the purpose be With Getæ, Hyrcans, or Arabians To wage heart-rending battle, or to march To Ind, the sun pursue, and back demand The standards from the Parthians. Two gates Hath War - so runs the legend - sanctified Both by religion and the awe grim Mars Inspires. Bolt them a hundred brazen bars And everlasting ribs of iron: nor e'er Their keeper Janus from the threshold goes. Whene'er the Senators resolve on war, In augural robe and Sabine girdle garbed The consul doth himself these grating gates

760

765

Unbar; himself to battle calls; while all The other fighting-men respond; and loud Their hoarse assent the brazen trumpets sound. E'en thus was then Latinus bid declare 77° War 'gainst the Trojans, and those awful doors Throw back. The patriarch from the touch recoiled, Fled turning from the loathsome task, and hid Within the dark recesses of his courts. Then Juno, queen of gods, from heaven flew down, 775 With her own hand the tardy portals struck, And burst on swinging hinge War's iron gates.

The heart of Italy, till then unmoved And slumbering, burns. Afoot they haste to camp, Or mounted gallop in a cloud of dust, 780 All hot for arms. They rub their polished shields, Their shining spears with lumps of fat, and grind Their axes on the stone. They glow to lift The standard and to hear the trumpet's sound. Nay, five great cities on their anvils forge 785 Their swords afresh, - Atina in her might, Proud Tibur, Ardea, Crustumerium, Antemnæ with its towers. The hollow helm To guard the head they shape, and frame-work weave Of willows for their shields. Corslets of brass, 790 Thin greaves of silver-leaf they hammer out. No honor hence to sickle or to plough, Nor thought of furrow more ; but at the forge They temper fresh the ancestral blade. The horn Hath sounded now; the die of war is cast. 795 Here, who his helmet snatches as he runs From out his door: there, who the impatient steed

Yokes to the chariot-pole, dons shield and mail Of triple gold, and girds his faithful sword. Ye Muses, open Helicon, and now 800 Inspire my song. What kings were roused to war! Who led the ranks that filled the battle-fields ! Whose were the arms that shone : what warriors were E'en then the flower of good Italia's soil ! For, Muses, ye remember and can tell: 805 To us scarce filters down fame's fainting breath. First in the field, despiser of the gods, The bold Mezentius from Etruria's shores His army leads. Lausus is at his side, His son — none other handsomer than he, 810 Save Turnus of Laurentum - Lausus who Horse-tamer was, and conqueror in the chase. In vain — worthy to heir a happier realm, A thousand men he from Argylla brings. 815 Next them, the brawny Aventinus, son Of brawny Hercules, parades afield His chariot decked with palms of triumph won, And his victorious steeds: upon his shield His sire's device he wears -a hundred snakes, 820 A hydra with a hundred serpent-heads. Within the woods upon Mount Aventine, A woman in the embraces of a god, The priestess Rhea stealthily gave birth To him, what time the victor Hercules 825 From slaving Geryon came to Italy And washed his Spanish herd in Tiber's flood. His soldiers in their hands to battle bear

Javelins and deadly pikes, and fight with swords Polished and sharp, and with the Sabine darts. 830 Around him flung a mighty lion's skin, That with its bristling shag and glittering teeth Surmounts his head, he strides afoot. 'Twas thus This savage entered at the palace door, His shoulders cased in that Herculean garb. 835

Catillus and bold Coras, Grecian stock, Twin brothers, next leave Tibur's walls - a town After Tiburtus called, their brother's name. Upon the battle's edge, where thickest is The fight, they stalk. So from high mountain-top 840 Move down the cloud-born Centaurs twain, and leave Behind them Omole and Othrys' snows, Swift striding on: huge forests yield to give Them room : loud crash the branches 'neath their feet.

Nor wanting there king Cæculus, who laid 845. Præneste's walls, and whom all legends say Was got by Vulcan mid the fields and flocks, And in a fire-place found. A rustic horde March in loose order in his train - whoe'er Dwell on Preneste's height, or on the fields 850 Of Gabii where Juno's temple is, Or on the bank of icy Anien. Or on the Hernician fastnesses that flash With waterfalls - whome'er, Anagnia, Thy wealth, or, father Amasenus, thine, 855 Doth feed. Not arms enough for all, nor clang Of shields or car: the greater part sling balls Of livid lead: some brandish javelins, With two in either hand: upon the head

860 A tawny wolf-skin cap : with left foot bare They step, an untanned boot upon the right. Messapus next, tamer of steeds, and son Of Neptune, fated nor by fire nor sword To die, unsheaths his blade, and sudden calls To arms his people who have slumbered long, 865 His forces long unused to war. With him, Fescennia's line and the Falisci true, And they who dwell along Soracte's heights, Or the Flavinian fields, or lake and hill Of Ciminus, or in Capena's groves. 870 Singing the praises of their king, they march In even ranks: as when the snow-white swans Fly back from pasturing through the melting clouds, And stretch their necks to sing their measure shrill, While river and far-echoing Asian marsh 875 Resound. One would have thought them, not indeed So many mingling squadrons armed for fight, But some aërial cloud of screaming birds That from the sea were flocking to the shore.

Lo! of old Sabine blood his mighty host, A mighty host himself, doth Clausus lead, From whom are now diffused through Italy The Claudian tribe and family, e'er since The Sabines have in Rome had part. With him Come Amiternum's crowded ranks ; the old Quirites ; all Eretum's soldiery ; All from Mutusca's olive-bearing soil ; All they whose home is in Nomentum town ; Who on Velinus' dewy fields abide, Or Tetrica's rough rocks, Severus' top,

885

890

Casperia, Foruli, Himella's banks; Or drink from Tiber's stream, or Fabaris; Or whom the icy Nursia sends, besides Hortanum's quotas, and the Latin tribes, And all whome'er the Allia — woful name — ⁸⁹⁵ Asunder parts and flows between. Not more The waves that roll on Libya's sea, when fierce Orion plunges in its wintry tide; Nor thicker scorch in June the ears of corn On Hermus' meads or Lycia's golden fields. ⁹⁰⁰ Shields clang; earth startled trembles 'neath their

tread.

Halesus next, of Agamemnon's race, Hating the name of Troy, yokes to the car His steeds, and hastes a thousand fighting-men To Turnus' aid. His followers they, who vex 905 The Massic glebe so fruitful of the vine, --They whom the Auruncan sires from their high hills, Or, from their coasts hard by, the Sidicines Have sent, - they who have Cales left behind -Who dwell beside Vulturnus' reedy stream, ----910 The rough Saticulan as well, and troops Of Osci. Pointed darts their weapons are, Fitted, as is their custom, to the wrist With a light cord. A small round shield defends Their left: their swords are curved for combat close.

Nor shalt thou, Œbalus, go forth unsung, Whom, so they say, the nymph Sebethis bore To Telon, when, an old man then, he reigned In Caprea, the Teleboan's realm.

But not contented with his father's lands, The son had now, to do him homage, brought The Sarrasts and the plains by Sarnus washed, And who in Batulum and Rufræ dwell, Or on Celenna's fields, or where look down Abella's apple-bearing heights — trained they In Teuton fashion all to hurl the dart ; Their helms the stripping of the cork-tree bark ; Their brazen swords and bucklers glittering.

Thee, Ufens, famed in story and for arms, By fortune blessed, have Nursæ's mountain-peaks 930 To battle sent,-thy clan the Equicoli, Rare rough, wont in the forest much to hunt, And living on a rugged soil. They till The earth with arms at hand, and e'er delight To mass fresh spoils and live by plundering. 935 Nay, e'en Maruvium's priest, brave Umbro, comes At king Archippus' bidding, with his helm Wreathed with auspicious olive-leaves. 'Twas he Who could, with touch or magic-spell, on snake Or poison-breathing hydra slumber cast, 940 And still its rage: its bite he had the art To heal: but stab of Trojan spear he had No power to cure. No slumber-song, nor herb Plucked on the Marsi's hills, 'gainst such a wound Availed him aught. Angitia's groves have mourned 945 Thy death; the crystal waves of Fucinus, Its placid lake, over thy fall have wept.

950

Came also to the battle Virbius, Son of Hippolytus — his fairest son — Sent by his native town Aricia.

Brilliant he was, trained in Egeria's groves And by the borders of the lake, where stood Diana's opulent and kindly fane. As goes the tale, after Hippolytus, Through his step-mother's wiles, was dragged and killed By frightened steeds, and expiated thus In his own blood his father's wrongs, - recalled To life by Pæan herbs and Dian's care ----He to the starry skies came back again And to this upper breath of heaven. Then 'twas 960 The almighty Father, angry that to life Should mortal from the shades of death return, With his own hand the thunderbolt did fling At Esculapius, author of the art Of medicine, and to the shades of hell 965 Did hurl him down. But good Diana hid Hippolytus in some sequestered nook; Then took him to the nymph Egeria's grove And gave him her, there in Italian woods Companionless to spend his days, unknown 970 To fame, his very name to Virbius changed. Hence 'tis, no horse may e'er Diana's fane Or sacred groves approach, because his steeds, By the sea-monsters terrified, o'erturned The chariot and this youth. Yet none the less 975 The son his fiery coursers o'er the plain Doth urge, and in his car to battle speed.

Himself the noblest figure mid his chiefs, Head taller than the rest, strides Turnus, spear In hand. His high helm streams with triple crest, 980 Upon its front Chimæra vomiting The fires of Ætna from her jaws, and e'er More wild her rage, and mad her awful flames, As fiercer grow the fight and flow of blood. Io, her horns thrown up, is carved in gold 985 Upon the shield he wears a-left — the girl Already now a heifer with her coat Of hair. A rare device it is, for here Is also Argus, keeper of the maid, While from an urn, embossed upon the shield, 990 Her father Inachus his flood pours out. A cloud of footmen follow; everywhere Gather the hosts that seem a mass of shields; The Argive youth ; the Auruncan phalanxes ; The Rutuli; Sicanian veterans; 995 Labici with their bright embellished shields; Sacranian troops: who, Tiber, plough thy heights, Or the hallowed borders of Numicus; they Who with the ploughshare turn Rutulian slopes And Circe's mount; they o'er whose fields preside 1000 The Anxur Jove, and, glad in her green groves, Feronia; they from where the dismal lake Of Satura spreads out, or Ufens cold Flows through the valleys and is lost at sea. 1005

The Volsci's warrior-queen Camilla next Comes leading after these her troop of horse, Her ranks in brazen armor glittering. Not wont to distaff or Minerva's toils, The maid is trained to bear the brunt of war, And on her feet outstrip the very wind, Whether along the topmost blades of grass,

Scarce touched, she flies nor breaks beneath her step The tender shoots, or o'er mid-ocean skims, Poised on the billow's edge, nor with its dew Flecks her swift feet. To gaze upon her, youth From farm and city pour, while women crowd To look, and as they see her move, they gape Amazed, — so royally her purple robe Across her shining shoulder sweeps, her hair Caught up with golden clasps, — so gracefully She wears her Lycian quiver and her spear, A shepherd's shaft of myrtle tipped with steel.

EIGHTH BOOK.

SCARCE Turnus from Laurentum's citadel Had thrown the battle sign, and loud had rung The trumpet's call to rouse the fiery steed, And wake to arms, ere every heart was fired. All Latium panted with alarm, and stirred 5 The fever in the blood of youth. The chiefs, Messapus, Ufens, and Mezentius Despiser of the gods, from every hand Their quotas draft, and of its tillers rob The soil afar and near. Goes Venulus, 10 Sent to the city of great Diomed, To ask for help and bear to him the tale That Trojans camp in Latium; that there Æneas with a fleet hath come and brought His beaten gods, claiming that fate doth mark 15 Him for a king; and that full many a tribe Hath made alliance with this man from Troy, Till far and wide through Latium his name Is growing great. Clearer to Diomed Than Turnus king, or king Latinus, might 20 Appear what meant Æneas by these steps — What war-wage, went all well, he sought to win.

Through Latium thus. The Trojan hero saw It all. Tossed on a mighty tide of cares, Now here, now there he turns his rapid thought;²⁵ Takes up each thread, yet comprehends the whole:

As when the sunshine or the moonlight clear, Dancing on water in a brazen vat, Glints everywhere, now sparkles up in air, Now strikes the fret-work of the very roof. 30 'Twas night. All breathing things the wide world o'er. Tired birds and flocks, lay buried in deep sleep. Father Æneas on the river bank Lav 'neath the heaven's chill canopy, heart-sick At thought of cruel war, and stretched his limbs 35 In slumber late. To him a vision came : The Genius of the spot, old Tiber, rose From the calm stream amid the poplar leaves, Veiled in a sea-green mantle's gauzy folds, A crown of reeds enshadowing his hair, 40 And spake these words that put all fear to flight : "O born of stock divine, who from the foe Dost Troy restore to us, and for all time Preservest Ilium, - expected long On the Laurentian soil and Latin fields. -45 Thy destined home, thy fixed abode is here ! Stay not thy hand, nor quake at threat of war. The wrath-blast of the gods hath all gone down. E'en now - nor think it but a dream - beneath The holm-trees by the river, thou shalt find 50 At rest upon the ground a huge white sow, Reclining with a litter newly born Of thirty white pigs at her teats. That spot Shall be thy city's site, the sure surcease Of all thy toils. And after that, when thrice Ten years shall come and go, Ascanius

Shall Alba found — illustrious that name ! I sing no doubtful strain. Hark, while in brief I tell thee how successfully to do The work that presses. The Arcades, a race 60 From Pallas sprung, who hither with their king Evander came, and 'neath his banner marched, Have picked a site, and in the mountains built The city Pallanteum, naming it For Pallas, a progenitor of theirs. 65 They with the Latins ever are at war. Ally them to thy camp, and league with them. Nay, I will thither guide thee by my banks And current sure, till gliding up the stream, Thy oars shall bear thee there. Thou goddess' son, 7° Up! up! and when the stars begin.to pale, To Juno offer thou a fitting prayer; With suppliant vows o'ercome her hate and threats. Me pay no honors till the field is won. I am that azure Tiber whom thou see'st 75 Now sweeping full and free along these banks, ----Heaven on no stream more gratefully looks down-Parting the teeming fields, where my proud home, Mistress of haughty states, shall one day rise."

He spake, then melted in the watery deep, ⁸⁰ And to the bottom sank. Slumber and night Forsake Æneas. Up he springs ; his face Turned where the dawn begins to flush the sky, He reverently in his hollow hands Cups water from the stream, and cries to heaven : ⁸⁵ "Ye nymphs, Laurentian nymphs, whence rivers spring !

Thou, father Tiber, with thy sacred flood, Help, and from harm Æneas save at last! Whate'er the fount from whence thou stream'st; whate'er The land through which so beauteously thou flow'st, 9° Because thou pitiest our woes, thou shalt Be ever honored by my gifts and praise ! Crowned monarch of Italian waters thou. Be near, and quick confirm thy prophecies!" So prays, then picks two biremes from the fleet, 95 Fits them with oars, and arms his men, when lo! Before their eyes a sudden wondrous sign ! They see a white sow, with her litter white, Stretched where the forest meets the grassy shore. Pious Æneas sacrifices her 100 To thee, thou mightiest Juno, yea to thee; The sacred wares he brings, and bears the sow And all her litter to the altar-front. All that long night the Tiber had becalmed Its swelling tide and, ebbing silently, So stayed its flow that, like some gentle pool

Or peaceful lake, the ripples on its face Are smoothed till with no effort glides the oar. Quick then, the journey once begun, they speed With merry shouts, as o'er a sea of oil "10 The boats glide on. In wonder at the sight, The very current and the unused woods Gaze as the warriors' bucklers gleam afar, And up the stream float by the emblazoned craft. All night and day they lean upon the oar; "15 Bend after bend they pass; shoot 'neath the boughs Of myriad trees; and on the glassy deep The greenwood's shadowed foliage they cut.

The blazing sun mid-heaven had scaled, when they Afar saw walls and towers and scattered homes, ¹²⁰ Which now the might of Rome high as the stars Hath reared, then but Evander's petty realm. Quick to the shore they turn and near the town.

By chance the Arcadian king grave honors paid That day within a grove outside the walls 125 To mighty Hercules and to the gods. With him Pallas his son, and all the chiefs Among his warriors, and his senate small Were offering gifts. Still on the altar steamed The uncooled blood. But when the towering boats 130 They saw glide onward through the shady woods, The men at rest upon their silent oars, The sudden sight alarmed them, and all sprang From the deserted board. But Pallas bold Forbade them interrupt the solemn feast, Caught up his spear and flew to meet the risk Alone. From off a fronting knoll he cried : "Warriors, what cause is it compels you dare A way ye know not? Whither do ye go? What is your race? From whence your home? And bring 140 Ye hither peace or war?" Thus then replied

Father Æneas from the lofty stern,

Extending with his hand the olive-branch

Of peace: "Thou see'st the sons of Troy, and arms That fight the Latins, — exiles whom they drive ¹⁴⁵ In haughtiness of war away. We seek

Evander. Bear him this, and tell him Troy's Picked chiefs have come to ask a league of arms." At name so glorious Pallas stood amazed. "Come forth, whoe'er thou art; unto my sire 150 Speak face to face and to our homes be guest." With this he to Æneas gave his hand, Grasped his, and clung to it. Into the grove They go, and leave the river bank. Then doth Æneas speak the king with kindly words: "Best of the sons of Greece, fate bids me beg Thy grace, and offer thee this olive-branch White-wreathed with wool. I counted it, indeed, No risk, that thou wert of Arcadian birth, A leader of the Greeks, or yet akin 160 Unto the two Atridæ's native stock. For mine own worth, the god's dread oracles, The kinship of our sires, thy world-wide fame, Have us allied and hither brought me, glad 'Twas fated so. Came Dardanus to Troy, 165 Its sire and founder, born, so say the Greeks, Out of Electra, Atlas' daughter. Her Great Atlas got, who on his shoulder lifts The arch of heaven. Thy sire is Mercury, Whom Maia on Cyllene's icy top 170 Gave birth. But Atlas too was Maia's sire, If true the tales we hear, - Atlas who lifts The starry skies. So from one blood alike Thy stock and mine both spring. In this my trust, With embassies or diplomatic test 175 I have not sounded thee, but come myself A suppliant to thy doors, taking my life

In my own hands. The same Rutulian clan That wage fierce war with thee, pursue me too. If me they once expel, they deem naught else Than that all Italy shall bend its neck Beneath their yoke, lords of the soil from where The sea above to where the sea below Doth wash. Accept and give the plighted word ! Brave hearts are ours that fear not war, souls nerved ¹⁸⁵ For any fate, and warriors tried and proved."

E'en while Æneas spake, long ere he ceased, Evander scanned him top to toe, his face, His eyes, and briefly answered back : "How glad, Bravest of Trojans, do I recognize 190 And welcome thee! How I recall the speech, The voice, the countenance of thy great sire, Anchises! For I mind me, Priam once, Son of Laomedon, upon his way To Salamis to see Hesione 195 His sister's realms, pushed farther on and came To Arcadia's icy bounds. 'Twas when youth's down Just budded on my cheeks, and wonderingly I gazed upon the Trojan chiefs, gazed most On Priam's self. Yet taller than them all, 200 Anchises strode. With a boy's zest my heart Did burn to speak the hero and to clasp His right hand with my own. I crossed his path And led him eagerly to Pheneus' walls. He when he went away made me accept 205 A quiver bright of Lycian arrows full, A mantle interwrought with golden threads, And two gold curbs that now my Pallas has.

So then I league with thine the hand thou seek'st, And early as to-morrow's dawn shall come²¹⁰ To earth again, I'll let thee happy go With soldiers reinforced, and with supplies Will aid thee. Meantime, since ye here as friends Have come, unite with us and celebrate This annual sacred feast 'twere sacrilege²¹⁵ To slight, and share at once in comrades' fare."

This said, he bids re-spread the board and bring Again the cups they took away, and seats His guests around him on the grassy turf. Æneas he distinguishes with couch 220 And shaggy lion-skin, inviting him Upon the rustic throne to sit him down. The priest and the chief warriors vie to bring Great roasts of beef and baskets full of bread. And serve them bowls of wine. On a whole chine ²²⁵ And consecrated entrails of an ox, Æneas and his Trojan comrades feast. Their hunger fled and appetites supplied, Thus King Evander speaks : "These solemn rites, This formal feast, this altar to a god 230 So great, no superstition vain or false Unto our ancient faith hath laid on us. Preserved from awful perils, Trojan guest, We pay and we renew the thanks we owe. Nay, see this boulder hanging from the cliff! 235 See how the rocks are scattered far and wide. How mountain fastnesses stand desolate. And tumbling cliffs drag mighty ruin down! A cave was here, sunk to enormous depth

Beyond the sunlight's reach, inhabited 240 By the grim-visaged Cacus - man and beast. E'er steamed the ground with fresh-spilled blood ; and nailed Over his savage door hung human heads, Pallid to ghastliness. The monster's sire Was Vulcan, whose dark lurid flames he belched, 245 As his huge bulk stalked on. Time brought at last The help we hoped — the advent of a god ; For Hercules, the great avenger, came, Exultant in three-bodied Geryon's death And in the spoils he won. His mighty bulls 250 This way the victor drove. His oxen filled The valley and the stream. With devilish craft, So evil he could leave no crime or fraud Undared or unattempted, Cacus stole From out the herd four of the biggest bulls. 255 And bullocks of unusual beauty four ; And lest, if driven straight on, their tracks might show, He dragged them by the tail into his den, Reversed their hoof-marks from the way they went, And hid them in the shadow of the rocks, ----260 So might no sign lead searcher to the cave. Meantime, soon as the herds of Hercules Moved from their bait well fed, and 'gan to tramp, The cattle bellowed as they went their way, With their loud lowing filled the woods, and left 265 The echo on the hills. Then bellowed back One of the bulls, that from the cavern roared And robbed the jailor Cacus of his hope. Rage now to fury flashed in Hercules'

Black gall : he caught his weapons in his hand, 270 His heavy knotted club, and sought apace The cloudy mountain-top. Then saw we once E'en Cacus cower with terror in his eyes. He swifter than the east wind ran and sought His cave, for fear did wing his feet. There shut, 275 He broke the chains, let fall the ponderous rock ----Hung by his father's skill on iron links ----And with the mass the entrance made secure. At hand, lo! Hercules, to fury lashed, Gnashing his teeth and peering here and there, 280 Surveys each avenue. Thrice strides he round Mount Aventine, ablaze with rage; thrice tries In vain that gate of stone ; thrice, wearied out, Sits resting in the gorge. A sharp flint rock, Cut from the crags, - the highest point in sight, 285 Fit spot for ominous birds to nest — stood up And over-rose the summit of the cave. It leaned to left from cliff-top toward the stream; And Hercules, his right hand pressing hard, Wrenched, loosed and tore it from its very roots, 290 And then with one guick impulse hurled it down. While thundered loud the air, the river banks Asunder flew, and the scared stream ran back. There full disclosed to view appeared the cave And monster den of Cacus, and far in 295 The gloomy arches gaped. So yawning earth, Split from its centre, bares the infernal depths And open lays the ghastly realms at which The gods recoil; beneath, the huge abyss Is seen, and ghosts flit cowering from the glare. 300

Caught sudden in the unexpected light, Pent in the rock, and roaring past all wont, Down on him Hercules rains showers of darts, To bring him every sort of missile shouts, And hurls in limbs of trees and monstrous rocks ; 305 While Cacus - no escape from peril left -Pours, strange to tell, vast clouds of smoke from out His throat, wraps in its blinding folds the vault, Till nothing can be seen, and through the cave Makes thick and murky night, sparks flashing through 310 Its gloom. But this but maddens Hercules : Straight through the fire he headlong flings him down, Where densest rolls the tide of smoke, and seethes The dusky vapor through the black abyss. At once he clutches Cacus - vain the flames 315 He belches mid the dark — twists him in knots. And chokes him, griping till his eyes start out, And not a drop of blood is in his throat. Wide open then the shadowy cave is thrown, Its doors wrenched off, and to the light laid bare 320 The stolen cattle and the perjurer's theft. Out by the feet his shapeless corse is dragged; Nor can the gazers get their fill, but gloat Upon his frightful eyes, his half-beast breast Bristling with shag, the dead fire in his throat. 325 Grateful posterity since then this feast Have celebrated and this day have kept. Potitius was the founder of these rites To Hercules; the priestly offices Are still in the Pinarian family. 330

This altar he erected in the woods, Called ever Maxima by us, as it Forever Maxima shall be. Come then, Brave men, in honor of such famous deeds Wreathe with the leaf your locks, and lift the cup '335 With your right hands. Upon the great god call, And to his honor freely pour the wine."

He finished. Double-hued, the poplar veiled His locks with its Herculean shade, and drooped Its intertwining leaves. The sacred cup His right hand filled. Quick on the table all Their glad libations poured, and called the god.

Day done meantime, the vesper nearer fell. And now the priests, Potitius at their head, Advanced, robed as their custom was in skins, 345 And bore the torch. They lay the feast ; they spread The delicacies of the second board, And with o'erflowing chargers heap the shrines. Then round the incense-burning altars dance And sing the Salii, crowned with poplar wreaths, 350 A band of young men here, of old men there. The praise and deeds of Hercules they chant: How first he strangled, caught in either hand, Two monster snakes, his step-dame Juno sent ; How he besieged and razed those famous towns, Troy and Echalia: how he achieved, As king Eurystheus' slave, by Juno's hate Compelled, a thousand crushing tasks. "'Twas thou, Invincible," they sang, "whose hand laid low The cloud-born Centaurs, Pholus and Hylæus, 360 The Cretan monsters, and the lion huge

That lay beneath the cliffs of Nemea! Before thee shrank the Styx ; the janitor Of hell cowered in his gory cave, and left His feast of bones half-gnawed! No goblin shape, ³⁶⁵ Not vast Typhœus' self with leveled sword Made thee afraid, undaunted still though snapped At thee the Lerna hydra's hundred heads! Hail, thou true son of Jove, who to the gods An added honor art! In these thy rites ³⁷⁰ Bless us, and with a favoring step draw near!"

Such were the songs in which they sang his praise. More than all else, of Cacus' cave they sang, And Cacus' self whose breath was fire. Their din, The whole wood rang ; back echoed it the hills. ³⁷⁵

The sacred service o'er, all to the town Return, led by the king, now ripe in years, Who as he walks attaches to his side Æneas and his son, and lighter makes The way with talking of a thousand themes. Æneas is all eyes, sees everything Around him at a glance, and with the place Is charmed. Full of delight he asks and hears What each memorial of the fathers means.

Spake king Evander then, who founded Rome : 3⁸⁵ "Fauns, and our native nymphs, and men who sprang From tree-trunks and the hardy oaks, these groves Inhabited. They neither culture had Nor home : they knew not how to yoke the ox, Or wealth lay up, or save it when acquired : 390 Their food was twigs and the tired hunter's meal. First from Olympus' summit Saturn came,

An exile fleeing from Jove's thunderbolts, And of his realm despoiled. He trained the race, Dispersed along the hills, to gentle ways 395 And gave it laws. It was his wish to call This Latium, because he here had lain Securely hid. It was the golden age, Of which they tell, when he was king, -- so sweet The peace when he the people ruled. On this 400 Grew slow a meaner, duller-metaled age, The insanity of war, the love of gain: The Ausonian and Sicanian tribes came next: Too oft the land of Saturn changed its name. Then came the kings, and giant Tybris grim, 405 By whose name we Italians since have called This river Tiber, which has lost its old True name of Albula. Banished the land That gave me birth, the sea's last perils dared, Resistless fortune and relentless fate 410 · Have set me here. So the dread warnings bade, That from my mother, nymph Carmentis, came, And from Apollo, patron god of mine."

E'en as he spake, advancing thence, he showed The shrine and gate, an ancient monument⁴¹⁵ They say—Carmental is its Roman name— Raised to that prophetess of truth, the nymph Carmentis, who first sang the Trojans yet Would mighty be, and Pallanteum great. Then the vast grove he showed, that Romulus⁴²⁰ To an asylum turned, and the cool grot Lupercal, named in the Arcadian phrase In honor of Lycæan Pan,—showed, too,

The grove of sacred Argiletum, where He told of his guest Argus' death and swore 425 There on the spot that he was innocent. Anon to the Tarpeian rock he leads The way, and to the Capitol, now gold, Then rough with briar and wood. Yet even then The awful sanctity that wrapt the place 430 Frightened the timid rustics, and they shook At every tree and rock. "This very grove," He said, "this summit with its leafy top, A god — what god, unknown — inhabited. The Arcadians think 'twas Jove himself they saw; 435 For oft in his right hand he shook aloft His frowning ægis, and drove up the storm. Here too you see two fortressed towers, their walls Demolished now, relics and monuments Of men of yore. One father Janus built, 440 The other Saturn: one Janiculum, The other bore the name Saturnia."

In talk like this, Evander's modest home They reach, while here and there before their eyes Are cattle bellowing where anon shall stand ⁴⁴⁵ The Roman forum and Rome's proudest street. The palace gained, "Once Hercules," he said, "A victor o'er this threshold strode ; to him This royal hall gave welcome. Take thou heart, O guest, to laugh at wealth ; show that thou too ⁴⁵⁰ Art worthy of the god ; nor come thou here To mock our poverty." So spake, and led Beneath the rafters of his humble roof The great Æneas. On a couch of leaves

And Libyan lion-skins he seated him. 455 Night speeds its dusky wings around the earth To wrap. Then mother Venus, not without Good reason timid, startled at the threats And fierce onslaught of the Laurentians, To Vulcan speaks, breathing in every word 460 Celestial passion as she thus begins, Snug in the golden bedroom of her lord : "Long as the Grecian kings were wasting Troy With wars that Troy deserved ; while sank its towers Beneath the burning of the foe, no help 465 Of thine I asked to aid them in defeat. Nor that thy deft hand forge them arms. No wish Had I that thou should'st spend thy toil in vain, E'en, dearest husband, though to Priam's sons I owed so much, and at the hard lot oft 470 Of my Æneas wept. But now he stands At Jove's behest on the Rutulian shores; And I, my heart the same, a suppliant come, A mother for her son, and of thy grace That is to me so sacred, beg thee arms 475 For him. Aurora with her tears had power, And Thetis had, to influence thee. Nay, see What nations press him, and what cities shut Their gates and whet the sword to slaughter me And mine." And while she spake, the goddess took 480 Him in her snow-white arms and fondled him. Resisting still her soft embrace, anon The wonted glow he felt: he knew the fire That shot him to the quick, and ran in thrills Through every nerve : so through the rifted clouds 485

Streams blazing on its flery edge of flame The hissing thunderbolt. Pleased at the trick, Sure of her charms, the woman felt him yield; While Vulcan, by the passion old as earth O'ercome, replied : "Why beat about the bush? 490 Why, goddess, hath thy faith in me relaxed? Nay, hadst thou pleaded with me half as hard, I would have also made the Trojans arms, For not the Almighty Father, nor the fates Forbade Troy stand, or Priam ten years more Survive. E'en now, if thou mean'st war, if such Thy resolution is, I pledge thee all That skill can in my art avail, whate'er In steel or molten metal can be wrought, Whatever forge or right good will can do. 500 Weaken thy influence not, by doubting mine." So spake, and gave the embrace solicited. At rest upon the bosom of his wife, He drew into his limbs the peace of sleep.

So till just past the midmost turn of night. Then, as the housewife who, compelled to eke Her life with toil and labor at the loom, The ashes parts and blows the slumbering coals, Adding the night to work, and till the dawn Keeping her servants at their weary task, That so she chaste may keep her husband's bed, And raise her little ones — as prompt as she, The fire-god springs from rest to work the forge. Off Sicily and Æolian Lipara, An island lifts its steep and sea-beat cliffs. Beneath its caves Etnean caverns, wrought

495

505

510

For forges of the Cyclops, thunder there. Stout blows are heard on anvils echoing, The vaults all hissing with the iron flux, Flame panting from the furnaces. It is 520 The home of Vulcan and the spot is named Vulcania. 'Tis here the fire-god now From heaven's top comes down. In the deep cave Are Cyclops - Brontes, Steropes, and nude Pyracmon-forging iron: the thunderbolt 525 Is in their hands unshapen and half made, While half is still unwrought,—though often thus Iove hurls it to the earth from every part Of heaven. Already have they spiked to it Three jets of stinging hail, as many more Of bursting rain, three of the lightning's flash, And of the whirlwind three; and now are they Inserting in their work its frightful glare And roar and terror, and the lightning wrath Of its avenging fire. Elsewhere, for Mars 535 They fashion chariots and the swift car wheels With which nations and men to strife he stirs. Fighting Minerva's fearful shield and arms They vie in burnishing with serpent scales And gold, with snakes all intercoiled, with e'en 540 The Gorgon's head upon the goddess' breast, Its head dissevered and its eyes a-roll.

"Leave all !" he cries. "Let go the work on hand, Etnean Cyclops, and give me your ears ! A brave chief's armor must be made. Need now 545 Of strength, of rapid handiwork, and all The master-workman's skill. Quick to the forge !"

No more spake he ; yet quicker than he spake, They all laid on, his part allotted each Alike. Rivers of metal flow, of brass 550 And gold. In the huge furnace melts the steel, The creature of the fire. A mighty shield, Alone enough for all the Latins' spears, They forge; seven fold they make it, orb on orb. While some with bellows suck and force the air, 555 Others plunge in the trough the hissing brass. Beneath the blows that fall the anvil rings. With mighty force alternately their arms They lift, each keeping stroke, while e'er they turn With tightly griping tongs the hammered mass. 560

While Vulcan thus on the Æolian coast Makes haste, Dawn and the morning songs Of birds, that fly and sing about his roof, Invite Evander from his modest door. The patriarch rises, puts his tunic on, 565 And ties his Tuscan sandals 'neath his feet : About his waist and o'er his shoulder next He buckles his Tegean sword, and throws Across the left a falling panther's skin. From off the upper step, two faithful hounds 570 Spring up and follow at their master's heels. He seeks his guest Æneas' hut and room, Mindful, the hero, of the talk they had, And of his promised aid. Æneas, too, Is early up. Pallas, his son, with one, 575 Achates with the other walks. They meet. Right hands they clasp, and sitting mid the court Enjoy at length uninterrupted talk.

First speaks the king: "Greatest of Trojan chiefs, Ne'er will I own, while thou surviv'st, that Troy 580 Hath lost her empire or her power. 'Tis small, Remembering the name we bear, the aid That we can furnish for the war. This side The Tiber shuts ; that the Rutulian guards, And yells his war-cry at our very gates. 585 And yet I see my way to reinforce Thy camp from mighty peoples and from realms Of opulence, unhoped-for luck the way Of safety showing. Hither at the call Of fate itself thou com'st. Not far away, 590 Argylla's city, built of time-worn rock, Hath been inhabited since on the hills Of Tuscany the Lydian nation set, Illustrious in war, its colonies. For many years Mezentius was king 595 In that brave town,- tyrannical his reign, Sustained but by the brutal force of arms. Why need I tell what cruel slaughters his, What deeds of savageness the tyrant dared ? May yet the gods visit on him and his 600 Like horrors! It was e'en his wont to link The living to the dead, face laid on face And hand to hand - quintessent torturing -And rack them, fainting in that dread embrace Of gore and rot, in lingering throes of death. 605 So, till, at length worn out, his subjects flew To arms; his house and him, mad past all bounds, They sieged, his comrades slew, and fired his roof. Eluding them, he mid the slaughter fled,

| To the Rutulian boundaries, and sought | 610 |
|---|------|
| A guest's protection under Turnus' flag. | |
| So 'tis all Tuscany is up in arms, | |
| Its anger just, and claims for punishment | |
| Its king on pain of instant war. Thee chief | |
| I'll make, Æneas, of their soldiery. | 615 |
| For, packed the whole shore down, their gal | leys |
| chafe | |
| And clamor for the signal of advance. | |
| An old seer keeps them, chanting thus the fates : | |
| O chosen warriors of Mæonia, | |
| Ye flower and bravery of our ancient stock, | 620 |
| Whom righteous vengeance arms against the foe, | |
| And whom Mezentius stings to honest wrath, | |
| 'Tis fated that no son of Italy | |
| Command so stout a race: seek ye a chief | |
| Of foreign birth ! And so the Tuscan host, | 625 |
| Stunned by these warnings of the gods, keep cam | p. |
| Tarchon hath sent ambassadors to me, | |
| And to my hands the sceptre and the crown, | |
| The insignia of the realm, in hope that I | |
| Will to their tents repair and take on me | 630 |
| The Tuscan rule. But age, worn out with years | |
| And chilled to heaviness, robs me that power, | |
| My energies too spent for martial deeds. | |
| I would have urged my son, but that in part, | |
| A Sabine mother's blood mixed in his veins, | 635 |
| His parentage is native. But go thou, | |
| Of Trojans and Italians bravest chief, | |
| Thou, on whose years and race fate smiles, and wh | |
| The powers of heaven demand. Nay, Pallas here | ÷, |

My son, the hope and solace of my life, 640 Will I ally with thee. Be thou his guide, And let him learn as he shall see thy deeds, To do a soldier's duty, and to bear War's heavy brunt, his admiration thou From this hour forth. Two hundred cavalry, 645 Come of Arcadian stock, the very flower Of our young men, I'll give him. Pallas thee As many more shall in his own name give." Ere this Æneas Anchisiades. Faithful Achates too, their eyes bent down, 650 Were thinking in their own sad hearts how long And hard the road, when Venus gave a sign, Though not a vapor flecked the sky. For quick Out of the ether burst the quivering flash And thunder-clap: all seemed to crash at once, 655 As through the air there rang a blast as if A Tuscan bugle blew. They start. Loud, loud, The mighty thunder peals. Borne on a cloud, Where else is all serene, through the clear air They see the gleam of arms and hear the clash 660 Of steel. All others dazed, the man of Troy Knows well the sound, his goddess mother's sign, And cries: "Ask not, my friend, ask not indeed, What these portents foretell. It is the voice Of heaven. My goddess mother gave her word 665 That she would send this sign, if war should threat. And to my aid would bring me through the air Armor of Vulcan's make. Ah me! what deaths For these poor Latins are in store! Ah! how Shalt, Turnus, thou to me atone! How thick 670

675

680

690

The heroes' shields and helms and corses brave, Thou, father Tiber, shalt roll on ! Now let Them break the truce and set the battle-line."

No sooner said than from his lofty seat He rose. At once he blows aflame the coals That slumber on the shrine of Hercules And on the Lar he worshipped yesterday, And on his modest household gods attends. Evander and the Trojan youth alike Make sacrifice of duly-chosen sheep: Next, to the fleet they go, their comrades find Again, and out of those who to the wars Are bent, pick the most valorous. The rest Take to the current and float lazily Adown the stream, to bear Ascanius The tidings how fare fortune and his sire. Horses are furnished to those Trojan braves, Who to the Tuscan land set out. The best, They bring Æneas, shod with golden shoes, Caparisoned with tawny lion's skin. -

Quick runs the rumor through that little town That horsemen ride apace unto the king Of Tuscany's domain. Mothers repeat Their prayers in terror o'er and o'er. As nears The danger, so the terror of it spreads. ⁶⁹⁵ Already blacker lowers the front of war. Evander clings to his departing boy, His right hand clasped in his, and while the tears Flow ceaselessly, he cries : "Oh, would that Jove Would bring the dead years back! that I were now ⁷⁹⁰ As when beneath Preneste's towers I charged

The battle's edge and burned, a victor there, My holocaust of shields, and with this hand Struck down to hell king Herilus, whose dam, Feronia, gave him -frightful though the tale -705 Three lives at birth - three armor suits to wear ! Thrice must he fall in death ; yet all his lives This right hand then took off and all his suits Of armor stripped. I would not then be torn From thy dear arms, my son, nor ever had 710 Mezentius, scorning me his neighbor, dared So many put with sword to brutal death, Or of so many subjects robbed the state. But oh, ye gods, thou Jove, great Lord of Heaven, Pity, I beg, Arcadia's king, and hear 715 A father's prayers! If but your grace, if fate Will bring back Pallas safe to me, if I Shall live to see him and come unto him, There is no load I cannot bear. But if, O Fortune, aught of evil thou dost threat, 720 Then now, ay now! let snap life's cruel thread, While love is yet suspense, while hope still tints The future's doubt, while thee, dear boy, my last And only hope, I hold within my arms! Else may some sadder message smite my ear." So sobbed the father as he turned away: His servants bore him fainting to his home.

Ere this the cavalcade had ridden through The open gates, Æneas at the head, Faithful Achates at his side, and next The other Trojan chiefs — Pallas himself The centre of a group, conspicuous

His scarf and the bright blazon of his arms. So Lucifer, whom Venus loves beyond All other stars, up-dripping from the lave Of Ocean, sets his glorious front in heaven, And lets the shadows loose. Upon the walls Stand anxious mothers, following with their eyes The dust-trail and the flash of clustering helms, As through the bush, straight as the arrow flies, The warriors ride. Up goes a cheer ; close up The ranks, while e'er to powder trod, the earth Beats to the hoofs of the four-footed steeds.

740

760

A thick grove lines cool Cæris' river-bank : Sacred our fathers held it far and near. All in the hollows of the hills 'tis shut, Fringed in with curtains of the dark-green fir. As goes the tale, the old Pelasgi men, Who the first dwellers were on Latin soil, Hallowed this grove, and set apart a day 750 Unto Sylvanus, god of field and flock. Near this, had Tarchon and the Tuscans pitched Their camp, where nature's self defended it. From the hill-top the whole host lay in sight, Outstretched across the open fields. Here came 755 Æneas and his chosen men of war. And gave their weary limbs and coursers rest.

Fair goddess seen amid the floating clouds, Bringing her gifts, lo! Venus was at hand. Though still afar, soon as she saw her son By the cool stream and in a dell apart, She stood across his path and spake him thus : "Behold the gifts my husband's plighted skill

Hath wrought! Thou shalt not fear thee soon, My child, to challenge to the fight the proud 765 Laurentians, or gallant Turnus' self." So Venus spake, caught in her arms her son, And hung the shining armor on an oak, Full in his view. Ecstatic at the gifts, And such an honor from the goddess' hand, 770 He cannot look enough, but rolls his eyes O'er every inch. In wonder lost, at hand And at arm's length he holds them back and forth ;---The helmet, terrible with plumes that seem Like bursts of flame; the deadly sword; the huge 775 And fiery shimmering mail, all stiff with rings Of brass, as when the set sun tints the cloud That blushes back afar; the shining greaves Inlaid with silver and with gold; the spear; The shield's devices, past all words to tell. 780

For on it had the God of Fire, acquaint With prophecy, and prescient of the age To come, enwrought the might of Italy, The victories of Rome, Ascanius' whole Descending line, and each successive war. At full length lies a nursing wolf athwart A grassy cave of Mars: about her teats Gambol and cling two boys as fearlessly As if they did their mother suck, while she, Curving her tapering neck, caresses them By turns, and licks their bodies with her tongue. Near by is Rome, where 'gainst all dealing fair, Amid the great Circensian games, from out The crowded ring are stolen the Sabine girls;

267

785

Whence instant war breaks out 'twixt Romulus 795 And the stern Sabines by old Tatius led : Yet soon, the battle truced, the same two kings Stand with their armor on before Jove's shrine And, cup in hand, in firm alliance join, A victim killed in token of their league. Not far from them, four straining chariot-steeds Drag Metius apart, - Alban, thy word Thou should'st have kept - and Tullus through the boow Scatters the liar's limbs, while here and there The bushes are bespattered with his blood. 805 Porsenna mightily besieges Rome, And bids it let the banished Tarquin in : For freedom, sword to sword the Romans charge. There could you see Porsenna mad with rage And breathing vengeance for that Cocles dared 810 Cut down the bridge, or Clœlia break her chains, And safely swim across the Tiber's flood. Upon the top of the Tarpeian rock, Before the temple, Manlius stands to guard The lofty Capitol where, freshly thatched, 815 Bristles the royal hut of Romulus. Across the gold-bossed porticos, the goose, Of silver wrought, flies warning them the Gauls Are at the gate. The Gauls themselves appear, As they amid the bushes scale the cliff, The gloom and favor of the heavy night Protecting them. Flaxen their hair, and gilt The embroidery of their dress. They shine in coats Of many hues, their fair necks clasped with chains

| Of gold, each brandishing two Alpine spears, | 825 |
|--|-----|
| Their bodies guarded with low-reaching shields. | |
| Then carvings of the dancing Salii, | |
| Naked Luperci, tufted woolen caps, | |
| The shields that fell from heaven ! Chaste matro | ons |
| lead - | |
| Holy processions through the town, conveyed | 830 |
| In cushioned cars. Not far away appear | |
| The realms of Tartarus, hell's yawning jaws, | |
| The penalties of guilt: there Catiline | |
| Hangs from a rock that ever threats to fall, | |
| And trembles as the Furies glare at him. | 835 |
| There too the calm retreats of holy dead, | |
| And Cato unto them dispensing law. | |
| Amid all these a scene was wrought in gold | |
| Of the wide rolling sea, its blue afoam | |
| With crests of surf. Bright silver dolphins lash | 840 |
| The water with their tails, in circles play, | |
| And cut the water through. There might you see | |
| The crisis of the fight at Actium, | |
| The galleys with their brazen peaks, while all | |
| Leucate bristles with the battle line, | 845 |
| A golden shimmer rippling from the waves. | |
| There standing on the lofty stern, amid | |
| His senators, his people and his gods — | |
| His country's gods and the great Deities - | |
| Augustus Cæsar leads into the fight | 850 |
| The men of Italy. Two jets of flame | |
| In happy augury from his temples leap, | |
| While on his brow glows clear the Julian star. | |
| Elsewhere, the gods and breezes favoring, | |

Agrippa mounts the deck and leads the fleet: 855 Proud diadem of victory, his head Is wreathed refulgent with the naval crown. Ranged on the other side is Antony, Barbaric wealth and many forces his. Victorious from the nations of the Dawn And the Red Sea, he to the combat brings Egypt, the soldiers of the Orient, And Bactra, farthest city of the East. Shame! his Egyptian mistress follows him! Both sides bear down at once. The ocean foams ⁸⁶⁵ Torn with the writhing oars and trident beaks. They heap the sea. You would have thought they were The Cyclades, wrenched from their ocean bed, That floated there, or mountain peaks that clashed, So hugely tower the decks where throng the men. S70 Tow balls of fire they throw ; the air is thick With missile steel; redder than e'er before, The fields of Neptune with the slaughter grow. The queen amid the thickest of the fight Her country's timbrel strikes to fire her crews, 875 Nor yet the two asps sees pursuing her. 'Tis Neptune, Venus and Minerva 'gainst A monstrous polymix of heathen gods And their watch-dog Anubis. Clad in steel, Mars through the centre of the combat flames. Swoop the grim Furies from the sky. Her robe To tatters torn, exulting Discord stalks, Chased by Bellona with her bloody scourge. Apollo looks from Actium o'er the scene,

885 And strains his bow; till panic-struck at that, All Egypt, Ind, Arabia and the whole Sabæan host take flight. The queen herself Is seen, shrieking the winds to fill her sails, Quick loose the sheets! Her had the Fire-God carved Amid the slaughter, pale at death's approach, Winging her flight with wind and wave to where The mighty current of the sorrowing Nile Opens its arms, and, wide expanding, calls Its vanguished children to its azure breast, To shelter them within its harboring streams. 895 Then borne through Rome, a triple triumph his, Cæsar unto the gods of Italy Pays his immortal vow, and consecrates, The city through, proud temples to the gods. The streets are wild with merriment and sports And acclamations of delight, a band Of matrons at each shrine, each altar fired. He sits in person at the snow-white gate Before Apollo's shining temple front, And thanks the people for the gifts they pile 905 Around its haughty columns. Conquered tribes In long procession pass before his eyes, Their speech as various as their dress and arms. For here had Vulcan wrought the Nomad race, The easy-going sons of Africa, 910 Carians, Leleges and the arrow-skilled Geloni. Gentlier flows Euphrates' now. The Morini, remotest race of men, The branching waters of the river Rhine, The untamed Dahæ, and Araxes' flood 915

Too proud to bear a bridge, acknowledge him. Such is the gift — the shield that Vulcan wrought — His mother's gift, o'er which Æneas hangs, And happy at the dream, yet ignorant all Of its reality, ashoulder flings 920 The fortunes and the glory of his seed.

NINTH BOOK.

HILE thus it fares in the interior, Iris from heaven Saturnian Juno sends Down to bold Turnus. Happed it then he sat In his progenitor Pilumnus' grove, Within a sacred vale. From rosy lips, Thus Thaumas' daughter spake to him : "Now hath The whirligig of time brought that, which had'st Thou, Turnus, asked it, e'en no god had dared To promise thee. Camp, comrades, fleet all left, To Palatine Evander's realm and home, Æneas hath set forth; nay, penetrates To the remotest towns of Corvthus, Amid the Tuscan hosts, and there recruits And arms the peasant-folk. Why hesitate? Now is the time thy steeds and chariots 15 To summon to the charge. Burst all delay, And storm his camp while 'wildered with alarm."

So spake, and rose to heaven on even wing, And in her flight trailed her majestic bow Athwart the clouds. The chieftain knew her then, ²⁰ Stretched heavenward both his hands, and as she fled Such were the words with which he followed her : "Iris, thou grace of heaven, who thee hath sent, Borne on the clouds to earth, a messenger To me? Whence comes so quick this burst of light? ²⁵ I see the ether rent in twain, and stars

That circle round the pole. Whoe'er thou art That call'st me to the fight with such a sign, I will obey." Thus spake, and to the stream He ran, and from its surface sucked a draught, Prayed long the gods and piled the air with vows.

30

35

40

Already marshaled on the open field, His whole array advances, rich in steeds, And rich in brilliant trappings and in gold. Messapus leads the van, while Tyrrheus' sons Push forward the reserves. Seen of all eyes, His spear in hand, his head o'ertopping all The rest, Turnus commands the middle line. So the deep Ganges quietly flows on, Seven silent rivers rising into one ; So with its fertilizing stream, the Nile Creeps from the field and in its channel glides.

Forth look the Trojans then, and see arise A heavy cloud of dust, that loweringly Rolls in upon their camp. Caïcus first 45 Shouts from the outer wall : "What is this globe, O citizens, of dark inrolling dust ! Quick to your arms! advance your spears, and man The walls! Ye gods! it is the foe." Then pour The Trojans with a shout through every gate, 50 And on the ramparts throng, for, when he went, Should any accident meantime befall, Thus had Æneas bid, himself the best Of all their soldiers, - not to risk a charge, Nor take the open field, but only keep 55 Their camp, and make themselves secure behind The bulwark of their walls. And though a sense

Of rage and shame to close encounter prick, They shut their gates, obedient to his hest, And under arms await the enemy 60 Behind the shelter of their fortresses. - Turnus outstrips his tardy troops. He rides Far in advance, twenty picked chiefs in train, And suddenly appears before the camp Upon a dappled Thracian charger borne, 65 And capped with helm of gold and crimson plumes. "Who first, my chiefs, with me upon the foe?" He cries, as brandishing his spear he hurls It through the air — the opening of the fight — And rides majestic o'er the field. With shouts 70 And hoarse huzzas his comrades follow him. They wonder at the Trojans' want of pluck ; Wonder that men should fear an open field, Nor stand a charge, but hug their camp. Enraged, Spurs Turnus to and fro before the walls, 75 And seeks an entrance but no entrance finds. So lurks the wolf when full the fold, and growls Around the sheep-cotes half the night, though beat By wind and rain: beneath the sheep the lambs In safety bleat, while he, infuriate And fierce, snaps at the prey he cannot reach, Spent with the madness of long famishing, His jaws athirst for blood. So burns the wrath Of the Rutulian as he looks on camp And wall: his very marrow thrills with rage. 85 How shall he force a breach, or how dislodge The covered Trojans from their hold, and drive Them to the plain? Close to the camp, the fleet,

Defended by a trench and by the stream, Lay hid. This he attacks : he bids his men, 9° Glad at the duty, fire it, and himself Grasps eagerly a blazing torch. To work They spring : by Turnus' presence spurred, girts him Each youth with lurid fire. They strip the hearths ; Wide flings the pitchy brand its flame and smoke, 95 Upstreaming to the stars the blaze and sparks.

Tell me, ye Muses, who the god that saved The Trojans from so fierce a blaze? Who snatched Their fleet from fire so fell? Traditional The tale, and yet eternal is its fame.

As early as on Phrygian Ida's slope Æneas launched his fleet, and ready made To go to sea, 'tis said that Cybele, The Berecynthian mother of the gods, Spake mighty Jove these words : "Grant, son, the prayer ¹⁰⁵

Thy loving mother lifts to thee, who hast Subdued Olympus. Many years there grew A wood of pines I loved. They made a grove Upon the mountain-top, thick with the shade Of maple and the dark green pitch-pine boughs. ¹¹⁰ These have I gladly given the Trojan chief, Who needs them for his boats, and yet I feel In my solicitude a nervous dread. Rid me my fear, and let a mother's prayers Avail so far, that they from off their course ¹¹⁵ May ne'er be driven more, nor wrecked by storms. In good stead let it stand them that they grew On mountain-top of mine." Answered her son,

Who rolls the starry firmament of heaven: "O mother, whither would'st thou warp the fates? 120 Or what is it thou seek'st for such as these? Shall keels that mortal hand hath laid enjoy The sacredness of immortality! Mid risks that seem to peril all, yet sure Unto his destiny Æneas goes. Nay now, their voyage at end, when they have made The Italian ports, from such as shall have then Escaped the perils of the sea, and brought. The Trojan chief to the Laurentian land, ----From them their mortal shape will I release, 130 And bid them nymphs of mighty ocean be, Cutting the waves that curl before their breasts, Like Nereid Doto, or like Galatea." By Styx, his brother's flood, and by its banks With pitch and yawning whirlpools washed, he 135 swore. And vast Olympus trembled at his nod. And now has come that fated hour: the Fates Have spun the full allotted time. The threat Of Turnus warns the mother of the gods To avert the firebrand from her sacred rafts. 140 Bursts then a new light on the lookers' eyes : The mighty cloud of the Idæan choir Rushes athwart the heavens from east to west; An awful voice falls through the air, and thrills The Trojan and Rutulian ranks alike. 145 "Charge not, ye Trojans, to defend my fleet, Nor rush to arms. Sooner shall Turnus burn The sea, than these my hallowed pines. Go ye,

Go free, ye ocean nymphs! Your mother bids." At once each prow breaks from the chain that binds 150 It to the shore, and like a dolphin leaps Bow-foremost to the bottom of the sea. Thence, sight miraculous! rise up again, Rocked by the waves, as many a girlish face As were the brazen beaks that lay but now 155 At anchor off the shore. The Rutuli Look on aghast: Messapus e'en is awed, His steeds affrighted, while the river groans And chokes, and Tiber from the sea recoils. Fails not bold Turnus' courage; all the more 160 He finds him words to rouse their spirits up, And rally them : "It is the Trojans whom These omens threat. E'en Jove has stripped from

them

His wonted aid; no need was there of axe Or torch of ours. Henceforth the sea is shut¹⁶⁵ Against the Trojans: hope of flight is gone, And half their force cut off; the land is ours; And the Italian tribes are bringing us Thousands of troops. No oracles of fate, On which these Phrygians harp, though straight from heaven,¹⁷⁰

Make me afraid. For Venus and the fates, Enough that on Italia's fertile soil The Trojans have set foot. My destiny 'Gainst theirs I set ; and mine it is to put To sword this godless crew that kidnap wives. That insult stung not Atreus' sons alone ; Nor for the Greeks alone the ordeal of war.

Enough, perhaps, that once they were consumed, Were they content but once to sin, and had They scorned, scarce one exempt, all women since. 180 They pluck their courage up, because they trust These barricades that lie 'tween them and us, This hindrance of a ditch, though but a thread 'Twixt life and death. Yet saw they not the walls Of Troy, the work of Neptune's hand, go down 185 In flames? Picked soldiers ye, who forward step To scale with me their ramparts and invade Their frightened camp, no arms of Vulcan's make, Nor fleet want I, to fight these hounds from Troy ! Let every Tuscan join their ranks. Nor need 190 They fear, under the cover of the dark, The sneaking theft of their Palladium. In the false belly of no horse we hide, But in the light of day we fire their walls. So will I bear me, they shall find they fight 195 Not with the Greeks, nor the Pelasgic spawn, Whom Hector baffled ten long years. And now, The day far spent, for what remains take heart, My men, that all hath gone so well; eat, drink, And sleep, and on your arms await the fight." 200

Meantime Messapus' duty 'tis to set A watch before the gates and hedge the camp With fires. Fourteen Rutulian chiefs are picked To guard the lines, each with a hundred men, Brilliant with purple plumes and armor gilt.²⁰⁵ They march from post to post and take their turns. Stretched on the grass, they solace them with wine And drain the brazen cup. Bright shine the fires : The watch eke out the wakeful night in play. Guarding their rampart-tops, the Trojans look From their defences down upon the scene. Made anxious by their fears, they try each gate ; From fort to fort they bridge, and missiles heap. Mnestheus and brave Sergestus take the lead, Whom, should the crisis call, Æneas chose For captains and directors of affairs. Each man assigned his post along the lines, The whole camp on the alert against attack, Each guards in turn whate'er each has to guard.

215

At one gate Nisus, son of Hyrtacus-One of the boldest soldiers in the ranks ----Stood sentinel. Deft with the javelin And slender shaft, him had his mother sent, Herself a huntress on Mount Ida's slopes, To bear Æneas company. With him 225 Euryalus his comrade shared the watch -No nobler figure in Æneas' train Or clad in Trojan armor, though the down Of youth just tinged his boyish unshorn cheek. Their hearts were one: in battle side by side 230 They charged ; and now together at the gate They stand on guard. 'Tis Nisus speaks: "Is it The gods, Euryalus, that in our souls Ambition prick ; or is his chiefest wish To each his god? My heart doth burn to fight 235 Or some great risk to dare, and chafes at this Unruffled quietude. Thou see'st the trust Of these Rutulians: their fires burn low: In wine and slumber laxed, they lie aground,

| And all is silent far and near. List quick | 240 |
|---|-----|
| What 'tis I plan, the thought that frets my soul! | |
| The common folk and the grey beards all long | |
| To call Æneas back and send out scouts | |
| To make exact report of what is up. | |
| If they will but assure thee what I ask, | 245 |
| Enough for me the glory of the exploit. | |
| Beneath yon hill it seems me I can trace | |
| My way to Pallanteum's walls and town." | |
| Struck at such thrist'for praise, Euryalus | |
| Starts back, and thus his hot-brained friend | he |
| chides. | 250 |
| "Nisus, dost thou refuse at such a pinch | |
| To make me thy companion? Or would I | |
| Let thee into such perils go alone? | |
| Not so my war-trained sire Opheltes taught, | |
| Bred as I was 'twixt terror of the Greek | 255 |
| And risks for Troy. Not so have I with thee | |
| Thy dangers shared, while brave Æneas' fate | |
| And toughest rubs of fortune following. | |
| The soul that stirs within this breast of mine | |
| Holds life so cheap, that it were poor exchange | 260 |
| For honor such as thou resolv'st to win." | |
| But Nisus said : "Indeed I did not count | |
| On this from thee, nor is it right I should. | |
| To thee I looked for happy welcome back, | |
| Should mighty Jove, or whate'er god may smile | 265 |
| Upon this dash of mine, grant me return : | |
| But if amid the perils, — and thou see'st | |
| How many wait on such a risk, — should god | |
| Or chance go hard with me, I meant that thou | |

Should'st live, too young to throw thy life away: 270 Then, were my body from the field borne off Or ransomed for a price, there would be left One friend to bury it beneath the sod, Or, if that fortune were denied, at least To pay death's honors to my absent corpse 275 And decorate a grave for me. Besides, I would not be the cause of grief so keen To thy unhappy mother, who, alone Out of so many aged women, boy, Dared go through all with thee, indifferent 280 To great Acestes' sheltering walls." But still The youth replied : "It is not worth thy while To link this futile chain of argument. Unmoved, my resolution falters not. Quick let us go !" he cries, and wakes the guards, 285 Who come and take their turn. Leaving the post, Nisus and he go twain to seek the prince. All the world else in slumber loosed its cares, And the tired heart forgot its weariness, Save that the Trojan chiefs, the chosen men, 290 Held council on the crisis of the state -

What should be done, who to Æneas be Their messenger. Leaning on their tall spears, There in the centre of the camp and plain, With shield on arm they stand. 'Tis just at this ²⁹⁵ That Nisus and Euryalus implore Audience at once — matter of great import They claim, and well worth all the time they ask. At once Ascanius lets them in, all hot For their adventure, and bids Nisus speak ; ³⁰⁰

Whereat the son of Hyrtacus breaks out: "Give us fair hearing, Trojans, nor despise Our project for our youth. Unstrung with wine And slumber, the Rutulians lie aground. With our own eyes have we marked out the course 305 For our manœuvre, taking at the forks The road that skirts the sea. The foe's camp-fires Are going out, and with the rising smoke The stars are dimmed. If ye but let us try Our luck to find Æneas and the town 310 Of Pallanteum, him shall ye soon see Return, laden with spoils, his way a wide And bloody swath. Nor shall the path mislead Our steps. Oft in the hunt have we caught sight, Aglint through valley copses, of the town 315 And learned each winding of the stream." At this, Aletes, old in years, in wisdom ripe, Exclaims: "Gods of our country, 'neath whose watch Troy ever is, not yet do ye permit

Froy ever is, not yet do ye permit
Her sons to perish utterly, so long 320
As in the bosom of her youth ye breathe
Such souls as these, and hearts thus resolute !"
So spake, and hand and shoulder caught them both,
While tears ran ploughing down his face and cheeks.
"Heroes, what honors can I think enough 325
To pay you for such bravery ? The gods
And your own consciences will be your first
And best reward ; Æneas in due time,

And, when to manhood come, Ascanius,

Never forgetful of desert so great, 330 Shall render you the rest." "Yes, Nisus, I," Ascanius cried, "who am all lost, if back Come not my sire, by our great natal gods, By our ancestral Lar, and by the shrines Of the pure Vesta swear, whate'er my fate, 335 Whate'er my hopes, into your hands I trust Them all. Call ye my father back! Restore His face; and he once home, I have no fear. Two silver cups, embossed and richly wrought, -My father took them when Arisba fell, ---340 Two tripods, and two talents great of gold, Nay, Dido's gift to me, - the antique bowl Sidonian Dido gave, - will I give you. And should be ever mine the victor's lot To conquer Italy, its sceptre grasp, And parcel out the spoils — thou saw'st the steed That Turnus rode, the golden arms he wore ----That very steed, his shield, his crimson plumes, I'll from the dice reserve - nay, from this hour Regard them, Nisus, as thine own reward. 350 My sire shall give thee more, --- twelve women picked For beauty of their shapes, twelve captive males With all their outfit too, and, added them, As big a patch of land for thine as king Latinus' own. Ah! as for thee, dear boy, 355 Whose age runs nearer mine, with all my heart I welcome thee my bosom friend in all My fortunes hence; and whether war or peace I prosecute, in counsel or in act, My utmost confidence shall rest in thee." 360

To him thus answers back Euryalus: "Come fortune good or bad, this all my boast:-No hour, when duty thus on courage calls, Shall find me recreant. But one gift I ask, Yet more to me than all gifts else. I have 365 A mother who, of Priam's ancient stock, Fared forth with me; nor Ilium's shore, alas! Nor king Acestes' walls could keep her back. Whate'er the hazard that I undergo, I leave her ignorant o't, not one last kiss 370 Upon her cheek. By thy right hand, by Night I swear, I could not bear a mother's tears. Do thou, I beg, relieve her want, and cheer Her loneliness; this let me hope of thee, And through all dangers I shall bolder go." 375 Touched to the heart, the Trojans weep, but fair Iulus more than all, entranced at such A counterfeit of his own filial love : And thus he cries : "I pledge thee everything Thy noble enterprise deserves. For she 380 Shall be my mother, lacking but the name Creüsa, and her joy in such a son Shall not be small. Whatever be the fate That waits thy venture, by this head I swear, By which my father used to swear, that all 385 I promised thee, successful and returned, Shall to thy mother and thy race descend As well." Thus speaking through his tears, from off His shoulder he unbelts the golden sword, That with rare skill Cretan Lycaon made 390 And lightly fitted with an ivory sheath.

To Nisus for a mantle Mnestheus gives A lion's shaggy skin; and sturdy old Alethes makes exchange of helmets. Forth They go, armed to the teeth; and all the chiefs, ³⁹⁵ The young and old, follow their steps with prayers, While e'er the fair Iulus, with a soul And manly thoughtfulness beyond his years, Sends message after message to his sire. Yet shall the winds but dissipate them all, ⁴⁰⁰ And make them idle playthings for the clouds !

Once out the camp, they overleap the ditch, And through the shadows of the night invade The intrenchments of the foe, forerunners they Of many a soldier's slaughter. Here and there, 405 Scattered along the grass, they see men drowned In sleep and wine — the shore with chariots lined — Wheels, harness, drivers, arms and casks, all strewn Together. Nisus is the first to speak : "Now must the arm be nerved, Euryalus: 410 The very opportunity invites Attack. Here lies our path. Do thou keep guard, Thine eyes on the alert, so that no squad Attack our rear, while I cut right and left, And mow thee in advance a good wide swath." 415 This said, his voice is hushed, as with his sword He stabs the haughty Rhamnes, who, it chanced, Raised on a couch of stuffs, lay snoring there With all the bellows in his chest. A king Was he and prophet, whom king Turnus held 420 In very high esteem ; yet ne'er with all His prophecy could he ward off his doom.

Near by, he kills three slaves, they and their wares At random lying - the armor-bearer next Of Remus - then the charioteer, o'er whom 425 He trips, lying beneath the horses' heels: The neck thrown back, he cleaves it with his sword; The head he lays beside the master's own, And leaves the trunk outbubbling blood, while sand And turf are puddled hot with crimson gore -430 Next Lamyrus, and Lamus, and the youth Serranus with his handsome face, who late That night had played and now lay all abroad, O'ercome with too much wine - happy, had he But made his play the equal of the night 435 And lengthened it till morning! So might rave An unfed lion in a pen of sheep: To madness hunger-driven, its mouth afoam With blood, it rends and tears the cowering flock, That dare not even bleat for fear. Nor less 440 The carnage of Euryalus; he too Flames furious, stealing mid a group too large To name, Herbesus, Fadus, Abaris, And Rhœtus, taken all at unawares, ----Rhœtus indeed on watch and witnessing 445 The whole attack, but panic-struck and hid Behind a monstrous tub. Up to the hilt Against his breast, as he uprises, straight Euryalus drives home his sword, then draws It forth again, death following instantly. 450 Out with it gush the purple streams of life And a mixed drool of wine and blood. At this, Hot with the exploit, Euryalus darts on,

And now wends towards Messapus' quarters, where He sees the farthest camp-fire dying out, 455 And the tied horses cropping at the grass; But Nisus speaks him short-for he perceives Too far the lust of blood is carrying them — "Let us hold off," he cries, "for, near at hand, The unfriendly dawn! Vengeance hath had enough. 460 Already through the foe our way is cut." They leave behind them heaps of soldiers' traps, Wrought solid silver, armor, drinking cups, And handsome carpetings. The trappings worn By Rhamnes, and his belt embossed with gold — 465 Presents were these that rich old Cædicus Once sent to Remulus of Tibur, when, Though far away, he linked him as a guest-Died Remulus and gave his grandson them : After the grandson's death, who bit the dust 470 In battle warring with the Rutuli, They were the Rutuli's - Euryalus Now snatches them, and fits them recklessly Around his neck, and then alas, so rash ! Puts on Messapus' plumed and graceful casque. They leave the camp and make for safer paths.

A troop of cavalry, their shields abreast, Three hundred strong, and Volscens at their head, Meantime advancing from the capital Of Latium, — while the rest of the recruits Still lingered in their lines upon the field, — Rode on to bring king Turnus messages. Already close upon his camp they came, Just entering his works, when, yet afar

Skirting along the left-hand path, they saw 485 The fugitives. The casque Euryalus Wore thoughtlessly, flashed back and through the dim Half-lighted night betrayed him. Not for naught They saw him. Volscens from the column shouts : "Stand, men! Why pass ye here? Why are ye armed? 490 And whither do ye go?" They answer not A word, but hurry to the woods, and trust The night to shelter them, while here and there The riders spur to each known avenue, And every outlet guard with sentinels. 495 The wood was rough throughout with underbrush And scrubby oaks, at each turn full of thorns. The path gleamed through the matted undergrowth Only at intervals : the trees' thick gloom, The very burden of his spoils perplexed 500 Euryalus, and in the entanglement He lost the way. Not fearing for his friend, Nisus was off, and had already 'scaped The foe and gained the groves, called Alban since For Alba's name - then king Latinus had 505 His spacious stables there - and there he stood And looked back vainly for his absent friend. "Where have I left thee, poor Euryalus! Or how can I go after thee, or trace Again the treacherous woods' long tangled way!" 510 At once he picks his footprints back and strays Mid the still underwood. The horses' tramp, The calls and shouting of pursuit he hears, Until, himself in the melee, one cry

| Rings in his ears, and there Euryalus |
|---|
| He sees, whom wildered by the place and night |
| And by the sudden onset of the foe, |
| Yet struggling hopelessly, they all beset |
| At every point. And what can Nisus do? |
| What strength, what arms hath he that he shall dare 520 |
| The rescue of Euryalus? Shall he |
| Plunge headlong through the circle of their swords, |
| Death staring in his face, and nobly die |
| Cut through and through? Sooner than thought, his |
| arm · |
| Drawn back, he brandishes his spear, his face 525 |
| Uplifted to the moon, and prays her thus : |
| "Goddess, thou glory of the starry skies, |
| Diana, guardian of the woods, be kind, |
| And succor us in our extremity ! |
| If e'er my father Hyrtacus for me 530 |
| Did any gift upon thine altar lay; |
| If from the chase I e'er have added mine, |
| Or any to thy sacred walls affixed |
| Or from thy ceilings hung, guide through the air |
| My shaft, and let me put this swarm to flight." 535 |
| This said, with all his body in the cast, |
| He hurled his spear. Cleaving the twilight shades |
| It sped, and — Sulmo standing in its path — |
| Crashed through his ribs, where broke the splintered |
| wood, |
| Deep in his vitals thrust. A heap he rolls, 540 |
| The hot blood pulsing from his breast, till cold |
| He lies, and pants with long-drawn gasps for breath. |
| His clustering comrades gaze on him when lo! |

l

E'en swifter than before, another lance Doth Nisus poise above his ear, and while 545 They in confusion stand, the hissing steel Both Tagus' temples nails, and hangs, and smokes With his out-oozing brain. Grim Volscens raves, Yet nowhere sees the author of the shot. Nor can he tell on whom to vent his wrath. 550 "Then shalt thou pay me penalty for both, Ere yet thy blood hath time to cool," he roars; And as he speaks, his sword he draws, and flies Upon Euryalus. At this heart-rent And panic-stricken, Nisus shouts, nor can 555 He longer keep his hiding place or bear So sad a sight: "On me, on me-'twas I That did the deed - on me thy weapon turn, O thou Rutulian! Mine the mischief all! He nothing dared or had the power to do, 560 By heaven I swear it, and the conscious stars : He only loved too well his hapless friend." But even while he spake, the sword, forced home, Sped through the ribs and gashed the fair white breast. Eurvalus falls dead, blood streaming down 565 His graceful figure, and his limp neck sunk Upon his shoulder. So by ploughshare cut, Some bright flower fades and dies; so, when the rain Beats hard, the poppy from its broken stalk Droops hanging down its head. Then Nisus leaps 570 Into their midst; he singles Volscens out From all the rest — at none but Volscens aims. one Surrounding whom the foe at every point,

And hand to hand, ward Nisus off. He fights The harder for't, his sword all round his head 575 Like lightning flashing, till he plunges it Into the bellowing Rutulian's mouth, And takes with dying hand the tyrant's life. Then gashed from head to foot, he throws himself Upon the lifeless body of his friend, 5^{so} And there in death rests peacefully at last. Happy ye both ! if aught my song can do, Time ne'er shall blot you from the memory

Long as Æneas' line shall have its home Upon the Capitol's eternal rock, Or Rome shall be the mistress of the world.

585

The Rutuli, victorious, yet in tears, Their spoils and booty gathered, bear their dead Commander Volscens onward to the camp. * Nor less the sorrow there — Rhamnes found dead, 59° So many chiefs at one fell swoop cut off, Serranus, Numa, and the rest. A crowd Surrounds the corses and the half-dead men, The place still fresh with recent massacre, * And blood-rills trickling still. Then one by one 595 They recognize the spoils the Volscians bring, — Messapus' shining helmet, and, regained At such a sweat, their own insignia.

By this, up from Tithonus' saffron bed, Dawn rose and with the new day streaked the earth. ⁶⁰⁰ Soon as the sun pours down and all is light, Girds Turnus his own armor on once more, And calls his men to arms. The glittering ranks He forms in battle-line, each soldier there

To vengeance fired with rumors manifold. 605 Nay, sorry sight! on their uplifted spears They fix, and follow with loud jeers, the heads Of Nisus and Euryalus. Meantime The sturdy Trojans face the foe, their right Protected by the river, and their left 610 By their defences. Heavily entrenched, They hold their own: but sad are they who stand Upon the rampart-top, as to and fro, Spiked and adrip with heavy clots of blood, The faces of their comrades move before 615 The eyes that all too sadly call them back. Meantime winged Rumor through the frightened camp, Swift messenger, doth flit, and at the ear Of her the mother of Euryalus Alights. The color from her wretched cheeks Flies instantly. The shuttle from her hands Falls down; her web unravels; rent with grief, She tears her hair, and with a woman's shriek Runs madly to the walls and battle's edge, Heedless of danger, though the missiles rain 625 Alike from Trojan friend and Latin foe: She fills the air with wailings : "Is it thou I see, Euryalus? Of my old age The one last refuge, could'st so cruelly Leave me alone? On such a peril bent, Could not thy wretched mother speak to thee Her parting word? Alas! in a strange land, Food to the Latin dogs and vultures thrown, Thou liest! Nor did I, thy mother, lay Thy body for the grave, nor close thine eyes, 635

Nor wash thy wounds, concealing them beneath The robe I hasted day and night to weave -Lighting a mother's sorrows with the loom. How shall I go to find thee, or the spot Where lie thy shoulders, thy dissevered limbs, 640 Thy outraged corse? Is this the sheaf, my son, Thou bring'st me back ?- Have I o'er land and sea Followed but this? O ye Rutulians, me If ye have any pity, kill — at me take aim With all your shafts : me first put to the sword ! 645 Or thou, O thou great Father of the gods, Be merciful, and with thy thunderbolt Strike my despised head to Tartarus, Since else I cannot snap life's cruel thread!" Her tears touch every heart: and from them all 650 A groan of sorrow bursts; their spirits break; They have no stomach for the fight. At last, She shrieking still her griefs, Ilioneus, ----Iulus too, though through his sobs, -- commands Idæus lift her up, with Actor's help, 655 And in their arms restore her to her home.

Then from the ringing brass the trumpet sounds Its wild alarm. Follows the battle-cry ; And heaven re-echoes it. 'Neath their lapped shields The Volscians steadily advance, prepared ⁶⁶⁰ To fill the trenches, and the ramparts storm. Some seek to steal an entrance, or to scale The walls where the defence is weak, or where The line seems broken for the lack of men. Full in their face the Trojans rain in showers — ⁶⁶⁵ Trained in their own long war to stand a siege —

All sorts of missiles, and with hard-wood poles Beat the assailants off. They roll down stones Of cruel weight to break, if possible, 670 The roof of bucklers that protects the foe, Who 'neath their shields but laugh at every shock ; Yet waver soon, for, where they densest rush, The Trojans loose a ponderous rocky mass, And hurl it down. It scatters right and left The Rutuli and breaks their armor-screen 675 In fragments. Doughty as they are, no heart Have they for fighting longer in the dark, But run to cover from the missile-rain. Elsewhere Mezentius - terror to the sight -The Tuscan pitch-pine brandishes, and plies 680 The smoking torch, the while Messapus, son Of Neptune, and a tamer of the horse, The rampart storms, and shouts to scale the walls.

Ye Muses, thou Calliope, I pray, Inspire me sing the carnage and the heaps⁶⁸⁵ Of dead, that Turnus with his sword then wrought! How each chief struck some soul to hell! Roll out With me the mighty scroll of war, for ye Remember, Muses, and can tell the tale!

A far-outlooking tower, staged high about, ⁶⁹⁰ Stood in the way. On this with all their force The whole Italian army charged, and sought To raze it to the ground with every means At their command. The Trojans meet the assault With stones, and through the open casements rain ⁶⁹⁵ A shower of missiles. Turnus at the front Flings up a burning torch, and the flame clings

Against the turret's side. Swoln by the wind, It grips the scantling, and sticks fast the more The timbers burn. The inmates, panic-struck, 700 Into confusion fall and vainly seek Escape from danger. For, while crowding close, Retreating to that side still free from fire, The turret suddenly beneath their weight Goes down, all heaven thundering with the crash ; 7°5 Together with the ponderous pile, run through And to each other linked by their own spears, Or on the splintering sticks impaled half-dead, They all come tumbling to the ground. None 'scape Save Lycus and Helenor — barely they: 710 Of whom Helenor in the bud of youth, (To him Lycimnia, a slave, gave birth ----The stealthy getting of a Lydian king -And sent him in forbidden arms to Troy) Is armed but with a sword and a white shield Unhonored yet with a device, yet finds Himself the target of ten thousand men Mid Turnus' hosts, while round him right and left The Latin battle-ranks press up. 'Tis like Some wild beast, when the hunters hedge it in, 720 That at their weapons glares - prescient of death, Yet courting it - and dashes with a bound Upon their spears. So, sure to die, the youth Charges the centre of the host and where He sees the blades are thickest, there he aims; But Lycus, swifter-footed far, through foe, Through steel, runs till he gains the wall, and writhes To reach the top or clasp his comrades' hands.

Turnus with foot and spear alike pursues, And rails exulting at him thus : "Thou fool, Didst hope that from my hand thou could'st escape?" Sooner than said he grips him hanging there, And with him wrenches half the wall away. So, soaring to the skies, the eagle lifts, Caught in its claws, a hare or snowy swan: So from the fold steals robber wolf a lamb, The mother bleating for it piteously, Up goes a shout from every throat. The foe Rush in ; while some with earth the ditches fill, Others fling blazing torches on the roofs. Then with a rock, big as a mountain crag, Ilioneus lays low Lucretius Just entering the gate and scattering fire. Liger Emathion kills; Asylas next

Kills Chorinæus; Asylas hext Kills Chorinæus; one apt with the spear, The other with the far swift stealthy shaft. Cæneus Ortygius slays, and Turnus slays The victor Cæneus: Turnus Itys too And Clonius, Dioxippus, Promulus, And Sagaris, and Idas standing on The rampart-top. Capys Privernus kills: Themilla's spear had lightly wounded him Already, and as now he rashly drops His shield to touch the cut, the wingèd shaft Shoots in, nailing his hand upon his heart, And, penetrating thence yet farther in, Cuts short with mortal wound the breath of life.

The son of Arcens in brave armor stood: Brilliant was his embroidered cloak, and bright 750

745

His Spanish colorings, and fine his face. 7⁶⁰ His father Arcens sent him to the war, Trained in his mother's groves that cluster round Symaethus' streams, where the Palici have Their opulent and hospitable shrine. Then laid Mezentius down his arms ; thrice round 7⁶⁵ His head the whizzing sling at its full swing He whirled, and with its molten ball of lead Split half and half the forehead of the youth, And stretched him all abroad upon the sand.

Then shot, 'tis said, Ascanius his first 770 Swift battle shaft - before but wont to fight Some hunted beast — and with his own hand slew Numanus bold - his surname Remulus -Who Turnus' younger sister just had wed. Before the foremost line with loud-mouthed boasts, 775 Worth and unworth repeating, up and down He strutted, puffed with his new royalty, And shouted as he stalked : "Have ye no shame, Twice captured Phrygians, that a second siege Within the shelter of your works ye stand, 780 And hide from death behind protecting walls? Lo! these are they who cry, Your wives or war! What god, nay, what insanity drove you To Italy? The Atridæ are not here; Nor that glib liar Ulysses. Root and branch, 785 We are a hardy race. As soon as born, Our sons we carry to the streams, and make Them tough with baths though through the cruel ice; Our boys burn for the chase; they scour the woods; It is but sport for them to rein the steed, 790

And wing the whizzing arrow from the bow. Our youth, inured to toil, trained to scant fare, Alike till farm or city sack. The sword Is always in our hands. We even goad Our oxen with the butt-end of a spear. Nor doth the sloth of age our courage dull Or break our mettle, but we hide gray hairs Beneath a helmet, and with fresh delight E'er seek new spoils and by the strong hand live. While ye! - your very robes are saffron-wrought And purple-dyed. Ye hug your beds : ye love To trifle in the dance, with arms encased In sleeves, and ribboned mitres on your heads. Ay, Phrygian women, not e'en Phrygian men Are ye! Go to the heights of Dindymus, And list the thrilling of the pipe, for so Ye wont. Your mother's timbrel and her flute Of Berecynthian wood are calling you To Ida's hills. Leave war to men, and throw Your swords away."

No more Ascanius bore810The insult of his brag and diatribe.Confronting him, he to his arrow strainedThe horse-hair string, drew wide apart his arms,And standing then awhile in prayer to Jove,Thus lifted up to him a suppliant's vows :**Almighty Jove, my bold endeavor aid !So to thy temple-gates with mine own handWill I bring hallowed gifts, and sacrificeUpon thine altar-front a snow white steerWith gilded horns, that butts and paws the sand,820

299

795

Soo

And lifts his head no lower than his dam's." The Father hears, and thunders on the left From the serenest quarter of the sky. Quick twangs the fateful bow. Drawn to the head, The arrow with a vengeful hiss speeds on : Straight through the skull of Remulus it goes, And to his brain drives home the barb, "Go mock At merit with a boaster's sneer! Be this The answer these twice-captured Phrygians send To the Rutulians!" That and no more 830 Ascanius said. The Trojans cheer, and wild With joy, their courage mounts as high as heaven. Chanced then long-haired Apollo from the skies Was looking down on the Italian camp And battle-field. Upon the clouds he sat, 835 And spake victorious Iulus thus! "On, with fresh courage, boy! So mounts the way To glory, thou of gods the son, of gods To be the sire! Under the Trojan sway, All wars that are to be shall one day calm

And sought Ascanius. There put he on Old Butes' face, who long before in Troy Had once Anchises' armor-bearer been, Since then a trusty keeper at his gate, Selected by Æneas now and made Companion for his son. In every way Like this old man disguised, skin, voice, white hair, 850 Even in armor that was terrible

To universal peace. Not Troy alone Is thy circumference." E'en as he spake, From upper air he shot, parted the winds,

In nothing but its din, Apollo came And spake the flushed Iulus in these words : "Son of Æneas, let it be enough That thou unhurt hast with thine arrow slain 855 Numanus. Great Apollo grants thee this Thy first achievement, neither envies he Thine equal skill in arms. Hereafter, boy, Avoid the fight." Apollo thus began, But fled from mortal sight ere half was said, 860 And faded in the far thin air from view. Then recognized the Trojan chiefs the god, And his divine accoutrements: they heard His quiver rattle as he sped, gave heed To Phœbus' will and word, and from the field, 865 Though now his blood was up, Ascanius dragged. Then to the combat back they rush, and risk Their lives in open peril. Shouts go up Along the battlements the whole wall's length. Boldly they bend the bow; the javelin 870 They hurl. With missiles all the ground is strewn. The hollow helmet and the shield ring back Incessant showers of blows. Thickens the fight. So, when the rainy Kids are in the sky, Bursts from the west the gale and beats the earth ; 875 A hurricane of hail sweeps o'er the sea, And Jove, terrific mid the storm, lets pour The winter rain and bursts the swollen cloud.

The young chiefs Pandarus and Bitias, Alcanor of Mount Ida's sons, both whom Wood-nymph Iæra in Jove's forest reared, Tall as their native firs and mighty hills

880

And trusting to their prowess, fling wide back The gate committed to their chieftainship, And dare the foe to charge upon the walls. They in the portal stand like turrets twain At right and left, armed with the sword, their tall Heads plumed and flashing brilliantly. So, high In air anear some river's bank, along The borders of the Po or by the stream Of gentle Athesis, twin towering oaks Lift up their leafy heads to heaven, and wave The foliage of their tops. The Rutuli, Soon as they see an entrance open, charge: Quercens is up - that handsome cavalier Aquicolus - Hæmon true son of Mars -And the impetuous Tmarus. But routed all, They either turn their backs or else lay down Their lives e'en on the threshold of the gate. Each for himself, no oneness of command, The panic grows. At this the Trojans mass Their gathering forces: hand to hand they fight, Emboldened e'en to sally from their works.

To Turnus chief, storming and routing all Before him in another quarter, posts 905 A messenger announcing that the foe Fresh havoc make, and open throw their gates. He leaves the work in hand, wrought to the pitch Of rage, and rushes to the Trojan port Where stand the haughty pair. He hurls his spear 910 And first strikes down Antiphates — the first To cross his path — the great Sarpedon's son Got by a Theban mother's slip. The shaft

885

890

895

900

Of good Italian cornel cuts the air, And, penetrating at the throat, is lodged 915 Deep in his heart. Dark yawns the wound ; forth spouts A tide of blood, the spear head simmering In his gashed vitals. Then, at hand to hand, He Merops, Erymas, Aphidnus kills, And Bitias next, who foams with rage, his eyes 920 A glare of fire, - not with the javelin slain, For ne'er to javelin had he yielded life ; But with a mighty wail a great slung spear Had sped, driven like a thunderbolt. Not two Bulls' hides, nor trusty coat of mail, though wrought 925 With double rings of gold, could bear that shock : The ponderous frame goes crashing down; earth groans

Beneath ; above him thunders his huge shield. So falls at Baiæ, on the Eubœan shore, Some pile of rocks which, towering high in air, They topple over in the sea : it drags Down ruin in its fall, and, settling, sinks Straight to the bottom of the deep : the waves The vortex fill ; the dark sea-sands boil up : Quake with the sound the heights of Prochyta ; And quakes Inarime, the rugged bed That Jove's command hath for Typhœus set.

Now hath the war-god Mars breathed strength and zeal

Into the Latins' breasts, and pricked their souls, But sent the Trojans flight and gloomy fear. 940 The foe mass for the charge. Now that the fight Is on, the warrior god inspires their hearts.

But soon as Pandarus his brother sees A corse upon the ground, sees fortune turned, And what the crisis is, with all his strength, His brawny shoulders at the work, he shuts The gate upon its swinging hinge, and leaves, Fenced out beyond the walls, there fighting still, Many a Trojan friend, yet in the rush Lets and bars in with him a mass of foes. Fool! that he saw not the Rutulian king Come dashing through the centre of the throng, And shut him recklessly inside the camp Like some huge tiger mid a flock of sheep. A fiercer light shot from his eyes: his arms 955 Rang panic ; fluttered crimson red The plumes upon his helm ; and from his shield Flashed back the gleaming light; till suddenly And terror-struck the Trojans recognize That hated face and that gigantic frame. 960 Ablaze with anger at his brother's death Forth leaps huge Pandarus and cries : "Not here Dost thou invade Amata's palace court, The dowry of thy bride! Not Ardea now Her Turnus nurses in his native town ! 965 Thou see'st the encampment of a foe: nor canst Thou hence escape !" But Turnus, undisturbed, But laughs at him : "Come on, if thou art not A coward! Strike! and thou shalt Priam tell That here too an Achilles thou didst meet." 970 E'en as he spake, straining at every nerve The other hurled a spear all rough with knots, The bark still on. It wounded but the air:

Saturnian Juno came diverting it, And in a post it stuck. "Not so shalt thou 975 Escape the shaft this stout right arm of mine Doth wield! Not such the weapon or the wound I strike!" is Turnus' answer, as to full Height rising, with his lifted sword he drives The keen blade through the forehead of the chief 980 Straight 'twixt the eyes, and with a yawning cut Asunder cleaves his beardless cheeks. A crash Is heard: earth trembles with the ponderous fall. A wreck of flesh and bone, an ooze of blood And brains, dead on the ground he falls. His head, 985 Cut half and half, on either shoulder hangs. In the hot haste of fear, the Trojans turn Their backs and fly apart, and had it then But entered in the victor's mind to burst With his own hand the bolts, open the gates, 990 And let his own men in, that day had been The last day of the war and of the race. But fury and the mad desire to kill Drive him still flaming on against the foe.

'Tis Phalaris and hamstrung Gyges first 995
He overtakes and, as they fly from him,
Snatches their spears and gores them in the back.
Juno inspires him strength and soul. To them
Halys he adds and Phegeus whom he stabs
Straight through his shield, and slaughters other chiefs 1000
Who, unaware of his approaching them,
Still shout the battle cry upon the walls —
Alcander and Noëmon, Halius

And Prytanis. Upon the battlement With his quick gleaming sword, nerved to the blow, ¹⁰⁰⁵ He Lynceus kills — who makes at him and warns The rest — and far his head and helmet sends Clipped at close quarters at a single stroke. Next Amycus the Hunter low he lays, Who in the art of polishing a shaft Or poisoning a dart no rival had ; Then Clytius the son of Æolus ; And Creteus to the muses dear — their friend Who loved the lute and song, and loved to set The numbers to the strings, and always sang Of steeds and heroes' feats and battle-fields.

Until at last the Trojan chiefs Mnestheus And bold Serestus, learning how their friends Are slaughtered, come together. Soon as they Behold their comrades routed, and the foe Within the gates, shouts Mnestheus: "Whither fly Ye then? Where would ye go? What other walls, Or camp have ye than these? Shall but one man, And he, O citizens, hedged round about By our own ramparts — not a blow struck back — 1025 - Do such a slaughter in our streets, and send So many of our chiefs to hell! Ye knaves, For your poor country, for your ancient gods, For great Æneas have ye then no sense Of pity or of shame?" Fired by his words, 1030 They rally and close up their ranks again. Little by little Turnus from the fight Falls back and edges toward the river, where The camp is bordered by its flow. At this

The Trojans but the more with lusty shouts 1035 Charge on and reinforce their numbers. So A band of hunters with relentless steel Attack some raging lion, that on guard Yet fierce and glaring savagely retreats : Nor rage nor native courage lets him turn 1040 His back : nor can he, howsoe'er he would, Against the hunters and their weapons fly. Not less doth Turnus cautiously bear back His guarded steps, his heart on fire with rage : Nay, twice e'en then the centre of the foe 1045 He charges; twice their routed column drives Flying along the walls. But soon on him Alone set all the forces of the camp. Nor dares Saturnian Juno grant him power To beat them off, for Jove from heaven hath sent 1050 The ethereal Iris to his sister down To give stern warning that her Turnus draw From off the Trojan walls. Then nor with shield Nor sword the chief can more endure. At large He throws his arms away, and headlong runs. 1055 Round his helmed head his casque rings with the blows That batter it incessantly, and e'en His solid brazen armor cracks beneath A shower of stones. His plume from off his head Is torn: His buckler shatters in the storm : The Trojans with their spears upon him press, With Mnestheus thundering at their head. Sweat pours From top to toe its clammy tide: his breath Is spent: he pants so hard his tired frame shakes,

Till in the nick of time, at but a bound, ¹⁰⁶⁵ With all his armor on, into the stream He leaps. Within its yellow tide it takes Him at his coming; on its tender breast It bears him forth, and rinsing off the blood Sends him rejoicing back to his allies. ¹⁰⁷⁰

ΤΕΝΤΗ ΒΟΟΚ.

MEANTIME heaven's mighty halls are opened The father of the gods and king of men, Jove calls a council on the starry heights. Uplifted there he looks on all the earth, The Latin legions and the Trojan camp.

5

The court is filled, open at either side, And Jove begins : "Ye mighty ones of heaven, Why hath your purpose changed? Why wrangle ve So bitterly? That Italy should greet The Trojans to a battle-field, I had 10 Forbid. What means this disobedience, When I say Nay? What is't ye fear, that ye Stir these or those to take up arms and wield The sword? War in due time — anticipate It not --- shall come when on the Roman towers 15 Fierce Carthage shall let devastation loose, And ope a gateway through the Alps. Then hate May rend, and ravage stalk. But now give o'er; Be it your joy to make the pact of peace."

Thus briefly Jove. But not so brief the words 20 Of gold that fall from Venus' lips: "O sire, Of mind and matter the eternal spring, On whom now can we call if not on thee! Thou see'st the insults of these Rutuli: How in his shining chariot right and left 25

This Turnus lords it puffed with victory. Even their own enclosure of the camp Gives shelter to the Trojans now no more. Nay, e'en within their gates, within their walls, The battle fares: their ditches swim with blood. 30 Æneas is away and knows it not. Troy born again, wilt thou ne'er raise its siege ? Shall threat it yet a second time the foe, Another army? And shall Diomed Once more against the Trojans lead, this time From Arpi, the Ætolians! Nay, meseems That my own wounds must needs revive again, And⁴I, thy child, must stoop to mortal sword ! If 'gainst thy peace, against thy will have come The men of Troy to Italy, let them 40 Their crime atone; nor help them with thine aid: But if they follow but the oracles That gods above and shades below so oft Have o'er and o'er again declared to them, Why now should any one have power to set 45 Thy word aside or reconstruct the fates ? Why call to mind the burning of their fleet On Eryx' shore ! or how the king of storms The mad winds in Æolia did loose! Or Iris, sent from heaven! E'en now - one last 50 Untried resort - Alecto scours from hell, Pricked sudden on by some of our great ones, And raves the Italian cities through and through ! Longer for empire care I naught. For that We hoped while fortune favored : let them win 55 Whom thou preferr'st to win. Yet if there be

Nowhere a realm thy unrelenting spouse Can grant the Trojans, then O Father Jove, By ruined Troy's still smoking waste I beg, Let me at least in safety from the war . Bear off Ascanius - let my grandson live! Him let me have the power to shield and lead Out of the perils of the fight, though still Æneas tossed on unknown seas may go Wherever fortune points the way. Mine own 65 Is Amathus, mine Paphos' heights and mine Lofty Cythera and the Idalian groves; There let him live inglorious, there hang up His arms. Bid Carthage lay its heavy yoke On Italy: naught sprung from him shall then 70 Block the advancement of the Tyrian state. What worth that in their quest for Latium, Affreighted with the germ of the new Troy, The Trojans from the war have 'scaped unharmed, Have run the gantlet of the Grecian fires, And have by flood and on the desert waste So many perils passed! Better they laid Their ashes in their native land — the soil Where once stood Troy! Give these poor Trojans back.

I beg, their Xanthus and their Simoïs, ⁸⁰ And let them, Father, yet again live o'er The miseries of Ilium !" Stung then With fury to the quick, queen Juno cried : "Why force me break the deeps of secrecy Or tell the crowd my hidden grief? What god ⁸⁵ Or man hath bid Æneas go to war, Or made the Latin king his enemy? The fates forced him to Italy! they say; What then ! 'twas mad Cassandra cheated him. Did we advise him to forsake his camp, 90 Trust to the winds his life, or to a boy Commit the issue of the war, while he Alliance with the Tuscans seeks, and sets Mild-going peoples by the ears? What god, What unrelenting spite of mine hath forced 95 Him in a trap? Where is the trace as yet Of Juno's hand, or what to do with me Had Iris' message from the clouds? Great shame, Indeed, that the Italians ring with flames This new-born Troy, and Turnus stands his ground 100 Upon his native soil, whose grandfather Pilumnus was, his mother the divine Venilia! How is't when Trojans too The vengeful firebrand at the Latins hurl, Lord it o'er fields that are not theirs, and bear The plunder off! What, when they kidnap wives At will, and from the embrace of lovers snatch Their plighted ones; with strong hand dictate peace; And set the battle-standard on their decks! Æneas thou canst rescue from the Greeks, 110 Wrap him around with cloud and viewless air, And turn his boats into as many nymphs. I'st then a crime that on the other side I have a little helped the Rutuli? Æneas is away and knows it not! Then let him stay away and know it not. Thine, say'st thou, Paphos and Idalium,

And thine Cythera's heights! Why then essay A realm at war's hard cost, or strain at hearts That love thee not? Besides, is't we who seek To overturn this sickly Phrygian state? We! Nay, who was it to the Greeks exposed These Trojans knaves? How happed it that to blows Europe and Asia came and broke their peace Because of fraud? Did I induce from Troy, 125 To outrage Sparta, an adulterer? Did I provoke to arms, or nurse the war Through Cupid's arts? 'Twas then thou shoulds't have had Some caution for thine own. Unjust and late This whining now, these insolent weak flings." 130 So Juno spake : and the celestials all Murmured their various assent. So stirs The wind's first breath that rustles in the woods, Breathing an undertone, betokening The mariner the rising of the storm. Ruler of all, the Almighty Father then Began, and while he spake the lofty courts Of heaven were still, still the awed earth, and still The ethereal heights. The very winds did hush, And ocean calmed its billows to repose. 140 "Give ear and let my words sink deep. To terms The Italians and the Trojans cannot come, It seems, nor doth your quarrel have an end. As fortune stands with either side this day, Be it with Trojan or Rutulian -145 Whatever hope hath either — I will have No favor shown; I care not, be it fate,

Or blunder on the part of Troy misled By lying oracles, that round its walls The Italian hosts encamp, besieging them. 150 Nor will I spare in aught the Rutuli. They each must bide the risk and fate they tempt : King over all alike is Jupiter; By Styx, his brother's flood, and by its banks With pitch and yawning whirlpools washed. All heaven Quakes at his nod. Speech at an end, Jove moves From off his golden throne. Ranged on each side, Him the celestials to the gates escort. Meantime the Rutuli at every port 160 Press up. They strew the ground with dead, and gird The walls with fire. Pent up within their works The Trojans are at bay, all hope cut off Of their escape. There sadly and in vain Upon the turret-tops they stand, and line 165 Their circling ramparts with a thin defence -Their leaders, Asius son of Imbrasus, Thymætes, Hicetaön's son, the two Assaraci, Thymbris the veteran, And Castor, and in company with them 170 Sarpedon's twins from famous Lycia, Clarus and Themon. Straining every nerve A hugh rock Acmon of Lyrnessus hurls Big as a mountain crag—himself no less A warrior than his brother Mnestheus e'en, 175 Or Clytius his sire. The Rutuli With javelins charge; the Trojans fend them off

With showers of stones, fling balls of fire, and draw The arrow to the head. Amid it all, The worthiest idol he of Venus' heart, 180 Behold the Trojan boy's unhelmeted And noble head, that like a jewel set In yellow gold doth from a necklace flash, Or crown! So skilfully inlaid in box Or in Orician wood the ivory gleams. Milk-white the neck that breaks the tumbling hair That with a slender band of gold is caught. Thee also, Ismarus - thou noble son Of Lydia, where they till rich farms and where Pactolus irrigates the soil with gold ----100 Those mighty hosts behold inflicting wounds And poisoning the arrow-tips of war. There too is Mnestheus who but yesterday Beat Turnus from the walls and rose to fame, And Capys, who gave name to Capua. While thus they dealt war's hard blows back and forth.

Æneas in the dead of night his way Was cleaving down the stream. For, when he went Straight from Evander to the Etrurian camp, He spake its chieftain and to him made known 2000 His name and nation, what he sought, and what He could contribute of his own : told him Who the allies Mezentius had gained, And how malignant Turnus' character : Warned him how false and fickle is the world, 205 And wove his own entreaties in. No time Is lost. Tarchon joins forces and strikes hands. Then, fate fulfilled, the Tuscan host embark, As bade the gods, under a foreign chief. Æneas' galley leads — its figure-head Two Phrygian lions underneath the beak, While overhanging them Mount Ida leans, Sweet to the eyes of Trojan wanderers. In this sits great Æneas and revolves In thought the various phases of the war; While Pallas close beside him questions him About the stars, of how to steer at night, Of his adventures on the land and sea.

Throw open Helicon, ye Muses, now ! Breathe on me while I sing what troops meantime ²²⁰ Come with Æneas from the Tuscan shores, Manning his fleet and floating down the stream !

215

First, in the Tiger with its brazen beak, Massicus cleaves the waves, under whose lead A thousand fighting-men bid Clusium's walls And Cosæ's streets adieu, with arrows armed, And quiver on the shoulder lightly borne And the death-dealing bow. Bold Albas him Doth flank, his troops in glittering armor clad, His boat resplendent with Apollo carved 230 In gold. His native Populonia Hath given him six hundred veterans; And Ilva's isle, rich inexhaustibly In iron mines, three hundred more. The third Is that Asylas who the purposes 235 Of men and gods doth read, and unto whom The entrails of the flock, the stars of heaven, The tongues of birds, the lightning's prescient flash

Make revelation. To the front he leads, In order close and bristling thick their spears, ²⁴⁰ A thousand men whom Pisa, colonized From Elis but engraft on Tuscan soil, Hath put at his command. Then following him, Firm in the saddle he, and picturesque With many colors, handsome Astur comes, ²⁴⁵ Three hundred soldiers his, who follow him And have no other thought — some from their home In Cære, some who dwell on Minio's plains, Some from old Pyrgi or Graviscæ's fogs.

Nor will I, Cinyras, forget thy name, 250 Thou bravest war-chief of the Ligures; Nor thine, Cupavo, though thy train be small, The swan-plumes waving o'er thy head to mark The shape thy father took, whose crime and thine Was that ye loved too well. For goes the tale, 255 That Cycnus grieved for Phaëthon his friend, And sang of him beneath the poplar leaves Under the shade the transformed sisters cast. His sorrow for his dead friend solaced he With poesy, until in hoar old age 260 There grew on him soft plumage, and from earth He soared, and as his songs rose to the stars So he did follow them. And now his son, His followers good as any in the fleet, Rows the huge Centaur, with a figure-head 265 That plunges in the tide or, towering high, Threatens a monstrous boulder at the wave, Furrowing the waters with its keel afar.

And Ocnus too, son of the prophetess

Manto and of the Tuscan river god, Summons his cohorts from his native shores. He gave thee, Mantua, his mother's name — Mantua affluent in thine ancestry Not of a single but of three-fold stock! Four cities and one nation — Mantua was Its capital; its Tuscan blood its strength. Five hundred soldiers thence to fight him hath Mezentius provoked : Fringed with its sedge Of green, the Mincius bears them to the sea In their war-craft from lake Benacus' source.

Comes stout Aulestes rising to the stroke And lashing with a hundred oars the tide. The furrowed waters foam. Great Triton flings The blue waves from its shell and bears him on : Its hairy trunk far as the middle wears A human form and thence the belly flows Into a fish, while 'neath its half-wild breast Murmurs the rippling tide. Their brazen beaks Ploughing the deep to bear the Trojans aid, In thirty boats go thirty chosen chiefs.

And now the light had faded from the sky, And the fair moon, half her night-journey done, Was trembling in the heavens. Anxiety Gave to Æneas' limbs no rest. Astern He sits, and with his own hand guides the helm²⁹⁵ And trims the sails, when lo! mid-stream there come A band of his own ones to meet him — nymphs, To whom good Cybele gives mastery o'er The deep — the very nymphs that she had bid His boats to be. On, side by side, they swim³⁰⁰

275

280

285

290

And cut the ripples, none the less nor more Than late the brazen beaks that lined the strand. While yet afar, they recognize their king, And throng in choirs around him. Of them all, Cymodocea, readiest of speech, 305 Follows astern, her right hand on the boat, Her left a noiseless paddle 'neath the waves, Her shoulders rising up above the stream. Thus speaks she him all ignorant who she is : "Wak'st thou, Æneas, scion of the gods? 310 Awake, and set all sail! We are the pines That grew on Ida's sacred top - thy fleet, Now naiads of the sea. The treacherous Rutulian pressed us hard with fire and steel: Reluctantly we broke our moorings then To search the stream for thee. 'Twas Cybele Who, pitying us, re-made us in this shape, And gave us to be goddesses and live Beneath the waves. But all this while thy boy Ascanius, cooped in by wall and ditch, 320 The Latins up in arms, fights hand to hand. Already the Arcadian cavalry And the brave Tuscans have their forces joined Where they were bid. But Turnus is resolved To intercept them with his troops, so they 325 Join not the camp. Rise, and at peep of dawn Bid thou thy men be called at once to arms, And take thyself the impenetrable shield Vulcan's own hand did give thee and with gold Did blazon it! To-morrow's sun-unless 330 Thou thinks't my words are but an idle dream-

Shall see great masses of Rutulian dead."

This said, with her right hand - not ignorant how -She gave the lofty stern a parting push, And o'er the tide it flew swifter than spear Or arrow rivaling the wind. At this The other nymphs impel the other boats. Although himself uncertain and amazed, Bravely the Trojan chief, Anchises' son, His comrades with the omen cheers, and thus, 340 His eyes to heaven uplifted, briefly prays : "Good mother of the gods, on Ida shrined, Who Dindymus and cities crowned with towers Dost love, and vokest lions to thy car, Now be thou first to help me in the fight! 345 Make sure the augury and, goddess, cheer The Trojans with thy hovering guardianship." No more he spake, for now returning day Poured its full light and drove the night afar.

At once he bids his men the signals note, ³⁵⁰ Put mettle in their arms, and for the fight Prepare. For standing now upon the stern, Soon as he sees the Trojans and his camp, He on the instant lifts with his left hand His blazing shield. The Trojans on the walls ³⁵⁵ Shout high as heaven. Hope gained and courage fired,

They hurl a shower of missiles. So beneath The murky clouds the cranes of Strymon scream, As noisily they swim the air and fly The south wind with their happy cries. The king ³⁶⁰ Of the Rutulians and the Italian chiefs

Wonder what means it all, till they look back And see the boats now making for the shore, And the whole river ridden by a fleet. 365 Shines there the helmet on Æneas' head,-Like flame the plumes that flutter from its crest, While shafts of fire stream from his golden shield. So, in the tranquil night, forebodingly The fiery comet flashes; so the blaze Of Sirius, bringing drought and pestilence, 370 Upon a fever-stricken world doth rise And sadden with its baleful glare the heavens. But falters not bold Turnus' firm resolve To anticipate the shore and from the land The invaders drive. With words of cheer he lifts 375 The courage of his men, and spurs them thus: "The moment now hath come to crush the foe For which ye long have hoped and prayed to heaven. Soldiers, the war is now in your own hands! Now every man remember wife and home ! 380 Now call to mind the mighty deeds that are The glory of your sires ! Quick charge the shore While, panic-struck, they disembarking slip Upon the brink! Luck fights on valor's side." This said, he questions with himself which troops 385 To lead to the encounter, and with which To leave the prosecution of the siege.

Meantime Æneas lands his men on planks That from the lofty barges lead. Some wait The ebbing of the lazy tide and leap Into the shallows, or are buoyed on oars. But Tarchon notes an inlet where there boil

21

No eddies, where no surf roars back, but smooth The sea flows full tide in. There quick he turns His prows and calls upon his men : "O now 395 My chosen band, pull with a lusty stroke ; Out of the water lift and force your craft; Split with your beaks this hostile strand, and let Your keels their own deep furrows plough! In such A berth the land once gained, I count it naught 400 Though we do stave our boats." So Tarchon spake; The men rose with a will upon their oars And drove afoam their boats 'gainst Latium's soil Each boat there safely beached save, Tarchon, thine. For while, upon the shallows dashed, it hung On wavering keel, in doubt long balancing, And made the waves impatient, it o'erturned And in mid-water cast the crew, where they With broken oars and floating thwarts struck out 410 And lost their footing in the under-tow.

No sluggard Turnus: his whole battle line He at the Trojans fiercely hurls. At bay He holds them on the shore. The trumpets sound. At once Æneas strikes the rustic troops, — 4¹⁵ Auspicious omen of the fight. He mows The Latins down, and Theron kills, who dared — The bulkiest of their chiefs — cross swords with him, And whose gashed side he pierces with his blade Straight through his shield of brass and golden mail. 4²⁰ Next Lycas, cut from his dead mother's womb, He slays, whom, Phœbus, thou did'st sacred hold, Because 'twas given him, though but a babe,

To 'scape the peril of the knife. He strikes The doughty Cisseus and huge Gyas dead, As near him with their clubs they rout whole lines. Of no avail to them are now the arms Of Hercules, their own stout hands, or e'en Their sire Melampus, who the comrade was Of Hercules while earth imposed on him The heavy labors of his life. Lo! then He gives his spear a twist and drives it down The empty boaster Pharus' bawling throat.

Thou, too, poor Cydon, reckless of the love Of thy companions, while thou followedst 435 Thy new-found treasure Clytius, with his cheeks Tinged with their earliest down, had'st pitiably Lain low, struck by that Trojan hand, had not The sons of Phorcus - a united band Of brothers - come between. In number seven, 440 They hurl seven spears at once. Some from his helm And shield glance harmless off; good Venus turns The rest away so they but graze his side. Faithful Achates then Æneas calls: "Bring me the weapons here with which I pierced 445 The bodies of the Greeks on Ilium's plains. This right hand at the Rutuli shall aim Not one of them in vain." Then snatches he And hurls a ponderous spear : Swift through the air It flies, and cuts through Mæon's shield of brass, 450 Gashing at once his breast-plate and his breast. Alcanor rushes to his brother's aid. And with his right hand stays him as he falls. At him speeds instantly another spear,

425

Pierces his arm, and hits its bloody aim: 455 By but the tendons of his shoulder held, His dying hand hangs down. Then Numitor, Snatching the javelin from his brother's corse Makes at Æneas: him it may not wound, But grazes past the great Achates' thigh. 460 Clausus of Cures, trusting in his youth, Advances now and slaughters Dryopes : Under his chin the tough spear from afar Is driven hard home: piercing his throat, at once Of voice and life it robs him while he shouts : 465 His forehead strikes the ground, and from his mouth Gushes a stream of blood. Three Thracians too, Of Boreas' noble stock, with various hap He kills, and three whom father Iras sent From their Ismarian fatherland. Up come 470 Halæsus and the Auruncan troops in line; Rides up Messapus, brilliantly equipped, A son of Neptune he. In turn, each side The other seeks to drive. It is a fight For the first foot-hold on Italian soil. 475 With equal violence and fury meet The mad blasts of the hurricane, nor sea Nor cloud nor writhing wind doth yield: long time The issue hangs in doubt and all the world Is with itself at war. Not otherwise 480 The battle-tug of Troy and Latium, As foot to foot and man to man they press.

Farther along the line, where far and wide The swollen streams had scattered drifts of rocks And piled the banks with trunks of fallen trees, 485

Pallas beholds the Arcadian cavalry, Unused to fight on foot, fast falling back Before the advancing Latins. Nothing else Is left in their extremity, so rough The nature of the ground, but to dismount. 490 He on the instant, now with prayers and now With imprecations, plucks their courage up. "Where, comrades, do ye fly? For your own sakes, For your brave record's sake, and for the name Of king Evander and your victories, 495 Ay, for my hopes that spring to emulate My father's glory, trust not to your heels ! The sword must hew a highway through the foe Where densest press their ranks. The noble land That gave you birth there summons you and me 500 Your chief. No god forbids. Mortals ourselves, 'Tis but a mortal enemy we meet, Our hearts as brave, our numbers great as theirs. Lo! here the sea imprisons us within Its mighty barrier. There no room for flight 505 Is left us now. Is't for the tide we make, Or for the Trojan camp?" And as he spake, He charged the very centre of the foe.

The first by cruel fate impelled to cross · . His path, comes Lagus whom, while stooping down ⁵¹⁰ To tear up from the ground a ponderous stone, He bores, writhed on his spear just where the spine Divides the ribs midway, and tries to draw The spear-head out still sticking in the bones. And Hisbo too, though high his hopes are raised, ⁵¹⁵ Takes him not unawares, for Pallas, while The other, raving at his friend's hard fate, Advances recklessly, quick faces him And drives his sword into his heaving breast. Next Sthenelus, and then Anchemolus Of Rhœtus' rusty stock, who dared the bed Of his step-mother violate, he slays. Ye, too, O Thymber and Lerides, fall, Twin sons of Daucus, on Rutulian fields, So like each other that your friends could ne'er Tell you apart - a puzzle that did please Your parents-till now Pallas 'twixt you draws Harsh lines of difference ; for Evander's sword Doth rob thee, Thymber, of thy head, and thou-Thy severed hand, Lerides, gropes to find Its trunk, the lifeless fingers quivering, And reaching still to grasp the sword again.

Stung by their chief's rebuke, beholding too His valorous blows, a mingled sense of shame And rage inspires the Arcadians to meet 535 The foe. Pallas, as Rhœtus in his car Sweeps past, transfixes him. The interval Postpones the death of Ilus for a space. For Pallas had afar at Ilus aimed His powerful spear, and Rhœtus in its way 540 Had come while, noble Teuthras, in full flight From thee and from thy brother Tyres. Dragged Behind the car, he ploughs the Italian soil With his half-lifeless heels. So when the winds In summer rise, the shepherd rashly sets 545 The spreading fire amid the underwood: It catches first the centre of the pile,

520

525

Then, one wild blazing sheet, it sweeps across The open fields, while he sits conqueror And gazes on the exulting flames. So round 550 Thee, Pallas, cluster, rushing to thy aid, All thy brave comrades. But against their ranks Halæsus bold in battle charges up, Throws his whole soul into his arms, and kills Ladon and Pheres and Demodocus : 555 With gleaming sword Strymonius' right hand He clips, as at his throat it springs; he staves The face of Thoas with a rock — a mass Of bones and blood and brains outspattering. His sire, prophetic of his fate, had hid Halæsus in the woods, but when in death The old man closed his fainting eyes, the Fates Seized on the son and to Evander's spear Made him a sacrifice. Him Pallas sought With first a prayer --- "Grant, Father Tiber, now 565 The iron shaft I poise good fortune have, And find its way through grim Halæsus' heart! Thy oak shall wear the hero's belt and arms." Heard him the god ; and while Halæsus shields Imaon, he exposes lucklessly His open breast to the Arcadian's steel.

Not e'en at such a hero's death dismayed, Lausus, himself a host, leaps from the ranks: He lays low Abas, first to cross his path, Who was the knurl and bulwark of the fight. Down go the Arcadian youth: the Tuscans fall; Ye too, ye Trojans, whom the Greeks slew not. The hosts together rush, nor either hath

570

575

A better captain or a stouter force. The rear ranks press the front, so thick the throng ⁵⁸⁰ Nor hand nor weapon can be raised : while face To face, here Pallas urges on the charge, And Lausus there — not much apart in years, Each of a noble shape, yet each by fate Denied e'er to return to native land. But high Olympus' king suffered them not To meet ; their speedy fortune 'twas for each To fall beneath a mightier foeman's steel.

Meantime Turnus' fair sister warns him fly To Lausus' aid. In his swift car he cleaves 590 The battle ranks. Soon as he sees his friends. He cries : "Now, bear ye from the fight. Alone Let me on Pallas charge; to me alone Is Pallas due. I would his father now Were witness here." He'speaks, and his allies 595 Fall back as bid, to give him room. 'Tis then, As part the Rutuli, and as the youth In wonder lists to hear that proud command, On Turnus he in admiration looks. Rolls o'er that mighty trunk his eyes, yet dares 600 To face him with defiance in his gaze. Thus hurls he back the challenge of the king: "Now shall they laud me for the bravest spoils E'er won, or for a glorious death : my sire Will flinch at neither fate. Give o'er thy threats !" 605 And as he speaks, into the open space He stalks. In each Arcadian heart the blood Clots cold. Leaps Turnus from his two-horse car, And makes on foot to meet him hand to hand:

As forth he goes, 'tis as a lion springs When from some lofty height he sees a bull Waiting to fight him on the plain below. Soon as he thought his foeman near enough For spear to hit, Pallas was first to strike, So haply luck on daring might await, 615 Though not so stout the arm. Up to high heaven Hé cried : "I pray thee, Hercules, as thou Didst come a stranger to my father's board, And wast his guest, help thou my great emprise! Let Turnus in the throes of death look up 620 While I bear off his arms drenched with his gore, And his filmed eyes avow me conqueror !" Hears Hercules the youth, and in his heart A mighty groan kept down and wept in vain, While Jupiter did kindly speak him thus: "Each mortal hath his day. The span of life For all is short, and naught can eke it out; But to eternity lives on the fame Of glorious achievement, and in that Doth valor find its charge. ²Neath Troy's high walls ⁶³⁰ The son of many a god did fall: nay, there My own Sarpedon lies. Turnus as well To his own destiny shall yield, and reach The allotted measure of his years." Thus spake, And turned his eyes from the Rutulian fields. 635 Then Pallas hurled his spear with mighty force, And from its hollow sheath his gleaming sword

The plaitings of the shoulder. There it forced Its way along the border of the shield, 640

And grazed at length e'en Turnus' mighty frame. Then poising long his shaft with its keen point Of steel, Turnus at Pallas drove it home The while he cried : "See, whether from my hand The weapon goes not surer to the quick." ⁶⁴⁵

Ay, ere he ceased, the quivering spear had struck And pierced the centre of the shield, straight through Its plates of iron and of brass, through fold On fold of tough bull's hide, straight through The coat of mail, and bored the massive breast. 650 In vain did Pallas pluck the hot spear-head From out the gash. With it and in its path His life and blood do follow it. He falls Upon his wound, while crashing over him His armor rings; in agony of death 655 He bites the cruel dust with bloody mouth. Above him Turnus stands, and shouts : "Bear ye, Arcadians, to Evander, nor forget My message. Pallas back, as he deserved, I send. Whate'er the honor of a tomb, 660 What comfort there may be in burial, I freely grant. But it shall cost him dear That he Æneas made his guest." While thus He spake, with his left foot the lifeless corse He pressed, and tore away the belt's huge weight, 665 Its boss of horror carved in massive gold By rare Eurytion — the scene, a band Of youths all on the self-same bridal night -The bloody chambers there - most foully slain ! Such now the booty Turnus revels o'er, 670 Exulting in his spoils. But human heart

Ne'er its own fate or future lot forecasts, Nor moderation keeps, when on the wave Of fortune. Yet shall Turnus know the hour When he will wish that Pallas had been spared At any price, and these accursed spoils, This day, abhor. Laid on a shield, with sobs And tears his clustering friends bear Pallas off. Alas, the sorrow, yet the glorious worth, Of such a restoration to thy sire ! One day to battle gives and takes thee from't : Yet heaps of slaughtered Rutuli thou leav'st !

Close on the rumor of so dire a hap, A special courier brings Æneas word That his allies are at destruction's brink, 685 And that the time has come to lend his aid To his retreating countrymen. He lays About him with his sword, and with it hews A highway through the foe's dense ranks,--- on fire To find thee, Turnus, while exulting yet 600 And flushed with slaughter. Naught is in his eyes Save Pallas and Evander, whose right hands First welcomed him, and to whose board had he, While yet a stranger, come a guest. He takes Alive Sulmo's four sons and Ufens' four To sacrifice to Pallas' ghost, and drench In captives' blood the flames of his death-pyre.

He hurls his angry spear, while yet afar, At Magus next, who deftly stoops, lets skim The whizzing shaft above his head, and thus, A suppliant clinging to Æneas' knees, Cries out: "I beg thee by thy father's ghost, 331

675

680

By blossoming Iulus' hopes, spare thou Unto a father and a son my life! A palace vast is mine. Deep buried in't Are talents of carved silver, heaps of gold Wrought and unwrought, --- all mine. ''Tis not with me The victory of the Trojans is at stake: One life is not enough to turn the scale." Scarce spake he ere Æneas answers back : 710 "Keep for thy sons the silver and the gold Of which thou say'st thou hast so many a heap! Turnus, in Pallas' slaughter, hath cut off The ransomings of war. So teaches me My sire Anchises' ghost; so teaches me 715 Iulus." At the word, with his left hand He caught the beggar's helmet, bending back His neck, and stabbed him to the very hilt.

Came up Æmonides,-a priest was he Of Phœbus and Diana, round whose head 720 A diadem of sacred fillets ran, All radiant in bright armor and attire. Æneas met and drove him o'er the plain Till bending o'er his face he cut him down, And draped him 'neath the mighty pall of death. 725 His arms Serestus shouldered and bore off, A trophy gathered, O king Mars, for thee! But Cæculus, who came of Vulcan's stock, And Umbro, from the Marsian hills, renewed . The fight. Æneas faced and made at them: 730 Auxur's left hand he with his sword had lopped, And ripped his shield's whole border with his spear. 'Twas he had bragged, and deemed that words were blows;

Perchance he thought his life was dear to heaven, And counted on white hairs and length of years. Then Tarquitus, outleaping from the foe, His armor shining in the sun - 'twas he Nymph Dryope to Faunus of the woods Did bear - the fury of Æneas dared. The Trojan chief drew back his spear and made 740 The shield and mail of his antagonist But to encumber him, and, even while He begged and would have pleaded more, struck off His head upon the earth. The steaming trunk He rolled in front of him, and over it 745 From out his angry heart spake thus : "Lie there, O thou, who wert so terrible to babes! Thy dearest mother ne'er shall bury thee In earth, nor to thy father's sepulchre Consign thy limbs. To savage birds shalt thou 750 Be flung or, sunk at sea, tossed with the waves While hungry fishes feed upon thy wounds." Antæus next and Lycas - Turnus' chiefs -He routs - brave Numa next, and next the son Of haughty Volscens, tawny Camers who Was richest of Ausonian landholders. King of Amyclæ's solitudes. 'Twas like Ægæon with, they say, his hundred arms, His hundred hands, his fifty blazing mouths And throats ; his shields and swords as many more 760 Yet all alike, their roar e'en rivalling The thunderbolts of Jove, So over all

When once his sword was hot with blood. He faced

The field, victorious Æneas raged,

And stayed Nyphæus' double yoke of horse 765 That, when they saw him charging up at them And roaring like a bull, though yet afar, In terror whirled upon their heels, threw out Their chief, and dragged the car along the shore. And now into the battle, Lucagus 770 Bursts with his two-yoke car and snow-white pair, While at his side his brother Liger stands. The brother holds the reins and guides the steeds, But the drawn sword bold Lucagus doth wield. Their fury glows so fierce, Æneas bears 775 It not, but charges at them full in front, And, with his spear uplift, before them looms In all his grandeur. Liger yells at him : "'Tis not the steeds of Diomed thou see'st, Nor chariot of Achilles, nor the plains 780 Of Phrygia. Now to Italy be given Surcease of war and thee!" Such are the taunts That fly abroad from Liger's frantic lips. The Trojan hero heeds them not, but hurls His spear against his foe. 'Tis just the nick 785 When Lucagus, bent forward on the lash, Has pricked his coursers with his javelin Just while, with his left foot thrown forward, he Prepares him for the fight. The spear goes in Close at the bottom of his glittering shield 790 And thence his left groin perforates. He rolls, Shot from the car, a dead man on the field, And reverent Æneas curses him : "Not, Lucagus, the halting of thy steeds Hath put thy chariot in my hands; nor hath 795

A ghost made them afraid to face the foe: Thyself, the wheels o'erleaping, hast thy car Abandoned." As he spake he caught the steeds. The hapless brother, falling too from off The car, kept reaching out his nerveless hands, 800 And cried : "O Trojan hero, by thyself, Ay, by the parents that gave birth to one So great, I beg thee spare this life of mine! Have mercy on my prayers !" And longer he Had begged, had not Æneas cut him short: 805 "Not this the strain in which thou spak'st but late: Now die! A brother thou, thy brother ne'er Desert!" And with his sword he ran him through, And bared the hiding places of his soul.

Such was the havoc that the Trojan chief Wrought on that field, his fury like the rush Of floods or angry hurricane, until The boy Ascanius and his troops, restrained At length no longer, broke and left their camp.

Jove meantime tantalizes Juno thus : ⁸¹⁵ "Sister at once and dearest wife of mine, 'Tis as thou thought'st, thy judgment was not wrong ; 'Tis Venus gives the Trojans strength. Not theirs The valorous arm in war, the intrepid soul, The endurance under fire." She answers him-⁸²⁰ In all humility: "Most beautiful my lord, Why taunt me, who am sick and tremble when Thou speak'st me harshly? Had my love the might That once it had and once it merited, Thou wouldst not now, Almighty One, deny⁸²⁵ Me this — power to pluck Turnus from the fight

335

And for his father Daunus keep him safe. Now must he die, and with his sacred blood Do penance to the men of Troy. And yet, 'Tis from the gods he traces down his stock ----830 The great-great-grandson of Pilumnus he-And many a time with liberal hand he hath Thine altars laden down with many a gift." Brief back the king of high Olympus spake: "If for this mortal doomed, delay of death 835 And but a breathing-time thou beg'st me give, Add wings to Turnus' flight, and rescue him From his impending fate. So far I may The favor grant. But if beneath thy prayers Lurk thought of farther grace, or thou dost think 840 To altogether change the war's result, Thou feed'st on idle hopes." Tears in her eyes, Him Juno answered: "Would that in thy heart Thou grantedst what thy words are loth to grant, And that the life of Turnus were assured ! 845 Him innocent the blight of death awaits. May it not be I am misled the truth? Would rather I were mocked by idle fears, So thou, who might'st, would'st mend thy purposes!"

No sooner said, than headlong from high heaven ⁸⁵⁰ The goddess plunged, enveloped in a mist, Trailing a tempest through the air. She sought The Latin camp, and — wonderful the sight! — An unsubstantial vapor there she clothed In Trojan armor like Æneas' own. ⁸¹⁵ The crest and buckler of that godlike chief She counterfeits ; she gives what seems his voice —

An utterance that hath no soul, and types Even his stride: so ghosts flit after death, Or visions cheat the slumber-buried sense! 860 Defiantly upon the battle's edge Exults the apparition. Spear in hand, It threatens Turnus, taunting him, till he Makes at it, and his whizzing javelin hurls Ere coming to close quarters. But it turns 865 And shows its back. Then Turnus, feeling sure Æneas flinched and fled, tumultuously Gave way to the illusion, as he cried : "Æneas, why this haste? Abandon not The chamber of thy bride! My own right hand 870 Shall give thee here the land that o'er the sea Thou cam'st to find !" So shouted he, and flashed His naked sword, pursuing: but saw not His boasts were but the plaything of the winds.

It happed, moored at the bottom of a cliff 875 There lay, its ladders out and bridge all set, The galley in which king Osinius Had thither made a voyage from Clusium's shores. Into its hold, all panting from the flight, Æneas' shape did fling itself. As swift Came Turnus up, o'erleaped all obstacles, And sprang along the dizzy bridge. But scarce His foot had touched the bow, when Juno cut The rope, and forced the boat hard off the shore And with the ebbing tide. And while the real 885 Æneas challenges his absent foe To battle, and cuts many a soldier down, His unsubstantial counterfeit scarce gains

22

The galley's hold, ere high it flies again And mingles with the o'erhanging clouds. The wind 890 Meantime blows Turnus out to sea. He, blind To circumstance, and thankless at escape, Looks back, and to the stars lifts up at once His voice and both his palms : "And hast thou thought, Almighty Father, that I merited 895 Indignity like this? Is it thy will That I such punishment should bear? Where is't I go? Whence is't I drift? What is this flight? And what am I, when it shall let me back? Shall I ne'er see again Laurentum's walls 900 Or camp? What of that martial host, who me Have followed and my standard to the war, And all whom - Oh, dishonor - I have left To shameless death! Now, now I see them fly, And hear their dying groans! How can I bear't! 905 Or where yawns hell enough to hide my shame! Ye winds, I, Turnus, plead from out my heart With you, rather do ye now pity me And 'gainst the cliff or on the breakers dash •This boat, or shelter it, if that ye must, 910 Amid the cruel quicksands and the shoals Where ne'er Rutulian more, nor the report Of such disgrace as mine shall follow me!" As thus he cries, he knows not his own mind,-Whether, despairing at so foul a shame, 915 To fling himself upon his sword and drive Its naked blade betwixt his ribs, or leap Into the ocean's midst, swim to the coast Where it trends out, and face the Trojans' line

Once more. Thrice each endeavor he essays: Thrice mighty Juno holds him back, and full Of pity at his grief restrains the youth. Parting the waves he still glides on, with tide And current favoring, till they bear him home Back to his father Daunus' ancient realm. Meantime Mezentius, eager for the fray Pricked on by Jupiter, renews the fight, And charges the triumphant Trojan host. At this the Tuscans rally to a man -No thought in any heart but hate of him ----And on the warrior mass their fire. He stands Firm as a rock that tops the mighty deep: It faces to the fury of the winds, Unshielded from the waves, enduring still All heaven and ocean's violence and threat, Yet e'er itself immovable. To earth He smiteth Hebrus. Dolichaon's son. And with him Latagus, and Palmus who Had turned to fly. A stone, a mountain rift, He dashes in the face of Latagus 940 As he comes up in front, but Palmus leaves To roll disabled with a shattered knee. To Lausus he the armor gives, for him To fling across his shoulder, and the plumes To fix upon his helm. Euanthes then, 945 The Phrygian, he slays, and Mimas who Was just the age of -Paris, and his friend: One self-same night, to father Amycus Theano Mimas bore, and Hecuba The queen, big with a torch, gave Paris birth. 950

In his ancestral soil now Paris sleeps; Mimas in Italy, his grave unknown.

So, hunted by the hounds from off the hills, Some fierce wild boar, that piny Vesulus Or the Laurentian marsh for many a year 955 Hath sheltered, snared at last, doth stand at bay With angry grunt, and bristling savagely: None dare provoke or nearer him approach, But at safe distance, harry him with yell And spear. He the whole circuit fearless turns, 960 Gnashing his teeth and shaking from his back Their javelins. So dares Mezentius those Whose wrath is just, though not a man of them Dare meet him sword to sword, but all aloof Stand fretting him with missiles and loud taunts. 965

From ancient Corythus had Akron come, A Greek, and a deserter who had left His bride unwed. When saw Mezentius him With his red plume and with the martial cloak That his betrothed had wrought, while yet afar 970 He mingled in the middle of the line, 'Twas like some unfed lion, hunger-mad, That hovers near a well-fenced fold, until If he hap see a timid goat or stag With towering horns, he turns to ecstasy, 975 His jaws wide open and his mane on end, And leaping on the victim tears its flesh, Its warm blood trickling down his ravenous maw. So dashes on the serried foe the fierce Mezentius: Akron falls, poor wretch, and ploughs, 98c A dying man, the black earth with his heels, ---

Wet with his blood his yet unbroken lance. He will not stoop to kill Orodes while He flies, or thrust a spear-head through his back, But waits to meet him face to face, and fight 985 As man to man, relying not on stealth But on his stouter arm. His foot against His prostrate foe, he wrenches back his spear And roars: "Here, warriors, great Orodes lies; No battle pigmy he !" His soldiers back In chorus swell the triumph of his shout. But he, the dying hero, answers thus: "Victor, whoe'er thou art, not long shalt thou Boast o'er me unavenged! Thee too, a like Fate waits : and thou shalt soon the same dust bite." 995 Then anger flushed the sneer Mezentius gave ; "Now die!" he cried, "and as for me, my fate Is with the Father of the gods and King Of men." So spake, and from Orodes' trunk Drew out the spear. The rest that never ends, 1000 The iron clamp of slumber locked his eyes, Their light extinguished in eternal night.

Alcathoüs is killed by Cædicus; Hydaspes by Sacrator; Rapo lays Parthenius and the giant Orses low; Messapus Clonius kills, and after him The Lycaonian Ericetes,—one, Met foot to foot; the other, thrown by his Unbridled horse, and lying on the ground. True to ancestral courage, Valerus Slays Lycian Agis stalking to the front. Salius Athronius slays; Nealces, famed

0101

For spear and viewless shaft, strikes Salius down.

So far stern Mars to either side deals death And sorrow equally. Alike they charge ; ¹⁰¹⁵ Alike they fall — conquered and conquerors In turn ; yet neither thinks of flight. Meantime Beneath Jove's roof, the gods in pity look At this waste fury of them both — at such Extravagance of mortal energies. ¹⁰²⁰ Here Venus and Saturnian Juno gaze E'en side by side : while mid the myriad hosts, Ghastly Tisiphone raves savagely.

Shaking his mighty spear, Mezentius then In fury dashes to the front. As great Orion stalks above the Ocean's depths And ploughs his way, his shoulders towering o'er The waves, or as some ancient mountain ash Doth spurn the earth and hide its head among The clouds, so in his ponderous armor comes Mezentius on. No sooner seen afar, Than straight Æneas makes to meet him. He Stands fearless, waiting for his noble foe, In his own might reposeful. With a glance The intervening space he measures till His shaft may master it. "Now, my right hand," He cries, "that art my god, and thou the spear I poise to hurl, be true ! Lausus, I swear, Thou shalt thyself Æneas' trophies have, And clothe thee in the spoils I strip from off 1040 The robber's corse." And as he speaks, he hurls, Still far away, his shrilling spear. It flies, But glances from the shield, and, wide its mark,

Pierces the brave Antores' side and guts :---Antores, comrade once of Hercules, 1045 Who, sent from Greece, Evander joined, and made His home in an Italian town. Poor wretch, He falls beneath a wound not meant for him, Looks up to heaven, and dies remembering Sweet Argos. Then Æneas, who reveres 1050 The gods, his spear doth hurl : it penetrates The hollow shield, straight through the triple folds Of brass, the woven back, the plaited mass Of three bulls' hides, and settles in the groin : But there its force is spent. Quick as a thought, 1055 Exulting as he sees the Tuscan's blood. Æneas snatches from his thigh his sword, And hotly charges on his panting foe.

But Lausus loved his father - dear at least To him — and at the sight groaned heavily, 1060 Tears running down his face. Nor here - I would The world might e'er in such heroic worth. Keep fresh its faith - will I in silence pass Thy hard death by, or thy most noble deeds, Or thee, thou e'er-to-be-remembered youth ! 1065 For, while the father, crippled, staggering And hampered with his wound, was falling back, Trying to wrench his adversary's spear From out his shield, quick forward sprang the boy And threw himself between the antagonists. 1070 He caught Æneas' sword just as he raised His right hand up to strike the blow, and stayed And bore the onset of Æneas' self. His men encourage him with hearty shouts

While, covered by the buckler of the son, 1075 The sire escapes: they mass their fire against His foe, whom at safe distance they assail With missiles, till Æneas veils himself, Boiling with rage, behind his shield. 'Tis like 1080 The tempest bursting in a blast of hail, When ploughman, farmer, traveller, from the fields All fly, and 'neath the nearest shelter hide ----Be it a river bank or jutting cliff ----While falls the rain, that when the sun comes back They may the labors of the day renew. 1085 So deluged on all sides by bolt and spear, Æneas bears alone the thundering storm Of battle, chiding Lausus, threatening him By turns : "Why rush upon thy death? Thou dar'st Beyond thy strength. Thy filial piety 1090 Hath made thee reckless." But the other still Foolhardily comes on, until at last The Trojan chief's grim vengeance higher mounts, And Fate spins the last thread of Lausus' life. For now Æneas with a heavy thrust 1095 Plunges his sword into the youth, and hides Right through the brave boy's shield It to the hilt. It goes, his polished armor, and the shirt His mother had embroidered with fine gold,-His breast all blood. Into the shades his soul, 1100 Leaving his corse, flits wailing through the air.

But when Anchises' son that dying look Beheld — that face so wonderfully pale,— He groaned with pity and held forth his hand, His own heart kindling at so fair a type

1105

Of filial love. "Poor boy, for such desert," He cried, "what honor worth thy excellence Can now Æneas — pious son himself — On thee bestow! Keep thou the arms that were Thy pride. I give thee, if it be thy wish, ¹¹¹⁰ Back to the shades and ashes of thy sires; And luckless as thou art, it shall at least Lighten the sadness of thy death that thou Did'st fall by great Æneas' hand." He chides The hesitating comrades of the youth, ¹¹¹⁵ And with his own hands lifts him from the ground, His Tuscan-plaited hair matted with blood.

Meantime his father at the Tiber's brink Stanched with its flow his wounds, and rested him. Reclining 'gainst a tree. Not far away, 1120 Upon a branch his brazen helmet hangs, His ponderous armor lying on the grass. His chosen warriors round him stand. Himself In pain and out of breath, he hangs his head, His bushy beard down-flowing o'er his breast. 1125 Of Lausus o'er and o'er he asks, and sends Man after man to call him from the fight And bear the mandate of his anxious sire, Even while Lausus' comrades, all in tears -That mighty frame felled by a mighty wound -1130 Him there are bringing dead upon his shield.

The father's heart, foreboding ill, had heard The wail while yet afar. His hoary locks He sullies with the filthy dust : to heaven He stretches both his hands, and o'er the corse ¹¹³⁵ He hangs. "My son," he cries, "hath love of life,

"Possessed me so that I could suffer thee. Flesh of my flesh, to bear for me the brunt Of foeman's hand? Am I, thy father, saved By wounds like these — alive because thou died'st? 1140 Oh! in my misery now is exile hard At last! Deep now the iron in my soul! 'Tis I, my son, have stained thy name with crime, In hatred hunted from my father's throne And sceptre. Whatsoe'er the penalty 1145 I owed my country or my subjects' hate, Would I had given them up my guilty life, To take it by a thousand deaths! And I Still live! I quit not yet the face of men, The light of heaven! But quit them now I will." 1150 E'en as he speaks, upon his bleeding thigh He lifts him, though the pain of his deep wound Retards his step, and, still undaunted, bids Bring him his steed. His steed his comfort was, His pride. On this from all his wars had he Rid victor off. To it, as if it grieved With him, he speaks, and these the words he breathes : "Long time-if any thing be long to them Who die-have we together, Rhœbus, lived ! And now to-day shalt thou in triumph bear 1160 The bloody trophy of Æneas' head, -With me the avenger of my Lausus' death !---Or, if no power can that achieve, thou shalt Together with me fall ; for, bravest steed That ever was, I wot thou'd'st ne'er endure 1165 Another's rein or bear a Trojan lord." He spake and, mounting, sat his wonted seat:

Both hands he filled with javelins keen : his helm Of brass gleamed on his head, while waved his crest Of rough horse-hair. And thus he madly rode Into the centre of the fight. A sense Of bitter shame seethes deep within his heart, Of frenzy mixed with sorrow, love inflamed To fury, courage certain of itself! Thrice in stentorian tones he challenges 1175 Æneas. Him Æneas knows at once: In ecstasy he prays: "So be it then ! The Father of the gods,-great Phœbus wills That thou at last dar'st meet me hand to hand !" No more he speaks, but forward springs to face 1180 With deadly spear his foe, who answers back : "Thou can'st not fright me, savagest of men, Since thou hast slain my son. There lay alone The way where thou had'st power to strike at me. I fear not death. I reverence no god. 1185 Speak not, for I have come to die : but first To thee this gift I bear." And at the word, He hurls a spear at his antagonist; Another, and another yet he sends, Swift circling round his foeman well away. 1190 The golden shield wards all his weapons off. Thrice round Æneas thus Mezentius rides From right to left, his weapons whirling. Thrice The Trojan hero bears around with him A very forest in his shining shield, 1195 Till, weary at the waste of such good time, So many missiles to pluck out, he frets To come to closer quarters, though it be

With odds against him. Festered to the quick, He breaks at last his guard, and drives his spear 12OC 'Twixt the deep temples of that martial steed. It rears erect, beats with its hoofs the air, Rolls on its tumbling rider, pinning him, And on his broken shoulder lies head-down. Trojans and Latins fill the air with yells. Æneas forward flies, snatches his sword From out its sheath, and standing o'er him shouts: "Where now is bold Mezentius, and his fierce Resistless might?" Soon as his breath comes back, His consciousness restored, the Tuscan speaks : "Thou bitter foe, why taunt, why threat the dead ! My slaughter is no crime, nor to the fight Came I expecting less : in my behalf My Lausus fixed with you no better terms. I ask thee only this, if any grace 1215 Thou giv'st a conquered foe - grant thou my corse Be buried in the earth. I know how black The bitter hatred of my people is: Spare me, I beg, their fury but so much, And lay me in the grave beside my son." This said, without a tremor he the sword Lets to his throat and pours his life abroad. His blood outgushing with it o'er his arms.

ELEVENTH BOOK.

PSPRINGING now, Aurora ocean leaves. Distraught with care lest there be lack of time For burying his dead, heart-sick at thought Of Pallas' death, Æneas none the less At earliest dawn pays to the gods his vows 5 For victory. Upon a knoll he sets A sturdy oak, lops all its branches off, And nails to it the glittering armor stripped From duke Mezentius - spoils to thee, great Mars! Mounts there the warrior's plumes still dewed with blood. His broken spears, his breast-plate twelve times struck And pierced; binds on the left his brazen shield; And hangs his ivory-handled sword around The neck. About him massed, his whole staff throng, Encircling him. They listening joyfully, 15 Thus he inspires them as he speaks : "My chiefs, The pinch is past. Away all fear! What else Is left? Here are the spoils of this proud king, ---Our victory's first fruits. By my hand struck, Here lies Mezentius. Now our way is clear 20 Unto the Latin city and its king. Array your arms, and in your hearts and hopes Anticipate the fight. Let no delay Impede the lagging step, or thought of fear

Clog sloth the more, when once the gods make sign ²⁵

To pluck our standards up and from our camp Lead on our troops. Meantime let us to earth Commit the unburied bodies of our friends; Else is no passport theirs 'neath Acheron. Haste ye," he cried; "With the last obsequies ³⁰ Honor the noble souls who have preserved Their country with their blood. Let Pallas first, Whom full of excellence a sorry day Took off and whelmed in bitterness of death, Back to Evander's mourning realm be sent." ³⁵

So speaks and weeps; then to the threshold turns, Where old Acœtes guards dead Pallas' corse, Stretched on its bier. He in Arcadia Evander's armor-bearer was lang syne. Far sadder now the auspices 'neath which, 40 The appointed friend of his loved foster-child, He here had come. All round him throng a host Of slaves, a crowd of Trojans and, their sad Hair streaming as their wont is, the Ilian dames. So when Æneas through the lofty doors 45 Comes in, they beat their breasts, and to the stars Lift up a loud lament, till with their wail The palace echoes. He no sooner sees The uplifted head and face of Pallas white As snow, and on his fair young breast laid bare The gash of the Italian's spear, than thus, Tears streaming fast, he cries : "Unhappy boy, Could fortune come so kind, yet grudge me thee? Shalt thou ne'er see my kingdom, nor be borne Hence to thy father's roof a victor back ! 55 Not this the pledge that I, departing, gave

Thy sire Evander, when from his embrace He sent me forth to win a mighty realm, And, fearing for my safety, cautioned me The men were fierce I went to meet, the fight Was with a stubborn race. It may be now, Deluded overmuch with idle hopes, He offers vows, and altars heaps with gifts, And we, with honors that can naught avail, Watch sadly the dead body of his boy, Who to the gods of life now nothing owes, Whilst thou, unhappy sire, hast naught in store But to behold thy boy's disfigured corse! And this is my return to him, this his Anticipated triumph, this my word I vaunted so! But thou, Evander, shalt Not look upon a son mangled with wounds That cast disgrace; nor shall thy father's pride -Wish he, a coward and alive, were dead. Ah me, how stout a bulwark, Italy, Hast thou, and thou, Iulus, lost in him !"

Lamenting thus, he bids them tenderly Lift up the dead. He sends, picked from his host, A thousand men the last sad rites to pay, And mingle with the father's tears their own,— ⁸⁰ Slight solace though it be for grief so great, Yet due that father's grief. They quickly weave A frame and easy bier with arbute boughs And withes of oak, and shade the upraised couch Beneath a canopy of leaves. Uplift ⁸⁵ Upon this rustic leafy bed, they lay The youth, fair as a flower that maiden's hand

90

Breaks from its stem, — some tender violet, Or drooping hyacinth, not yet its bloom Or perfect outline gone, though now no more The mother earth doth feed or give it life.

Then forth two robes, with gilt and purple stiff, Æneas brings. But late, with her own hands, Sidonian Dido, happy in the task, Had woven them, and wrought with golden threads 95 The web. One sadly o'er the youth he throws, His parting gift, and veils beneath its folds The locks so soon to light the funeral pile. Many a prize from out Laurentum's fight He heaps, and bids the long line of the spoils 100 Move on. Horses and spears he adds, of which He had despoiled the foe. He too had bound Behind their backs the prisoners' hands, whom he Did send as sacrifices to the death. Soon with their blood outspilt to sprinkle all 105 The funeral flames. At his command tree-trunks. In foemen's armor clad, with foemen's names Attached, are carried by the chiefs. Infirm With age, poor old Acœtes is led forth. Now beating with his fists upon his breasts, And now his face disfiguring with his nails, He falls at full length stretched upon the ground. Next Pallas' car, stained with Rutulian blood, They bring, - his war-horse, Æthon, following it, Stripped of his trappings, and in tears that rain 115 In great drops down his cheeks. And others bring His helm and sword : --- victorious Turnus hath The rest. The funeral escort follow next,

The Trojan and the Tuscan chiefs, and then, Their arms reversed, the Arcadian soldiery. Far on its way has moved the whole long line Of his companions; but Æneas stays, And with a heavy sob cries after them: "War's horrors, e'er the same, summon me hence To other tears. Forevermore farewell, My noblest Pallas, evermore farewell !" He says no more, but to the lofty walls Turns back, and wends his pathway to the camp. Meantime, their brows enwreathed with olive leaves, Came from the Latin city deputies, 130 Begging him restoration of the slain Whose bodies strewed the battle field, and leave To bury them. No quarrel sure, said they, Had he with the defeated or the dead, But would forbear a race whose guest he once Had been, and to the daughter of whose king He was betrothed. Not such the prayer to be Despised, and good Æneas grants the boon As soon as asked, and with it adds: "Ye men Of Latium, what unworthy fortune is't 140 That in so grim a war hath you involved, Who should not turn from us, your friends, away? Truce for the dead and whom the lot of war Hath taken off, ye ask me. Ah, but I Would to the living grant it gladlier. 145 I had not hither come, had not the fates This spot, this settlement assigned. Nor wage I with your people war. It is your king Hath broken faith with me, and hath preferred

23

His fortune to entrust to Turnus' arms. 150 Better for him, had Turnus met his death! Whom, were he resolute to end the war, And drive the Trojans off, it did behoove To encounter me with weapons such as these; For then had he survived, whose life the gods 155 And his own good right hand had kept. Go now, And burn the bodies of your wretched dead." So spake Æneas. They, bewildered, mute, And staring in each other's faces, stand, Till Drances, oldest of the group and e'er With hate and charges 'gainst young Turnus rank, Beginning thus replies : "Mighty in fame, But mightier, O man of Troy, in arms, With what laudations shall I lift thy name To heaven? Shall I admire thy justice more, Or thy exploits in war? Indeed will we With gratitude bear back the words thou speak'st Unto our native town, and make a league, If fortune will but show the way, 'twixt thee And king Latinus. Then let Turnus find 170 His own alliances. Our joy shall be To raise the destined columns of thy realm And put our shoulders to the Trojan walls." He speaks, and with one voice the rest confirm His words. A twelve days truce they make; and all ¹⁷⁵ That intervening time of peace, amid The woods, and o'er the hills, securely stroll Trojans and Latins side by side. The axe Is heard that fells the ash. Pines they upturn That reach the stars: and ceaselessly they rift 180

Logs of the fragrant cedar, and with ash Load down their wagons till they groan again. Already to Evander and his home And realm hath rumor flown-the harbinger Of misery so keen - and filled the ears 185 In which it but a day ago announced That Pallas victor was in Latium. The Arcadians sally to their gates, and raise Funereal torches in their ancient wont: The way is lit with one long line of light 190 That far and wide illuminates the fields. The Trojan phalanx meeting them, in one The sorrowing columns flow. As they approach The walls, the women, when they see them, fill The city with their cries of grief. No power 195 Can keep Evander back. Into their midst He comes. The bier let down, on Pallas' corse He falls and, weeping, moaning, clings to it, While grief scarce lets his voice have way at last: "Not this the pledge, thou, Pallas, gav'st thy sire, 200 That thou would'st bear thee cautiously amid The perils of the fight. And yet I knew How sharp a young man's thirst for battle fame,---How keen the thrill of his first pass at arms! Oh, sad first fruit of budding youth! Oh, hard 205 Beginnings of intestine war! No god To hear my vows or listen to my prayers!

Thou too, my sainted wife, happy art thou, Dead and ne'er spared for such a grief as this, While I have over-lived my time for naught

But to be left a sire and have no son !

355

Would the Rutulian steel had stricken me, Troy's follower and ally, instead of him !---That I my life had given! Would that this pomp Were bringing me, not Pallas, home! Yet ne'er 215 Will I repent me, Trojans, of our league, Or that we clasped in hospitality Your hands in ours. It was the destined lot Of my old age. Though in the bud cut off, I love to think it was not till my boy 220 Led on the Trojan charge 'gainst Latium O'er thousands of the Volscian dead. Nor could I, Pallas, honor thee with apter rites Than good Æneas and these Trojan lords. Our Tuscan chiefs and all the Tuscan host 225 Have paid. The glorious trophies thy right hand Stripped from the foes it slew, they hither bring; And, Turnus, had his age been equal thine, And his the same maturity of years, 'Tis thy huge corse that in its armor now 230 Would lie! But why do I, poor wretch, still keep The Trojans from the fight? Go ye and tell Your king — forget it not — I say to him : ' If still I live who, Pallas dead, yet loathe 'To live, 'tis for the debt of Turnus' life, 'Which, as thou knowest well, thy good right hand 'Owes as the due of father and of son. ' This duty done, thou and thy fortune lack 'Naught else. Living, no recompense or joy 'I ask, —only that, passing to the shades, 'I tell my son that Turnus bites the dust.'" Broad o'er this world of woe the morning sun

Had flung its blessed light, renewing toil And care. Already on the winding strand Father Æneas - Tarchon too - had raised 245 Their pyres. After the manner of his kin. Each hither brought the bodies of his dead. The lurid flames were lighted underneath, And heaven's high arch enveloped black with smoke. Thrice round the blazing stacks they ran, begirt 250 With glittering arms : thrice, mounted on their steeds, They rode around the sad funereal fires And howled aloud. The earth was drenched, their arms Were drenched with tears, and high as heaven rose up The mourners' cries, the trumpets' clangor. Then, ²⁵⁵ While some the flames were feeding with the spoils Stripped from the Latin slain - embellished swords, Helmets and bridles and swift-whirling wheels, -Others threw in their more familiar gifts, Shields of their own and weapons that missed aim. ²⁶⁰ There too, to Death they slaughtered many an ox. Over the blaze the throats of bristling hogs And sheep, stolen from all the fields, they cut. Far down the shore they watched their comrades burn, Guarding the embers of the pyres, nor could They tear themselves away, till dewy Night Rolled out the starry jewels of the sky.

Nor less elsewhere the wretched Latins raise Pyres without number. Many of the dead They bury in the earth; some they bear off To neighboring fields, or to the town send back; The rest, — an undistinguishable, great, Uncounted and unhonored heap of slain, —

They burn. On every hand, flames everywhere, Vie the illuminations of the wide 275 Extending plains. But when the third dawn parts The chilly shades from heaven, though still they mourn, The ash-heaps and the powder of the bones They sweep into the hearths, and o'er them throw The warm embankment of the heated earth. 280 But all this while 'tis in their very homes -----In powerful Latinus' city walls -That chiefest is the din, and the lament Longest and loudest. Mothers there, and young Brides broken-hearted, tender grieving souls 285 Of sisters, boys just orphaned of their sires, All execrate the horrors of the war And Turnus' spousal to Lavinia. Let him, let him, they cry, to his own sword And to the ordeal of battle make appeal, 200 If he the sovereignty of Italy And its high honors for himself demand. Stern Drances feeds the flame, and heralds how Æneas hath to single combat bade And challenged Turnus. Yet, so differ they, 295 The sentiment for Turnus still is strong. The shadow of the queen's authority Is great: the warrior's glorious repute, His hard-earned trophies stand him in good stead. Amid this stir, the uproar at its height, 300 Lo! added to the rest, from Diomed's Great town, the disappointed deputies Bring word that all their labor and their pains Have naught achieved; their gifts, their gold, their

prayers

| From him no answer got, save that for arms | 305 |
|--|------|
| Other than his the Latins needs must look, | |
| Or with the Trojan king must make their peace. | |
| At this, is king Latinus overwhelmed | |
| With utter misery. The wrath of Heaven, | |
| The new graves e'er before his eyes, warn him | 310 |
| How manifestly providence divine | |
| Doth lead Æneas on. And seeing this, | |
| Within his stately courts he calls the first | |
| Lords of his realm, summoned at his command | |
| To solemn council. They together come | 315 |
| And, rushing in, fill up the royal halls. | |
| First in authority and first in years, | |
| Latinus in the centre sits, a cloud | |
| Upon his brow, and bids the deputies, | |
| Returned from the Ætolian town, announce | 320 |
| The answers they have brought, requiring them | |
| Report these word for word from first to last. | |
| Then silent every tongue, thus Venulus, | |
| Obeying him, opens his mouth and speaks : | |
| "We, fellow citizens, saw Diomed | 325 |
| And his Greek battlements: all obstacles | |
| O'ercame, pursued our journey to the end, | |
| And touched the hand that crushed the Trojan re- | alm. |
| There, near Garganus in Apulia, | |
| The conqueror was building up the town | 330 |
| Named, for his native land, Argyripa. | |
| Soon as we entered in and audience | |
| Was granted, we before him spread our gifts, | |
| Made known our nationality and names, | |
| And told him who were waging war on us, | 335 |
| | |

And what the cause that took us to his gates. He heard us and responded kindly thus: "'Oh happy race! Realm of the golden age And old Ausonia yours, what fortune is't Disturbs your peace and drives you to the fret 340 Of war's uncertainty? Whoe'er we are, Who with the sword insulted Ilium -Let go the chiefs who 'neath its stately walls Grim vengeance hath pursued us round the world: 345 There is no penalty for crime, we have Not paid. E'en Priam's self would pity us. Minerva's stormy star, Eubara's cliffs, Caphereus' vengeful summit, know us all. From that campaign, hunted from shore to shore, ³⁵⁰ The son of Atreus, Menelaus, straved An exile, e'en to Proteus' columns driven. Ulysses' eyes on Etna's Cyclops gazed. Need I refer to Pyrrhus' realm ; or tell How his own hearth drove forth Idomeneus? Dwell not the Locri on the Afric shore? Nay, chief of all that mighty Grecian host, Crossing his threshold Agamemnon fell Beneath the hand of his dishonored spouse. Whose paramour entrapped the conqueror 360 Of Asia. For myself, the gods forbade I should to native land return, or see My sweet wife more, or lovely Calydon. And still portents pursue, too horrible For sight: my lost companions, turned to birds, 365 Cleave on their wings the air; along the streams

They wander, and - alas, that friends of mine Should suffer so !- their melancholy cries Echo from cliff to cliff. Yet well I knew All this awaited me e'er since the day 370 When, mad, I at celestial shapes did thrust My sword, and with a cut dared desecrate The hand of Venus. Urge not me, indeed, Not me to such a war as yours. I have No guarrel with the Trojans since the sack Of Troy. (It brings no pleasure to recall The sorrows of the past.) Bear back the gifts That ye have brought me from your native shores, And give them to Æneas. I have faced His angry spear and fought him hand to hand. 380 Believe ve one who saw how mightily He rises on his shield, how like the blast He hurls a spear. Two such had Ida borne, Troy would have marched on Greece and, fate reversed, 'Tis Argos that would be the mourner now. 385 Long as the sturdy walls of Troy withstood The attack, 'twas Hector's and Æneas' blows Stayed the Greeks' victory, and for ten long years Delayed it: both were mighty spirits, both Great warriors, unsurpassed in battle fame ----But finer was Æneas' moral sense. Make peace with him whate'er his terms; but have A care, if to the tug of war it comes!'

"This was king's reply, most gracious king : Thou hearest what he thinks of this great war." ³⁹⁵

They scarce had finished, ere from trembling lip To lip through that Ausonian throng there ran

The muttering of many voices like The roar that rises when a rapid stream Is dammed with rocks and fettered in its flow, 400 Its angry ripples beating at the banks. Ouiet restored, their chatter stilled, the king Invoked the gods, and from his throne spake thus : "I would — and better had it been indeed. O Latins — that we long ago had made 405 The state secure, rather than in an hour Like this be parleying, while the enemy Is closing round our walls. We, citizens, An ill-starred fight are waging with a race Whose lineage is from the gods, - with men 410 Invincible, whom war exhausts not, nor Defeat can sicken of the sword. If ye Had hope to link your arms with Diomed's, Abandon it. Save each man for himself. There is no hope — how poor that hope, ye know. 415 As for aught else,—before your very eyes, In your own hands, all is paralysis. I blame no man. What valor's best can do Hath all been done, and we have fought with not A nerve in all the realm unstrained. But now 420 Let me, though still in doubt, speak out my mind. Give ear, and I will put it in few words: There is an ancient tract of land, 'twixt which And me the Tiber flows : westward it runs Beyond the boundaries of Sicania: 425 The Aurunci till it, and the Rutuli: They break its rugged hillsides with the plough, And where too rough for that, there feed their flocks.

Let all this region, with its forest-stretch Of mountain-pine, be to the Trojans given 430 As pledge of peace: let us propose fair terms Of league, and to our realm make them allies : There let them settle, if they so desire, And there the walls of their own cities build. But if it be their pleasure to secure 435 Some other vicinage, some other land. We will construct them twenty boats of good Italian wood, or more if they can more Employ. Material lies abundant here Upon our shores. They may themselves prescribe ++• The number and the model of the craft: And we the labor, brass, and naval stores Will furnish. More than that, shall go, to bear This our proposal and to fix the league, A hundred deputies of the best blood 445 In Latium, holding in their hands outstretched The olive branch of peace, and bearing gifts -Talents of gold and ivory, the curule chair And toga, the insignia of our realm. Think well meanwhile, and help me bear my load." 450

Then Drances spake : relentless still, he masked His envy, though he chafed, stung to the quick At Turnus' fame. His wealth was large, his tongue Of rare persuasiveness, but for the sword Ne'er itched his fingers ; his authority 455 Weighed at the council board, and of intrigue He was a master. On his mother's side Proud lineage of noble blood he had : But who his father was, nobody knew. He rose, and thus did fan and feed the flame. 460 "O good king, thou hast urged a matter here, So patent to us all it needed not That thou should'st give it voice. No man is there But in his heart well knows what 'tis the state Demands, yet fears to speak. Let therefore him 465 Give liberty of speech and lay aside His arrogance, whose vicious leadership And blundering methods - nay, but I will speak, Though he do threat me with the sword and death-Have sacrificed, as our own eyes have seen, 470 So many of our shining lights in war, And humbled all our city in the dust; While he, coquetting with the Trojan camp, Looking to flight for safety, terrifies Naught but the breezes with his spear. One thing 475 Thou should'st add more, among the many gifts Thou bid'st be set apart and forwarded The Trojan chief - one thing, O best of kings! Let no man's menace keep thee longer, sire, From giving now thy daughter to a son 480 So eminent, - a marriage that will bring Such honor; or from making that the bond Of an eternal peace. Vet if it be That Turnus hath such terror for your soul And o'er your reason, let us to his grace 485 Appeal, and ask of him the boon, that he Give way, and to his country and his king Restore their own. Oh, head and spring of all The woes of Latium! why so many times Dost thou expose thy wretched countrymen 490

To sure disaster? Not in war is our Reliance. Peace it is that, to a man, We, Turnus, at thy hands demand, and ask Meantime the one sure guaranty of peace. And I, who thou pretendest am thy foe-495 Nor care I if I be-am first to come Lo! as thy suppliant. Yea, have mercy thou Upon thy countrymen! swallow thy pride, And, beaten, from the field depart! Enough Of rout and slaughter have we seen ; enough 500 Of desolation brought on our fair land! Or, if ambition pricks, - if in thy breast Thou hast the daring, - if thou hast so much At heart a roval dowry, then pluck up And boldly meet thy rival face to face! 505 For sure it cannot be that we, whose lives Are cheap, a mass unworthy burial Or tears, should strew the fields, so Turnus here May wive him with the daughter of a king. Ay now, if aught of manliness thou hast, 510 Aught of the Italian soldier's martial fire, Do thou confront the man who dares thee fight ! "

Flames Turnus raging hot at such a charge. He groans, and the words burst from his very heart : "Ay, Drances, thou hast never lack of words, ⁵¹⁵ When war demands-not words but blows. But call The lawyers in, and thou art first to come! This is no place to inundate with talk, That always flows so easily from thee When out of danger's way, or when the walls ⁵²⁰ Fend off the foe, nor ditches swim with blood.

So thunder forth thy eloquence, as thou Art wont! Thou, Drances, chargest me with fear! Well said, since thy right hand hath piled so high The heaps of Trojan slain, and everywhere 525 - With trophies glorified the land ! Thou can'st Now prove what valor, hot as thine, can do. We have not far indeed to seek the foe. On every side they swarm about our walls. Shall we upon them charge? What, hesitate? 530 That martial ardor, shall it always fill Only that windy tongue of thine, - those legs So swift to run? I beaten from the field ! Foulest of mouths, is there an honest man Will say that I was beaten from the field, Who saw the Tiber swell with Trojan blood, Evander's household and his son laid low, And the Arcadians of their armor stripped ? Not such the finding of great "Pandarus Or Bitias, or the thousands whom to hell 540 I sent that day when I, shut in their walls And hedged within the ramparts of the foe, Was victor still! And not in war is our Reliance! Fool, sing that to Trojan ears, And for thine own advantage. Ay, go on ! 545 Set all agape with mortal terror ! laud To heaven the prowess of this twice-flogged tribe, And cry the forces of Latinus down ! Why, e'en the Grecian chiefs are shuddering still Before the Trojan steel! still Diomed, 550 And still Achilles of Larissa! Back From the Adriatic sea the Aufidus

Recoils! Why, but this lying scoundrel feigns That he is put in fear by threats of mine, And heightens accusation with alarm ! 555 Rack thee no more in terror lest thou lose E'en such a life as thine by my right hand. With thee let it abide, and in that breast, There let it stay !- And now to thee, good sire, And thy suggestions I return. If thou 560 Hast in our arms no further hope, if we Are so reduced and utterly destroyed At one reverse, and fortune has for us No turn in store, then let us sue for peace, And our defenceless hands hold up! And yet, 565 Ye gods! were aught of old-time valor here, I'd think him happy in his lot, and great Of soul beyond all other men on earth, Who laid him down to die, and bit the dust, Rather than live to witness such a sight ! 570 But if we have resources still of men And money of our own, besides the aid Of the Italian towns and peoples; if At cost of seas of blood the Trojans won Their triumph; if they too have had their dead 575 To bury, and the storm on all alike Hath fallen, why thus shamelessly should we Falter at the first step? why tremor thrill Our nerves ere yet the trumpet sound to arms? Time and the ever-changing round of years 580 Have many an ill repaired ; and fortune's wheel One day makes poor whom it enriches next. Arpi and Diomed will aid us not!

Av, but Messapus will ! Tolumnius too, That augur of success ! - and all the chiefs 585 Sent by so many clans! Not small shall be The glory of a follower of these, The chosen warriors they of Latium And the Laurentian land. Camilla there, The generous Volscian blood within her veins, 590 Marshals her regiment of horse, their ranks Ablaze with shining brass. Yet if it be The Trojans challenge me to single fight, If that is best, and I so much obstruct The common good, not yet hath victory 595 Fled my rejected hand so far that I For such a stake would turn from any test! With all my heart will I Æneas meet, Though he be great Achilles' conqueror And wear like him armor that Vulcan's hands 600 Have wrought. To you, my countrymen; to thee, Latinus, father of my bride, do I ---I, Turnus, who in valor yield the palm To none of eld — devote this life of mine. Æneas summons me to single fight ! 605 Ay, summon me I pray he may. If death Their wrath demand, be it not Drances' death That shall appease the gods! Let him not win The glory, be it fame or victory!"

While on their dubious case they thus debate, ⁶¹⁰ Æneas has his camp and battle line Moved up. Comes rushing through the royal courts, A tumult at his heels, a messenger Who with o'erwhelming terror fills the town,

369

Shouting that on the Tiber's brink are drawn ⁶¹⁵ The Trojans up in battle line, while down O'er all the plain the Tuscan hosts descend. At once is all confusion, everywhere Alarm, and passions angrily ablaze. In haste they cry for arms : the young men shout ⁶²⁰ For arms ; sad fathers weep and murmur there. A thousand discords blend a mighty roar That fills the air, as when in some deep wood A flock of birds alight by chance, or swans Along the echoing marshes of the Po ⁶²⁵ Scream hoarsely as they swim that fishy stream.

Quick Turnus seized the opportunity. "Ay, cram debate!" he cried; "sit here and sing The eulogies of peace, while the armed foe O'errun your realm!" No more he spake, but tore ⁶³⁰ From them away, and from the palace rushed. "Bid, Volusus, the Volscian companies" Fall in," he cried, "and march, the Rutuli! Messapus, Coras and thy brother, get The cavalry in line, and flank the plain ! ⁶³⁵ Guard some the city gates and hold the towers ! The rest, advance with me where I command !"

At once the whole town hurries to the walls. Father Latinus, vexed at the sad turn Of things, himself forsakes the council-board⁶⁴⁰ And his great plans of peace, postponing them. Especially he blames himself because He welcomed not Æneas cordially, Nor gave him greeting as a son-in-law Unto his realm. Meanwhile, some trenches dig⁶⁴⁵

Outside the gates, and lug up stones and stakes. The hoarse horn sounds the bloody call to war. Women and boys are grouped upon the walls, A motley throng. The last die summons all.

To Pallas' temple and her lofty shrines ⁶⁵⁰ Goes too the queen, gifts in her hands, a flock Of matrons in her train ; while at her side The maid Lavinia follows, cause of all The woe, her sweet eyes drooping on the ground. The matrons enter, and with frankincense ⁶⁵⁵ Perfume the temple. On the threshold bent, They pour their mournful prayers : "Almighty queen Of war, Tritonian maid, break with thy hand The Phrygian robber's spear ! Headlong to earth Fell him, and crush him 'neath thy lofty gates !" ⁶⁶⁰

Wrought to a flame of fury, for the fight Now Turnus arms. Clad in Rutulian mail, His brazen armor glares, his legs are greaved In gilt, his head still bare; about his waist He buckles on his sword, and, as he runs 665 Down from the lofty citadel, 'tis like A flash of gold. His heart beats high; and he, Now full of hope, impatient waits the foe. So from his stall, his halter broken, flies, At liberty at last, the horse that now 670 Ranges the open fields, or pastures seeks Where mares do herd, or plunges for a bath In some familiar stream, outspringing whence He proudly neighs while high his neck is arched And down his throat and shoulders streams his mane, 675

Camilla meets him with her Volscian line,

And at the very gates, though she a queen, Dismounts. The whole battalion like herself Leap to the earth and leave their steeds. And thus She speaks : "Turnus, if thou canst put thy trust 680 In one true fearless heart. I have no fear But pledge thee I will check the Trojan host And ride alone against the Tuscan horse. Give me permission with my men to feel The outposts of the foe. With the infantry, Remain thou by the town, and guard the walls." Fixed on the dashing maid were Turnus' eyes, And thus he answered her: "Virgin, and flower Of Italy, how can I better speak Or prove my thanks, than if with thee I share 690 The danger, since thy spirit bold o'errides All fear. A rumor and my skirmishers Report it certain that, on mischief bent, Æneas has his light armed cavalry Pushed on to raid the plains, while he along The unprotected passes of the hills Surmounts the heights, advancing on the town. I plan an ambuscade where through the woods The pathway winds, by which with an armed force I both its outlets can command. Do thou 700 Charge in close column on the Tuscan horse. To thy support shall bold Messapus go, The Tibur squadron and the Latin troops : Thyself assume the duty of command." This said, with like instructions to the front 705 He spurs Messapus and the leaguer chiefs, And hastes himself to meet the enemy.

It is a broken winding mountain-pass, Fit for surprise and ambuscade, enclosed With foliage dense on every side. Through it ⁷¹⁰ A narrow pathway runs, its outlets pinched And its approaches blind. Commanding this, Along the mountain ridges lies a slope, Of which the enemy know nothing yet, Where, under cover, on the right and left ⁷¹⁵ Attack is easy, whether be the plan To charge from off the heights, or roll down rocks. Hastes to these well known paths the chief, secures His ground, and, by the forest hid, encamps.

Meantime Diana in the heavenly realm 720 Summons swift Opis from the sacred train Of her attendant virgins, and thus speaks In sorrow: "To the cruel war, O maid, Camilla goes-no woman else so dear To me—in vain equipped with arms like ours. No new love this that in Diana springs To move her soul with sudden tenderness. When Metabus from old Privernum's walls Fled through the battle's midst and wandered forth, He bore her, but an infant then, to share 730 His exile, giving her her mother's name, --Casmilla to Camilla turned by change Of but a letter. With her on his breast He roamed the far-off hills and lonely woods. With cruel steel the Volsci pressed him hard 735 At every point, and dogged his track from bush To bush, encircling him with soldiery, When lo! midway his flight, its banks o'erflowed,

The Amasenus foamed, so heavily The rain had fallen from the clouds. Himself 740 Ready to swim, anxious for his sweet load, Love for his baby kept him back until, Near his wit's end, flashed through his mind a plan Almost too late. It happed the warrior bore In his stout hand a heavy spear-pole, thick 745 With knots and hardened o'er the fire. On this He binds the child, wrapped in wild cork and bark, And lightly ties her round and round along The shaft. Then in his ponderous right hand High poising it, he utters up a prayer : 750 'Diana, gracious virgin, unto thee, 'Thou goddess of the woods, I consecrate 'This child thy votary, her father I. 'In thine own primitive rude armor clad, 'A suppliant through the air she flies the foe. 'Take her, I pray thee, goddess, for thine own 'Whom to the uncertain winds I now commit.' And with the word, his arm flung back, he hurls The writhing shaft. The waves roar under it, Yet on the shrilling spear Camilla speeds, 760 Poor waif, the swift stream o'er. But Metabus, As closer now his thick pursuers press, Into the river leaps, and, mastering it, Plucks from the grassy turf his spear again, The little maiden, by Diana's grace, 765 Still there. No city in its homes or walls E'er sheltered him : nor e'er, too savage he, For quarter would he sue. A shepherd's life He spent among the mountain solitudes.

Mid thickets and the gloomy woods, he fed 770 The child with wild milk from a brood-mare's teats. And milked them in her baby mouth. Nor she Had sooner taken step upon the leaves, Than in her wee o'erburdened hands he put A dart with its sharp point, and girt a bow 775 And arrows on her shoulder. In the place Of clasp of gold to gather up her hair, Or long robe round her wrapped, a tiger's skin Hung from her crown and down her back. E'en then With little hand she hurled her mimic spears, 780 Whirled round her head the sling's long slender cords, And brought a white swan down, or Strymon crane. In vain did many a dame in Tuscan town Seek her in marriage for a son. Content To be Diana's own, pure as a babe, 785 She loved her arrows and her maidenhood, And nothing else. Would she had ne'er been forced Into this war's campaign, nor made attempt To charge the Trojans! Ever dear to me, She else were one of my companions now. 790 Speed, then! for cruel fate is on her track. Glide, Nymph, from heaven swift down and search the fields

Of Latium, where this sorry fight begins With inauspicious omens. Take thou these, And from this quiver an avenging shaft Draw out: and whosoe'er her sacred flesh Shall with a wound insult, with that shall he Pay me the atonement of his blood, alike Though he be son of Troy or Italy ;

And after that, I'll her poor body wrap 800 In hollow cloud, and bear her to the grave, Clad in her undishonored armor still, And to her native land restore her." While Diana spake, the nymph was gliding down The yielding currents of the air; you heard 805 The rustling of her wings, while yet her form Was hid within a black and angry gust. Meantime the Trojan army nears the town-The Tuscan chiefs and all the cavalry, Every battalion numbered and assigned. 810 All o'er the field proud chargers curvet back And forth, and fret against the tight-drawn rein. The plain is far and wide one bristling frieze Of iron barbs, a blazing sward of high Uplifted spears. Upon the other side, 815 Messapus and the Latin skirmishers, Coras and his twin brother, and the maid Camilla's cavalry, across the field Are seen advancing to the attack : they poise Their spears, their right hands flung well back, and shake 820 Their javelins. Fiercer yet and fiercer grows The neigh of steeds, the onset of the charge. Advanced within the casting of a spear, Each army halts. Forth of a sudden bursts The battle-cry. They spur their snorting steeds. 825 Allwheres at once their missiles stream as fast As snowflakes fall, and veil the sky with gloom. Tyrrhenus and the brave Aconteus charge Each other instantly; they interlock

Their spears ; 'tis thunder-roar, when first they clash, 830 And breast to breast their bruisèd chargers strike. Aconteus, like the lightning's flash, or bolt Of catapult, shot from his steed is flung Headforemost far, his breath knocked out of him. At once the lines are in confusion thrown. 835 Forced back, the Latin troops reverse their shields, And turn their horses toward the city walls. The Trojans press the charge : Asylas leads Their columns on, he at their head. And now They e'en are at the gates, when, rallying, 840 The Latins raise a shout, and rein to front Their horses' flexile necks. The Trojans then It is who fly, beat back within their lines, And at full gallop riding. So the tide Alternate ebbs and flows ; now floods the shore, 845 Flinging its foam and spray high o'er the rocks, And surging to the beach's farthest edge; Then swift rolls back, and many a stone sweeps off With its returning current to the deep, Forsaking with each ebbing wave the shore. 850 Twice did the Tuscans turn the Rutuli. And drive them to their walls: twice, driven home, They too the Tuscans' backs and bucklers saw.

But in the third encounter of the fight, The battle lines were broken utterly, ⁸⁵⁵ And each man picked his man. Then came indeed The groans of dying men. In seas of blood, Arms, corses, half-dead horses mixed with heaps Of slaughtered soldiers, weltering lay. The fight Grew fierce. Orsilochus, afraid to strike ⁸⁶⁰

At Remulus himself, hurls at his horse A shaft, driving the blade just underneath Its ear. Wild at the blow, up rears the steed : Erect and frenzied with the wound, it paws The air, its rider tumbling to the ground. 865 Catillus lays Iolas low, and next Herminius, great of soul and great in size And prowess, -- over whose bare head and down Whose naked shoulders flows his yellow hair. No wound feared he: so mighty in himself, ` 870 Proof 'gainst all steel he seemed. Through his huge sides The driven spear goes quivering home, and bends The warrior double in his agony. Turn where you will, flow streams of crimson gore. The combatants deal death where'er they strike, 875 Or fall 'neath wounds that make an honored death. Camilla, with her quiver on her back, Dashes into the centre of the fray. True Amazon, her bosom 'neath one arm She bares, so she may thus the better fight. 880 Now slender javelins thick as sparks of fire She shoots ; and now her tireless right hand whirls In turn her sturdy two-edged battle-axe. Her gilded bow against her shoulder twangs; If e'er beat back she now and then gives way, 885 Still, turning in her saddle, shaft on shaft She plies. Ride at her side her chosen friends, The maid Larina - all Italian girls -And Tulla, and Tarpeia brandishing Her brazen battle-axe, - a graceful staff 890

That proud Camilla had selected her, Fair ministers alike of peace or war. So gallop down the banks of Thermodon The Amazons of Thrace, when to the war They go in arms of many a hue; so they 895 Surround Hippolyte; so with loud shouts Of joy, those fair ranks strike their crescent shields As they Penthesilea's chariot, Returning from the battle field, escort. Whom first, whom last, did'st with thy spear, bold maid. 900 Then overthrow? How many dying men Did'st stretch upon the ground ? First Clytius' son, Eumenius, whose bared breast, as he comes up, She pierces with her slender javelin. He tumbles, vomiting a stream of blood, 905 And bites the dust, writhing in agony Upon his wounds. On him she Liris piles, · And Pagasus, - one from the saddle thrown While tightening the bridle rein, his horse Stabbed in the belly; the other as he ran 910 To aid, and stretched his right hand out in vain To save, his falling friend; together both Go headlong down. To keep them company, She sends Amastrus, son of Hippotas. Forward she presses, and, though at long range, Strikes Tereus with her spear, Harpalycus, Demophoön, and Chromis. For each shaft The maiden's hand sends whirling on its flight, A Trojan falls. Within spear-shot, and clad In armor quaint, the hunter Ornytus 320

Rides an Apulian steed. A wild bull's hide, Stripped off entire, envelops his huge frame; A wolf's wide grinning jaws and glistening teeth Rise o'er his head: no weapon in his hand Except a limb still green. Mid the melee, He rides a whole head higher than them all. An easy mark, she pierces him — light task When all before her fled — and thus she spake Above the body of the foe: "Did'st think, Etrurian, thou wert hunting in the woods? The day has come when but a woman's arm Hath forced thy bluster back into thy throat. Yet one great honor to thy fathers' shades Thou tak'st — thou diest at Camilla's hand."

Then the two giants of the Trojan camp, 935 Orsilochus and Butes, charge on her. Confronting Butes, she drives home her spear Betwixt his helmet and his coat of mail, Where, as he rides, his neck is jostled bare. But from Orsilochus she feigns to fly, 940 And leads him in a goodly circuit round, Then deftly wheels in that, eluding him Until, pursued become pursuer, she Uprising in the stirrup, blow on blow, Sends crashing through the warrior's mail and bones 945 Her sturdy battle-axe, deaf to his cries. And his repeated prayers. Out through the wound, His brain still warm comes oozing down his cheeks.

Just then across her path came Aunus' son, A warrior of the Apennines : stock still 950 He stood, dazed at the sudden sight, and yet, —

379

925

A true Ligurian he, quick at a ruse If fate blocked not the way, — soon as he saw 'Twas now too late to edge him from the fight Or 'scape the onset of the queen, in hope He might outwit her with a trick, he cried:

"What though a woman thou, what credit thine, There trusting to the odds of thy swift steed ! Cut off the means of flight,--- dare hand to hand Meet me on common ground, and fight afoot, 960 And I will teach thee that a braggart's fame Is but a lie." E'en as he spake, the maid, Stung to the very quick and hot with rage, To her companion gave the bridle-rein, And for fair fight stood ready, fearless she, 965 Although on foot, with but her naked sword And simple buckler. But the warrior, sure He had outwitted her, reined instantly About, and ploughing with his iron heel His nimble courser's flanks, fled like the wind. 970 "Thou blustering Ligurian, thou art all Too easily elated, and hast tried Thy country's slippery tactics but in vain! Ne'er to thy father Aunus - trickster too -Shall trick of thine secure thy safe return !" 975 Thus cried the Amazon : a flame of fire, His steed outstripping, on her flying feet She overtook him, faced him, seized his reins, And took her vengeance in his hated blood As easily as when that sacred bird, .The hawk, down swooping from the mountain crags, Chases a dove afloat among the clouds,

Clutches, holds, tears her with his claws, blood-drops And the torn plumage falling through the air. Not with indifferent eyes on such a scene 985 Looks he, Father of men and gods, who sits Enthroned upon Olympus' top: at once He calls into the hottest of the fight The Tuscan captain Tarchon, and inflames His fury with no gentle spurs. 'Tis then, That to the centre of the carnage where The lines are giving way, rides Tarchon up, Rallies his flying squadrons with whate'er The needed word, calls on each man by name, And thus inspires them to the fight again 995 In spite of their retreat: "What cowardice Is this!" he cries : "O Tuscans, cravens, slaves, Hath such unmanliness unnerved your souls! A woman set you flying like a flock Of sheep, and turn your serried ranks ! For what Wield we the sword, or hurl these idle spears? No laggards ye in Venus' battle-fields O' nights, or when the crooked Bacchic horn Calls to the dance! To linger for the feast Or for the table with its dripping bowl 1005 Until the seer proclaims the omens good, And the rich banquet calls you to the groves ----Ay! there is your ambition, there your fire!" So spake, then spurred his steed into the jaws Of death, and fiercely charged on Venulus : 1010 He grasps his foe and drags him from his horse With his right hand ; and, straining every nerve, Lifts him to his own saddle-bow. The air

Is rent with shouts; upon them riveted Centre the eyes of all the Latin host. Across the plain fierce Tarchon flies, and bears His foeman with his armor on; the steel He breaks from off his own spear-shaft, and seeks Some open armor-chink where he may deal A deadly wound. The other, fighting back, Wards off the hand that plunges at his throat, And matches strength with strength. So flying high, A fiery eagle lifts the snake he stooped To snatch, entangled round his feet and gripped Within his claws: the wounded serpent coils Its sinuous folds; its bristling scales are up; Its head is arched to strike, and open-mouthed It hisses: none the less with his hooked beak The eagle rends it as it writhes, his wings Loud flapping all the while against the air. So Tarchon swoops his prey from off the field, Triumphant over Venulus. Again The Tuscans charge, now rallying to the lead And fortune of their chief. 'Tis just at this That death-doomed Aruns, with his spear in hand, 1035 Moves cautiously before Camilla's swift Advance, and edges round and round to find . His easiest opportunity. Where'er The dashing maiden gallops through the lines, There Aruns creeps and tracks her stealthily. 1040 Whene'er she rides triumphant back, or flies The foe, then furtively aside the youth His swift steed reins. Now this approach, now that He tries, and now the whole round circuit scours,

Still poising vengefully his fatal spear. 1045 Chanced there that Chloreus, once a holy priest Of Cybele, in Trojan armor flashed, Seen from afar, a shining mark. He spurred A foaming steed caparisoned beneath A robe of skins with gold laced up, and scales Of brass like feathers o'er each other lapped. Himself, in foreign blue and purple bright, Shot Cretan arrows from a Lycian bow That, tipped with gold, against his shoulder twanged : Gold too the helmet of the priest, and gold 1055 The clasp that knotted up his yellow cloak In rustling flaxen folds, — his tunic wrought With needle work, -- wild gaudy trappings down His legs. Blind to all else, — either that she Might deck her with the gilt from him despoiled, 1060 Or hang on temple-gate his Trojan arms, ---The huntress maid was in pursuit of him Outsingled from that whole melee of war. Past the long lines of battle, rash she rode, Fired with a woman's eagerness for spoils 1065 And booty such as these. Then 'twas, at last, That Aruns seized his opportunity, And from his cover launched a javelin, While to the gods he lifted up this prayer : "O thou, Apollo, chief among the gods, 1070 Holy Soracte's guardian lord, whom we Worship before all other gods, whose flames We feed with fagots of the blazing pine, And through whose fires we, thy adorers, walk O'er beds of coals, protected by our faith, ---1075 Deign, O almighty father, to wash out This stain upon our arms! No armor stripped For trophy from a fainting girl seek I, Nor spoils. 'Tis other deeds shall win me praise. Let my hand crush but this malignant pest, ¹⁰⁵ And I content will go inglorious home.''

Much as he cared to grant, Apollo heard; The rest he did but puff into the air;-Granted the beggar's wish that he might kill Camilla, whelming her with sudden death; But granted not that his own native land Should look on his return : - that prayer the winds Swept into space. So 'twas, that, as the shaft Leaping from Aruns' hand whirred through the air, Each gallant Volscian caught the sound, and bent 1090 His eyes upon his queen, unconscious she Of e'er a sound or ripple in the breeze, Or weapon speeding from afar, till deep In her bare bosom driven, the javelin hung, And, there forced home, drank up her virgin blood. 1095 Her horror-struck companions gather round And hold their fainting mistress up, while half In fear and half in triumph Aruns flies, ----None there so utterly unmanned as he Who dares no longer either trust his spear 1100 Or face the virgin's steel. So stealthily, The blood of shepherd or of bullock sucked, Into the mountain gorges slinks a wolf In terror at his own audacity, Ere hunter's spear can follow him : he drops And to his belly hugs his trembling tail

And hides him in the wood. So stole from sight Uneasy Aruns, glad at his escape, And, mingling in the ranks, was lost to view. The dving maid is tugging at the spear: The iron blade deep in her bosom driven, Sticks 'twixt her ribs. She swoons with loss of blood : Her fainting eyes grow dim and cold in death: Fades out the rose hue, on her cheek but now, Till with her latest breath she Acca calls -1115 The one companion of Camilla she, Who loyalest had been, and who had shared Her every care - and thus she speaks to her: "I have been, sister Acca, strong till now; But ah, this rankling wound is killing me, And all around grows black as night. Fly thou, And Turnus this my last injunction bear ----To stem the fight and from the city fend The Trojans off! Now, now, farewell." And while She spake, the reins were slipping from her hand,¹¹²⁵ And helplessly she sank upon the ground Till, her cold limbs all slowly languishing, Her neck adroop, she last let go her spear, And laid her head, death-stricken, down to rest. One sigh, and the grieved spirit sped to heaven.

Ah! mighty then the roar that thunders up, And strikes the golden stars. Camilla slain, The battle rages hotter than before, And the whole Trojan line, the Tuscan chiefs, Evander's light Arcadian cavalry, All charge at once in one unbroken front.

Still all the while, upon the mountain top,

There Opis sat, Diana's sentinel, And calmly watched the fight. But when, amid That clash of furious champions, far she saw 1140 Camilla pay death's cruel doom, she groaned, And from the bottom of her heart cried out: "Ah, maiden! too, too hard the penalty Thou pay'st for thy endeavor in war's lists To break the Trojan strength. Of what avail, That, in the forests left a lonely waif, Thou hast Diana served, and on thy back Our arrows borne! Yet thee hath not our queen Left unremembered in the throes of death. The story of thy fate shall fill the earth; But never thine the infamy shall be Of dying unavenged. Who'er it is Hath marred thy body with a wound, shall for't Atone, as he deserves, in his own blood."

Beneath the summit of a hill there stood ¹¹⁵⁵ A heavy mound of earth, the sepulchre Of King Dercennus, an old Latin king, Enshadowed in oak foliage. Unto this, At once the fair nymph winged her rapid flight, And looked on Aruns from atop the tomb. ¹¹⁶⁰ Soon as she saw him and his glittering arms, A very bag of wind, "Why go that way ?" She cried : "Bear here thy step ! A doomed man thou, Come hither, that thou may'st rewarded be As fits Camilla's murderer. And yet ¹¹⁶⁵ Shall such as thou fall by Diana's steel ?" And when she this had said, the Thracian nymph A swift shaft from her golden quiver drew, And stretched it on her bow with deadly aim. Far back she pulled the cord, till the curved tips ¹¹⁷⁰ Did meet, and, each hand to the utmost strained, Touched with her left the arrow-head, her right The bow-string and her breast. In the same breath And instantly, did Aruns hear the twang And whistling of the shaft, and pierced the steel ¹¹⁷⁵ His side. His comrades, careless of his fate, There leave the dying man to groan his last, — Unmarked the dust-heap where he lies afield. Opis to high Olympus wings her flight.

Camilla's light-horse are the first to turn, Their leader slain. The routed Rutuli Take flight. E'en brave Atinas flies. The chiefs Are scattered : their abandoned squadrons run To cover, wheel their steeds and gallop toward The town: nor is there one lifts spear to check, 1185 Or turns to stem the Trojans as they charge And hurl destruction. All unstrung, they fling Their bows across their weary shoulders while, To powder trod, the earth beats to the hoofs Of their four-footed steeds. Dense clouds of dust 1190 Roll toward the town. Women are on the walls. Who strike their breasts, and to the stars of heaven Lift their shrill shrieks. E'en they, who are the first To rush in at the open gates, escape Not so the pang of death, for in their ranks 1 1 9 5 Are mingled many of the foe: and there, On their own thresholds, in their native walls, And 'neath the shelter of their very homes Cut down, they breathe their lives away. Some shut The gates, and, though their comrades beg, dare not ¹²⁰⁹ Re-ope the way or let them in the town. Begins a horrid butchery — alike Of those who with their spears ward off, and those Who fly but to encounter worse: so packed The throng, some headlong in the ditches fall; ¹²⁰⁵ Some, blind with terror, charging at full speed, Keep battering at the gates and at their barred And heavy doors. 'True patriots still at heart, — Camilla in their eyes, — the women e'en Hurl missiles from the walls with their weak hands ¹²¹⁰ Amid the very hottest of the fight :. In wild disorder they, in place of steel, Ply stakes, rough sticks of wood, fire-hardened poles, Fearless and foremost for their homes to die.

Meantime is Turnus in the woods o'erwhelmed ¹²¹⁵ At the disastrous tidings : Acca tells The chieftain of the mighty rout ;— how crushed Is now the Volscian line ;— Camilla slain ;— The enemy with victory flushed, possessed Of every point, massed for attack, and then, ¹²²⁰ That moment, striking terror to the town. He, wild with rage — for so Jove's harsh decrees Demand — deserts his cover in the hills, And leaves behind the forest fastnesses.

Scarce had he gone from sight and reached the plain, 1225

When, entering at the now abandoned pass, Æneas crossed the mountain, and emerged From out the shadow of the woods. Thus both Were rapidly advancing on the walls, —

So little way apart, it seemed but one ¹²³⁰ Long line of march. Nor did Æneas see The dust clouds vaporing o'er the plain afar And the Laurentian columns in his van, Ere Turnus recognized his deadly foe Æneas, as he heard the tramp of men ¹²³⁵ And snort of steeds. At once they would have met, And dared the fight, had not flushed Phœbus plunged His weary steeds into the western deep, And drawn again the curtains of the night Above the dying day. Before the town ¹²⁴⁰ They both encamp, and throw entrenchments up.

TWELFTH BOOK.

THOUGH Turnus sees the Latins losing heart, Himself a mark for every eye, while they, Spent by defeat, now fling his promises Back in his teeth, he but the fiercer burns, And puts new courage on. As in the woods Of Africa, though deep the hunter's steel Hath gashed the lion's breast, yet to the last He fronts the fight, and roars, and shakes the mane That tumbles down his tawny neck, and snaps, Undaunted by't, the invader's clinging spear, 10 His mouth foaming with blood: so Turnus' rage At white heat glows, and thus he speaks the king ----Thus he excitedly begins : "'Tis not That Turnus hesitates. I would not have These dastard Trojans take their challenge back, 15 Or now withdraw the gage they once threw down. I go to meet them face to face. Arrange Thou, father, the solemnities, and let The compact be confirmed. Either will I That Trojan vagabond from Asia send With this right hand to hell, and with my sword -The Latins need but sit and see - alone Refute the charge they all unite to make, Or he shall have them for his slaves, and I Will yield Lavinia up to wed with him."

Latinus calmly answers him : "O thou,

Brave-hearted youth, since thy fierce spirit dares Too much, more need my counsel be discreet, And that I cautiously each hazard weigh. Thou countest thine thy father Daunus' realm 30 And many a captured town, nor shalt thou lack Latinus' gold or friendship. On the soil Of Latium and Laurentum, other brides There are, whose blood would not dishonor thine. In plain words, let me bare my mind, and speak 35 The things that yet are hard to say: do thou Take them to heart. The oracles of gods And men alike forbid my daughter e'er Should native suitor wed. And yet, o'ercome By love of thee, our kinship, and the tears 40 Of my unhappy wife, I broke all bonds, Robbed of his promised bride my son-in-law, And in unholy war engaged. Since then, Thou knowest, Turnus, what disasters, what Defeats do follow me, - nay, how much thou 45 Hast suffered more than all the rest. In two Great battles beaten, in its capital We scarce maintain the hopes of Italy: The Tiber's current with our blood doth stream: Broadcast, the fields are whitening with our bones. 50 Why beat I back and forth? What madness is't My resolution turns? If Turnus dead, I sure would make alliance with the foe. Why, Turnus living, not the combat end? What will my kin, the Rutuli, what will 55 The rest of Italy not say, if I-May fortune ne'er make true the utterance! ----

65

70

Betray thee to thy death, who cam'st to wed My child? Review the uncertainties of war; Have pity on thy father, full of years And sorrow, separated far from thee In Ardea thine own native land!" In vain: Words turn the wrath of Turnus not away; He burns the more, and sicker grows by cure. Once master of his voice, he thus begins :

"I beg thee, best of men, lay off the care Thou bearest for my sake, and let me die So I but win me praise. Good sire, I too Have handled steel, nor is my spear a boy's; Blood follows even from the wounds I make: Nor will his goddess mother now be near To hide his flight beneath a petticoat Of cloud, and in blind shadows wrap him up."

In terror at this new ordeal of arms. The queen meantime did naught but weep, and cling 75 To her bold son-in-law, herself resolved To die. "I pray thee, Turnus, by these tears, If aught Amata's honor stirs thy heart, Thou now sole hope and solace of my sad Old age,---thou now upon whose shoulders rest 80 Latinus' empire and good name and all His tottering house, forbear the fight with Troy! For in that combat whatsoever fate Await thee, Turnus, doth await me too. With thee will I give o'er the life I else 85 Should loathe; nor will I e'er, a captive, look Upon Æneas as my son-in-law."

Echoes Lavinia back her mother's words,

Her crimsoning face adrip with tears, and deep The blush that burns beneath her blazing cheeks, 90 Suffusing them. With blood-red purple so Might one tinge ivory; so amid a mass Of roses might white lilies flush - so bright The color of the maiden's cheek. Love thrills The warrior, and his eyes cannot let go 95 The girl. He burns the hotter for the fight, And to Amata briefly answers thus: "I beg thee, mother, not with tears and these Ill-omened partings follow me, as forth Into the battle's stern appeal I fare : The stay of death is not at Turnus' will. Idmon, be herald thou, and bear these words Of mine unto the Phrygian tyrant, though They please him not: - To-morrow, soon as Dawn, Borne in her crimson car, shall flush the east, 105 Let him not lead against the Rutuli The Trojan charge, but leave them both at rest, While in his blood or mine we end the war; Lavinia's hand be his, who conquers there ! "

Soon as he speaks he hastily goes forth, Calls for his steeds, and gazes in delight To see them champ their bits before his face. Them Orithyia to Pilumnus gave As mark of her esteem, — whiter than snow And swifter than the wind : about them stand The busy grooms, who pat with open palm Their swelling chests, and comb their flowing manes. He o'er his shoulders flings his coat of mail, Heavy with rings of gold and shining brass ;

Buckles at easy reach his sword, and puts 120 His buckler and his red-plumed helmet on. It was a sword the God of Fire himself Had for his father Daunus made, and dipped At white heat in the Stygian pool. He lifts With lusty grasp his mighty spear that leans 'Gainst a huge pillar in the inner court ---The spear was Actor the Auruncan's once, A battle-spoil. He shakes the quivering shaft, And cries: "Now, thou good spear, that never failed My summons yet, the hour hath come ! The hand ¹³⁰ Of Turnus now wields thee, whom once the hand Of mighty Actor wielded. Help thou lay The body of this Phrygian weakling low! With stout grip tear his shattered coat of mail, And drag in dust the locks, that now with myrrh Are scented, and around hot irons curled." Such is the fury of his mood, that sparks Of fire stream off his blazing face ; with flame His fierce eyes flash. So, ere encounter, roars An angry bull: to feed his rage he rubs E40 His horns against a tree; he butts the wind, And ploughs the sand in prelude to the fight.

In the brave armor that his mother gave, Æneas for the combat glows no less : He lashes him to fury, glad to end The war upon the proffered terms. His friends' And sad Iulus' fears he sets at rest, Revealing them the fates, and bids his men Bear king Latinus definite reply, And fix with him upon the terms of peace.

145

150 .

Scarce was the morrow's dawn illumining The mountain peaks, --- scarce from the ocean's depths The horses of the Sun leapt up and breathed Fire from their panting nostrils, when went forth Trojans and Rutuli alike to set 155 Lists for the fight, and, in the centre, hearths And grassy altars for their common gods; While some, with aprons bound, and garlanded With chaplets, fire and water brought. Advance From out the crowded gates the Italian host 160 And pour its dart-armed columns o'er the plain. Upon the other side, the whole array, ----Trojan and Tyrrhene armies, - quick move up Beneath their various standards : - all equipped No less than if stern battle called to arms. 165 Amid the ranks, the chiefs ride to and fro, In gold and purple glittering, - Mnestheus there, Descendant of Assaracus; there brave Asylas; there Messapus, tamer he Of steeds, and son of Neptune. At a sign, 170 Each to his own position moves, and there They in the earth set up their spears, and lay Their shields upon the grass. Eager to see, The women next, the idle crowd, the weak Old men beset each roof and tower, while some 175 Stand on the very summits of the gates.

Meantime from what is now Mount Alban called — 'Twas then a hill with neither honor, name, Nor glory — Juno, looking from the height, Surveyed the field, the battle lines alike ¹⁸⁰ . Of Latin and of Trojan, and the town Of king Latinus. Quickly thus she spake ----Goddess to naiad - to Turnus' sister, who Is genius of the lake and rippling stream, ---An honor Jove, high king of heaven, conferred 185 Upon her for her lost virginity: "O nymph, thou river beauty, thou so dear Unto my soul, thou know'st that thee alone I did prefer of all the Latin girls Uplifted to great Jove's ungrateful bed, 100 And gladly gave thee room in heaven. Learn thou, Juturna, of the grief - nor blame me for't -That waits thee. Long as fortune suffered me, Or fate did let the Latin state go on, I guarded Turnus and thy house. The time 195 Now comes when I look on the youth and lo! He struggles with o'ermastering odds: the day Of doom, the inexorable blow is nigh. I cannot gaze upon the fight, nor stand This compact. If thou for thy brother's sake 200 Dar'st strike at once, go thou as go thou should'st, And so some better issue may attend Perchance our grief." Scarce this she spake, when burst A flood of tears from forth Juturna's eves, And thrice and four times she her fair breast smote.²⁰⁵ "Not this," Saturnian Juno cried, "the time For tears! Haste thou, and, if there be a way, Thy brother snatch from death! Stir up bad blood, Break off the compact they have made, and me Count backer of the mischief." Thus she urged, 210 Then left Juturna hesitating still, Her heart distraught with bitter agony.

Meantime the royal companies move out. Latinus in his four-horse chariot rides In great magnificence. Twelve golden spikes His glittering temples crown and typify His ancestor the sun. But Turnus' car Is drawn by two white steeds, and in his hand He brandishes two broad-point spears. So, too, Father Æneas, fount of Roman stock, Bright in his starry shield and heaven-forged arms, Advances from his camp, and at his side Ascanius comes, who, next to him, is now The hope of Rome. Robed in pure white, a priest Has brought a bristly pig and unshorn sheep, And laid the victims on the blazing shrines. Turning their faces to the rising sun, They sprinkle from their hands the salted meal, Cut with their knives the forelocks of the beasts, And their libations on the altar pour. 230

Then reverent Æneas drew his sword And thus he prayed : "Now witness thou my vow, O Sun; and thou, the soil on which I stand And for whose sake I have endured so much ; Thou too, Almighty Father; thou, I beg, 235 Saturnian Juno, kinder goddess now; Thou, valiant father Mars, who at thy will Determinest all wars; nay, I invoke All founts and streams, whatever deities In upper air, or powers in azure deep There be:---if victory shall hap to fall To Turnus of Ausonia, be it then Agreed, that vanquished we depart and go

245

255

Unto Evander's walls, — Iulus yield The land, — and henceforth not a Trojan lift Rebellious arms or raise his sword against This realm. But if the victory shall declare The field our own — as so I think it will, As so the will is of the gods — I ne'er Will make the Italians slaves to Troy, nor seek For empire for myself ! No, then let both The unconquered races in eternal league On equal terms unite. Mine shall it be To regulate the worship of the gods : But let Latinus, father mine in-law, Retain the sword and empire of the state : For me a city shall the Trojans build, To which Lavinia shall her own name give."

Thus spake Æneas first. Latinus then In this wise followed him, his eyes to heaven 260 Uplifted, and his right hand toward the stars: "So swear I too, so help me Earth and Sea And Stars, Æneas! By Latona's twins I swear it, and by Janus' double face ; I swear it, by the infernal powers below, 265 And by grim Pluto's shrines. Let Jupiter Give ear, who with the thunder sanctifies The given word. I on the altar lay My hand: these common fires and deities I call to witness: — Henceforth Italy 270 Shall never break our peace, come what come may. No power shall change my will, not though the earth It deluge and o'erwhelm beneath the flood, Or mingle heaven and hell. As soon shall put

This sceptre forth" — for he a sceptre chanced 275 In his right hand to hold — " its tender leaves And shade, though of the parent tree bereft, Cut in the woods e'en from the very root, And of its limbs and foliage stripped - no more A living shoot, for now the artist's hand 280 Hath feruled it with ornaments of brass, And given it to Latium's king to wear." Such were the words with which they ratify Their compact in the presence of the chiefs. Then, in due form, the sacred victims' throats 285 They cut, rip the still quivering flesh, and load The altars with o'erflowing platters-full. Long ere this, seems it to the Rutuli No equal fight; and mingled feelings thrill Their breasts, the more that at near hand they see 290 The combatants' disparity of strength. It heightens their alarm that Turnus walks With silent step, and bows with downcast eyes Before the altars like a suppliant there, His cheeks all wan, his manly face so pale. Soon as Juturna, Turnus' sister, sees This feeling gaining ground, and wavering now The faint heart of the crowd, amid the throng She mingles, conscious of the turn of things: The form of Camers she assumes, - a man Of proud and ancient stock, his father's name Illustrious once in valor's list, and he A valiant soldier. There a thousand tales She spreads, and thus she speaks : "O Rutuli, Is't not a shame to sacrifice one life 305

For all the rest? In numbers and in strength Do we not equal them? Lo! here all Troy And all Arcadia in our front arrayed, Etruria's fated host and Turnus' foes, Scarce half enough to fight us man to man! ³¹⁰ What though he go in glory to the gods, Unto whose altars he is consecrate, And live immortal in the mouths of men If, robbed of native land, which now in peace We hold, we then must serve these haughty lords !" ³¹⁵

Already more and more by such harangues The soldiers' hearts are fired ; from rank to rank The murmur creeps and, one and all at last, Both Latins and Laurentians change their minds. They, who but late hoped for surcease of war 320 And for the state's security, now call To arms, and shout to have the compact broke, And say they pity Turnus' cruel fate. Another and a greater influence still Juturna adds — an omen from on high: No apter e'er alarmed Italian hearts Or tricked them with its wondrousness. For thwart The reddened sky the fiery bird of Jove Flies down, chasing a squalling, fluttering flock Of water-fowl, till, with a sudden swoop 330 To ocean, savagely the fairest swan He clutches in his claws. The Italians gaze Intent, when lo! the birds with shrill cries turn,-Strange sight ! — and darken with their wings the sky ; They gather like a cloud and through the air Pursue their foe, till, overcome at last

By their attack and his own weight, he tires, Drops from his clutches in the stream his prev, And flies far out of sight among the clouds. At this, the Rutuli with shouts salute 340 The omen, and their hands lay on their steel. Augur Tolumnius is the first to speak : "This, this it was that in my vows I sought. And now I see, I recognize the gods. With me to lead you on, unsheathe your swords, Rutulians, whom this robber from abroad Attacks and terrifies like feeble birds, ---The ruthless plunderer of your shores! He too Shall fly and spread his sails far out to sea. Close up your ranks, one purpose in your souls, 350 And rescue from the fight your victim king!" And at the word, advancing from the front, He hurled his javelin at the enemy's lines. The whizzing shaft did shriek as straight it cut Its pathway through the air. As forth it sped, A mighty yell went up: from line to line The riot ran : each heart beat hot and hard. On flew the spear. Chanced in its way, the forms Of nine fair brothers stood, whom one good wife -The Tuscan mother of so many sons-Had borne Gylippus the Arcadian chief. The ribs of one of these it pierced — a youth Of noble mien in glittering armor clad -Just midway where the embroidered belt rests down Upon the belly and the buckle clasps 365 Its ends, and stretched him on the yellow sands. The brothers start, a fiery phalanx mad

26

| With grief; part draw their swords, part snatch their- |
|---|
| spears, |
| And blindly charge. Laurentum's hosts advance |
| To beat them back, while to their aid a rush ³⁷⁰ |
| Of Agyllini and of Trojans swarm, |
| And of Arcadians with their painted shields. |
| Thus doth one common craze fire all to put |
| The issue to the sword. They strip the shrines : |
| O'er the whole heaven there sweeps a murky storm ³⁷⁵ |
| Of missiles, and the iron hail falls thick |
| And fast. They bear away the bowls and hearths. |
| Latinus flies, himself regathering up |
| His gods insulted at this breach of faith. |
| The rest their chariots yoke, or at a bound ³⁸⁰ |
| Leap on their steeds, draw sword, and form in line. |
| Eager to break the truce, Messapus spurs |
| His charger in Aulestes' face to fright |
| Him back — a Tuscan king he was, who wore |
| The signs of royalty. As he retreats, 385 |
| Unluckily he stumbles mid the shrines |
| Behind his back, and falls upon his head |
| And shoulders : up Messapus hotly flies |
| With spear in hand, and deaf to every prayer, |
| High on his steed his heavy steel thrusts hard: 390 |
| "So much for him. A better victim this " |
| He cries, "to feed the shrines of mighty gods." |
| The Italians rush and strip the yet warm corse. |
| From off the altar Chorinæus grasps |
| A burning brand, and, fronting Ebusus, • 395 |
| Dashes the flames into his face as he |
| Comes up to strike a blow. His monstrous beard |
| comes up to strike a blow. This monstrous beald |

Stinks as it burns, and blazes all abroad. The other follows, twines his left hand midst His frightened foeman's hair, and to the earth 400 Dashes him down. There held beneath his knee, He with his dagger stabs him in the side. With drawn sword Podilarius overtakes The shepherd Alsus, close upon his heels As through the battle van and storm he flies: 405 But he, his axe drawn back, splits half and half From brow to chin his foe's o'er-leaning face, And floods his armor right and left with spurts Of blood. In endless rest, in iron sleep, His eyes are shut, locked in eternal night. 410

Pious Æneas stretched his unarmed hand, And, helmet off, thus shouted to his men: "What means this rush? What is this strife that springs

So sudden up? Your passions curb ! For now The compact hath been sealed, and all its terms ⁴¹⁵ Agreed. To me alone the fight belongs. Leave it to me and have no fear ! My hand Shall make my challenge good. Turnus is mine By all these sacred rites." As thus he spake, Ere half was spoken, lo ! a whizzing bolt ⁴⁷⁰ Struck down the hero, though none ever knew Whose hand 'twas shot, whose bow-string drove it home,

Or whether god or chance did bring so great An honor to the Rutuli. Unclaimed The glory of that famous blow,—no man Dared boast 'twas he that did Æneas wound.

Turnus no sooner sees Æneas fall, And the confusion of his staff, than hot With sudden hope, he kindles for the fight. He shouts to have at once his steeds and arms, 430 Springs fiercely at a bound into his car, And grasps in his own hands the reins. In death He stretches many a soldier's body brave, As on he speeds ; o'er heaps of dying rides ; Crushes beneath his wheels rank after rank : 435 Or, as they fly, hurls after them the spears He spoils them of. So by cool Hebrus' stream Doth bloody Mars, to stir the fight, fierce beat His shield, and give his furious coursers rein : They on the open field outstrip the winds -440 South Wind or West: pulses remotest Thrace Beneath the beating of their hoofs; round him, Companions of the god, Fear's scowling face And Rage and Treachery press on. So through The battle Turnus drives his steeds, that reek 445 With sweat, trampling the wretched, slaughtered foe: His swift wheels fling a spray of blood; blood soaks His courser's hoof-prints in the sand. And now He lays low Sthenelus and Thamyris And Pholus, hand to hand the latter twain, 450 The other at long range: at long range too Glaucus and Lades, sons whom Imbrasus Had raised in Lycia and had armed alike To fight on foot or to outride the wind.

Eumedes from another quarter rides Into the centre of the fight — a son Of rare old Dolon and renowned in war.

His grandsire's name he bore, - in heart and hand More like his father who, sent as a spy Into the Grecian camp, made bold to ask Achilles' chariot for his recompense : But Diomed paid him in other coin For his effrontery: no more he claims Achilles' steeds. His son it is, whom now Turnus sees fronting him upon the field. 465 First hurling from afar his slender spear, He checks his steeds, leaps from his chariot down, And comes upon his dying, falling foe Whose neck he tramples under foot, twists out . The dagger from his hand, and in his throat 470 Deep stains its shining blade: o'er him he shouts: "Lo, Trojan! these the fields, this the Italy, Which thou hast sought in war and which at last Thou measurest with thy length ! this the reward They win, who dare cross swords with me! 'Tis thus 475 Ye lay foundations for your walls!" Again He hurls his spear and sends Asbutes next To bear Eumedes company; to them Adds Chloreus, Sybaris, Thersilochus, And Dares, and Thymœtes as he falls 480 From off his plunging courser's neck. The blasts Of Thracian Boreas do not fiercer roar O'er the Ægean sea, dashing the waves Against the cliffs, driving the clouds athwart The sky where'er it lists the winds to blow. 485 So Turnus cuts his way, and where he comes Whole lines break ranks and routed squadrons fly: The fury of his onset clears the field.

The breezes, as he cleaves them with his car, Toss back his fluttering plumes. Too bold his charge, 490 Too fierce his soul for Phegeus to engage, Who flings himself before the chariot wheels, And with his right hand on the foaming bits Turns back the heads of those swift-charging steeds. For while he tugs, and hangs upon the yoke, 495 The broad blade strikes his unprotected side, And tears and bores his double coat of mail, And gashes through the skin. He, with his shield Upraised, still turns upon his foe and seeks, His sword drawn back, to strike and save himself. 500 Too late! the wheel and swift-revolving hub Throw him headforemost sprawling on the ground, While Turnus, passing with his sword, cuts off The head betwixt the breastplate and the helm, And leaves the severed trunk upon the sand. 505

While the victorious Turnus litters thus The battle-field with death, in the mean time Mnestheus, faithful Achates, and the boy Ascanius in their company, have led Æneas to his tent, bedrenched with blood, Leaning his weight at each alternate step On his long spear. He frets, and tries to draw The broken arrow-head from out the wound. He bids them take the nearest way for help ; Bids with a broadsword lay the gash apart, Probe to the very hiding of the barb, And send him to the battle back again.

510

515

It happed Iapis, son of Iasius, Whom Phœbus loved more than all other men,

Was on the spot. To him Apollo once, Seized with excessive fondness, laughing gave The arts and gifts that are his own — the power Of prophecy, music, and the archer's skill. But he, so he his dying father's life Might eke, chose rather to be taught the use Of herbs, the art of cure, and to be trained In homely and inglorious knowledges. There stood Æneas, chafing angrily And leaning on his mighty battle-spear, Nor all the chiefs that round him densely thronged, 530 Nor sorrowing Iulus' sobs, had power To move him from the spot. In vain, his robe Thrown back and knotted in Pæonian style, The old leech, skilful though his fingers were, And powerful Apollo's remedies, Kept probing nervously; in vain he pulled The arrow with his hand, and nipped the barb With his stout forceps. Fortune showed no way. Nor ever came Apollo there to help; But fiercer, fiercer from the field the din 540 Of battle grows, and nears and nears defeat. -E'en as they gaze, the air is stiff with dust, The cavalry come riding back; thick fall The arrows in the centre of the camp, And sadly mingle in the air the cries 545 Of those who fight, the groans of those who fall. 'Twas then his mother, Venus, shocked to see Her son in agony so undeserved,

From Cretan Ida plucked the dittany, Its stalk ablaze with feathery leaves and flowers 550

Of purple hue, on which the wild goats wont To feed when the swift arrows pierce their skin. This Venus brings, enveloped in a cloud : An unseen nurse, she in the shining vat Instils its juice ; ambrosial, balmy dews And the sweet all-heal herb she sprinkles. Old Iapis bathes the cut, though he wots not The lotion, until suddenly all pain Hath from the body fled, and not a drop E'en from the bottom of the wound flows more. 560 The arrow, following now the leech's hand, Falls out of its own will; and strength comes back Again, restored to all it was before. "Quick fetch the hero's arms! Why stand ye still?" Iapis cries, - the first to fire their souls 565 To face again the foe. "Not this the work Of human power, or master's skill! Not mine The hand, Æneas, that hath saved thy life! Some god, more powerful far, hath done this thing, And lent thee to a nobler destiny." He, eager for the fray, his golden greaves Already had laced up on either side. He cannot brook delay, but waves his spear, And when his shield is buckled on his side,

His mail across his breast, with arms outstretched ⁵⁷⁵ He folds Ascanius close, and, kissing him Betwixt his helmet-bars, bespeaks him thus : "From me learn courage and true patience, boy ;— Success from others! Now shall my right hand Defend thee from the fight, and lead thee on ⁵⁸⁰ To great rewards. Henceforth remember me

When, quickly now, thou shalt to manhood come ; Lay to thy heart the examples of thy sires; And let Æneas e'er and Hector e'er, Thy father and thy uncle, fire thy soul!" 585 No sooner spake than haughtily he strode From out the gate, and brandished in his hand His mighty spear. At the same time, their ranks Fast closing up, Antheus and Mnestheus charge. The whole host deluge from the abandoned camp: 590 The battle-field is hid in clouds of dust; The trembling earth throbs 'neath the tramp of steeds. From off the ground that rises in their front Turnus beholds them come: the Italians gaze, And a cold shudder thrills their very bones. First of the Latins she to hear and know That sound of doom. Æneas rides on wings, And pricks his swarthy squadrons to the field. So when the sky is rent, the hurricane 600 Across mid-ocean sweeps upon the shore: Long ere it strikes, the wretched peasants' souls Alas! foreknow and shudder at the waste And blight 'twill bring on orchard and on crops,-The ruin it will scatter far and wide: 605 The winds fly on before and sound the alarm Along the coast. So leads the Trojan chief His columns 'gainst the foe. In wedges formed, Shoulder to shoulder they their ranks close up. Thymbræus hews the great Osiris down'; 610 Archetius by the hand of Mnestheus falls; Ufens by Gyas' hand, and Epulo

By Achates.' Falls Tolumnius himself,
Who was the first against the foe to hurl
His spear. Up goes the battle shout, and now,
⁶¹⁵
Routed in turn, the Rutuli give way
And show their dusty backs across the field.
Æneas neither deigns to slaughter those
Who fly, nor charge at those who in fair fight
Engage afoot, or those who missiles hurl
⁶²⁰
From far. Turnus alone, he peers to find
Through that dense cloud of dust. Turnus alone
He challenges to meet him in the lists.

Heroic, yet in terror at the scene, Juturna hurls, head-over 'twixt the reins, 625 Metiscus, charioteer of Turnus' car, Who from the draught-tree slips, left far behind. She takes his place and gathers in her hands The quivering reins, assuming perfectly Metiscus' armor, voice, and shape. As through 630 The spacious palace of some princely lord The dusky swallow skims, and round and round Its lofty arches circles, gathering crumbs To feed its clamorous young, now twittering 'neath The vacant porticos, and now along The dewy fields, so drives Juturna mid The squadrons of the foe, and bird-like wheels Her swift car everywhere, - now here, now there. She her exulting brother lets them see, But ne'er to the encounter lets him go, 640 Forever flitting out of danger's way.

Yet none the less, Æneas, in pursuit, Traces the network of her roundabouts,

And tracks his enemy, whom, from the hosts That scatter as he comes, he challenges With all his lungs. Yet never sets he eyes On his antagonist, or strains the speed Of his winged coursers, but Juturna wheels Her chariot e'er as oft the other way. Alas! what can he do? Blinded with rage He knows not where to turn, so many needs Distract his soul. 'Twas then Messapus happed, As he sped swiftly by, in his left hand To bear two slender spears with iron heads; And one of them with sure-directed aim 655 He threw. Æneas shrank behind his shield, And rested stooping on his knee. And yet The hungry javelin grazed his helmet top, And cut the plumes above his head. Then burst His rage indeed. Wroth at the treachery, 660 And conscious now that steed and car do but Elude him, he with many an oath by Jove, And by the altars of that broken truce, Charges at last the centre of the foe. Resistless, terrible in victory now, 665 He recks not where the awful slaughter falls, But gives unbridled license to his wrath.

Who now the god, whose song shall tell the tale ----The horrors of the scene, the mingling dead, The fall of chiefs whom, over all that field, 670 Now Turnus, now in turn Troy's hero strikes? Did'st will, O Jove, that nations, yet to share Eternal peace, in such a shock should meet?

No moment lost — 'twas this that rallied first

645

The Trojans to the fight - Æneas lunged 675 At Sucro the Rutulian's side, and drove His naked sword through ribs and midriff where The road to death is shortest. Though on foot, Turnus attacks and from the saddle hurls Diores and his brother Amycus; 680 One, as they come, with his long spear he nails, The other with his sword,—then from his car Hangs both their heads that trickle with their blood. Æneas single-handed — one to three — Kills Talus, Tanais, and Cethegus bold, 685 And glum Onytes with a Theban name But who of Peridia was the son. Turnus the brothers, sent from Lycia, kills,-Apollo's land, - and the Arcadian youth Menœtes, who in vain had shirked the fight; 600 His occupation and his modest home Had been by Lerna's fishy stream; unknown To him the mansions of the great, his sire Scarce tenant of the acres he did till. Like fires in opposite directions set 695 Mid the parched woods and crackling laurel groves, Or swift descending streams among the hills That roar and foam and run into the sea, So madly Turnus and Æneas charge Amid the battle-lines, each laying waste His way, while more and more their fury burns; Their bursting hearts have never learned to cower. * With all their might they cut the swath of death. With a huge rock, flung like a hurricane,

Æneas strikes and stretches on the ground

Murranus, who did boast his lineage, His old ancestral names, his blood that came Unmixed down through the veins of Latin kings. His car-wheels roll him under reins and pole; And, heedless of their master's fate, his steeds Crush him beneath their fierce swift-trampling hoofs. As Hyllus rushes up, his soul ablaze, Him Turnus meets, and at his gilded casque Hurls spear: through helm it goes, and in his brain Is lodged. Nor, Creteus, bravest of the Greeks, Did thy right hand ward Turnus off from thee! Nor did Cupencus' guardian deities Him from the onslaught of Æneas save: Poor wretch, he met the sword full front, nor did His brazen shield one heart-beat profit him. 720 Thee also, Æolus, Laurentum's plains Saw die, stretched out, face up, upon the sand. Thou fell'st, whom ne'er the phalanxes of Greece, Whom ne'er Achilles, though he overturned The realm of Priam, had power to kill. 'Twas here 725 The goal of life was set for thee: beneath Mount Ida's shadow was thy noble birth ; Thy lofty mansion in Lyrnessus stood: Thy sepulchre is in Laurentum's soil. Thus face to face — the Latins to a man, 730 The Trojans to a man - both hosts did fight, Mnestheus and grim Serestus there ; and there Messapus, tamer of the horse; there brave Asylas; there the Tuscan phalanx; there Evander's light Arcadian cavalry. Each for himself, with all the might and power

He hath, doth each man strike. No pause, no rest. In one vast slaughter-pen they give and take.

Then the fair mother of Æneas gave To him a hint to march upon the town, 740 Divert his columns towards its walls, and rout The Latins by an unexpected blow. For while he bends his gaze from point to point In search of Turnus mid the battling lines, He sees the city lie there undisturbed And from the perils of the war exempt. Quick the thought flashes of a bolder stroke. He summons him his chiefs - Serestus grim, And Mnestheus, and Sergestus - mounts a knoll, And, as the other Trojan troops come up 750 And rest still under shield and spear enmassed. Thus, standing on the earthworks, speaks to them : "Wait not upon my bidding: Jupiter Is on our side : let no man hesitate Because the enterprise comes suddenly ! To-day this city that hath fanned the war Will I lay waste, nay, all Latinus' realm, And level with the dust its smoking roofs If it refuse my kingship to accept And, fairly beaten, yield! Am I to wait 760 Forsooth till Turnus please encounter me,-Till, vanquished once, he deign to fight once more? Here, soldiers, stands the head and front Of this infernal war! Quick, bring the torch! And claim fulfilment of our pact in fire !" 765 Ere he had finished, every heart did blaze.

They form the wedge. Compactly massed, they storm

The walls. Swift rise the ladders, and the flames Burst sudden up. Some to the gates disperse, And kill the sentinels. Some missiles hurl, 770 And cloud the face of heaven with javelins. Æneas, in the very van, uplifts His right hand towards the walls, and in a voice Of thunder bids Latinus to account. He bids the gods bear witness he is forced A second time to fight; a second time The Italians are his foes; a second time Have they their compact broken. Panic-struck, The populace but wrangle what to do. 780 Some clamor to disarm the town and throw The gates wide open to the Trojan lines; Even they drag Latinus to the walls. Others belt on their armor and go forth The ramparts to defend. So to some cleft Of rock the shepherd tracks a swarm of bees: 785 With bitter smoke he fills it : they, pent up, In terror for their stores, disperse amid Their waxen cells, and louder buzz the more Their fury grows: the pungent flames roll through Their hives: their hum sounds smothered in the rocks: 790 The smoke pours out and melts amid the air. Already spent, the Latins suffer yet A fresh mishap, that with its horror thrills The city through and through. Soon as the queen Sees from the roof the enemy advance, The walls besieged, the house-tops catching fire, And no Rutulian line of battle formed,

Nor Turnus' troops in sight, in her despair She doubts not that the youth is lying dead Upon the field. Crazed by the sudden shock, 800 She cries that she hath been the guilty cause And fount of all their woes. Her reason gone, She raves or moans incessantly : she rends, Now bent on death, her purple veil, and ties The hideous death-knot from a lofty beam. 805 Soonever as the awful deed is once Among the wretched Latin women known, Lavinia shrieks, and tears her flaxen hair And rosy cheeks - Lavinia first, and then, Around her clustering, all the rest. Their cries 810 Ring high and low throughout the house, whence swift The harrowing tidings spread about the town. All heart is lost. Latinus, overwhelmed At his wife's fate, and at the city's fall, His mantle torn, his streaming beard defiled And foul with dust, doth naught but blame himself Because he hath not sooner recognized Dardanian Æneas' claims and giv'n Him cordial welcome as a son-in-law.

On the remotest confines of the field, Still fighting all the while, Turnus pursues A straggling few, but with less ardor now, And in the victory of his coursers less And less delighted; for the breezes bring A cry in which a sense of terror blends, And on his listening ear confused sounds And wailings from the city fall. "Alas! What horror hath brought fear upon the town?

What wail is this that floats from every roof?" As thus he cries, uncertain what to do, 830 The reins he tightens and stops short. But still His sister - ruling spirit she of car And steed and rein, - impersonating still The charioteer Metiscus. thwarts him thus : "Turnus, let us the Trojans chase where'er The door of victory opens easiest ; Others there are the city to defend. Æneas e'er the Italians harasses And storms: let us the horrors of the war Upon the Trojans hurl; nor shalt thou leave The field inferior in numbers slain Or in the honors of the fight." To her Turnus replies : "O sister, from the first I knew who 'twas, when thou did'st artfully The compact break and enter in this fight ! Vain, nymph, thy purpose to deceive me now ! But who hath bid thee, from Olympus sent, Such labor undertake? Would'st thou look on And see thy wretched brother's cruel death? 850 What more can I? What turn of fortune now Can rescue me? Before my very eyes Beseeching me, I saw Murranus die ----None left, I love so well ! - a mighty man Felled by a mighty wound. Poor Ufens fell, Spared my disgrace; his body and his arms 855 Are in the Trojans' hands. Can I endure -For nothing else is left us - that our homes Be rooted from the soil? Shall not this hand Nail Drances' insults lies? I turn my back!

26

This land see Turnus fly! Is dving then 860 So hard? Ye shades of death, to me be kind, For Heaven hath turned its face away! To you ----My soul unstained and guiltless of this charge, ---Will I descend, worthy of my great sires!" Scarce thus he spake, when lo! on foaming steed Flies Sages through the centre of the foe. Though wounded by an arrow in the face, Still forth he rides and calls on Turnus' name, Imploring him : "Turnus, on thee alone Rests our last hope of safety. Pity thou 870 Thy countrymen! Æneas at the gates Thunders in arms, and threatens he will raze The citadels of Italy and lay Them low in ruin. Torches to the roofs Already wing their flight. To thee their eyes, 875 To thee their faces do the Latins turn. The king himself, Latinus, is in doubt Whom he shall call his son-in-law, or what Alliance choose. Nay more, the queen - to thee The loyalest of friends - by her own hand 880 Hath died, and fled in terror from the light. Messapus and the brave Atinas bear. Alone before the gates, the battle-brunt. Around them surge, on this side and on that, The dense battalions of the foe, and glooms 885 A bristling crop of naked steel, while thou Thy chariot wheel'st o'er this abandoned field."

Dumb-stricken, stunned at such a mass of woes, In silent wonderment did Turnus stand. A sense of shame seethes deep within his heart, ⁸⁹⁰

Of frenzy mixed with sorrow, love inflamed To fury, courage certain of itself ! Soon as the shadows parted, and the light Broke in upon his mind again, alarmed He turned his glaring eyeballs towards the town, 895 And from his car upon its mighty walls Looked back. Lo! there a whirl of flame, that rolled From height to height, and waved against the sky, Had seized a tower which he of good stout beams Had built 'neath his own eye, and set on wheels, 900 And with high-arching bridges fitted. "Now, Now, sister, fate must have its way! Forbear To hold me back! Where'er the gods, where'er Stern fortune calls, there let me go. Resolved Am I to meet Æneas in the lists -905 Resolved to bear death's keenest pang: nor shalt Thou, sister, see me longer in disgrace ! Let me, I pray thee, go while yet I may." Thus spake, and from his chariot quick leapt out Upon the ground. Through foe, through steel he flies, His sorrowing sister leaves behind, and swift Breaks through the centre of the battle-line. So, toppled by the gale, comes dashing down From off a precipice some monster rock The heavy rain hath washed or the long lapse 915 Of years hath loosed: Resistless and abrupt, The mighty mass leaps with gigantic bounds Till on the level ground it rolls, and drags Along its path trees, shepherds, and their flocks. So through the parting ranks doth Turnus rush 920 The ramparts of the city toward, where'er

The earth is deepest drenched with streams of blood, And sibilant the air with javelins. He lifts his hand, and in stentorian tones Shouts instantly: "Hold now, ye Rutuli! ⁹²⁵ Ye Latins, stay your steel! Whatever hap, The field is mine. Better for you that I Alone wash out the shame, and by the sword Our fate determine." All at this fall back, And in the centre of the field make room. ⁹³⁰ Quick as the name of Turnus strikes his ear, Æneas turns his back on wall and town,

Brooks no delay, abandons all his plans, And, bounding with delight, makes terrible The thunder of his arms. So Athos towers, So Eryx lifts, or our own Apennine, Its snowy head in triumph to the sky, And roars through its resplendent crest of oaks.

Italians, Rutuli and Trojans then-Alike who held the summit of the walls. 940 Or battered at their foot - concentred all Their eager gaze and threw their weapons down. S. dumb with awe, Latinus stood to see Two mighty warriors —half the globe betwixt The places of their birth - in combat meet 945 Upon the wager of their swords. Broad stretched The open field. Swift striding forward, they, Still far apart, let fly their spears, and roused With clash of brazen shield the Battle-God. The earth did groan, as, blow fast following blow, 950 They with their swords laid on, — in each combined The inspiration of the scene, the fire

Of native valor. So on Sila's vast, Or Mount Taburnus' slopes, two angry bulls To battle rush, encountering front to front : 955 The frightened herdsmen stand aside : the whole Herd clusters motionless with fear; no. Jare A heifer low—uncertain which will rule The field or be the leader of the drove : With sheer brute force each other's flesh they gore ; 960 With interlocking horns they strain; blood runs In rivers down their shoulders and their necks; And the whole woodland with their bellowing roars. So 'tis, when shield to shield in combat meet Trojan Æneas and the Daunian chief : ---965 So loud the crash, it fills the very air.

Jove holds himself the scales in equal poise, And weighs the shifting fortunes of the two, So he determine unto which of them Defeat is doomed, — to which side death inclines. 97° 'Tis just at this that Turnus springs aside, Thinking it safe, rises with all his weight Upon his high uplifted sword, and strikes. The Trojans and the anxious Latins yell, Their eveballs riveted alike. But snaps 975 The treacherous blade, the blow half-struck, and leaves The fiery chief no refuge save in flight. Quick as he sees the unfamiliar hilt, And his right hand disarmed, swift as the wind He flies. The story goes that, when the fight 980 Began, and he in haste did mount his car, He left his father's sword behind, and caught In his confusion up his charioteer

42 I

Metiscus' blade. Long as the Trojans turned Their flying backs, it was enough; but when 985 He came to match the arms god Vulcan wrought, Like brittle ice was shattered at a blow The steel of mortal make, and glittering lay The fragments on the yellow sand. So 'tis That over every guarter of the field 990 All purposeless he flies. Now here, now there, He circles tortuously in and out : For everywhere the Trojans shut him in; Upon this side the wide extending marsh, On that the lofty walls, encircle him. 995 Nor lags Æneas far behind, although, Retarded by his arrow-wound, his knees A little falter and are loth to run. Hot in pursuit, he presses foot to foot Upon his anxious foe. So, in the chase, 1000 The hunter finds a stag penned up within The borders of a stream, or caught amid The crimson-feathered toils, and on it sets His yelling hounds. In terror at the snare, And river-bank too steep, a thousand times 1005 It back and forward flies. With open mouth, The tireless Umbrian dog hangs on its flank, Now, now seems seizing it and snaps his jaws As if his teeth were in, yet sees the prey Still slipping from his empty bite : then loud 1010 The shout that rises; bank and stream respond, And back the whole heaven thunders with the roar. As Turnus flies, to all the Rutuli He shouts, calls each by name, and begs his own

True sword. Æneas, on the other hand, ¹⁰¹⁵ If any dare give aid, threats instant death And slaughter, sets them quivering with fear Lest he the city sack, and, spite his wound, Still presses on. Five times they circle round,— Five times retrace their steps now here, now there. ¹⁰²⁰ No boy's play this; no graceful prize at stake! With Turnus 'tis his heart's blood and his life.

It happed an olive tree, with its tart leaves, Grew wild near by, to Faunus consecrate. 'Twas wood the mariners did once esteem, For, saved from shipwreck, there they nailed their gifts To the Laurentian deity, and hung The garments they had vowed to hang. Unknown To them its sacred use, the Trojan troops Had lopped its trunk to make an open field 1030 On which to charge. In this was sticking now Æneas' spear. Hither its impetus Had carried it, and firmly driven it home Into the hardy stump. The Trojan chief Strained at it hard, and stoutly sought to pluck The iron out, that so he might with that O'ertake whom in the race he could not reach. Insane with terror, Turnus shouted then : "I pray thee, Faunus, pity me! Hold fast The spear in thy good soil, for always I 1040 In reverence held thy honors which these men Of Troy now desecrate by war." So spake, Nor begged in vain the succor of the god. Not all Æneas' might, though straining long, And long delayed anent the hardy stump, 1045

Can make the stubborn wood unhinge its grip ; And while he struggles there intent and fierce, The Daunian nymph assuming yet again The charioteer Metiscus' shape, runs forth And to her brother's hand restores his sword. ¹⁰⁵⁰ In dudgeon that her way a saucy nymph Should have, Venus takes part, and from the stump Plucks out the spear. Exultant both,— their arms, Their hearts restored,— one trusting in his blade, The other fierce and towering with his spear, ¹⁰⁵⁵ They face each other panting for the fight.

Meantime all-powerful Olympus' king To Juno, looking from a crimson cloud Upon the fight, speaks thus: "When shall there be An end, my wife, of this? What more is left? 1060 Thou know'st, ay, thou confessest that thou know'st, Æneas yet is destined to be placed A deity in heaven, and lifted up Among the stars. What mischief art thou at, Or in what hope dost hug those icy clouds? 1065 Was it quite fitting an immortal god Be thus disfigured by a mortal wound ; Or that the sword, from Turnus snatched,-for what Could have Juturna done without thy help?-Should be returned to him, and, vanguished once, 1070 His strength restored? Now once for all forbear! Yield to my will; let not this sorrow gnaw Thy silent heart, nor these unhappy cares Meet me so oft from thy sweet mouth! The last Has come. Power hast thou had o'er land and sea 1075 The Trojans to pursue,-unhallowed war

To kindle,-to dishonor home,-and drown Love's torch with tears. Forbid I thee dare more !" Thus Jove spake unto her; and thus replied The goddess Juno with a downcast face : "But that I knew, great Jove, thou so had'st willed, I ne'er had guitted Turnus to his fate, Nor willingly withdrawn me from the earth; Nor would'st thou see me, on this lonely cloud, Sit suffering the shifts of fortune. Nay, 1085 Belted with fire, I in the battle front Had stood, and drawn the Trojans to defeat. I do confess I bade Juturna help Her wretched brother, and encouraged her To dare e'en greater risks to save his life, 1090 But not to take up arms or bend the bow,-So swear I by the inexorable Styx, That one oath reverenced by the gods of heaven! Yes, now I yield, and loathe and leave the fight: I only ask — what nowise fate forbids — 1095 For Latium and the honor of thy race, That when the happy wedding-day brings peace To them, and their alliance knits, thou then Bid not the Latins, natives of the soil, Change their old name so Trojans they become, 1100 Or Trojans e'er be called, or change their tongue, Or shift their garb. Let it be Latium still! For ages hence let there be Alban kings, And let the Roman issue grow in strength Sprung from the virtues of the Italian stock ! As Troy has fall'n, so fall with it its name!"

Maker of earth and men, Jove smiled on her:

"Sister of Jove, and Saturn's other child Art thou — yet in thy bosom harborest Such storms of passion! Nay, give o'er, and crush 1110 The frenzy that began in naught. I grant All thou would'st have. I yield — alike convinced And of my choice. The Italians shall retain Their native language and their ways, - their name Be then as now. The Trojans shall no more Than intermarry and find settlement. Ritual and form of worship I will fix, And make them Latins all, with but one tongue. Thence shall a race arise,- the Italian blood Commingling in its veins, - which thou shalt see 1120 In righteousness surpassing gods and men, While none so reverently shall worship thee !" At this reply nods Juno her assent: Content at heart, she gives her purpose o'er, Forsakes the cloud and passes from the sky. 1125

This done, the Father meditates again, And plans to sever from her brother's sword Juturna's aid. 'Tis said there are two pests Called Diræ, and that Midnight gave them birth— Them and hell-hag Megæra all at once— Them and hell-hag Megæra all at once— Crowning them all alike with squirming snakes, And fitting them with buoyant wings. They wait Beside the throne of Jove, and at the door Of the dread god : They whet to agony The terrors of the sick, oft as the King Of gods inflicts disease and dreadful death, Or guilty cities harasses with war. 'Twas one of these that from the airy heights

Jove hastily sent down, and bade her meet And give Juturna warning. Forth she flits, ¹¹⁴⁰ And glides to earth upon the wind's swift wings, As, from the bow-string through the clouds impelled, The cruel, treacherous, poisoned arrow flies — Some Parthian's or some Cydon's fatal shaft — Whizzing and yet so rapid that unseen ¹¹⁴⁵ It cuts the shadows. So this imp of night Speeds on her way, and hastens to the earth.

Soon as she sees the Trojan battle line And Turnus' troops, she shrinks her suddenly Into the smaller figure of a bird, 1150 Such as by night doth sit on sepulchres Or lonely roofs, and in the darkness shriek Its late and boding notes. In this disguise. Before the eyes of Turnus to and fro The Fury screams and flits, and flaps her wings 1155 Against his shield. His limbs grow numb and faint, His hair on end with horror, and his voice Stuck in his throat. But when Juturna hears The flapping of a fury's wings afar, She tears her flowing tresses in despair; 1160 In all a sister's grief rends with her nails Her cheeks, and beats her bosom with her fists : "How can thy sister, Turnus, help thee more? What now is left me in my wretchedness? What art have I to further eke thy life, 1165 Or how can I this monster match? Now, now At last I leave the battle-field ! Add not Thy terrors to my woe, ill-omened bird ! I recognize the flapping of thy wings -

The augury of death ; nor are from me The stern behests of mighty Jove disguised. Does he, who robbed me of my honor make This recompense? Why gave he unto me Eternal life? Why take away the boon Of certain death? I would that once for all 1175 I might these sorrows at this moment end, And through the valley of the shadow walk At my poor brother's side! Immortal I! Without thee, brother, what delight for me In any blessing of my own? Would earth Might yawn so wide, though I a goddess am, 'Twould drag me down into the deepest shades !" This said, her green veil round her head she wrapped With many a groan, and sank into the sea.

Forcing the fight, Æneas brandishes ¹¹⁸⁵ His mighty tree-trunk spear, and savagely He shouts: "Art shirking still? Doth Turnus flinch? No trial this of speed! — but face to face We fight with deadly steel. Be on thy guard At every point, and summon to thine aid ¹¹⁹⁰ Whate'er thou canst of courage or of skill,— Whether thou hop'st amidst the stars of heaven To wing thy flight, or in the grave to sink."

Turnus but bowed his head as back he cried: "Thou beast, thy taunts alarm me not. The gods ¹¹⁹⁵ I fear and Jove, who hath become my foe." He spake no more, but as he looked about He saw a huge and moss-grown rock, that happed To lie upon the plain, a monument Set there to mark the boundaries of the field. ¹²⁰⁰

Scarce twelve picked men, such as the earth bears now, Beneath its weight could stagger. In his hand The hero caught it nervously; he ran To give it impulse; rising on his toes, He flung it at his foe, scarce conscious he 1205 Whether he ran or walked, or that he raised Or hurled that monstrous stone. His knees grew weak; His blood so cold, it thickened in his veins. The warrior's missile, flying through the air, Nor cleared the space nor struck a blow. So 'tis ¹²¹⁰ Ofttimes in sleep, when night's soft slumbers fold The eyes, and we in vain strive eagerly To reach some goal, yet ever fail and faint E'en as we struggle most; nor tongue will speak, Nor most familiar muscles move, nor word 1215 Nor utterance follow. So, whatever way He bravely dares, the infernal goddess blocks Success. A thousand thoughts are in his heart. His wistful eyes are on his countrymen And toward the town. In fear he hesitates ; 1220 He trembles at his adversary's spear; Nor sees he either how to fly, or how To strike his enemy; nowhere in sight His car, his sister, or his charioteer.

But while he vacillates, Æneas lifts¹²²⁵ His deadly shaft: he hurls it from afar With steady aim and all his might. Ne'er stone Shot from the catapult so roared its way, Or thunder broke so loud. Speeds on the spear, Black as the hurricane, and grinning death¹²³⁰ Astride its point. The fastenings of the mail,

The buckler's edge, spite seven thick plates of brass, It rips apart, and pierces with a hiss Straight through the thigh. Struck down upon the earth Great Turnus falls upon his bended knee.

The Rutuli spring forward with a groan ; The circling hills repeat the cry, and far Away the woods re-echo it. His eyes, His pleading hands uplifting, Turnus speaks, A suppliant and low : "I merit naught; 1240 Nor mercy ask. Use, as thou wilt, thy lot! Yet if in aught a wretched father's grief-Can touch thy heart, have pity then. I beg, On Daunus now in his old age; and though 1245 Thou robb'st my body of the spark of life, Restore it to my kin! The victory thine, The Italians see me now lift up my hands A vanguished man. Lavinia is thy wife. Thou canst not glut thy vengeance on me more !" 1250

Æneas paused. Hot with the fight, yet back He held his hand, and gazed unsteadily. Each word now more and more began to bend His yielding purpose, when young Pallas' belt Alas! high on the shoulder of his foe, Its well-remembered bosses glistening there, He saw. Turnus had slain the boy, who then Vanquished and bleeding lay, and now he wore Across his breast the trophy then he won. Nor sooner drank Æneas' eyes that sight — The spoils that called to mind so keen a grief — Than, terrible his wrath, on fire with rage,

He cried : "Clad in the trophies thou did'st strip From off the body of my friend, shalt thou Escape me ? Pallas 'tis, that with this stab — ¹²⁶⁵ 'Tis Pallas sacrifices thee, and wreaks His vengeance thus in thy accursèd blood !" While yet he spake, he passionately plunged His dagger through his foeman's heart. Death's chill Unnerved the limbs, but the undying soul ¹²⁷⁰ Sighed its contempt, and flitted to the shades.

THE END.

